



2008 – 2009

Artemide[®]

Artemide®



Sfogliare il catalogo Artemide è ripercorrere un sentiero importante nella storia del design contemporaneo. Grandi maestri, inimitabili intuizioni, paziente ricerca e tenace spirito innovativo, insigniti da innumerevoli premi e consacrati nei più prestigiosi Musei del mondo, fino alle più recenti creazioni, espressioni dello spirito del presente e proiettate nel futuro. In quasi cinquant'anni di esperienza aziendale ed imprenditoriale, si coglie una sorprendente continuità, tale da porre i prodotti Artemide al di fuori ed al di sopra dei filoni, delle tendenze, delle mode del momento. Il fil rouge che caratterizza l'esperienza Artemide è la volontà inesausta di trovare soluzioni alle esigenze di illuminazione dell'uomo, anche se non ancora espresse e consapevoli. La persona è costantemente posta al centro del progetto; le esigenze formali ed estetiche, le innovazioni tecnologiche, i talenti individuali e collettivi sono stati, sono e saranno sempre posti al servizio di un fine precipuo.

The Human Light: in ogni luogo del mondo, la luce di Artemide per il benessere dell'uomo.

Leafing through the Artemide catalogue is like retracing an important pathway in the history of contemporary design. Great masters, unique intuitions, patient research and tenacious innovative spirit, rewarded by innumerable prizes and consecrated in the most prestigious Museums worldwide, up to and including the most recent creations, expressions of the spirit of today and projected into the future. In almost half a century of business and entrepreneurial experience, a surprising continuity can be felt, placing the Artemide products outside and above traditions, trends, and fashions of the moment. The fil rouge which characterises Artemide's experience is the unexhausted desire to find solutions to the human demand for lighting, even if still unexpressed and unconscious. The person is constantly placed at the centre of the project; formal and aesthetic needs, technological innovations, individual and collective talents have been, are, and always will be, at the service of a special purpose.

The Human Light: everywhere in the world, the light of Artemide for the wellness of man.

Feuilleter le catalogue Artemide, revient à parcourir un chapitre essentiel de l'histoire du Design contemporain. La collaboration de créateurs exceptionnels aux inimitables intuitions, une recherche patiente et un esprit novateur tenace, participent aux créations d'Artemide. Ces dernières ont été couronnées par d'innombrables prix et consacrées par les Musées les plus prestigieux du monde entier. Quant aux créations les plus récentes elles expriment l'esprit d'aujourd'hui, projeté vers le futur. En près de cinquante ans d'expérience sur le marché du Design, on parvient à saisir un étonnant esprit de continuité, en mesure d'imposer les produits Artemide en-dehors et au-delà de tous les filons, de toutes les tendances, de toutes les modes du moment. Le fil rouge qui caractérise l'expérience d'Artemide est la volonté intarissable de trouver des solutions aux exigences d'éclairage de l'Homme, même lorsque ces dernières restent encore inexprimées et inconscientes. L'homme est constamment au centre des différents projets ; les besoins formels et esthétiques, les innovations technologiques, les talents individuels et collectifs ont été, sont et seront toujours mis au service d'un unique objectif primordial.

The Human Light : partout à travers le monde, la lumière d'Artemide, pour le bien-être de l'Humanité.

Blättern in den Seiten des Artemide-Katalogs heißt, einen der wichtigen Unternehmensverläufe in der Geschichte des modernen Designs zurück zu verfolgen. Große Meister, außergewöhnliche Intuition, geduldige Entwicklungsarbeit und unermüdlicher Innovationsgeist, ausgezeichnet mit ungezählten Preisen und gefeiert in den wichtigsten Museen der Welt, bis hin zu den jüngsten Kreationen, die Ausdruck zeitgenössischen Geists und zugleich zukunftsweisend sind. Es ist die unerwartete Kontinuität, die nahezu fünfzig Jahre betrieblicher und unternehmerischer Erfahrung prägt, die macht, dass die Produkte von Artemide außerhalb und jenseits von Strömungen, Tendenzen, momentanen Modeerscheinungen stehen. Den roten Faden, der sich durch die Geschichte und die Tätigkeit Artemides zieht, bildet das unermüdliche Bestreben, möglichst schon in Vorwegnahme Lösungen für die Bedürfnisse der Menschen nach Licht zu entwickeln. Im Mittelpunkt des Projekts steht immer der Mensch; ein vorrangiges Ziel, dem die formalen und ästhetischen Anforderungen, die technologischen Innovationen, die Talente des Individuums und des Kollektivs gestern, heute und morgen immer nachgeordnet waren, sind und sein werden.

The Human Light: an jedem Ort der Welt. Licht von Artemide, damit Menschen sich wohl fühlen.

Hoyear el catálogo Artemide es recorrer un sendero importante en la historia del design contemporáneo. Grandes maestros, inimitables intuiciones, paciente búsqueda y tenaz espíritu innovador, condecorados con innumerables premios y consagrados en los más prestigiosos museos del mundo, hasta las más recientes creaciones, expresiones de espíritu del presente y proyectadas en el futuro. En casi cincuenta años de experiencia tanto como empresa como imprenta-editorial, se adivina una sorprendente continuidad, colocando los productos Artemide exteriormente y por encima de categorías standard, de las tendencias, de las modas del momento. El fil rouge que caracteriza la experiencia Artemide es la voluntad inexhausta de encontrar soluciones a las exigencias de iluminación del hombre, anticipando su expresión a los demás y a sí misma. La persona está constantemente como centro del proyecto; las exigencias formales y estéticas, las innovaciones tecnológicas, los talentos individuales y colectivos han sido, son y serán siempre puestos al servicio de un fin primario.

The Human Light: en cualquier lugar del mundo, la luz de Artemide para el bienestar del hombre.



Per Artemide l'obiettivo è ad un tempo semplice e straordinariamente complesso: rendere la luce un elemento capace di migliorare la qualità della vita. The Human Light, progetto promosso da Carlotta de Bevilacqua, significa concepire la luce per accompagnare l'uomo nella propria attività quotidiana, assecondandone gli stati d'animo e contribuendo al benessere individuale, con il massimo della precisione visiva ed il minimo consumo di risorse ambientali.

La vision The Human Light è stata declinata in alcuni importanti percorsi di ricerca: METAMORFOSI (progetto brevettato) è una tecnologia innovativa impegnata per creare sensazioni cromatiche che possono essere adattate ai diversi stati d'animo, alle caratteristiche dell'ambiente e alle atmosfere fisiche e mentali di ogni individuo. La luce è restituita del senso dei colori, con tutta la loro capacità simbolica e benefica.

A.L.S.O. è una collezione di oggetti multiperformativi che consentono la gestione integrata di parametri ambientali rilevanti, quali luce, suono e aria, mediante l'azione combinata di tecnologie per l'illuminazione, la diffusione sonora e la filtrazione elettrostatica.

L'ambiente intero è plasmabile in funzione delle esigenze personali.

Con MY WHITE LIGHT Artemide propone apparecchi in grado di generare sia luce bianca variabile dai toni caldi (2.500 K) ai toni molto freddi (20.000 K) e regolabile per intensità, come pure di generare luce colorata. Per la prima volta l'uomo può scegliere tra le infinite tonalità di luce bianca.

LUXERION è una nuova gamma di apparecchi multifunzionali che integrano luce e purificazione dell'aria. Sviluppata in collaborazione con Elica, leader nella produzione di cappe aspiranti, è una linea totalmente innovativa, che segna un livello di comfort senza precedenti negli ambienti residenziali e professionali.

Artemide's goal is simple and yet extraordinarily complex: to make light an element able to improve the quality of life. The Human Light, a project promoted by Carlotta de Bevilacqua, means conceiving light to accompany man in his daily activity, supporting moods and contributing to individual wellness, with maximum visual precision and minimum consumption of environmental resources.

The idea of The Human Light takes the form of a number of important research paths: METAMORFOSI (patented project) is an innovative technology involved in creating colour sensations which can be adapted to different moods, to the characteristics of the setting and to physical and mental moods of each individual. Light takes back its sense of colour, with all its symbolic and beneficial power.

A.L.S.O. is a collection of multi-performing objects for the integrated management of important environmental parameters, like light, sound and air, using the combined action of lighting technologies, sound diffusion and electrostatic filtration.

The entire setting can be moulded to individual needs.

With MY WHITE LIGHT Artemide makes appliances available that can generate variable white light from warm tones (2.500 K) to very cold tones (20.000 K) and adjustable in intensity, as well as generating coloured light. For the first time man can choose between the infinite shades of white light.

LUXERION is a new range of multifunctional appliances which integrate light and air purification. Developed together with Elica, leader in the production of kitchen hoods, it is a totally innovative line, which marks a first-time level of comfort in residential and professional settings.

Pour Artemide, l'objectif poursuivi est à la fois simple et extraordinairement complexe : faire de la lumière un élément capable d'améliorer la qualité de la vie. The Human Light, projet promu par Carlotta de Bevilacqua, signifie concevoir la lumière de façon à accompagner l'Homme tout au long de ses activités de tous les jours, dans le respect de ses états d'âme et en contribuant à son bien-être individuel, le tout en offrant un maximum de précision visuelle et un minimum de consommation des ressources environnementales.

La vision de The Human Light a été déclinée sur différents parcours de recherche essentiels : METAMORFOSI (projet breveté) est une technologie innovatrice qui s'attache à créer des sensations chromatiques pouvant être adaptées aux états d'âme du moment, aux caractéristiques de l'environnement et aux nuances, tant physiques et mentales, qui caractérisent chaque individu. La lumière est restituée au sens des couleurs, avec toute leur capacité symbolique et bénéfique.

A.L.S.O. est une collection d'objets aux performances multiples qui consentent une gestion intégrée de paramètres environnementaux de tout premier plan, comme la lumière, le son et l'air, grâce à l'action combinée de technologies destinées à l'éclairage, la diffusion sonore et le filtrage électrostatique. L'environnement, dans sa totalité, est malléable en fonction des exigences personnelles.

Avec MY WHITE LIGHT, Artemide propose des appareils en mesure de générer tant de la lumière blanche, variable, des tons les plus chauds (2.500 K) aux tons les plus froids (20.000 K), et réglable en intensité, que de la lumière colorée. Pour la première fois, l'Homme peut choisir entre une infinité de tonalités de lumière blanche.

LUXERION est une nouvelle gamme d'appareils multifonctionnels qui intègrent lumière et purification de l'air. Développée en collaboration avec Elica, leader dans la production de hottes aspirantes, il s'agit d'une ligne totalement innovante, qui assure un niveau de confort sans précédent pour les environnements tant résidentiels que professionnels.

Artemide hat sich eine ebenso einfache wie komplexe Aufgabe gestellt: Licht zu einem Element zu machen, das zu mehr Lebensqualität beiträgt. The Human Light, ein Projekt von Carlotta de Bevilacqua, versteht Licht als einen Begleiter des Menschen im Alltag, als Förderung seiner Stimmung und Beitrag zu seinem persönlichen Wohlbefinden, mit der Prämisse bestmöglicher Beleuchtungsverhältnisse und geringstmöglichen Verbrauchs von Ressourcen.

Diese Vision von The Human Light kommt in mehreren bedeutenden Produktentwicklungen zum Ausdruck: METAMORFOSI (patentiertes Projekt) ist eine innovative Technologie mit der Absicht, Farbeffekte zu erzeugen, die sich an die verschiedenen Stimmungen des Menschen, die Art der Umgebung und das physische und geistige Befinden eines jeden einzelnen Menschen anpassen lassen. Licht bekommt hier wieder Farbe, die mit ihrem ganzen symbolischen Gehalt und all ihrer wohlthuenden Wirkung wahrgenommen wird.

A.L.S.O. ist eine Kollektion von Multiperformance-Objekten für die integrierte Steuerung von so wichtigen Umgebungsfaktoren wie Licht, Klang und Luft mittels der Kombination von Technologien für Beleuchtung, Sound und elektrostatische Luftfiltration.

Das gesamte Umfeld lässt sich nach ganz persönlichen Vorstellungen gestalten.

Mit MY WHITE LIGHT bietet Artemide Beleuchtungskörper an, die weißes Licht in warmen (2.500 K) bis hin zu den sehr kalten Tönen (20.000 K) mit regulierbarer Intensität und ebenso auch farbiges Licht erzeugen können. Der Mensch hat erstmalig die Auswahl unter unendlichen Abstufungen weißen Lichts.

LUXERION ist eine neue Linie multifunktionaler Beleuchtungskörper, die gleichzeitig für Licht und saubere Luft sorgen. Die gemeinsame Entwicklung mit Elica, dem Leader in der Herstellung von Absaughauben, führt zu einer absolut innovativen Linie für ein bisher beispielloses Niveau an Komfort im Wohn- und Arbeitsbereich.

Para Artemide el objetivo es al mismo tiempo simple y extraordinariamente complejo: hacer de la luz un elemento capaz de mejorar la calidad de la vida. The Human Light, proyecto propuesto por Carlotta de Bevilacqua, significa concebir la luz para acompañar al hombre en la actividad cotidiana, adaptándose a los estados de ánimo y contribuyendo al bienestar individual, con la máxima precisión visual y el mínimo consumo de recursos ambientales.

La visión The Human Light ha sido desarrollada en diferentes categorías de investigación: METAMORFOSI (proyecto patentado) es una tecnología innovadora empeñada en crear sensaciones cromáticas que pueden ser adaptadas a los diferentes estados de ánimo, a las características del ambiente y a las atmósferas físicas y mentales de cada individuo.

La luz es retoma el sentido de los colores, con toda su capacidad simbólica y de bienestar. A.L.S.O. es una colección de objetos con múltiples funcionalidades que admiten la gestión integrada de parámetros ambientales relevantes, tales como la luz, sonido y aire, mediante la acción combinada de tecnologías para la iluminación, la difusión sonora y la filtración electrostática. El ambiente entero es plasmable en función de las exigencias personales.

Con MY WHITE LIGHT Artemide propone aparatos generando, sea luz blanca variable de tonos cálidos (2.500 K) o tonos muy fríos (20.000 K) y regulable en intensidad, como también generar luz de color. Por primera vez el hombre puede escoger entre las infinitas tonalidades de luz blanca.

LUXERION es una nueva gama de aparatos multifuncionales que integran luz y purificación del aire. Desarrollada en colaboración con Elica, líder en la producción de campanas extractoras, es una línea totalmente innovadora que señala un nivel de confort sin precedentes en los ambientes residenciales y profesionales.



Artemide

Artemide

Artemide

Il Gruppo Artemide è uno dei leader mondiali nel settore dell'illuminazione residenziale e professionale di alta gamma. Con sede a Milano, opera attraverso un'ampia organizzazione commerciale che si declina in società controllate e distributori specializzati, e vanta una rete distributiva tra cui spiccano gli showroom monomarca nelle più importanti città del mondo e gli shop-in-shop nei migliori negozi di illuminazione e arredamento.

Con diversi stabilimenti, per garantire il più alto livello qualitativo tramite l'accurato e completo controllo del processo produttivo, il Gruppo Artemide è organizzato in due Divisioni di Business – Design e Architectural. In particolare, nel comparto professionale, grazie alla recentissima acquisizione di Nord Light, il Gruppo Artemide ha ulteriormente rafforzato la propria capacità di penetrazione del mercato, potendo contare su una gamma di apparecchi tecnici LED ai migliori livelli e su una struttura totalmente dedicata alla realizzazione di progetti di illuminazione tailor made.

Fondata da Ernesto Gismondi e Sergio Mazza nel 1960, grazie all'incessante sforzo di ricerca ed innovazione tecnologica, alla collaborazione con i migliori designers del mondo, alla continua attività di comunicazione e pubblicità, Artemide è uno dei brand di illuminazione più riconosciuti e prestigiosi nel mondo, sinonimo di Design, Luce e Made in Italy.

Artemide Group is a worldwide leader in high range residential and professional lighting. Located in Milan, the company operates through a large-scale commercial organisation which takes the form of subsidiary companies and specialised distributors, and boasts a distribution network which includes mono brand showrooms in the most important cities worldwide and shop in shop in the best lighting and furniture stores.

With numerous plants, to guarantee the highest level of quality through the accurate and complete control of the production process, Artemide is structured in two Business Divisions – Design and Architectural. The very recent acquisition of Nord Light has enabled Artemide to further strengthen its ability to penetrate the market, relying on a range of LED technical appliances of the highest standards and a structure fully dedicated to the design and production of tailor-made lighting projects. Artemide was founded by Ernesto Gismondi and Sergio Mazza in 1960. The ongoing commitment to research and technological innovation, collaboration with the best designers around the world, and continuous communication and advertising have made Artemide one of the world's best-known and celebrated lighting brands, synonymous of Design, Light and Made in Italy.

Le Groupe Artemide est l'un des leaders mondiaux du secteur de l'éclairage résidentiel et professionnel haut de gamme. Depuis son siège de Milan, il opère au travers d'une vaste organisation commerciale, qui se décline en sociétés contrôlées et distributeurs spécialisés, et peut compter sur un réseau de distribution d'excellence, avec en particulier des showrooms monomarkes dans les villes les plus importantes du monde entier et des shops-in-shops situés dans les meilleurs magasins d'éclairage et d'ameublement.

Avec différents établissements de production, permettant de garantir un niveau qualitatif d'excellence grâce au contrôle extrêmement soigné et complet de tous les processus, le Groupe Artemide est organisé en deux Divisions Business – Design et Architectural. Pour ce qui concerne le secteur professionnel en particulier, avec l'acquisition toute récente de Nord Light, le Groupe Artemide a ultérieurement renforcé sa capacité de pénétration du marché, pouvant compter sur une gamme d'appareils techniques LED du plus haut niveau et sur une structure totalement dédiée à la réalisation de projets d'éclairage sur mesure.

Fondée par Ernesto Gismondi et Sergio Mazza en 1960, grâce aux efforts incessants de recherche et d'innovation technologique, à la collaboration avec les meilleurs Designers du monde entier, à ses activités de communication et de publicité continues, Artemide est l'une des marques du secteur de l'éclairage parmi les plus connues et les plus prestigieuses existant au niveau mondial, synonyme de Design, de Lumière et d'excellence Made in Italy.

Die Gruppe Artemide zählt zu den weltweit führenden Unternehmen im Bereich hochwertiger Wohn- und Arbeitsraumbeleuchtung. Ihr Geschäftssitz ist Mailand. Die umfassende Verkaufsorganisation besteht aus Filialen und Spezialgeschäften und einem Vertriebsnetz, in dem insbesondere die unternehmenseigenen Showrooms in den wichtigsten Städten der Welt und die Shop-in-Shops in den führenden Geschäften für Beleuchtung und Einrichtung beeindruckend sind.

Die Gruppe Artemide hat mehrere Werke und ist in zwei Geschäftsbereiche aufgeteilt - Design und Architectural - und kann so jederzeit höchste Qualität mittels sorgfältiger Überwachung der Produktionsprozesse garantieren. Dank der jüngsten Übernahme von Nord Light konnte die Gruppe Artemide ihre Marktdurchdringungsfähigkeit im Bereich der Arbeitsplatzbeleuchtung zusätzlich stärken: Mit einem Angebot an technischen LED-Beleuchtungskörpern höchsten Niveaus und einer Struktur, die sich vollständig auf individuell zugeschnittene Beleuchtungsprojekte spezialisiert hat.

Gegründet 1960 von Ernesto Gismondi und Sergio Mazza ist Artemide heute, dank unablässiger Entwicklungsarbeit und technologischer Innovation, dank der Zusammenarbeit mit den weltweit besten Designern, dank kontinuierlicher Kommunikation und Werbung eine der bekanntesten und berühmtesten Marken für Beleuchtung in der Welt - Synonym für Design, Licht und Made in Italy

El Grupo Artemide es uno de los líderes mundiales en el sector de la iluminación residencial y profesional de alta gama. Con sede en Milán, opera a través de una amplia organización comercial que se desarrolla en sociedades controladas y distribuidores especializados, más una red distributiva con los showroom monomarca en las más importantes ciudades del mundo y los shop-in-shop en los mejores negocios de iluminación y decoración.

Con distintos establecimientos, para garantizar el más alto nivel cualitativo gracias al preciso y completo control del proceso productivo, el Grupo Artemide está organizado en dos Divisiones de Business – Design y Architectural. En particular, en el sector técnico-comercial, gracias a la reciente adquisición de Nord Light, el Grupo Artemide ha ulteriormente reforzado su propia capacidad de penetración del mercado, pudiendo así contar con una gama de aparatos técnicos LED a los mejores niveles y en una estructura totalmente dedicada a la realización de proyectos de iluminación a su medida.

Fundada por Ernesto Gismondi y Sergio Mazza en el 1960, gracias al incesante esfuerzo de búsqueda e innovación tecnológica, a la colaboración con los mejores diseñadores del mundo, a la continua actividad de comunicación y publicidad, Artemide es uno de las marcas de iluminación más reconocidas y prestigiosas en el mundo, sinónimo de Design, Luz y Made in Italy.

Lampade da tavolo
Table lamps
Lampes de table
Tischleuchten
Lámparas de sobre-mesa



- 18 Aqua Cil tavolo
- 20 Aqua Ell tavolo
- 22 Monroe
- 24 Josephine B.
- 26 Itis
- 28 Talak tavolo, Talak tavolo LED
- 32 One line tavolo
One line tavolo LED
- 34 Kaio LED
- 35 Sui
- 36 Yang, Yang touch
- 38 Time & space
- 39 Hashi long
- 40 Logico tavolo, Logico tavolo mini
Logico tavolo micro
- 42 Onfale tavolo grande
Onfale tavolo medio
Onfale tavolo piccolo
- 43 Miconos tavolo
- 44 Aggregato stelo tavolo
- 45 Arcadia tavolo, Arcadia notte
- 46 Dioscuri tavolo 14, 25, 35, 42
- 48 Castore tavolo 14, 25, 35, 42
- 50 Castore calice tavolo
- 51 Choose tavolo
- 52 Melampo tavolo, Melampo notte
- 54 Tolomeo, Tolomeo mini
Tolomeo micro, Tolomeo video
- 58 Tolomeo micro LED
- 60 Tolomeo basculante tavolo
- 62 Tolomeo Mega morsetto
- 64 Tizio, Tizio LED, Tizio 35,
Tizio plus, Tizio micro, Tizio X30
- 68 Nestore 90 tavolo
- 69 Shogun tavolo
- 70 Dalù
- 71 Nessino

Lampade da terra
Floor lamps
Lampadaires
Stehleuchten
Lámparas de pie



- 74 Aqua Cil terra
- 76 Aqua Ell terra
- 78 Cabildo terra
- 80 Cadmo
- 82 Cadmo vetro
- 84 Talak lettura
Talak lettura LED
- 86 Pipe terra
- 88 Choose terra
Choose Mega terra
- 90 Melampo terra
Melampo Mega terra
- 92 Rigel
- 94 Sextans
- 96 Metacolor
- 98 Metacolor MWL
- 100 Yin, Yin Flu
- 102 Prometeo
- 103 Iride
- 104 Castore terra 35, 42
- 106 Logico terra
- 107 Miconos terra
- 108 Acquarelli
- 109 Acheo terra
- 110 Zen terra
- 111 Tebe terra
- 112 Absalom
- 113 Megaron terra
- 114 Nestore terra, Nestore lettura
- 116 Tolomeo terra, Tolomeo micro terra
Tolomeo lettura
- 118 Tolomeo basculante terra
Tolomeo basculante lettura
- 120 Tolomeo Mega terra
- 122 Tizio supporto terra
- 123 Aton terra
- 124 Atreo
- 125 Echos
- 126 Aggregato stelo terra
- 127 Alfieri
- 128 Montjuic
- 129 Callimaco

Lampade da parete
Wall lamps
Appliques
Wandleuchten
Appliques



- 134 Altreve parete / soffitto
- 136 Eurialo
- 142 Cabildo parete
- 148 Pipe parete / soffitto
- 152 Choose parete, Choose LED
Choose parete + LED
Choose incasso LED
- 156 Melampo parete
- 158 Nicia parete / soffitto
- 159 Onfale parete 28, 36
Onfale parete 28 vetro chiuso
- 160 Logico parete
Logico parete mini
Logico parete micro
- 166 Logico parete mini full
- 167 Miconos parete
- 168 Dioscuri parete / soffitto 14, 25, 35, 42
- 170 Edge parete / soffitto 21, 30
- 171 Sagitta
- 172 Siface
- 174 Tisbe
- 175 Jian
- 176 Frost
- 177 Egisto 28, Egisto 38, Egisto 28 angolo
Pergamo 30, Pergamo 38
- 178 Kalias 110, 200
Deltakalias
Triakalias
Pentakalias
- 182 Tilos 150, 200
- 183 Teti
- 184 Telefo 50, 70, 120, 170
Telefo 72 vetro Murano
- 186 Utopia parete / soffitto 32, 42, 52
- 187 Zsu-zsu parete / soffitto 55, 65
- 188 Canne
- 189 Robbia 30, 60
- 190 Mesmeri
- 194 Talak parete, Talak parete LED
- 196 Talo parete
- 198 Talo parete 90, 120, 150, 180, 240
- 199 Rocket
- 200 Tolomeo parete
Tolomeo mini parete
Tolomeo micro parete
Tolomeo micro LED parete
Tolomeo braccio
- 202 Tolomeo faretto, Tolomeo micro faretto
- 204 Tolomeo pinza, Tolomeo micro pinza
- 205 Tolomeo hook
- 206 Tolomeo parete diffusore 18, 24, 32
- 208 Tolomeo basculante parete
- 210 Tolomeo Mega parete
- 212 Acheo parete
- 213 Icaro
- 214 Astarte
- 216 Go to the mirror
- 218 Tities 26, 40, 70
- 219 Ossimoro parete / soffitto
- 224 MWL kit
- 225 Metamorfofi kit 3, kit 4

Lampade da soffitto
Ceiling lamps
Plafonniers
Deckenleuchten
Pláfonos



- 134 Altreve parete / soffitto
- 138 Mercury soffitto
- 140 Droplet soffitto
- 144 Zeffiro 140, 80
- 146 Alicudi
- 148 Pipe parete / soffitto
- 150 Nur soffitto
Nur mini soffitto
- 158 Nicia parete / soffitto
- 162 Logico soffitto, mini, micro, nano
Logico soffitto in linea, mini, micro
Logico soffitto 3x120°, mini, micro
Logico soffitto 4x90° mini, micro
- 167 Miconos soffitto
- 168 Dioscuri parete / soffitto 14, 25, 35, 42
- 170 Edge parete / soffitto 21, 30
- 171 Sagitta
- 172 Siface
- 178 Kalias 110, 200
Deltakalias
Triakalias
Pentakalias
- 182 Tilos 150, 200
- 183 Teti
- 186 Utopia parete / soffitto 32, 42, 52
- 187 Zsu-zsu parete / soffitto 55, 65
- 203 Tolomeo track
- 212 Acheo soffitto
- 215 Float soffitto circolare
Float soffitto lineare
- 219 Ossimoro parete / soffitto
- 220 Lara
- 222 Orgia
- 224 MWL kit
- 225 Metamorfofi kit 3, kit 4

Lampade a sospensione

Suspension lamps
Suspensions
Pendelleuchten
Suspensiones



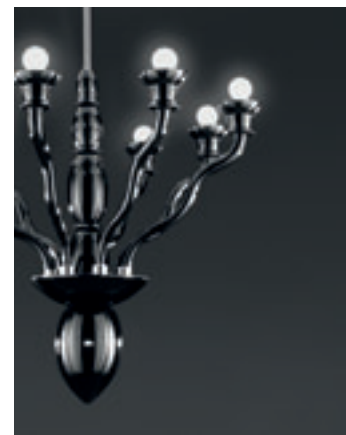
Residential outdoor



Modern Classic



Collezioni



- 230 Altreve sospensione
- 232 Pirce
- 234 Mercury sospensione
- 236 Droplet sospensione
- 238 Aqua Cil sospensione
- 240 Aqua Ell sospensione
- 242 Cabildo sospensione
- 246 Trifluo
- 248 Attalo
- 250 Sarissa
- 252 Nur Metamorfofi
Nur Metamorfofi 1618
Nur mini Metamorfofi
- 256 Nur, Nur 1618, Nur mini
- 258 Nur Gloss
- 260 Tian Xia Metamorfofi
- 264 Tian Xia LED
- 266 Tian Xia 500 LED
Tian Xia 500 fluo
- 268 Tian Xia halo
- 269 Tian Xia 2
Tian Xia 2 fluo
- 270 Mouette simmetrica
Mouette asimmetrica
- 272 Pipe sospensione
- 276 Choose sospensione
Choose Mega sospensione
- 278 Nicia sospensione
- 280 Ossimoro sospensione
- 282 Logico sospensione singola, mini, micro
nano, track
- 286 Castore sospensione 14, 25, 35, 42
- 288 Castore calice sospensione 18, 42
- 289 Edge sospensione 30
- 290 Ierace
- 291 Miconos sospensione
- 292 Iti
- 293 Zsu-Zsu sospensione 55, 65
- 294 Float sospensione circolare / lineare
- 296 Talo sospensione, Talo catamarano
- 298 Deifobo
- 299 Talak sospensione
- 300 Tolomeo sospensione 2 bracci alluminio
- 301 Tolomeo sospensione basculante
2 bracci pergamena
- 302 Tolomeo sospensione decentrata
- 304 Tolomeo Mega sospensione
- 306 Aggregato sospensione
Aggregato sospensione saliscendi
Aggregato sospensione decentrato


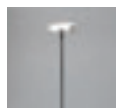

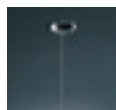
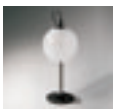
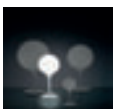
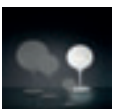
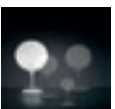
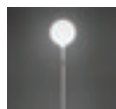
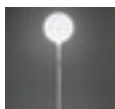
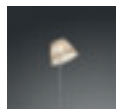
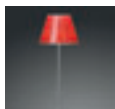
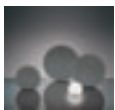
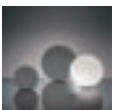
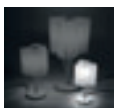
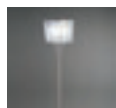
- 320 Pantarei
- 322 Niki
- 323 Dioscuri parete / soffitto
- 324 Giasole t.s. parete / soffitto
- 325 Giasole t.s. terra
- 326 Illo
Catilina
Agliaia
- 327 Alcesti parete / Alcesti terra
- 328 Teseo parete
- 329 Teseo terra
- 330 Mitasi 36 t.s. parete / soffitto
- 331 Metaponto
- 332 Metamorfofi kit outdoor
- 334 Onlylight, Onlyled
- 336 Felsina parete, Felsina palo
- 338 Timpone





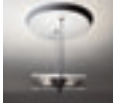
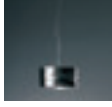
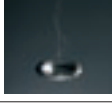
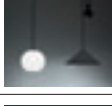
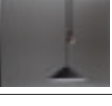

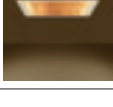









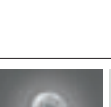




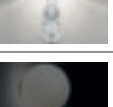


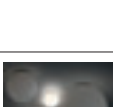
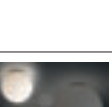
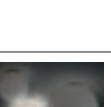
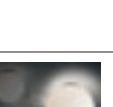
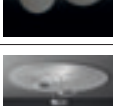


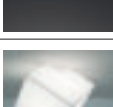
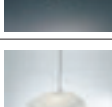


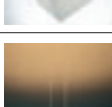




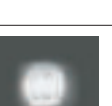
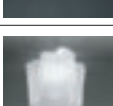
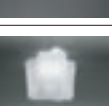
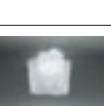

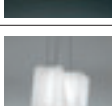
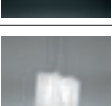











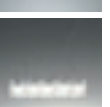





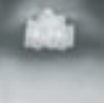








- 342 Alfa
- 343 Eclipse
- 344 Lesbo
- 345 Nesso
- 346 Patroclo
- 347 Boalum
- 348 Chimera
Mezzachimera
- 349 Fato

- 352 Gaia parete 2, 3
Gaia sospensione
- 354 Leda parete 2
Leda sospensione 6, 8, 12, 12+6
- 356 Nemo parete
Nemo sospensione
- 358 Pantalica parete 2, 3
Pantalica sospensione
- 360 Melissa
Sibilla
- 362 Fenice 8, 15, 20
- 364 Giocasta parete 1, 2
Giocasta terra
Giocasta soffitto 3, 5
Giocasta sospensione

LUXERION™

- 310 Azio
- 312 Farsalo
- 314 Filippi
- 316 Tian Xia Air

		 Table	 Floor
Acheo	109 212 212		
Aqua Cill	18 74 238		
Aqua Ell	20 76 240		
Aggregato	44 126 306	 	 
Altrove	134 230		
Cabildo	78 142 242		
Castore	48 104 286	   	 
Castore calice	50 288		
Choose	51 88 152 276		 
Dioscuri	46 168	   	
Droplet	140 236		
Edge	170 289		
Float	215 294		
Logico	40 106 160 162 282	  	
Logico in linea	160 162 282		
Logico 3x120°	162 282		
Logico 4x90°	162 282		

 Wall	 Ceiling	 Suspension
		
		
		
		 
		
		
		   
   		 
   	   	
		
		
	 	 
   	   	 
   	   	   
  	  	   
	 	 



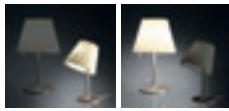
Table



Floor

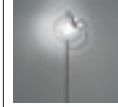
Melampo

52
90
156



Miconos

43
107
167
291



Nestore

68
114



Nicia

158
278

Nur

150
256

Onfale

42
159



Ossimoro

219
280

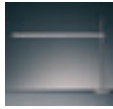
Pipe

86
148
272



Talak

28
84
194
299



Talo

196
198
296

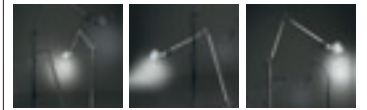
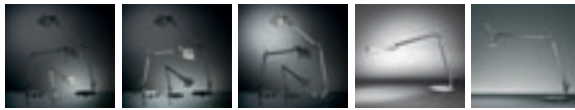
Tizio

64
122



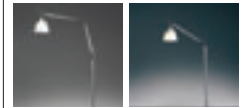
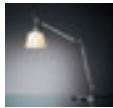
Tolomeo

54
116
200
202
203
204
205
300
302



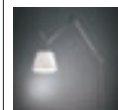
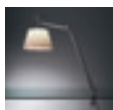
Tolomeo basculante

60
118
208
301
302



Tolomeo Mega

62
120
210
304



Zsu-zsu

187
293

 Wall	 Ceiling	 Suspension
		
		
		
	 	  
 		
		
		
		
 		 
  		  
  		
		
		
		 



Indice alfabetico

Alphabetical index

Index par order alphabétique

Alphabetisches Inhaltsverzeichnis

Índice alfabético

- 112 Absalom
212 Acheo parete
212 Acheo soffitto
109 Acheo terra
108 Acquarelli
306 Aggregato sospensione
306 Aggregato sospensione decentrata
306 Aggregato sospensione saliscendi
44 Aggregato stelo tavolo
126 Aggregato stelo terra
326 Aglaia
327 Alcesti parete
327 Alcesti terra
342 Alfa
127 Alfieri
146 Alicudi
134 Altrove parete / soffitto
230 Altrove sospensione
238 Aqua Cil sospensione
18 Aqua Cil tavolo
74 Aqua Cil terra
240 Aqua Ell sospensione
20 Aqua Ell tavolo
76 Aqua Ell terra
45 Arcadia notte
45 Arcadia tavolo
214 Astarte
123 Aton terra
124 Atreo
248 Attalo
310 Azio
- 347 Boalum
- 142 Cabildo parete
242 Cabildo sospensione
78 Cabildo terra
80 Cadmo
82 Cadmo vetro
129 Callimaco
188 Canne
288 Castore calice sospensione 18, 42
50 Castore calice tavolo
286 Castore sospensione 14, 25, 35, 42
48 Castore tavolo 14, 25, 35, 42
104 Castore terra 35, 42
326 Catilina
348 Chimera
152 Choose incasso LED
152 Choose LED
276 Choose Mega sospensione
88 Choose Mega terra
152 Choose parete + LED
152 Choose parete
276 Choose sospensione
51 Choose tavolo
88 Choose terra
- 70 Dalù
298 Deifobo
178 Deltakalias
323 Dioscuri parete / soffitto outdoor
168 Dioscuri parete / soffitto 14, 25, 35, 42
46 Dioscuri tavolo 14, 25, 35, 42
140 Droplet soffitto
236 Droplet sospensione
- 125 Echos
343 Eclipse
170 Edge parete / soffitto 21, 30
289 Edge sospensione 30
177 Egisto 28, 38, 28 angolo
136 Eurialo
- 312 Farsalo
349 Fato
336 Felsina palo
336 Felsina parete
362 Fenice 8, 15, 20
314 Filippi
215 Float soffitto circolare
215 Float soffitto lineare
294 Float sospensione circolare
294 Float sospensione lineare
176 Frost
- 352 Gaia parete 2, 3
352 Gaia sospensione
324 Giasole t.s. parete / soffitto
325 Giasole t.s. terra
364 Giocasta parete 1, 2
364 Giocasta soffitto 3, 5
364 Giocasta sospensione
364 Giocasta terra
216 Go to the mirror
- 39 Hashi long
- 213 Icaro
290 Ierace
326 Illo
103 Iride
292 Iti
26 Itis
- 175 Jian
24 Josephine B.
- 34 Kaio LED
178 Kalias 110, 200
- 220 Lara
354 Leda parete 2
354 Leda sospensione 3, 6, 8, 12, 12+6
344 Lesbo
160 Logico parete
160 Logico parete micro
160 Logico parete mini
166 Logico parete mini full
162 Logico soffitto 3x120°, mini, micro
162 Logico soffitto 4x90° mini, micro
162 Logico soffitto in linea, mini, micro
162 Logico soffitto, mini, micro, nano
282 Logico sospensione, mini, micro, nano, track
40 Logico tavolo
40 Logico tavolo micro
40 Logico tavolo mini
106 Logico terra
- 113 Megaron terra
90 Melampo Mega terra
156 Melampo parete
52 Melampo notte
52 Melampo tavolo
90 Melampo terra
360 Melissa
138 Mercury soffitto
234 Mercury sospensione
190 Mesmeri
96 Metacolor
98 Metacolor MWL
225 Metamorfofi kit 3, kit 4
332 Metamorfofi kit outdoor
331 Metaponto
348 Mezzachimera
- 167 Miconos parete
167 Miconos soffitto
291 Miconos sospensione
43 Miconos tavolo
107 Miconos terra
330 Mitasi 36 t.s.
22 Monroe
128 Montjuic
270 Mouette simmetrica / asimmetrica
224 MWL kit
- 356 Nemo parete / sospensione
71 Nessino
345 Nesso
Nestore 90 tavolo
114 Nestore lettura
114 Nestore terra
158 Nicia parete / soffitto
278 Nicia sospensione
322 Niki
258 Nur Gloss
252 Nur Metamorfofi
252 Nur Metamorfofi 1618
252 Nur mini Metamorfofi
150 Nur mini soffitto
150 Nur soffitto
256 Nur, Nur 1618, Nur mini
- 32 One line tavolo
32 One line tavolo LED
159 Onfale parete 28, 36, 28 vetro chiuso
42 Onfale tavolo grande, medio, piccolo
334 Onlyled
334 Onlylight
222 Orgia
219 Ossimoro parete / soffitto
280 Ossimoro sospensione
- 358 Pantalica parete 2, 3
358 Pantalica sospensione
320 Pantarei
346 Patroclo
178 Pentakalias
177 Pergamo 30, Pergamo 38
148 Pipe parete / soffitto
272 Pipe sospensione
86 Pipe terra
232 Pirce
102 Prometeo
- 92 Rigel
189 Robbia 30, 60
199 Rocket
- 171 Sagitta
250 Sarissa
94 Sextans terra
69 Shogun tavolo
360 Sibilla
172 Siface
35 Sui
- 84 Talak lettura
84 Talak lettura LED
194 Talak parete, Talak parete LED
299 Talak sospensione
28 Talak tavolo
28 Talak tavolo LED
196 Talo parete
198 Talo parete 90, 120, 150, 180, 240
296 Talo catamarano
296 Talo sospensione
- 111 Tebe terra
184 Telefo 50, 70, 120, 170
184 Telefo 72 vetro Murano
328 Teseo parete
329 Teseo terra
183 Teti
269 Tian Xia 2, fluo
316 Tian Xia air
266 Tian Xia 500 LED, fluo
264 Tian Xia LED
268 Tian Xia halo
260 Tian Xia Metamorfofi
182 Tilos 150, 200
38 Time & space
338 Timpone
174 Tisbe
218 Tities 26, 40, 70
64 Tizio
64 Tizio 35
64 Tizio LED
64 Tizio micro
64 Tizio plus
122 Tizio supporto terra
62 Tizio X30
54 Tolomeo
208 Tolomeo basculante parete
60 Tolomeo basculante tavolo
118 Tolomeo basculante terra / lettura
200 Tolomeo braccio
202 Tolomeo faretto
205 Tolomeo hook
62 Tolomeo Mega morsetto
210 Tolomeo Mega parete
304 Tolomeo Mega sospensione 42, 52
120 Tolomeo Mega terra
54 Tolomeo micro
202 Tolomeo micro faretto
58 Tolomeo micro LED
200 Tolomeo micro parete LED
200 Tolomeo micro parete
204 Tolomeo micro pinza
116 Tolomeo micro terra
54 Tolomeo mini
200 Tolomeo mini parete
200 Tolomeo parete
206 Tolomeo parete diffusore 18, 24, 32
204 Tolomeo pinza
300 Tolomeo sospensione 2 bracci alluminio
301 Tolomeo basculante sospensione 2 bracci pergamena
302 Tolomeo sospensione decentrata
116 Tolomeo lettura
116 Tolomeo terra
203 Tolomeo track
54 Tolomeo video
246 Trifluo
178 Trikalias
- 186 Utopia parete / soffitto 32, 42, 52
- 36 Yang, Yang touch
100 Yin
100 Yin Flu
- 144 Zeffiro 140, 80
110 Zen terra
187 Zsu-zsu parete / soffitto 55, 65
293 Zsu-Zsu sospensione 55, 65



Lampade da tavolo

Table lamps / Lampes de table / Tischleuchten / Lámparas de sobre-mesa



18
Aqua Cil tavolo



20
Aqua Ell tavolo



22
Monroe



24
Josephine B.



26
Itis



28
Talak tavolo,
tavolo LED



32
One line tavolo,
tavolo LED



34
Kaio LED



35
Sui



36
Yang
Yang touch



38
Time & space



39
Hashi long



40
Logico tavolo,
mini, micro



42
Onfale tavolo
grande, medio,
piccolo



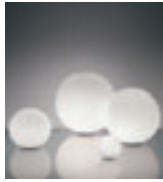
43
Miconos tavolo



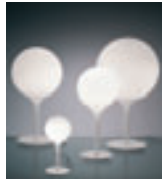
44
Aggregato stelo
tavolo



45
Arcadia tavolo,
notte



46
Dioscuri tavolo
14, 25, 35, 42



48
Castore tavolo
14, 25, 35, 42



50
Castore calice
tavolo



51
Choose tavolo



52
Melampo tavolo,
notte



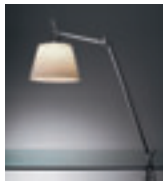
54
Tolomeo, mini,
micro, video



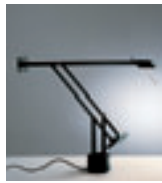
58
Tolomeo micro LED



60
Tolomeo
basculante tavolo



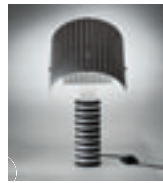
62
Tolomeo
Mega morsetto



64
Tizio, Tizio LED
Tizio 35, Tizio plus
Tizio micro
Tizio X30



68
Nestore 90 tavolo



69
Shogun tavolo



70
Dalù

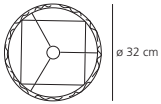
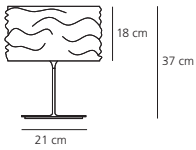


71
Nessino

Aqua Cil tavolo

design

Ross Lovegrove
2007



Aqua Cil tavolo



max 1x150W (E 27) – A 60 silver cup
or



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
or



max 1x150W (E 27) – QT 32

IP20 + Touch dimmer

Lampada da tavolo coordinata con i modelli da terra e sospensione.

Materiali: base e struttura in alluminio pressofuso; stelo in acciaio; diffusore in alluminio stampato e trattato a specchio. Colori: cromo opaco (struttura); cromo lucido; arancio metallizzato lucido; blu metallizzato lucido.

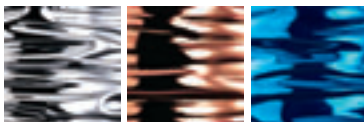
Emissione di luce: diretta e indiretta.

Table lamp, with matching floor and suspension versions.
Materials: die-cast aluminium base and structure; steel stem; moulded and mirror-treated aluminium diffuser.
Colours: opaque chrome (structure); polished chrome; metallic polished orange; metallic polished blue.
Light emission: direct and indirect.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire et la suspension. Matériaux : base et structure en aluminium moulé sous pression ; tige en acier ; diffuseur en aluminium moulé et traité façon miroir. Couleurs : chrome mat (structure) ; chrome brillant, orange métallisé brillant, bleu métallisé brillant (diffuseur). Emission lumineuse : directe et indirecte.

Tischleuchte, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Stab aus Stahl, Lichtverteiler aus Spritzguss und hochglanzpoliertem Aluminium. Farbe: Chrom, matt (Rahmen); Chrom, poliert; Metallic-Orange, poliert; Metallic-Blau, poliert. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie y suspensión. Materiales: pie y estructura en aluminio fundido a presión; tija en acero; difusor en aluminio moldeado por inyección con acabado pulido espejo. Colores: cromo mate (estructura); cromo brillante; anaranjado metalizado brillante; azul metalizado brillante. Emisión de luz: directa e indirecta.



Polished chrome

Metallic polished orange

Metallic polished blue

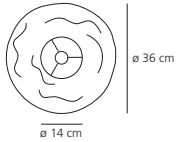
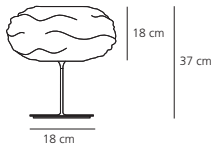




Aqua Ell tavolo

design

Ross Lovegrove
2007



Aqua Ell tavolo



max 1x150W (E 27) – QT 32

IP20 + Touch dimmer

Lampada da tavolo coordinata con i modelli da terra e sospensione.

Materiali: base e struttura in alluminio pressofuso; stelo in acciaio; diffusore in alluminio idroformato e trattato a specchio. **Colori:** cromo opaco (struttura) e cromo lucido (diffusore). **Emissioni di luce:** diretta e indiretta.

Table lamp, with matching floor and suspension versions. **Materials:** die-cast aluminium base and structure; steel stem; hydroformed and mirror-treated aluminium diffuser. **Colours:** opaque chrome (structure) and polished chrome (diffuser). **Light emission:** direct and indirect.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire et la suspension. **Matériaux :** base et structure en aluminium moulé sous pression ; tige en acier ; diffuseur en aluminium hydroformé et traité façon miroir. **Couleurs :** chrome mat (structure) et chrome brillant (diffuseur). **Emission lumineuse :** directe et indirecte.

Tischleuchte, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. **Materialien:** Sockel und Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Stab aus Stahl, Lichtverteiler aus hydrogeformtem; hochglanzpoliertem Aluminium. **Farbe:** Chrom matt (Rahmen) und Chrom poliert (Lichtverteiler). **Lichtverteilung:** direkt und indirekt.

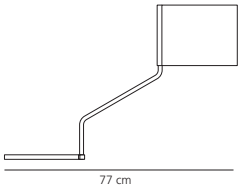
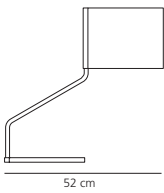
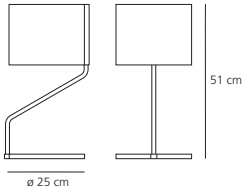
Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie y suspensión. **Materiales:** base y estructura en aluminio hidroconformado, con acabado pulido espejo. **Colores:** cromo mate (estructura) y cromo brillante (difusor). **Emisión de luz:** directa e indirecta.



Monroe

design

Ora Ito
2007



Monroe



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5



Lampada da tavolo. Grazie a due perni posti sulla base e in corrispondenza del diffusore, può ruotare di 360°, permettendo un ampio raggio di orientamento della luce sul piano di lavoro. Materiali: base e struttura in acciaio verniciato; diffusore termoplastico accoppiato a un foglio texturizzato. Colore: base e struttura bianco lucido; diffusore bianco. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp. Due to two clips positioned on the base near the diffuser, this lamp can rotate 360°, allowing a wide range of orientation of light on the work surface. Materials: painted steel base and structure; thermoplastic diffuser joined with a textured sheet. Colour: base and structure polished white; white diffuser. Light emission: diffused.

Lampe de table. Grâce aux deux pivots situés sur la base et au niveau du diffuseur, cette lampe peut s'orienter à 360° et garantir ainsi un ample rayon d'orientation de la lumière sur le plan de travail. Matériaux : base et structure en acier peint ; diffuseur en thermoplastique couplé avec une feuille avec texture. Couleurs : base et structure blanc brillant, diffuseur blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte mit zwei Achsen am Sockel und in Höhe des Lichtverteilers, die eine Rotation um 360° und somit eine gezielte Ausrichtung des Lichtkegels auf die Tischplatte bzw. Arbeitsfläche ermöglichen. Materialien: Sockel und Rahmen aus lackiertem Stahl; Lichtverteiler aus Thermoplast mit Siebdruckblatt zusammengestellt. Farbe: Sockel und Rahmen Weiß, poliert; Schirm Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa. Merced a dos pernos, ubicados en el pie de la lámpara, a la altura del difusor, la misma puede girar a 360°. Ello permite obtener un extenso radio de acción, para orientar el haz de luz contra la superficie de trabajo. Materiales: pie y estructura, de acero pintado, difusor de termoplastico junto con una hola texturizada. Color: base y estructura blanco brillante, difusor blanco. Emisión de luz: difusa.

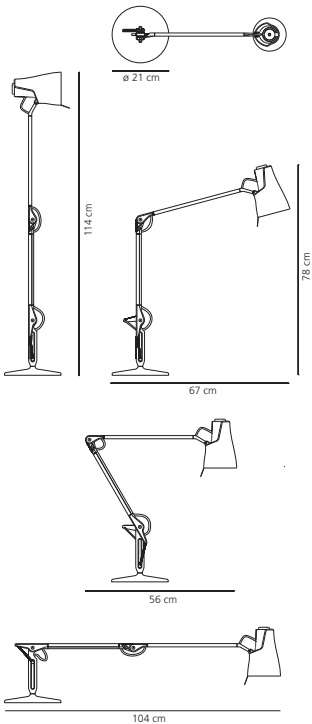




Josephine B.

design

Francisco Gomez Paz
Daniele Moioli
2007



Lampada da tavolo a bracci meccanici. Può assumere innumerevoli posizioni, ruotando fino a 180°, grazie a due giunti posti sul supporto inferiore, che trasmettono direttamente o tramite cinghia dentata il movimento ai bracci. Il diffusore è orientabile in tutte le direzioni. Materiali: bracci e snodi meccanici in alluminio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato e termoplastico stampato. Colori: corpo alluminio, diffusore alluminio e trasparente. Emissione di luce: diretta orientabile.

Table lamp with mechanical arms. It can be arranged into countless positions, rotating up to 180°, thanks to two joints positioned on the lower support, which transmit the movement to the arms directly or through a toothed belt. The diffuser is adjustable in all directions. Materials: polished aluminium arms and articulations; anodised aluminium and injection-moulded thermoplastic diffuser. Colours: aluminium body, aluminium and transparent diffuser. Light emission: direct, adjustable.

Lampe de table à bras mécaniques. Elle peut prendre de multiples positions, en tournant jusqu'à 180°, grâce à deux joints situés sur le support inférieur et qui transmettent directement le mouvement au bras ou par l'intermédiaire d'une courroie dentée. Le diffuseur est orientable dans toutes les directions. Matériaux : bras et articulations mécaniques en aluminium poli. Diffuseur en aluminium anodisé et thermoplastique moulé. Couleurs : corps aluminium, diffuseur aluminium et transparent. Emission lumineuse : directe, orientable.

Tischleuchte mit verstellbaren Armen. Die Gelenke sind am Unterteil der Leuchte angebracht. Die Bewegungsübertragung erfolgt entweder direkt oder über einen Zahnriemen. Der Lichtverteiler ist beliebig ausrichtbar. Materialien: Arme und Gelenke aus hochglanzpoliertem Aluminium; Schirm aus eloxiertem Aluminium und Thermoplast-Spritzguss. Farbe: Aluminium (Leuchtenkörper); Aluminium und Transluzent (Lichtverteiler). Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de sobremesa con brazos mecánicos. Puede asumir innumerables posiciones, girando hasta 180° gracias a dos juntas posicionadas sobre el soporte inferior, que transmiten directamente o por medio de una correa dentada el movimiento a los brazos. El difusor es orientable en todas direcciones. Materiales: brazos y articulaciones mecánicas en aluminio lucido; difusor en aluminio anodizado y material termoplástico moldeado. Colores: cuerpo aluminio, difusor aluminio y transparente. Emisión de luz: directa, orientable.

Josephine B.



max 1x75W (E 27) – QT 32



1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL
electronic ballast





Itis

design

Naoto Fukasawa
2006

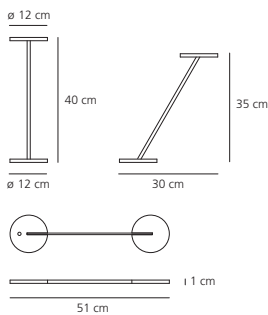
Awards

Reddot Design Award
"Best of the Best"
2007 – Essen (Deutschland)

Good Design Award
The Chicago Athenaeum
2007 – Chicago (US)

Museums

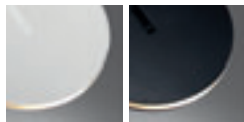
Die Neue Sammlung
State Museum of Applied Arts
and Design in the Pinakothek
der Moderne
München (Deutschland)



Itis

1x4W LED, included
(illuminance: max 800 lux, h. 35 cm)

IP20 + Touch dimmer



White

Black

Luce LED bianca di classe 2 secondo EN 60825-1:
1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC
60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Potenza ottica massima emessa:
1.6µW@450-470nm. Non fissare il fascio.

White light LED in class 2 according to
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent
to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Max. optical power: 1.6µW @450-470nm.
Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 2 selon
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent
à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Puissance optique maximum émise:
1.6µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 2 nach
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(entsprechend IEC 60825-1:1993 +
A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung:
1.6µW@450-470nm. Nicht direkt auf den
Lichtbündel starren.

Luz blanca LED de clase 2 según EN60825-1:
1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC
60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Potencia óptica máxima emitida:
1.6µW@450-470nm. No observar directamente.

Lampada da tavolo. Utilizza sorgenti LED per una luce intensa e calda a bassi consumi. Due snodi collegano lo stelo rispettivamente alla base e alla testa e consentono l'inclinazione dello stelo da 0° a 90° e l'orientamento della testa di 180°. Materiali: base in zama verniciata; stelo in metallo verniciato; testa in metallo verniciato e policarbonato; diffusore in policarbonato trasparente satinato. Colore: nero o bianco. Emissione di luce: diretta orientabile e diffusa.

Table lamp using innovative low energy LED light source to provide a warm, intense light. Two articulations connect the stem to the base and the head which allow the stem to be tilted from 0° to 90° and the head to be rotated 180°. Materials: painted zamak base, painted metal stem, painted metal and polycarbonate head, satin transparent polycarbonate diffuser. Colours: black or white. Light emission: direct adjustable and diffused.

Lampe de table qui utilise la nouvelle technologie à diodes, fournissant une lumière intense et chaude à basse consommation d'énergie. Les deux articulations qui relient respectivement la tige à la base et à la tête permettent à la tige de s'incliner de 0° à 90° et à la tête de s'orienter de 180°. Matériaux : base en zamak peint, tige en métal peint, tête en métal peint et polycarbonate, diffuseur en polycarbonate transparent satiné. Couleurs : noir ou blanc. Emission lumineuse : directe orientable et diffuse.

Tischleuchte. Der Einsatz von LED erzeugt ein kräftiges, warmes Licht bei geringem Energieverbrauch. Die beiden Gelenke am Sockel und am Leuchtenkopf ermöglichen die Drehung des Schafes von 0° bis 90° und die Ausrichtung des Leuchtenkopfes um 180°. Materialien: Sockel aus lackiertem Zamak, Stab aus lackiertem Metall, Leuchtenkopf aus lackiertem Metall und Polycarbonat, Schirm aus transparentem und satiniertem Polycarbonat. Farben: Schwarz oder Weiß. Lichtverteilung: direkt, verstellbar und gestreut.

Lámpara de sobremesa. Incorpora la fuente de luz LED, para obtener una luz intensa y cálida a la vez, con un consumo energético mínimo. Las dos articulaciones, que unen el vástago con el pie y con la cabeza respectivamente, permiten inclinar el vástago de 0° a 90° y orientar la cabeza a 180°. Materiales: base de zamak pintado, vástago, de metal pintado, cabeza de metal pintado y policarbonato, difusor de policarbonato transparente satinado. Color: negro y blanco. Emisión de luz: directa orientable y difusa.





Talak tavolo Talak tavolo LED

design

Neil Poulton
2005, 2007



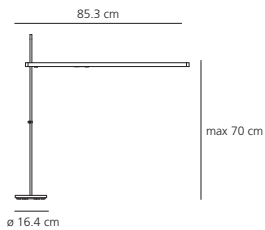
Awards

Talak tavolo

"Observateur du Design" 2005
Etoile 2005 A.P.C.I. – Paris (France)

Reddot Award Product design
"Best of the Best 2006"
Essen (Deutschland)

Compasso D'oro / A.D.I.
Segnalazione
2008 – Milano (Italia)



Talak tavolo

1x13W (W 4,3x8,5d) – T2, included
electronic ballast



Talak tavolo LED

80x0,1W LED, included
(illuminance: max 710 lux, h. 40 cm)



Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra, parete e sospensione. Disponibile con sorgente fluorescente miniaturizzata o con sorgente LED, per una luce intensa e calda a bassi consumi; con base tavolo o morsetto. Il corpo lampada ruota di 360° sul piano orizzontale ed è regolabile in altezza. Materiali: base in ferro verniciato; morsetto in alluminio brillantato; stelo in acciaio cromato lucido; corpo lampada in resina termoplastica verniciata. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta.

Table lamp, with matching floor, wall and suspension versions. Available in the versions with fluorescent and LED light source, which emits an intense and warm light with low energy consumption; with table base or clamp. The body lamp rotates 360° on the horizontal plane and is adjustable in height. Materials: base in painted iron; clamp in polished aluminium; stem in chromed polish steel; body lamp in painted thermoplastic resin. Colour: white. Light emission: direct.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire, l'applique et la suspension. Disponible avec source fluorescente et avec source à leds ; cette dernière émettant une lumière intense et chaude à basse consommation ; avec base ronde ou étau. Le corps de la lampe s'oriente jusqu'à 360° sur le plan horizontal et se règle en hauteur. Matériaux : base en fer peint ; étau en aluminium poli ; tige en acier poli chromé, corps en résine thermoplastique vernie. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Wahlweise mit Leuchtstoff- oder LED-Lichtquelle erhältlich, für kräftiges, warmes Licht bei niedrigem Energieverbrauch; mit Fuß oder Klemmbefestigung. Der Leuchtenkörper kann horizontal um 360° gedreht und ist höhenverstellbar. Materialien: Sockel aus lackiertem Eisen; Klemme aus poliertem Aluminium; Stab aus Stahl, Chrom poliert; Leuchtenkörper aus lackiertem Kunstharz. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie, aplique y suspensión. Está disponible en las versiones con fuente luminosa fluorescente y con leds, que emite una luz intensa y cálida, con un consumo mínimo de energía; con base de sobremesa o mordaza. El cuerpo de la lámpara gira a 360° en sentido horizontal y es regulable en altura. Materiales: base en hierro pintado; mordaza en aluminio brillante; tija en acero cromado brillante; cuerpo de la lámpara en resina termoplástica pintada. Color: blanco. Emisión de luz: directa.



Talak tavolo



Talak morsetto

Luce LED bianca di classe 1M secondo
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997
+ A2:2001). Potenza ottica massima emessa:
25µW@450-470nm. Non fissare il fascio.

White LED light in class 1M according to
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 +
A2:2001). Max. optical power given off: 25µW
@450-470nm. Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 1M selon
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 +
A2:2001). Puissance optique maximale émise:
25µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 1M nach
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(entsprechend IEC 60825-1:1993 +
A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung:
25µW@450-470nm. Nicht direkt auf den
Lichtbündel starren.

Luz blanca LED de clase 1M según
EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001
(equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997
+ A2:2001). Potencia óptica máxima emitida:
25µW@450-470nm. No observar directamente.



Talak tavolo LED





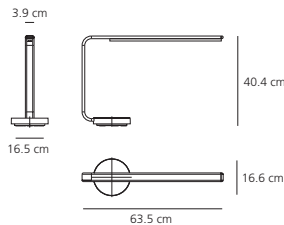
One line tavolo One line tavolo LED

design

Ora Ito
2005, 2007

Awards

Reddot Design Award
2005 – Essen (Deutschland)



One line tavolo

1x11W (W 4,3x8,5d) T2, included
electronic ballast



One line tavolo LED

80x0,1W LED, included
(illuminance: max 710 lux, h. 40 cm)



Lampada da tavolo. Disponibile nelle versioni con sorgente fluorescente miniaturizzata o con sorgente LED per una luce intensa e calda a bassi consumi. Rotazione del corpo lampada sul piano orizzontale. Materiali: base in pressofusione di alluminio verniciato; corpo lampada in estruso di alluminio con anima d'acciaio. Nella versione fluorescente diffusore in policarbonato. Colori: corpo lampada e base grigio alluminio, diffusore trasparente. Emissione di luce: diretta.

Table lamp. Available with miniaturised fluorescent source or with LED light to provide a warm, intense light with low energy consumption. The lamp unit rotates on the horizontal plane. Materials: base in painted die-cast aluminium; body in extruded aluminium, steel internal structure. Polycarbonate diffuser by the fluorescent version. Colours: aluminium grey body and base, transparent screen. Light emission: direct.

Lampe de table. Disponible avec source fluorescente et avec source à leds pour une lumière intense et chaude à basse consommation. Rotation du corps de la lampe sur le plan horizontal. Matériaux : base en aluminium moulé sous pression ; corps en aluminium extrudé, structure interne en acier. Diffuseur en polycarbonate, dans la version fluorescente. Couleurs : corps de la lampe et base gris, diffuseur transparent. Emission lumineuse : directe.

Tischleuchte für Leuchtstofflampen oder LED. Kräftiges, warmes Licht bei geringem Energieverbrauch. Ausrichtung des Leuchtenkopfes auf der horizontalen Ebene. Materialien: Sockel aus Aluminiumdruckguss, Körper aus fließgepresstem Aluminium, Struktur aus Stahl. Bei Bestückung mit Leuchtstofflampen Leuchtenkopf aus Polycarbonat. Farbe: Körper und Fuß in Aluminiumgrau, transparenter Leuchtenkopf. Lichtverteilung: direkt.

Lámpara de sobremesa. Disponible en las versiones con fuente luminosa fluorescente y con leds, que emite una luz intensa y cálida, con un consumo mínimo de energía. Rotación del cuerpo de la lámpara sobre el plano horizontal. Materiales: base en presofusión de aluminio; cuerpo lámpara en estruso de aluminio con "alma" de acero. Difusor en policarbonato, en la versión fluorescente. Colores: cuerpo lámpara y base gris aluminio, difusor transparente. Emisión de luz: directa.



One line tavolo LED

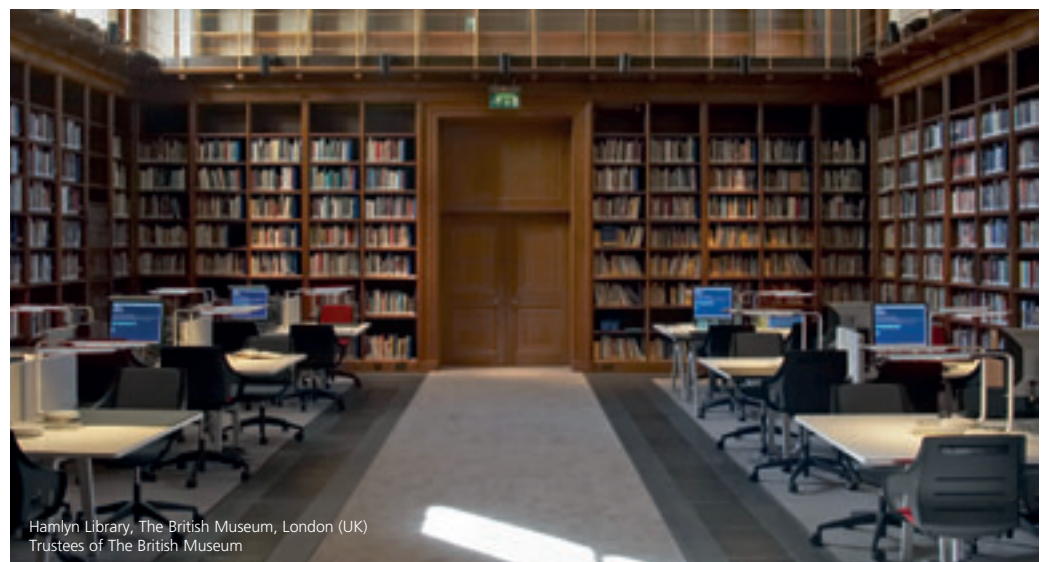
Luce LED bianca di classe 1M secondo EN60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potenza ottica massima emessa: 25µW@450-470nm. Non fissare il fascio.

White LED light in class 1M according to EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optical power given off: 25µW @450-470nm. Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 1M selon EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Puissance optique maximale émise: 25µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 1M nach EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (entsprechend IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung: 25µW@450-470nm. Nicht direkt auf den Lichtbündel starren.

Luz blanca LED de clase 1M según EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potencia óptica máxima emitida: 25µW@450-470nm. No observar directamente.



Hamlyn Library, The British Museum, London (UK)
Trustees of The British Museum

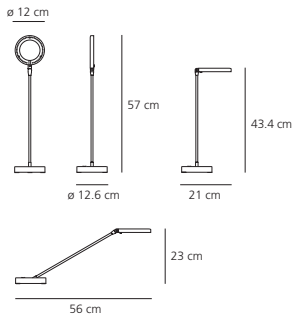


One line tavolo

Kaio LED

design

Ernesto Gismondi
2001



Kaio LED

96x0,1W LED (84 white, 12 red), included



Lampada da tavolo. Orientabile di 90° sul piano verticale e di 180° sul piano orizzontale. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in policarbonato trasparente. Colore: grigio antracite o grigio alluminio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Table lamp. Adjustable of 90 degrees on the vertical plane and 180 degrees on the horizontal one. Materials: painted metal structure, transparent polycarbonate diffuser. Colours: anthracite grey or aluminium grey. Light emission: direct adjustable.

Lampe de table. Orientable à 90° sur le plan vertical et à 180° sur le plan horizontal. Matériaux : structure en métal verni, diffuseur en polycarbonate transparent. Couleurs : gris anthracite ou gris aluminium. Emission de lumière : directe orientable.

Tischleuchte. Verstellbar um 90° auf der vertikalen Ebene und um 180° auf der horizontalen Ebene. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall, Lichtverteiler aus transparentem Polycarbonat. Farben: Anthrazitgrau oder Aluminiumgrau. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de sobremesa. Orientable de 90° sobre el plano vertical y 180° sobre el plano horizontal. Materiales: estructura de metal pintado, difusor de policarbonato transparente. Colores: gris antracita o gris aluminio. Emisión de luz: directa orientable.



Aluminium grey Anthracite grey

Luce LED bianca-rossa di classe 1 secondo EN60825-1. Non osservare direttamente con strumenti ottici (lenti ecc.) e da una distanza inferiore a 20 cm.

White-red light LED in class 1 according to EN60825-1. Do not look at it directly with optical instruments (lenses etc.) and from a distance lower than 20 cm.

Lumière blanche-rouge LED de classe 1 selon EN60825-1. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques (lentilles, etc.) et à une distance inférieur de 20 cm.

Weißes-rotes Licht LED von der Klasse 1 nach EN60825-1. Mit optischen Instrumenten (Linsen, usw.) nicht direkt und von einem Abstand höher als 20 cm ansehen.

Luz blanca-roja LED de clase 1 según EN60825-1. No observar directamente con instrumentos ópticos (lentes etc.) y de una distancia inferior a 20 cm.

Awards

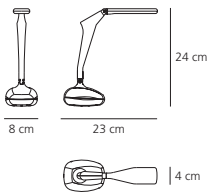
Goldener Stecker 2003
Besseres Licht
Zürich (Schweiz)



Sui

design

Carlotta de Bevilacqua
2002



Sui

18x0,12W white LED, included



Black Metallic grey



Rechargeable portable task-lamp

Luce LED bianca-rossa di classe 1 secondo EN60825-1. Non osservare direttamente con strumenti ottici (lenti ecc.) e da una distanza inferiore a 20 cm.

White-red light LED in class 1 according to EN60825-1. Do not look at it directly with optical instruments (lenses etc.) and from a distance lower than 20 cm.

Lumière blanche-rouge LED de classe 1 selon EN60825-1. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques (lentilles, etc.) et à une distance inférieure de 20 cm.

Weißes-rotes Licht LED von der Klasse 1 nach EN60825-1. Mit optischen Instrumenten (Linsen, usw.) nicht direkt und von einem Abstand höher als 20 cm ansehen.

Luz blanca-roja LED de clase 1 según EN60825-1. No observar directamente con instrumentos ópticos (lentes etc.) y de una distancia inferior a 20 cm.

Awards

Design Plus light + building
2002 – Frankfurt am Main (Deutschland)

Compasso D'oro / A.D.I. – Selezione
2002 – Milano (Italia)

Lampada task portatile ricaricabile. Utilizza sorgenti LED per una luce intensa e calda a bassi consumi. Può funzionare connessa o disconnessa dalla rete elettrica. Il corpo snodato permette di orientare la luce in tutte le direzioni. Un LED colorato indica lo stato di caricamento della batteria al litio. Materiale: policarbonato verniciato. Colore: grigio metallizzato o nero. Emissione di luce: diretta orientabile.

Rechargeable portable task-lamp. It emits an intense and warm light with low energy consumption. Sui works connected to the mains or independently. The articulated body allows to direct the light in all directions. A coloured LED shows the lithium battery loading status. Material: painted polycarbonate. Colours: metallic grey or black. Light emission: direct adjustable.

Lampe nomade et rechargeable dotée d'une source à leds émettant une lumière intense et chaude à basse consommation et pouvant fonctionner qu'elle soit ou non connectée à une prise électrique. Le corps articulé permet d'orienter la lumière dans toutes les directions. Un LED coloré indique le niveau de charge de la batterie au lithium. Matériau : polycarbonate verni. Couleurs : gris métallisé ou noir. Emission lumineuse : directe orientable.

Tragbare Taschen-Akkulampe, die mit und ohne Netzbetrieb funktioniert. Sui benutzt LED-Lichtquelle für kräftiges, warmes Licht bei niedrigem Stromverbrauch. Der gelenkiger Körper erlaubt den Licht in alle Richtungen zu orientieren. Ein farbiges LED zeigt den Lithium-Batterie Ladezustand. Material: Polycarbonat, lackiert. Farbe: Metallic-Grau oder Schwarz. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara recargable portátil. Emplea una fuente luminosa con tecnología LED, que emite una luz intensa y cálida, con un consumo mínimo de energía. Puede funcionar tanto conectada o desconectada de la red eléctrica. El cuerpo articulado permite orientar la luz en diferentes direcciones. Posee un LED coloreado para indicar el estado de carga de la batería de lithium. Material: policarbonato pintado. Colores: gris metalizado o negro. Emisión de luz: directa, orientable.

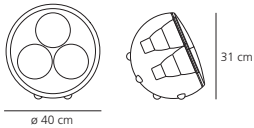


Yang Yang touch

design
Carlotta de Bevilacqua
2000, 2003

Artemide
METAMORFOSI

Awards
Signed Design 5^e Edizione
2000 – Milano (Italia)



Yang

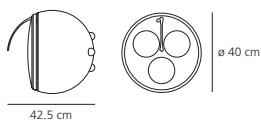


3x42W (GX 24 q-4) – TC-TEL, included



Remote control

GOOD MORNING	RELAX	ENERGY
Ⓡ 99% + Ⓞ 99% = Ⓞ 99% +	Ⓡ 20% + Ⓞ 50% = Ⓞ 80% +	Ⓡ 99% + Ⓞ 40% = Ⓞ 00% +
WORKING	IDEA	BALANCE
Ⓡ 60% + Ⓞ 50% = Ⓞ 50% +	Ⓡ 40% + Ⓞ 60% = Ⓞ 00% +	Ⓡ 40% + Ⓞ 60% = Ⓞ 99% +
RELATION	PLAY	LOVE
Ⓡ 40% + Ⓞ 99% = Ⓞ 50% +	Ⓡ 99% + Ⓞ 00% = Ⓞ 99% +	Ⓡ 99% + Ⓞ 00% = Ⓞ 00% +
DREAM		
Ⓡ 00% + Ⓞ 00% = Ⓞ 99% +		



Yang touch



3x100W (B 15d) – QT 18, included



Lampada da tavolo/terra della serie Metamorfosi. Disponibile nelle versioni fluorescente (Yang) e alogena (Yang touch). Sei piedini permettono di regolare il posizionamento con diverse inclinazioni. Tre proiettori con i filtri dicroici rosso, verde e blu consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Materiali: struttura in metacrilato e policarbonato trasparente, maniglia in alluminio (solo Yang touch). Emissione di luce: diffusa, bianca o cromatica. **Yang:** attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. Un display nella lampada visualizza l'atmosfera selezionata.

Yang touch: la regolazione delle atmosfere colorate e dell'intensità luminosa avviene singolarmente per ogni sorgente tramite tre tasti posti sul corpo della lampada. Una maniglia ne facilita lo spostamento.

Table/floor lamp of the Metamorfosi serie. Available in fluorescent (Yang) and halogen (Yang touch) versions. Six small feet allow the lamp to be placed at different inclinations. Three projectors with dichroic filters red, green and blue allow to create a wide range of light coloured atmospheres. Materials: methacrylate structure and transparent polycarbonate case; aluminium handle (Yang touch only). Light emission: diffused, white or chromatic.

Yang: it is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise, other 10 and to adjust the light intensity. A display on the lamp shows the selected atmosphere.

Yang touch: the sources are individually switched to allow selection of colours and light intensity. An handle makes the lamp easy to move and therefore to use in various environments.

Lampe à poser de la ligne Metamorfosi. Disponible en version fluoescence (Yang) and halogène (Yang touch). Six pieds permettent de positionner la lampe dans différentes positions. Trois projecteurs avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu permettent de obtenir nombreux atmosphères de lumière colorées. Matériaux : structure en méthacrylate et polycarbonate transparent ; poignée en aluminium (seulement Yang touch). Emission lumineuse : diffuse, blanc ou chromatique.

Yang : a l'aide de la télécommande, il est possible de gérer 10 atmosphères standard, de créer et de mémoriser d'autres 10 et de agir sur l'intensité lumineuse.

Yang touch : trois touches, situées sur le corps du luminaire, assurent les fonctions d'interrupteur et de gradateurs pour chacune des trois sources. Une poignée permet de déplacer facilement la lampe et de pouvoir l'utiliser dans diverses ambiances.

Tisch- und Stehleuchte der Kollektion Metamorfosi Erhältlich als Leuchtstoff- (Yang) und Halogenlampenausführung (Yang touch). Die sechs Füße ermöglichen eine unterschiedliche Positionierung der Leuchte. Drei Strahler mit dichroitischen Filter, in den Grundfarben Rot, Blau und Grün erzeugen unzählige farbige Lichtstimmungen. Materialien: Struktur aus Metakrylat und durchsichtigem Polycarbonat; Griff aus Aluminium (nur Yang touch). Lichtverteilung: gestreut, weiß oder farbig.

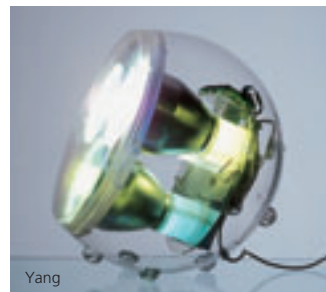
Yang: über eine Fernbedienung lassen sich 10 Standard-Lichtstimmungen abrufen sowie weitere 10 zur Einstellung der Lichtintensität. Ein Display visualisiert die ausgewählte Lichtstimmung.

Yang touch: Das Ein- und Ausschalten der Leuchte sowie die Steuerung der Lichtintensität erfolgt für jede Lichtquelle einzeln mittels dreier Tasten, die auf dem Leuchtenkörper angebracht sind. Ein Spezialgriff ermöglicht den einfachen Transport.

Lámpara de sobremesa/pie de la serie Metamorfosi. Disponible en las versiones fluoescence (Yang) y halógena (Yang touch). Seis piececitos permiten regular la posición con distintas inclinaciones. Tres proyectores con los filtros dicroicos rojo, verde y azul permiten obtener infinitas atmósferas de luz colorada. Materiales: estructura en metacrilato y policarbonato transparente, manilla en aluminio (solo Yang touch). Emisión de luz: difusa, blanca y cromática.

Yang: mediante un mando a distancia es posible gestionar 10 atmósferas standard, crear y memorizar 10 más y gestionar la intensidad luminosa. Un display en la lámpara visualiza la atmósfera seleccionada.

Yang touch: la regulación de las atmósferas coloradas y de la intensidad luminosa se obtiene de forma singular para cada bombilla gracias a los tres botones situados en el cuerpo de la lámpara. Una manilla facilita el traslado.



Yang



Yang



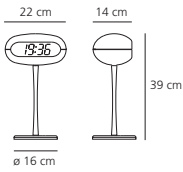
Yang touch



Time & Space

design

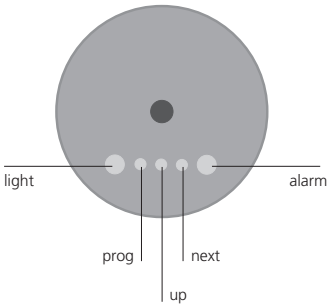
Karim Rashid
2003



Time & Space



1x18W (G24 q-2) – TC-DEL, included electronic ballast



Functions of the pushbuttons on the base

Lampada da tavolo. Il corpo lampada accoglie la sorgente luminosa e i dispositivi elettronici di alimentazione e comando (sveglia, allarmi, regolazioni). Display provvisto di LED rossi ad alto contrasto; la sua intensità è massima a lampada accesa, minima a lampada spenta. Una batteria tampone garantisce l'alimentazione dell'elettronica anche in caso di black-out. 5 tasti regolano le funzioni di accensione della lampada, ora e sveglia sonora e/o luminosa. Materiali: stelo e base in metallo lucido; diffusore in materiale plastico opalino. Colori: cromo e bianco. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp. The body lamp houses the light source, the power and control (alarm, clock, regulation) electronic devices. Display equipped with high-contrast red LED, which intensity is maximum when on, minimum when off. An auxiliary battery assures continuity of power in the event of a power cut. 5 pushbuttons perform the on/off function of the lamp, regulate the time and the alarm for the clock, the sound (buzzer) and/or light. Materials: polished metal stem and base; opaline plastic diffuser. Colours: chrome and white. Light emission: diffused.

Lampe de table. Le corps abrite la source lumineuse ainsi que les dispositifs électroniques d'alimentation et les commandes (réveil, alarme, réglages). L'afficheur est doté de LED rouges à haut contraste ; son intensité est au maximum quand le luminaire est allumé, plus faible lorsqu'il est éteint. Une batterie de secours garantit l'alimentation même en cas de coupure. 5 touches commandent les fonctions marche/arrêt, réglage de l'heure et réveil (sonore et/ou lumineux). Matériaux : tige et base chromées ; diffuseur en matière plastique opaline. Couleurs : chrome et blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte. Das Leuchtmittel sowie die elektronische Versorgungsvorrichtung und die Steuerung (Uhr, Weckfunktion und Einstellungen) sind im Inneren des Leuchtenkörpers integriert. Die Intensität des Displays, mit roten LED, wird elektronisch geregelt: Maximum bei eingeschalteter Leuchte, Minimum/Nachteinstellung bei ausgeschalteter Leuchte. Eine Pufferbatterie garantiert die Versorgung der Elektronik auch im Fall eines Stromausfalls. Fünf Tasten dienen der Aus- und Einschaltung der Leuchte sowie der Einstellung der Uhrzeit und der Weckfunktionen mit Klang und/oder Licht. Materialien: Stab und Sockel aus glänzendem Metall; Leuchtenkörper aus opalem Kunststoff. Farbe: Chrom und Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

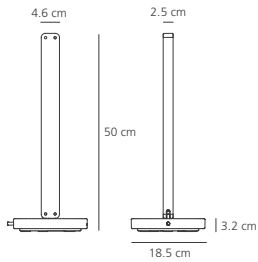
Lámpara de sobremesa. El cuerpo lámpara acoge en su interior la fuente luminosa y los dispositivos electrónicos de alimentación y comando (despertador, alarmas, regulaciones). Display provisto de LED rojos con alto contraste; la intensidad es máxima con la lámpara encendida, mínima/nocturna cuando la lámpara está apagada. Una batería garantiza la alimentación de la electrónica hasta en caso de apagón. 5 botones asumen la función de on/off de la lámpara, de regulación de la hora y de la función de despertador sonoro y/o luminoso. Materiales: cuerpo y base en metal pulido; difusor en material plástico opalino. Colores: cromo y blanco. Emisión de luz: difusa.



Hashi long

design

Naoto Fukasawa
2005



Hashi Long

1x11W (W 4,3x8,5d) – T2, included electronic ballast



Lampada da tavolo. Orientabile di 360° sul piano orizzontale e 90° sul piano verticale, utilizza una sorgente luminosa fluorescente lineare miniaturizzata. Materiali: base in alluminio pressofuso, contenente ballast elettronico e interruttore; corpo lampada con le due superfici in alluminio e i due fianchi in policarbonato che fungono da pareti diffondenti. Colori: bianco opalino e grigio alluminio. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp. Adjustable of 360 degrees on the horizontal axis and 90 degrees on the vertical plane, fitted with a miniature linear fluorescent light source. Materials: base in diecast aluminium containing the electronic ballast and the switch; the body lamp has two sides in aluminium and the other two in polycarbonate, the latter ones work as diffusing sides. Colours: opal white and aluminium grey. Light emissions: diffused.

Lampe de table. Orientable à 360° sur le plan horizontal et à 90° sur le plan vertical utilisant une source fluorescente linéaire miniaturisée. Matériaux : base en aluminium contenant le ballast électronique et l'interrupteur ; le corps de la lampe possède deux côtés en aluminium et deux côtés en polycarbonate, ces derniers faisant office de paroi diffusante. Couleurs : blanc opalin et gris aluminium. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte. Verstellbar um 360° auf der horizontalen Ebene und um 90° auf der vertikalen Ebene, ausgestattet mit einer miniaturisierten Leuchtstofflampe. Materialien: Sockel aus Aluminium, in dem sich das elektronische Vorschaltgerät sowie der Schalter befinden. Der Leuchtenkörper besteht aus zwei Aluminiumprofilen sowie zwei Diffusoren aus Polycarbonat. Um eine entspannte Atmosphäre zu schaffen, erfolgt der Lichtaustritt weich durch die seitlichen Polycarbonat-Diffusoren. Farben: Opalweiß und Aluminiumgrau. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa. Orientable de 360° sobre el plano horizontal y 90° sobre el plano vertical, utiliza la fuente luminosa fluorescente lineal miniaturizada. Materiales: base en aluminio presofuso que contiene el balastro electrónico y el interruptor; cuerpo de la lámpara con dos costados en aluminio y dos en policarbonato; estos últimos funcionando como paredes difusoras. Colores: blanco opalino y gris aluminio. Emisión de luz: difusa.



Museums

Die Neue Sammlung
State Museum of Applied Arts
and Design in the Pinakothek
der Moderne
München (Deutschland)

Logico tavolo
Logico tavolo mini
Logico tavolo micro

design
 Michele De Lucchi
 Gerhard Reichert
 2001, 2002, 2003



Awards

Logico tavolo

Design Innovationen Design Zentrum
 Nordrhein Westfalen
 Reddot Design Award
 2004 – Essen (Deutschland)

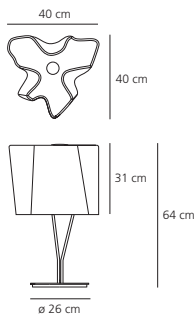
Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra, parete, soffitto e sospensione. Disponibile in tre dimensioni. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colore: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce diretta e diffusa. Logico tavolo e Logico tavolo mini sono provviste di touch dimmer.

Table lamp, with matching floor, wall, ceiling and suspension versions. Available in three sizes. Materials: painted metal structure, blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused. Logico tavolo and Logico tavolo mini are equipped with a touch dimmer.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand-, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut. Logico Tavolo und Logico Tavolo Mini sind mit Touch-Dimmer ausgestattet.

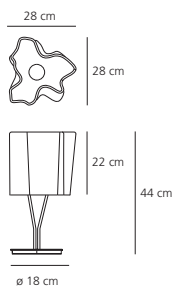
Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire, l'applique, le plafonnier et la suspension. Disponible en trois tailles. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Couleurs : structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse. Les modèles Logico tavolo et Logico tavolo mini sont équipés d'un variateur sensitif.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie, aplique, plafón y suspensión. Disponible, en tres tamaños. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Colores: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa. Logico Tavolo y Logico Tavolo Mini están equipadas con un Touch Dimmer.



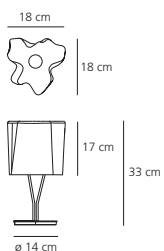
Logico tavolo

max 3x60W (E 27) – A 60
 IP20 □ F + Touch dimmer



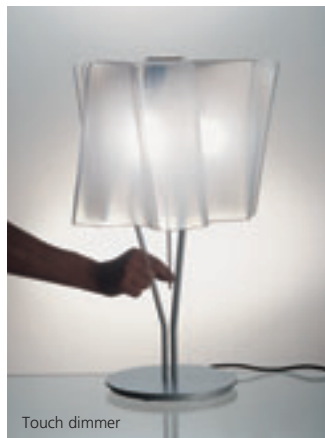
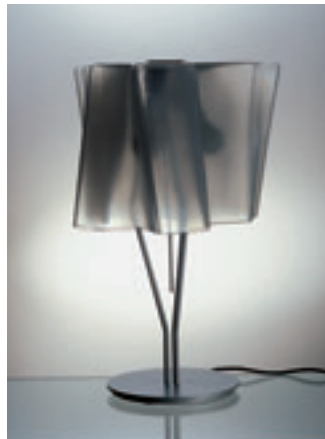
Logico tavolo mini

max 3x40W (E 14) – D 45
 IP20 □ F + Touch dimmer



Logico tavolo micro

max 1x60W (E 14) – D 45
 IP20 □ F

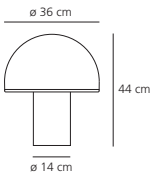




Onfale tavolo grande
Onfale tavolo medio
Onfale tavolo piccolo

design

Luciano Vistosi
1978



Onfale tavolo grande

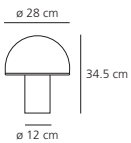


max 1x100W (E 27) – A 60 softone

+



max 1x40W (E 14) – D 45



Onfale tavolo medio

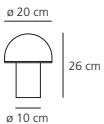


max 1x60W (E 14) – D 45

+



max 1x25W (E 14) – D 45



Onfale tavolo piccolo



max 1x60W (E 14) – D 45



Lampada da tavolo, coordinata col modello da parete. Disponibile in tre dimensioni. Materiali: corpo e diffusore in vetro soffiato opalino; bordo del diffusore in cristallo trasparente riportato a caldo. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp, with matching wall version. Available in three sizes. Materials: body and diffuser in opaline blown glass. Transparent crystal edge added. Colour: white. Light emission: diffused.

Lampe de table, coordonnée avec l'applique. Disponible en trois tailles. Matériaux : corps et diffuseur en verre soufflé opalin ; bord du diffuseur en cristal transparent appliqué à chaud. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Wandleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen. Materialien: Leuchtenkörper aus mundgeblasenem Opalglas; Rand aus transparentem Kristallglas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

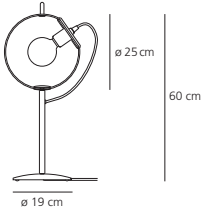
Lámpara de sobremesa, que se combina con el modelo aplique. Disponible, en tres tamaños. Materiales: cuerpo y difusor, de cristal soplado opalino; borde del difusor de cristal transparente, aplicado en caliente. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Miconos tavolo

design

Ernesto Gismondi
1998



Miconos tavolo



max 1x100W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5

IP20 + Dimmer

Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra, parete, soffitto e sospensione. Materiali: base e stelo in metallo cromato lucido; diffusore in vetro soffiato trasparente. Colore: struttura cromo, diffusore trasparente. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp, with matching floor, wall, ceiling and suspension versions. Materials: base and stem in polished chromed metal, diffuser in transparent blown glass. Colour: chrome (structure) and transparent (diffuser). Light emission: diffused.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire, l'applique, le plafonnier et la suspension. Matériaux : base et tige en métal chromé brillant, diffuseur en verre soufflé transparent. Couleur : chrome (structure) et transparent (diffuseur). Emission de lumière : diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Stab aus poliertem und verchromtem Metall, Schirm aus klarem, mundgeblasenem Glas. Farbe: Chrom (Struktur) und transparent (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de base, aplique, plafón y suspensión. Materiales: base y vástago, de metal cromado brillante; difusor en cristal soplado transparente. Color: cromo (estructura); transparente (difusor). Emisión de luz: difusa.



Awards

BIO 16 – Selection
1998 – Ljubljana (Slovenia)

Aggregato stelo tavolo

design

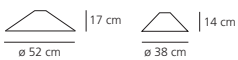
Enzo Mari
Giancarlo Fassina
1976



Aggregato stelo tavolo



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Lampada da tavolo con diffusori intercambiabili, coordinata con i modelli da terra e sospensione. Diffusori di forma conica o sferica, disponibili in due dimensioni. Posizione del diffusore regolabile lungo la struttura della lampada. Materiali: struttura in alluminio anodizzato opaco e resina termoplastica verniciata; diffusori conici in metacrilato o metallo; diffusori sferici in metacrilato. Colori: bianco o grigio antracite (solo i coni). Emissione di luce: diretta (diffusori in metallo); diretta e diffusa (diffusori conici in metacrilato); diffusa (diffusori sferici).

Table lamp with interchangeable diffusers, with matching floor and suspension versions. Cone- or sphere-shaped diffusers, available in two sizes. Diffuser position on stem height adjustable. Materials: structure in opaque anodised aluminium and painted thermoplastic resin; cone-shaped diffusers in methacrylate or metal; sphere-shaped diffusers in methacrylate. Colours: white or anthracite grey (cones only). Light emission: direct (metal diffusers); direct and diffused (methacrylate cone-shaped diffusers); diffused (sphere-shaped diffusers).

Lampe de table avec diffuseurs interchangeables, coordonnée avec le lampadaire et la suspension. Diffuseurs coniques ou sphériques, disponibles en deux dimensions. Position du diffuseur réglable en hauteur le long de la structure. Matériaux : structure en aluminium anodisé opaque et résine thermoplastique vernie ; diffuseurs coniques en méthacrylate ou métal ; diffuseurs sphériques en méthacrylate. Couleurs : blanc ou gris anthracite (seulement les cônes). Emission lumineuse : directe (diffuseurs en métal) ; directe et diffuse (diffuseurs coniques en méthacrylate) ; diffuse (diffuseurs sphériques).

Tischleuchte, erhältlich mit auswechselbaren Schirmen, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. Kegel- oder kugelförmige Schirme, in zwei Größen erhältlich. Ausrichtung des Schirmes vertikal regulierbar. Materialien: Struktur aus matt-eloxiertem Aluminium und lackiertem Kunstharz; kegelförmige Schirme aus Metakrylat oder aus Metall; kugelförmige Schirme aus Metakrylat. Farbe: Weiß oder Anthrazitgrau (nur für kegelförmige Schirme). Lichtverteilung: direkt (Metallschirme); direkt und gestreut (kegelförmige Schirme aus Metakrylat); gestreut (kugelförmige Schirme).

Lámpara de sobremesa, con difusores intercambiables, que se combina con los modelos de pie y suspensión. Difusores cónicos o esféricos, disponibles en dos tamaños. La posición del difusor se regula a lo largo de la estructura de la lámpara. Materiales: estructura, de aluminio anodizado mate y resina termoplástica pintada; difusores cónicos de metacrilato o metal; difusores esféricos de metacrilato. Colores: blanco o gris antracite (sólo conos). Emisión de luz: directa (difusores de metal); directa y difusa (difusores cónicos de metacrilato); difusa (difusores esféricos).



White opaline sphere

White methacrylate cone

Anthracite grey metal cone



Awards

BIO 7 – Honourable Mention
1977 – Ljubljana (Slovenia)

Museums

Museo Permanente del Design Italiano
1945/1990 – Triennale di Milano
Milano (Italia)

Arcadia tavolo Arcadia notte

Design

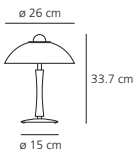
Ernesto Gismondi
Giancarlo Fassina
1994, 1995



Arcadia tavolo



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Arcadia notte



max 1x60W (E 14) – D 45



Lampada da tavolo. Disponibile in due dimensioni. Materiali: base in metallo cromato lucido; stelo in metallo cromato lucido o legno tinteggiato mogano; diffusore in vetro sabbato bianco. Colori: cromo lucido (struttura) e bianco (diffusore) o cromo lucido (base), mogano (stelo) e bianco (diffusore). Emissione di luce: diretta e diffusa.

Table lamp. Available in two sizes. Materials: polished-chromed metal base, wooden stem in polished-chromed metal or in varnished mahogany, diffuser in white sanded glass. Colours: polished chrome (structure) and white (diffuser) or polished chrome (base) mahogany (stem) and white (diffuser). Light emission: direct and diffused.

Lampe de table. Disponible en deux tailles. Matériaux : base en métal chromé poli, tige en métal chromé poli ou en bois teinté acajou, diffuseur en verre sablé blanc. Couleurs : chromé poli (structure) et blanc (diffuseur) ou chromé poli (base), acajou (tige) et blanc (diffuseur). Emission lumineuse : diffuse et directe.

Tischleuchte. In zwei Größen erhältlich. Materialien: Sockel aus glänzend-verchromtem Metall, Stab aus glänzend-verchromtem Metall oder aus mahagonigebeiztem Holz, Schirm aus weißem sandgestrahltem Glas. Farbe: Chrom, glänzend (Rahmen) und Weiß (Schirm) oder Chrom, glänzend (Sockel), Mahagonibraun (Stab) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de sobremesa. Disponible, en dos tamaños. Materiales: pie de metal cromado pulido; vástago de metal cromado pulido o madera color caoba; difusor de cristal arenado blanco. Colores: cromo brillante (estructura) y blanco (difusor) o cromo brillante (base), caoba (vástago) y blanco (difusor). Emisión de luz : directa y difusa.



Polished chrome Mahogany and polished chrome



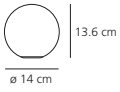
Awards

Arcadia tavolo

BIO 15 – Participation
1996 – Ljubljana (Slovenia)

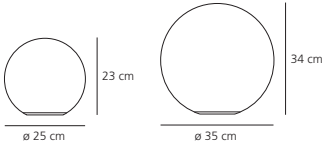
Dioscuri tavolo 14
Dioscuri tavolo 25
Dioscuri tavolo 35
Dioscuri tavolo 42

design
 Michele De Lucchi
 2000, 2003



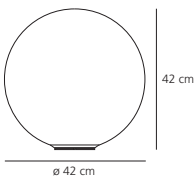
Dioscuri tavolo 14

max 1x60W (G 9) – QT 14, included
 IP20



Dioscuri tavolo 25
Dioscuri tavolo 35

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or
 max 1x150W (E 27) – QT 32
 IP20



Dioscuri tavolo 42

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or
 max 1x250W (E 27) – QT 32
 IP20

Lampada da tavolo coordinata con la versione da parete-soffitto.
 Disponibile in quattro dimensioni. Materiali: base in resina termoplastica;
 diffusore in vetro soffiato acidato. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp, with matching wall-ceiling version.
 Available in four sizes. Materials: base in thermoplastic resin,
 acid-etched blown glass diffuser. Colour: white.
 Light emission: diffused.

Lampe de table coordonnée avec l'applique et le plafonnier.
 Disponible en quatre tailles. Matériaux : base en résine
 thermoplastique, diffuseur en verre soufflé traité à l'acide.
 Couleur: blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Wand- Deckenleuchten
 der Familie. In vier Größen erhältlich. Materialien: Sockel
 aus thermoplastischem Harz, Kugel aus mundgeblasenem
 geätzttem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa, que se combina con el modelo
 aplique/plafón. Disponible en cuatro tamaños. Materiales:
 base de resina termoplástica, difusor de vidrio soplado
 al ácido. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Dioscuri tavolo 25

Dioscuri tavolo 42

Dioscuri tavolo 14

Dioscuri tavolo 35



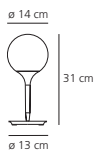
Castore tavolo 14
Castore tavolo 25
Castore tavolo 35
Castore tavolo 42

design
 Michele De Lucchi
 Huub Ubbens
 2003



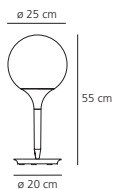
Awards

Design Plus, light + building
 2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)
 Reddot Design Award
 2004 – Essen (Deutschland)
 Compasso d'oro / A.D.I. – Segnalazione
 2004 – Milano (Italia)



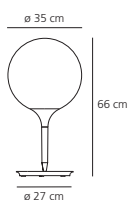
Castore tavolo 14

max 1x75W (G 9) – QT 14, included



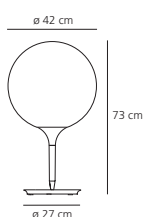
Castore tavolo 25

max 1x100W (E 27) – G 80 globe ø cm 8 or
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone or
 max 1x100W (E 27) – QT 32



Castore tavolo 35

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5 or
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone or
 max 1x150W (E 27) – QT 32



Castore tavolo 42

max 1x200W (E 27) – A 80 or
 max 1x250W (E 27) – QT 32



Lampada da tavolo coordinata con i modelli da terra e sospensione.
 Disponibile in quattro dimensioni. Un tasto d'accensione touch, presente sulla base di Castore 25, 35 e 42, permette la regolazione dell'intensità luminosa, la memorizzazione dell'ultimo livello di luce impostato e la possibilità di scegliere tra comando locale e comando remoto (presa comandata). Materiali: base in zama; stelo in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Table lamp, with matching floor and suspension versions.
 Available in four sizes. Castore 25, 35 and 42 have a touch dimmer button on the lamp base for the storage of the latest light intensity set-up or the use of a local or remote control (controlled socket). Materials: base in zamak, stem in thermoplastic resin, blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: diffused.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire et la suspension. Disponible en quatre tailles. Castore 25, 35 et 42 sont dotées d'un variateur sensible situé sur la base, pour la mémorisation du dernier niveau d'intensité lumineuse établi et la possibilité de choisir entre la commande déportée (interrupteur) ou directement sur le luminaire. Matériaux : base en zamak, tige en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. In vier Größen erhältlich. Ein Touch-Dimmer am Fuß der Tischleuchte Castore 25, 35 und 42 ermöglicht die Regelung und die Speicherung der Lichtintensität und bietet außerdem die Möglichkeit, zwischen Hand- und Fernbedienung zu wählen (Steckdosenschalter). Materialien: Fuß aus Zamak, Stab aus thermoplastischem Harz, Schirm aus mundgeblasenem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie y suspensión. Disponible en cuatro tamaños. Una tecla que enciende por contacto y que se encuentra en la base de Castore 25, 35 y 42, permite la regulación de la intensidad luminosa y la memorización del último nivel de intensidad configurado y la posibilidad de elegir entre mando exclusivamente local y mando a distancia (toma accionada). Materiales: base en zamak, tija en resina termoplástica, difusor en cristal soplado. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Touch dimmer for Castore tavolo 25, Castore tavolo 35, Castore tavolo 42

Functions:
 1) memo
 2) reset



Castore tavolo 42

Castore tavolo 25



Castore tavolo 14

Castore tavolo 35

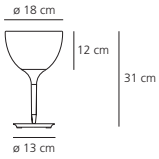
Castore calice tavolo

design

Michele De Lucchi
Huub Ubbens
2004



288



Castore calice tavolo



max 1x75W (G 9) – QT 14, included



Lampada da tavolo, coordinata con il modello a sospensione.

Materiali: base in zama; stelo in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato. **Colore:** bianco. **Emissione di luce:** diffusa.

Table lamp, with matching suspension version.

Materials: base in zamac, stem in thermoplastic resin, blown glass diffuser. **Colour:** white. **Light emission:** diffused.

Lampe de table, coordonnée avec la suspension. **Matériaux :** base en zamac, tige en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé. **Couleur :** blanc. **Emission lumineuse :** diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie.

Materialien: Fuß aus Zamak, Stab aus thermoplastischem Harz, Schirm aus mundgeblasenem Glas. **Farbe:** Weiß.

Lichtverteilung: gestreut.

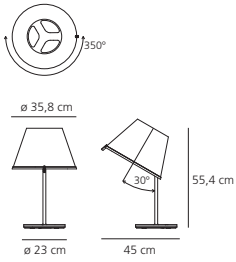
Lámpara de sobremesa, que se combina con el modelo de suspensión. **Materiales:** base en zamak, tija en resina termoplástica, difusor en cristal soplado. **Color:** blanco. **Emisión de luz:** difusa.



Choose tavolo

design

Matteo Thun
2006



Choose tavolo



max 1x75W (E 27) – A 60 softone



max 1x13W (G24 q-1) – TC-DEL
electronic ballast



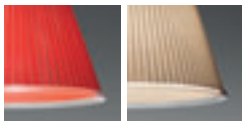
Lampada da tavolo, coordinata con le versioni da terra, parete e sospensione. Disponibile in versione incandescente o fluorescente. Materiali: base in zama; struttura in metallo verniciato grigio; diffusore orientabile in materiale termoformato accoppiato a un foglio di polipropilene serigrafato rosso o da carta pergamena. Colori: grigio/rosso o grigio/ecrù. Emissione di luce: diretta orientabile e diffusa.

Table lamp, with matching floor, wall and suspension versions. Available in incandescent or fluorescent version. Materials: base in zamac, grey painted metal structure, adjustable diffuser in thermoformed material joined with red silkscreened polypropylene sheet or with parchment paper. Colours: grey/red or grey/natural. Light emission: direct adjustable and diffused.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire, l'applique et la suspension. Disponible en version incandescente ou fluorescente. Matériaux : base en zamac ; structure en métal verni gris ; diffuseur orientable en matériel thermoformé complé avec une feuille de polypropylène sérigraphié rouge ou papier parchemin. Couleurs: gris/rouge ou gris/écru. Emission lumineuse : directe orientable et diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich mit Glüh- oder Leuchtstofflampe. Materialien: Leuchtenfuß aus Zamak; Struktur aus grau-lackiertem Metall; verstellbarer Schirm aus thermogeforntem Polypropylen entweder rot bedruckt oder mit Pergamentpapier zusammengestellt. Farbe: Grau/Rot oder Grau/Ecrù. Lichtverteilung: direkt verstellbar und gestreut.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie, aplique y suspensión. Disponible en version incandescente o fluorescente. Materiales: pie de zamak; estructura de metal pintado gris; difusor orientable de material termoconformado junto con tejido al polipropileno rojo serigrafiado o con tela de pergamena. Colores: gris/rojo o gris/crudo. Emisión de luz: directa orientable y difusa.



Red

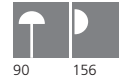
Natural



Melampo tavolo Melampo notte

design

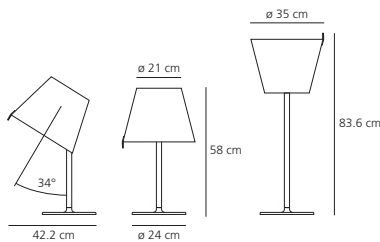
Adrien Gardère
2000, 2002



Awards

"Observateur du Design" Etoile 2001
A.P.C.I. – 2001 – Paris (France)

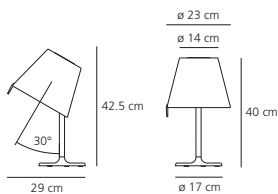
Reddot Design Award
2001 – Essen (Deutschland)



Melampo tavolo



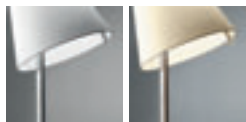
max 2x75W (E 27) – A 60 softone



Melampo notte



max 1x60W (E 14) – D 45



Grey/Grey

Bronze/Neutral

Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra e da parete. Disponibile in due dimensioni. Materiali: base in zama verniciata; stelo in alluminio verniciato; diffusore in raso di seta, supportato da materiale plastico, orientabile in tre diverse posizioni nella versione tavolo e in due diverse posizioni nella versione notte. Colori: struttura e diffusore grigio o struttura bronzo e diffusore ecrù. Emissione di luce: orientabile diretta/indiretta e diffusa.

Table lamp, with matching floor and wall versions. Available in two sizes. Materials: base in painted zamac; painted aluminium stem; diffuser in silk satin fabric on a plastic frame, adjustable into three different positions by the table version and into two positions by the night-table version. Colours: structure and diffuser grey or structure bronze and diffuser neutral. Light emission: adjustable direct/indirect and diffused.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire et l'applique. Disponible en deux tailles. Matériaux : base en zamac peint ; tige en aluminium peint ; diffuseur en polycarbonate recouvert de satin de soie, orientable dans trois positions différentes pour la version de table et dans deux positions différentes dans la version de chevet. Couleurs : structure et diffuseur gris ou structure bronze et diffuseur écreu. Emission lumineuse : directe/indirecte orientable et diffuse.

Tischleuchte, passend zu den Steh- und Wandleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen. Materialien: Sockel aus lackiertem Zamak; Stab aus lackiertem Aluminium; Schirm aus Seidensatin (stabilisiert mit Kunststoff) verstellbar in drei unterschiedliche Positionen bei der Tischleuchte und in zwei Positionen bei der Nachttischversion. Farben: Stab und Schirm Grau oder Stab Bronze-Metallic und Schirm Ecreu. Lichtverteilung: direkt/indirekt, verstellbar und gestreut.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie y aplique. Disponible, en dos tamaños. Materiales: pie de zamac pintado; tija de aluminio pintado; difusor en raso seda reforzado con plástico, orientable en tres posiciones diferentes en la versión de sobremesa y en dos posiciones en el modelo noche. Colores: estructura y difusor gris o estructura bronzo y difusor ecreu. Emisión de luz: orientable directa/indirecta y difusa.



Melampo tavolo

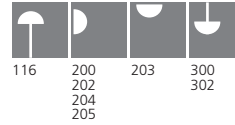
Melampo notte



Tolomeo
Tolomeo mini
Tolomeo micro
Tolomeo video

design

Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 1987, 1991, 1999, 2005, 2006



Awards

Tolomeo tavolo

Compasso d'Oro / A.D.I.
 1989 – Milano (Italia)
 SNAI Oscar des Architectes d'Intérieur
 1987 – Paris (France)
 Haus Industrieform
 1987 – Deutschland

Tolomeo micro

Observeur du design
 Produit sélectionné – A.P.C.I.
 2001 – Paris (France)

Tolomeo fluo

Designpreis
 2008 – Deutschland

Museums

Tolomeo tavolo

Itinerario Storico Permanente
 Museo Nazionale della Scienza
 e della Tecnica Leonardo da Vinci
 Milano (Italia)

Sezione Design
 Civica Galleria d'Arte Moderna
 Gallarate (Italia)

The Israel Museum – Jerusalem (Israel)
 Musée des Arts Décoratifs de Montréal
 Montréal (Canada)

Museo Permanente del Design Italiano
 1945/1990 – Triennale di Milano
 Milano (Italia)

Galleria d'Arte Moderna – Roma (Italia)

Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra, parete e sospensione.
 Disponibile in tre dimensioni e nelle versioni incandescente, alogena
 e fluorescente. Supporto intercambiabile: base, morsetto o perno fisso.
 Materiali: base e struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore
 in alluminio anodizzato opaco o alluminio brillantato; snodi e supporti
 in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Emissione di luce:
 diretta orientabile, particolarmente adatta per l'utilizzo in prossimità
 di videoterminali per il modello Tolomeo video e Tolomeo mini video.

Table lamp, with matching floor, wall and suspension
 versions. Available in three sizes and in incandescent, halogen
 and fluorescent version. Interchangeable support: table base,
 clamp or desk fixed support. Materials: base and cantilevered
 arms in polished aluminium; diffuser in matt anodised
 or polished aluminium; joints and supports in polished
 aluminium. System of spring balancing.
 Light emission: direct adjustable, for models Tolomeo Video
 and Tolomeo mini Video particularly suitable for use
 with VDU terminals.

Lampe de table coordonnée avec le lampadaire, l'applique
 et la suspension. Disponible en trois tailles, dans les versions
 incandescente, halogène et fluorescente. Le corps de la
 lampe peut être associé à une base, à un étau ou à un pivot.
 Matériaux : base et structure à bras articulés en aluminium
 poli ; diffuseur en aluminium anodisé ou brillant, articulations
 et supports en aluminium brillant. Système d'équilibrage
 à ressorts. Emission lumineuse : directe orientable,
 particulièrement indiquée pour une utilisation près de
 terminaux informatiques pour les modèles Tolomeo Video
 et Tolomeo mini video.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten
 der Familie. Erhältlich in drei Größen und in Glüh- Halogen-
 und Leuchtstofflampen Ausführung. Auswechselbare
 Halterungen: Tischfuß, Klemme oder Schraubbefestigung.
 Materialien: Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem
 Aluminium; Kopf aus matt-eloxiert- oder poliertem Aluminium;
 Gelenke und Halterungen aus poliertem Aluminium mit
 Federausgleichsystem. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.
 Tolomeo Video und Tolomeo Mini Video sind besonders
 für Bildschirmarbeitsplätze geeignet.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos
 de pie, aplique y suspensión. Disponible en tres tamaños
 y en las versiones incandescente, halógena y fluorescente.
 Soporte intercambiable: base de sobremesa, mordaza
 o perno fijo para escritorio. Materiales: base y estructura
 con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en aluminio
 anodizado opaco o brillante; articulaciones y soportes
 de aluminio brillante. Sistema de equilibrado a muelles.
 Emisión de luz: directa orientable, particularmente idónea
 cerca de las pantallas de los terminales (modelos Tolomeo
 video y Tolomeo mini video).

Tolomeo



Aluminium Black Polished aluminium

Tolomeo mini



Aluminium Black

Tolomeo micro



Aluminium Black Yellow Bronze Orange
 Smoked grey Green Turquoise Blue Red

Tolomeo video
Tolomeo mini video



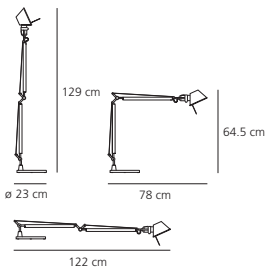
Aluminium Black



Tolomeo mini

Tolomeo micro

Tolomeo



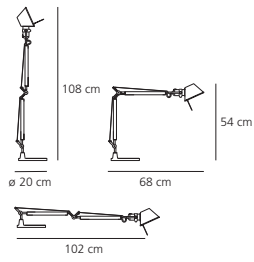
Tolomeo

max 1x100W (E 27) – A 60



Tolomeo fluo 18W

1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL electronic ballast and darklight louvre included



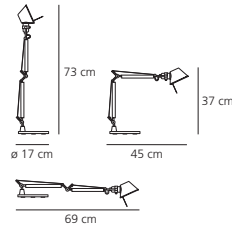
Tolomeo mini

max 1x100W (E 27) – A 60



Tolomeo mini fluo 18W

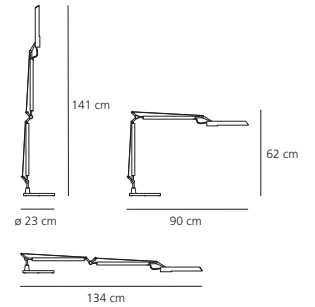
1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL electronic ballast and darklight louvre included



Tolomeo micro

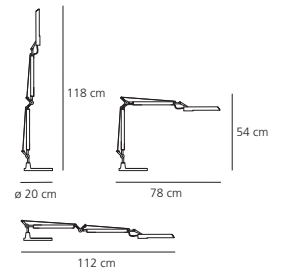
max 1x40W (E 14) – D 45 or

max 1x60W (E 14) – QT 26



Tolomeo video

1x11W (G 23) – TC-S



Tolomeo mini video

1x11W (G 23) – TC-S



Table base



Clamp



Desk fixed support



Tolomeo video



Tolomeo polished aluminium



Tolomeo fluo 18 W

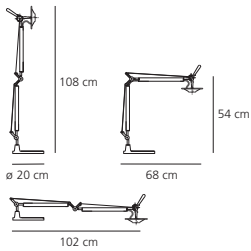


Tolomeo micro

Tolomeo micro LED

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2006



Tolomeo micro LED

1x6W LED, included
(illuminance: max 800 lux, h. 40 cm)

IP20 Touch dimmer

Lampada da tavolo. Utilizza una sorgente LED per una luce intensa e calda a bassi consumi. Supporto intercambiabile: base, morsetto o perno fisso. Materiali: base e struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore orientabile in alluminio lucido e metacrilato satinato; snodi e supporti in alluminio brillantato. Sistema d'equilibratura a molle. Colore: alluminio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Table lamp. Uses a LED light source that provides a warm, intense light with low energy consumption. Interchangeable support: table base, clamp or desk fixed support. Materials: base and cantilevered structure in polished aluminium; adjustable diffuser in polished aluminium and satin methacrylate; joints and supports in polished aluminium. System of spring balancing. Colour: aluminium. Light emission: direct adjustable.

Tischleuchte. Mit innovativer LED-Lichtquelle für kräftiges, warmes Licht bei geringem Energieverbrauch. Auswechselbare Halterungen: Tischfuß, Klemme oder Schraubbefestigung. Materialien: Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus hochglanzpoliertem Aluminium und satiniertem Metakryl, Gelenke und Halterungen aus poliertem Aluminium mit Federausgleichsystem. Farbe: Aluminium. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lampe de table dotée d'une source à LED, fournissant une lumière intense et chaude à basse consommation d'énergie. Le corps de la lampe peut être associé à une base, à un étai ou à un pivot. Matériaux : base et structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur orientable en aluminium brillant et méthacrylate satiné ; articulations et supports en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleur : aluminium. Emission lumineuse : directe orientable.

Lámpara de sobremesa. Incorpora la fuente de luz LED, para obtener una luz intensa y cálida a la vez, con un consumo energético mínimo. Soporte intercambiable: base de sobremesa, mordaza o perno fijo para escritorio. Materiales: Base y estructura de brazos móviles de aluminio pulido; difusor orientable de aluminio pulido y metacrilato satinado; articulaciones y soportes en aluminio pulido. Sistema de equilibrio a muelles. Color: aluminio. Emisión de luz: directa orientable.

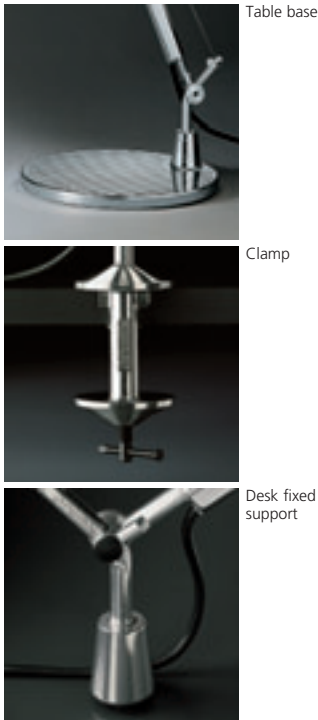


Table base

Clamp

Desk fixed support



Luce LED bianca di classe 2 secondo EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potenza ottica massima emessa: 2.3µW@450-470nm. Non fissare il fascio.

White light LED in class 2 according to EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optical power: 2.3µW @450-470nm. Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 2 selon EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Puissance optique maximum émise: 2.3µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 2 nach EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (entsprechend IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung: 2.3µmW@450-470nm. Nicht direkt auf den Lichtbündel starren.

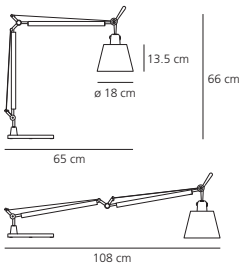
Luz blanca LED de clase 2 según EN60825-1:1994+ A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potencia óptica máxima emitida: 2.3µW@450-470nm. No observar directamente.



Tolomeo basculante tavolo

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2004



Tolomeo tavolo basculante



max 1x60W (E 27) – A 60
or



max 1x100W (E 27) – QT 32



Lampada da tavolo, coordinata con i modelli da terra, parete e sospensione. Supporto intercambiabile: base, morsetto o perno fisso. Il diffusore nel normale utilizzo, si dispone verticalmente, indipendentemente dall'angolazione del braccio. Materiali: base e struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura grigio alluminio e alluminio lucido; diffusore ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Table lamp, with matching floor, wall and suspension versions. Interchangeable support: table base, clamp or desk fixed support. The diffuser normally used, remains vertical regardless of the angle of the arm. Materials: base and cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; joints in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: polished aluminium and aluminium grey structure, ecrù or grey diffuser. Light emission: direct and diffused.

Tischleuchte, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Austauschbare Halterungen: Tischfuß, Klemme oder Schraubbefestigung. Der Schirm steht bei normalem Gebrauch vertikal, unabhängig von der Ausrichtung des Armes. Materialien: Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke aus poliertem Aluminium. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium und Aluminiumgrau (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt, gestreut.

Lampe de table coordonnée avec le lampadaire, l'applique et la suspension. Le corps de la lampe peut être associé à une base, à un étai ou à un pivot. Le diffuseur dans le cadre d'une utilisation normale, se place verticalement, indépendamment de la position du bras. Matériaux : base et structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium poli et gris aluminium, diffuseur écrù ou gris. Emission lumineuse : directe diffuse.

Lámpara de sobremesa, que se combina con los modelos de pie, aplique y suspensión. Soporte intercambiable: base de sobremesa, mordaza o perno fijo para escritorio. En su uso normal, el difusor se dispone verticalmente, independientemente de la inclinación del brazo. Materiales: base y estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones de aluminio pulido. Sistema de equilibrio a muelles. Colores: estructura aluminio pulido y gris aluminio, difusor ecrù o gris. Emisión de luz: directa difusa.



Silk satin fabric Parchment paper



Table base



Clamp



Desk fixed support

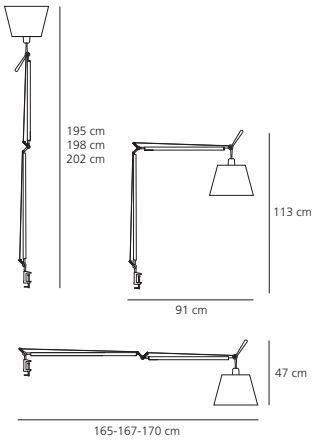




Tolomeo Mega morsetto

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2004



Tolomeo Mega morsetto



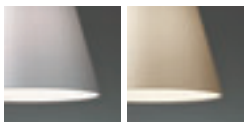
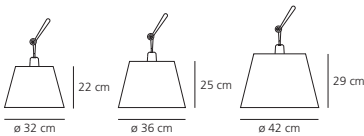
max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9.5



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12
(ø 42 cm diffuser only)



max 1x150W (E 27) – QT 32



Silk satin fabric Parchment paper

Lampada a morsetto, coordinata con i modelli da terra, parete e sospensione. Diffusore orientabile, disponibile in tre dimensioni. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi e morsetto in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura alluminio lucido, diffusore ecru o grigio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Clamp-table lamp, with matching floor, wall and suspension versions. Adjustable diffuser, available in three sizes. Materials: cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; joints and clamp in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: polished aluminium structure, ecru or grey diffuser. Light emission: direct adjustable.

Lampe à étau coordonnée avec le lampadaire, l'applique et la suspension. Diffuseur orientable, disponible en trois tailles. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations et étau en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs: structure aluminium poli, diffuseur écru ou gris. Emission lumineuse : directe orientable.

Tischleuchte mit Klemme, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Verstellbarer Leuchtenkopf, erhältlich in drei Größen. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke und Klemme aus poliertem Aluminium. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium (Struktur), Ecru oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de sobremesa con mordaza, que se combina con los modelos de pie, applique y suspensión. Difusor orientable, disponible en tres tamaños. Materiales: estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones y mordaza de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido, difusor ecru o gris. Emisión de luz: directa orientable.





Tizio, Tizio LED
Tizio 35
Tizio plus
Tizio micro
Tizio X30

design

Richard Sapper
 1972, 1990, 1991
 2002, 2008



Awards

Tizio

Compasso D'Oro / A.D.I.
 Segnalazione
 1979 – Milano (Italia)

Casamica – Per l'accessorio 1973
 Milano (Italia)

BIO 9 – Gold Medal
 1981 – Ljubljana (Slovenia)

Haus Industrieform Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 1980 – Essen (Deutschland)

Museums

Tizio

Twentieth Century Design Collection
 of the Metropolitan Museum of Art
 New York (USA)

Design Collection of the Museum
 of Modern Art – New York (USA)

Itinerario Storico Permanente
 Museo Nazionale della Scienza
 e della Tecnica Leonardo da Vinci
 Milano (Italia)

Sezione Design
 Civica Galleria d'Arte Moderna
 Gallarate (Italia)

Collection "Design since 1945"
 Philadelphia Museum of Art
 Philadelphia (USA)

Museum Rufino Tamayo
 Mexico City (Mexico)

Victoria and Albert Museum
 London (United Kingdom)

The Denver Art Museum
 Denver Colorado (USA)

The Israel Museum
 Jerusalem (Israel)

Musée des Arts Décoratifs
 de Montréal
 Montréal (Canada)

Museo Permanente del Design Italiano
 1945-1990 – Triennale di Milano
 Milano (Italia)

Brooklyn Museum of Art
 New York (USA)

Lampada da tavolo, coordinata con il modello da terra. Disponibile in tre dimensioni. Testa e bracci orientabili bilanciati da contrappesi. Nella versione Plus la testa è orientabile anche in senso trasversale. Materiali: policarbonato verniciato; versione Tizio bianca in metallo verniciato. Colori: nero, bianco, grigio alluminio. Tizio plus e Tizio LED solo nero, Tizio micro anche cromo lucido. **Tizio X30**: in edizione limitata annuale e firmata da Richard Sapper, è prodotta in serie numerata, con base e testina in alluminio lucidato e astine in alluminio brillante anodizzato. Emissione di luce: diretta orientabile, a due intensità.

Table lamp, with matching floor version. Available in three dimensions. Adjustable counterbalanced arms and head. Plus version with tilting head. Materials: painted polycarbonate; Tizio white in painted metal. Colours: black, white, aluminium grey. Tizio Plus and Tizio LED in black only, Tizio micro also in polished chrome. **Tizio X30**: is produced in numbered edition, with base and head in polished aluminium and rods in shiny anodised aluminium. Light emission: direct adjustable, with two light levels.

Lampe de table coordonnée avec le lampadaire. Disponible en trois tailles. Bras articulés et tête orientable, l'ensemble est équilibré par contrepoids. Dans la version Plus, la tête est orientable dans le sens transversal. Matériaux : polycarbonate peint ; Tizio blanc en métal verni. Couleurs : noir, blanc, gris aluminium. Tizio Plus et Tizio LED uniquement en noir, Tizio micro est aussi disponible en chrome poli. La **Tizio X30** est produite en série numérotée, avec base et tête en aluminium poli et bras en aluminium anodisé brillant. Emission lumineuse : directe orientable, à deux intensités lumineuses.

Tischleuchte, passend zu den Stehleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen. Ausrichtbare Arme und Leuchtenkopf mit Gegengewichten. Ausführung Plus mit neigbarem Leuchtenkopf. Materialien: lackiertes Polycarbonat; Tizio Weiß aus lackiertem Metall. Farbe: Schwarz, Weiß, Aluminiumgrau. Tizio Plus und Tizio LED nur in Schwarz, Tizio micro auch in glänzendem Chrom.

Tizio X30: in nummerierter Edition, mit Sockel aus druckgegossenem, hochglanzpoliertem Aluminium; Stangen aus eloxiertem Aluminium. Lichtverteilung: direkt, verstellbar in zwei Lichtstärken.

Lámpara de sobremesa, que se combina con el modelo de pie. Disponible en tres tamaños. Brazos y cabezal orientables, compensados mediante contrapesos. En el modelo Plus con cabezal, orientable incluso en sentido transversal. Materiales: policarbonato pintado; Tizio blanca de metal pintado. Colores: negro, blanco, gris aluminio. Tizio Plus y Tizio LED sólo negro; Tizio Micro también cromo lúcido. **Tizio X30**: en serie anual limitada y firmada por Richard Sapper, está producida en serie numerada, con pie y cabezal de aluminio presofuso brillante y varillas de aluminio brillante anodizado. Emisión de luz : directa orientable, de dos intensidades.

Tizio



White Black Aluminium grey

Tizio plus



Black Black

Tizio LED

Tizio micro



White Black Aluminium grey



Polished chrome

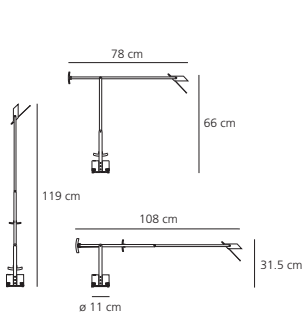
Tizio X30



Polished chrome Black





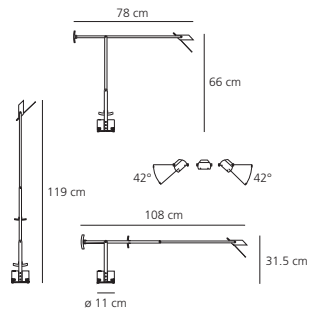


Tizio, Tizio X30

max 1x50W/12V (GY 6,35)
QT 12, included

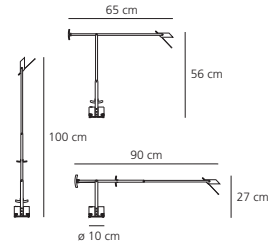
Tizio LED

1x7W LED, included
(illuminance: max 900 lux, h. 40 cm)



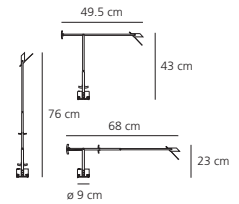
Tizio plus

max 1x50W/12V (GY 6,35)
QT 12, included



Tizio 35

max 1x35W/12V (GY 6,35)
QT 12, included



Tizio micro

max 1x20W/12V (G 4)
QT 9, included



Tizio

Tizio 35

Tizio plus

Tizio micro



Tizio LED

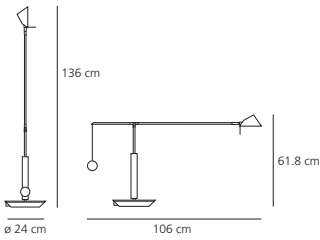
Nestore 90 tavolo

design

Carlo Forcolini
1989



114



Nestore 90 tavolo

max 1x50W/12V (GY 6,35) – QT 12, included



Lampada da tavolo, coordinata con il modello da terra. Braccio bilanciato, regolabile sul piano verticale ed orizzontale, mediante contrappeso sferico. Materiali: base in lega di zinco e resina termoplastica; struttura in acciaio verniciato o nichelato opaco; testa in resina termoplastica. Colori: nero o nichel opaco. Emissione di luce: diretta orientabile a due intensità luminose.

Table lamp, with matching floor version. Counter-balanced arm adjustable on both vertical and horizontal planes, by means of a spherical counterweight. Materials: base in die-cast zinc alloy and thermoplastic resin; painted or matt nickel steel structure; thermoplastic resin head. Colours: black or nickel matt. Light emission: direct adjustable with two light levels.

Lampe de table, coordonnée avec le lampadaire. Bras équilibré réglable sur l'axe horizontal et vertical au moyen d'un contrepoids sphérique. Matériaux : base en alliage de zinc et résine thermoplastique ; structure en acier verni ou nickel mat ; tête en résine thermoplastique. Couleurs : noir ou nickel mat. Emission lumineuse : directe orientable à deux intensités lumineuses.

Tischleuchte, passend zu den Stehleuchten der Familie. Verstellbarer Arm, der auf der horizontalen und vertikalen Ebene durch ein kugelförmiges Gegengewicht regulierbar ist. Materialien: Tischfuß aus Zinklegierung und thermoplastischem Kunstharz.; Gestell aus lackiertem oder matt-vernickeltem Stahl; Leuchtenkopf aus Kunstharz. Farben: Schwarz oder Nickel-matt. Lichtverteilung: direkte, verstellbar, in zwei Lichtstärken.

Lámpara de sobremesa, que se combina con el modelo de pie. Brazo compensado que se regula en sentido horizontal y vertical, por medio de un contrapeso esférico. Materiales: pie de aleación de zinc y resina termoplástica; estructura de acero pintado o niquelado mate, cabezal de resina termoplástica. Colores: negro o níquel mate. Emisión de luz: directa orientable, con dos intensidades luminosas.



Black

Nickel matt



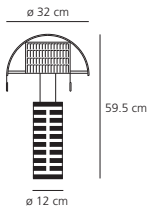
Awards

Compasso d'Oro / A.D.I.
Segnalazione
1991 – Milano (Italia)

Shogun tavolo

design

Mario Botta
1986



Shogun tavolo



max 1x150W (E 27) – A 65 transparent
or



max 1x150W (E 27) – QT 32

IP20   

Lampada da tavolo. Materiali: stelo in metallo verniciato; diffusori orientabili in lamiera d'acciaio forata verniciata. Colori: bianco e nero.
Emissione di luce: diffusa.

Table lamp. Materials: painted metal stem; white adjustable diffusers in painted perforated plate steel. Colours: white and black. Light emission: diffused.

Lampe de table. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseurs orientables en tôle d'acier perforé verni. Couleurs: blanc et noir. Emission de lumière : diffuse.

Tischleuchte. Materialien: Säule aus lackiertem Metall, verstellbare Schirme aus gelochtem Stahlblech. Farbe: Weiß und Schwarz. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de sobremesa. Materiales: vástago de metal pintado; difusores pintados orientables, de chapa de acero perforada. Colores: blanco y negro. Emisión de luz: difusa.



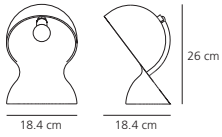
Museums

Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum of Art
New York (USA)

Dalù

design

Vico Magistretti
re-edition 2005



Dalù
(orange and red transparent)

1x25W (E 14) – D 45

Dalù
(white, black)

1x40W (E 14) – D 45



Lampada da tavolo. Materiali: materiale termoplastico stampato.
Colori: arancio trasparente, rosso trasparente, bianco, nero.
Emissione di luce: diretta.

Table lamp. Materials: moulded thermoplastic material.
Colours: transparent orange, transparent red, white, black.
Light emission: direct.

Lampe de table. Matériaux : matériau thermoplastique moulé.
Couleurs : orange ou rouge transparent, blanc, noir.
Emission lumineuse : directe.

Tischleuchte. Materialien: Leuchtenkörper aus thermoplastischem Material. Farben: Orange-transparent, Rot-transparent, Weiß, Schwarz. Lichtverteilung: direkt.

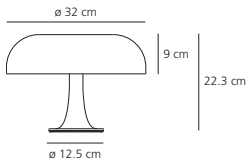
Lámpara de sobremesa. Materiales: material termoplástico estampado. Colores: naranja transparente, rojo transparente, blanco, negro. Emisión de luz: directa.



Nessino

design

Giancarlo Mattioli,
Gruppo Architetti Urbanisti Città Nuova
re-edition 2003



Nessino



max 4x25W (E 14) – D 45 transparent



Lampada da tavolo. Materiali: corpo e diffusore in policarbonato. Colori: arancio trasparente, bianco, arancio. Emissione di luce diretta e diffusa.

Table lamp. Materials: body and diffuser in polycarbonate. Colours: transparent orange, white and orange. Light emission: direct and diffused.

Lampe de table. Matériaux: corps et diffuseur en polycarbonate. Couleurs: orange transparent, blanc, orange. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Tischleuchte. Materialien: Körper und Schirm aus Polycarbonat. Farben: Orange transparent; Weiß; Orange. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de sobremesa. Materiales: cuerpo y difusor de policarbonato. Emisión de luz: directa y difusa. Colores: anaranjado transparente, blanco, anaranjado.



White

Orange

Transparent
orange





Lampade da terra

Floor lamps / Lampadaires / Stehleuchten / Lámparas de pie



74
Aqua Cil terra



76
Aqua Ell terra



78
Cabildo terra



80
Cadmo



82
Cadmo vetro



84
Talak lettura,
lettura LED



86
Pipe terra



88
Choose terra,
Mega terra



90
Melampo terra,
Mega terra



92
Rigel



94
Sextans terra



96
Metacolor



98
Metacolor MWL



100
Yin
Yin Flu



102
Prometeo



103
Iride



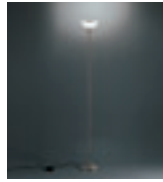
104
Castore terra
35, 42



106
Logico terra



107
Miconos terra



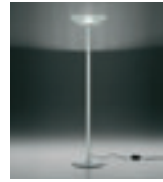
108
Acquarelli



109
Acheo terra



110
Zen terra



111
Tebe terra



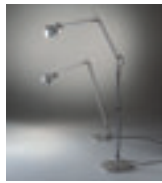
112
Absalom



113
Megaron terra



114
Nestore terra,
lettura



116
Tolomeo terra,
micro terra, lettura



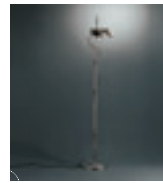
118
Tolomeo basculante
terra, lettura



120
Tolomeo Mega
terra



122
Tizio supporto
terra



123
Aton terra



124
Atreo



125
Echos



126
Aggregato stelo
terra



127
Alfieri



128
Montjuic

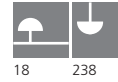


129
Callimaco

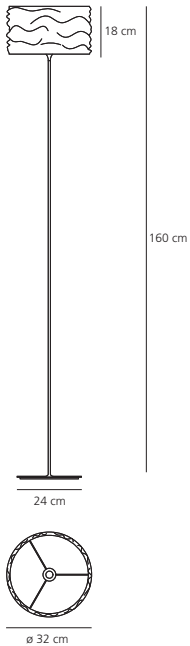
Aqua Cil terra

design

Ross Lovegrove
2007



18 238



Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo e sospensione.
Materiali: base e struttura in alluminio pressofuso; stelo in acciaio; diffusore in alluminio stampato e trattato a specchio. Colori: cromo opaco (struttura); cromo lucido; arancio metallizzato lucido; blu metallizzato lucido.
Emissione di luce: diretta e indiretta.

Floor lamp, with matching table and suspension versions.
Materials: die-cast aluminium base and structure; steel stem; moulded and mirror-treated aluminium diffuser. Colours: opaque chrome (structure); polished chrome; metallic polished orange; metallic polished blue. Light emission: direct and indirect.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table et la suspension. Matériaux : base et structure en aluminium moulé sous pression ; tige en acier ; diffuseur en aluminium moulé et traité façon miroir. Couleurs : chrome mat (structure) ; chrome brillant, orange métallisé brillant, bleu métallisé brillant (diffuseur). Emission lumineuse : directe et indirecte.

Stehleuchte, passend zu den Tisch- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Stab aus Stahl, Lichtverteiler aus Spritzguss und hochglanzpoliertem Aluminium. Farbe: Chrom, matt (Rahmen); Chrom, poliert; Metallic-Orange, poliert; Metallic-Blau, poliert. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa y suspensión. Materiales: pie y estructura en aluminio fundido a presión; tija en acero; difusor en aluminio moldeado por inyección con acabado pulido espejo. Colores: cromo mate (estructura); cromo brillante; anaranjado metalizado brillante; azul metalizado brillante. Emisión de luz: directa e indirecta.

Aqua Cil terra



max 1x250W (E 27) – QT 32

IP20 + Touch dimmer



Polished
chrome

Metallic
polished orange

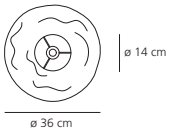
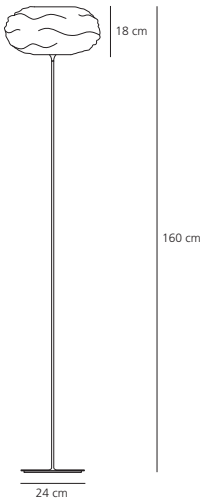
Metallic
polished blue



Aqua Ell terra

design

Ross Lovegrove
2007



Aqua Ell terra



max 1x250W (E 27) – QT 32

IP20 + Touch dimmer

Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo e sospensione.
Materiali: base e struttura in alluminio pressofuso; stelo in acciaio; diffusore in alluminio idroformato e trattato a specchio. Colori: cromo opaco (struttura) e cromo lucido (diffusore). Emissione di luce: diretta e indiretta.

Floor lamp, with matching table and suspension versions.
Materials: die-cast aluminium base and structure; steel stem; hydroformed and mirror-treated aluminium diffuser.
Colours: opaque chrome (structure) and polished chrome (diffuser). Light emission: direct and indirect.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table et la suspension. Matériaux : base et structure en aluminium moulé sous pression ; tige en acier ; diffuseur en aluminium hydroformé et traité façon miroir. Couleurs : chrome mat (structure) et chrome brillant (diffuseur). Emission lumineuse : directe et indirecte.

Stehleuchte, passend zu den Tisch- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Stab aus Stahl, Lichtverteiler aus hydrogeformtem; hochglanzpoliertem Aluminium. Farbe: Chrom matt (Rahmen) und Chrom poliert (Lichtverteiler). Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa y suspensión. Materiales: base y estructura en aluminio fundido a presión; tija en acero; difusor en aluminio hidroconformado, con acabado pulido espejo. Colores: cromo mate (estructura) y cromo brillante (difusor). Emisión de luz: directa e indirecta.

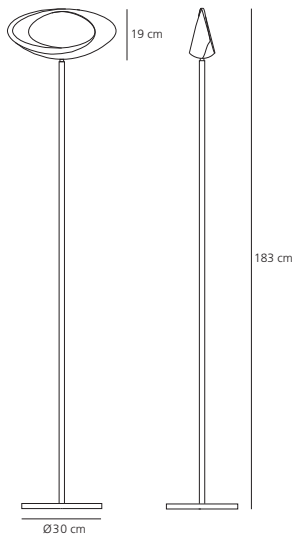




Cabildo terra

design

Eric Solé
2007



Cabildo terra

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20      +  Touch dimmer

Lampada da terra, coordinata con i modelli da parete e sospensione.
Materiali: base e stelo in acciaio; corpo lampada in alluminio pressofuso verniciato. Colore: bianco. Emissione di luce: indiretta diffusa.

Floor lamp, with matching wall and suspension versions.
Materials: steel base and stem; body lamp in painted die-cast aluminium. Colour: white. Light emission: indirect diffused.

Lampadaire coordonné avec l'applique et la suspension.
Matériaux : base et tige en acier ; corps de lampe en aluminium moulé sous pression peint. Couleur : blanc.
Emission lumineuse : indirecte diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Wand- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Stab aus Stahl; Leuchtenkörper aus druckgegossenem, lackiertem Aluminium. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt, gestreut.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos aplique y suspensión. Materiales: pie y tija en acero; cuerpo de la lámpara en aluminio fundido a presión y pintado. Color: blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa.





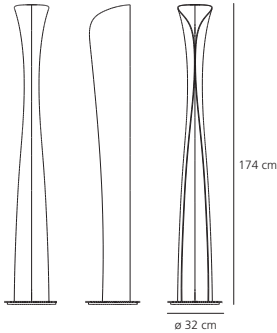
Cadmo

design

Karim Rashid
2006

Awards

Good Design Award
The Chicago Athenaeum
Chicago (US)



Cadmo



indirect emission:
max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included
+



diffused emission:
max 1x60W (E 27) – R 63, included

IP20 □ F 03 PC + [] - Dimmer

Cadmo HIT 70W



indirect emission:
1x70W (E 27) – HIE, included
+



diffused emission:
max 1x60W (E 27) – R 63, included

IP20 ⊕ F 03 PC + [] - Dimmer

Cadmo HIT 150W



indirect emission:
1x150W (E 27) – HIE, included
+



diffused emission:
max 1x60W (E 27) – R 63, included

IP20 ⊕ F 03 PC + [] - Dimmer



White

Black/White

Lampada da terra. Disponibile nelle versioni a sorgente alogena o a ioduri metallici. Materiali: corpo lampada in acciaio verniciato, base in acciaio con copribase verniciato. Colori: nero/bianco o bianco/bianco. Emissioni di luce: indiretta e diffusa, gestibili separatamente.

Floor lamp. Available in halogen or metal halide light source versions. Materials: Painted steel body lamp; inox-steel base with painted cover. Colours: black/white or white/white. Light emission: indirect and diffused, with separate switching.

Lampadaire. Disponible en version halogène ou iodures métalliques. Matériaux : corps en acier verni ; base en acier inox avec couverture verni. Couleurs : noir/blanc ou blanc/blanc. Emission lumineuse : indirecte et diffuse, gérable séparément.

Stehleuchte. Materialien: Erhältlich für Halogen- und Metallampflampen. Leuchtenkörper aus lackiertem Stahl; Sockel aus Inox-Stahl mit lackiertem Schutz. Farbe: Schwarz/Weiß und Weiß/Weiß. Lichtverteilung: indirekt und gestreut, separat regelbar.

Lámpara de pie. Disponible en las versiones halógena o de yoduros metálicos. Materiales: cuerpo de la lámpara de acero; base de acero inox con cubierta pintada. Colores: negro/blanco y blanco/blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa, ambas se gobiernan por separado.

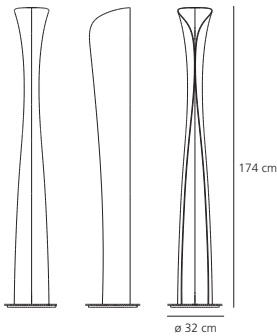




Cadmo vetro

design

Karim Rashid
2007



Cadmo vetro



indirect emission:
max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included
+



diffused emission:
max 1x60W (E 27) – R 63, included

IP20 □ F PG + Dimmer

Lampada da terra, prodotta esclusivamente su ordinazione in edizione limitata. Integrazione tra la forma avvolgente della lampada Cadmo e la leggerezza e preziosità del vetro soffiato. Luce diffusa, rafforzata da luce indiretta gestibile separatamente. Materiali: corpo lampada in vetro soffiato a bocca; base in acciaio con copribase verniciato. Colori: corpo nero, base bianca. Emissioni di luce: indiretta e diffusa.

Floor lamp, exclusively produced on demand in numbered edition. The integration of the soft enveloping form of the Cadmo lamp and the lightness and preciousness of blown glass. With diffused light, reinforced by indirect light, manageable separately. Materials: mouth blown glass body lamp; steel base with painted cover. Colours: black body, white base. Light emission: indirect and diffused.

Lampadaire, produit sur demande en série numérotée. Rencontre de la forme douce et enveloppante du lampadaire Cadmo avec la légèreté et le raffinement du verre soufflé. Lumière diffuse, renforcée par une lumière indirecte qui se gère séparément. Matériaux : corps de la lampe en verre soufflé à la bouche ; base en acier avec couverture verni. Couleurs : corps noir, base blanc. Emission lumineuse : indirecte et diffuse.

Stehleuchte. Erhältlich nur auf Anfrage und nummerierter Edition. Ansprechendes, harmonisches Design durch die Verwendung von mundgeblasenem Glas. Gestreutes Licht lässt sich durch ein separat regelbares indirektes Licht verstärken. Materialien: Leuchtenkörper aus mundgeblasenem Glas; Sockel aus lackiertem Stahl. Farbe: Schwarz (Struktur), Weiß (Sockel). Lichtverteilung: indirekt und gestreut.

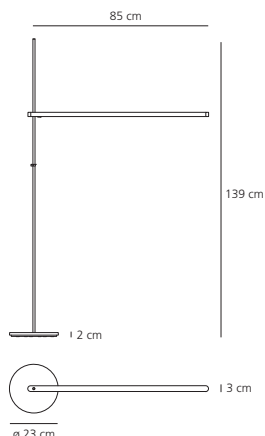
Lámpara de pie, producida bajo pedido en serie numerada. La suave forma evolviente de la lámpara Cadmo se coniuga con la ligereza y la gran calidad estética del vidrio soplado. Luz difusa, que se refuerza por medio de la luz indirecta, cuya regulación se efectúa por separado. Materiales: cuerpo de vidrio soplado a boca; pie, de acero con cubierta pintada. Colores: cuerpo negro, pie blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa.



Talak lettura Talak lettura LED

design

Neil Poulton
2007



Talak lettura

1x13W (W 4,3x8,5d) – T2, included



Talak lettura LED

80x0,1W LED, included



Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo, parete e sospensione. Disponibile con sorgente fluorescente miniaturizzata o con sorgente LED, per una luce intensa e calda a bassi consumi. Il corpo lampada ruota di 360° sul piano orizzontale ed è regolabile in altezza. Materiali: base in ferro verniciato; stelo in acciaio cromato lucido; corpo lampada in resina termoplastica verniciata. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta.

Floor lamp, with matching table, wall and suspension versions. Available in the versions with fluorescent and LED light source, which emits an intense and warm light with low energy consumption. The body lamp rotates 360° on the horizontal plane and is adjustable in height. Materials: base in painted iron; polished chromed steel stem; body lamp in painted thermoplastic resin. Colour: white. Light emission: direct.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table, l'applique et la suspension. Disponible avec source fluorescente et avec source à leds ; cette dernière émettant une lumière intense et chaude à basse consommation. Le corps de la lampe s'oriente jusqu'à 360° sur le plan horizontal et se règle en hauteur. Matériaux : base en fer peint; tige en acier poli chromé, corps en résine thermoplastique vernie. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe.

Stehleuchte, passend zu den Tisch-, Wand- und Pendelleuchten der Produktfamilie. Wahlweise mit Leuchtstoff- oder LED-Lichtquelle erhältlich, für kräftiges, warmes Licht bei geringem Energieverbrauch. Der Leuchtenkörper kann horizontal um 360° gedreht werden und ist höhenverstellbar. Materialien: Sockel aus lackiertem Eisen; Stab aus Stahl, Chrom poliert; Leuchtenkörper aus lackiertem Kunstharz. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa, aplique y suspensión. Está disponible en las versiones con fuente luminosa fluorescente y con leds, que emite una luz intensa y cálida, con un consumo mínimo de energía. El cuerpo de la lámpara gira a 360° en sentido horizontal y es regulable en altura. Materiales: base en hierro pintado; tija en acero cromado brillante; cuerpo de la lámpara en resina termoplástica pintada. Color: blanco. Emisión de luz directa.

Luce LED bianca di classe 1M secondo EN60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potenza ottica massima emessa: 25µW@450-470nm. Non osservare i LED accesi con strumenti ottici. Non osservare direttamente a una distanza inferiore a 20 cm.

White LED light in class 1M according to EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optical power given off: 25µW @450-470nm. Do not look at the enabled LEDs by means of optical instruments. Do not look at them directly from a distance of less than 20 cm.

Lumière blanche LED de classe 1M selon EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Puissance optique maximale émise: 25µW@450-470nm. Il faut éviter de fixer les diodes allumées à l'aide d'instruments optiques. Ne pas fixer directement à une distance inférieure à 20 cm.

Weißes Licht LED von der Klasse 1M nach EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (entsprechend IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung: 25µW@450-470nm. Soll man vermeiden, daß man die leuchtenden LED mit Optikwerkzeugen fixiert. Außerdem soll man vermeiden, daß man sie einem Abstand kleiner als 20 cm direkt fixiert.

Luz blanca LED de clase 1M según EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potencia óptica máxima emitida: 25µW@450-470nm. Cabe evitar mirar fijo los LEDs encendidos utilizando instrumentos ópticos. Cabe evitar mirarlos fijo directamente desde distancia inferiores a 20 cm.





Pipe terra

design

Herzog & de Meuron
2005



148 148 272

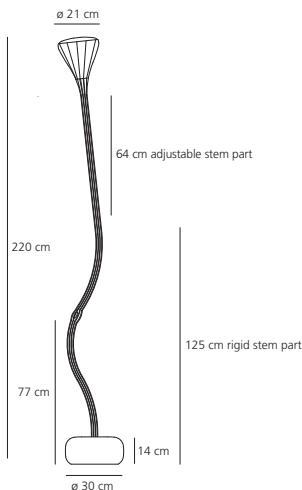
Awards

Reddot Award Product Design
"Best of the best"

2006 – Essen (Deutschland)

Designpreis der Bundesrepublik
Deutschland

2008 – Frankfurt (Deutschland)



Pipe terra



1x42W (GX 24 q-4) – TC-TEL 2700 K, included
electronic ballast

IP20 + – Touch dimmer



Touch dimmer

Lampada da terra, coordinata con i modelli da parete/soffitto e sospensione. Costituita da un unico tubo d'acciaio, formato da una parte rigida inferiore e da una flessibile superiore. Materiali: base in acciaio verniciato effetto "soft touch"; stelo rivestito da una guaina di silicone platinico naturale (anti ingiallimento); diffusore in policarbonato trasparente verniciato effetto gomma; lente trasparente; riflettore interno in alluminio speculare con microforature irregolari. Colori: trasparente satinato e nero (base). Emissione di luce: diretta orientabile e diffusa.

Floor lamp, with matching wall/ceiling and suspension versions. The body lamp is a single tubular steel structure, composed of a rigid lower part and an adjustable higher part. Materials: steel base "soft touch" effect painted; stem covered by a natural platinum silicone sheath (antiyellowing); diffuser in transparent polycarbonate with rubber-effect coat; transparent lens; internal reflector made of specular aluminium with random perforations. Colours: transparent satinezed and black (base). Light emission: adjustable direct and diffused.

Lampadaire, coordonné avec l'applique, le plafonnier et la suspension. Constitué d'un tube en acier rigide dans sa partie inférieure et flexible dans sa partie supérieure. Matériaux : base en acier verni peint effet 'soft touch'; tige revêtue d'une gaine en silicone naturelle transparente (anti jaunissement) ; diffuseur en polycarbonate verni transparent ; réflecteur interne en aluminium spéculaire comprenant de petites perforations. Couleurs : transparent satiné et noir. Emission lumineuse : directe orientable et diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Wand-, Decken- und Pendelleuchte der Familie. Der röhrenförmige Leuchtenkörper besitzt eine Struktur aus Stahl, deren unterer Teil unbeweglich während der obere flexibel und ausrichtbar ist. Materialien: Sockel aus lackiertem Stahl mit Soft Touch-Effekt; Stab mit transparentem, platinierterem und gegen Vergilben geschütztem Silikon überzogen; Leuchtenkopf aus gummiartig anmutendem, transparentem Polycarbonat; transparente Linse; Innenreflektor aus verspiegeltem Aluminium. Farbe: Matt-transparent und Schwarz. Lichtverteilung: direkt, verstellbar und gestreut.

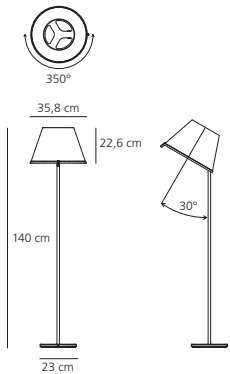
Lámpara de pie, que se combina con los modelos aplique/techo y suspensión. Está constituida por un único tubo de acero, formado por una pared rígida inferior y de una flexible superior. Materiales: base en acero pintado efecto "soft touch"; tija revestida por una funda de silicona platinica natural (antioxidante); difusor en policarbonato transparente pintado efecto goma; lente transparente; reflector interno en aluminio "Speculare" con micro agujeros irregulares. Colores: transparente satinado y negro. Emisión de luz directa orientable y difusa.





Choose terra Choose Mega terra

design
Matteo Thun
2006, 2007



Choose terra



max 2x75W (E 27) – A 60 softone



max 2x13W (GX 24 q-1) – TC-DEL
electronic ballast



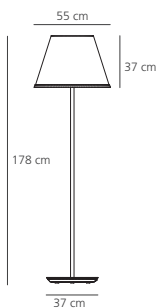
Lampada da terra coordinata con le versioni da tavolo, parete e sospensione. Disponibile in due dimensioni e in versione incandescente o fluorescente. Materiali: base in zama; struttura in metallo verniciato grigio; diffusore orientabile in materiale termoformato accoppiato a un foglio di polipropilene serigrafato rosso o da carta pergamena. Colori: grigio/rosso o grigio/ecrù. Emissione di luce diretta e indiretta.

Floor lamp, with matching, table, wall and suspension versions. Available in two sizes and in incandescent or fluorescent version. Materials: base in zamac, grey painted metal structure, adjustable diffuser in thermoformed material joined with by red silkscreened polypropylene sheet or with parchment paper. Colours: grey/red or grey/natural. Light emission: direct and indirect.

Stehleuchte, passend zu den Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Produktfamilie. In zwei Größen und mit Glüh- oder Leuchtstofflampe erhältlich. Materialien: Leuchtenfuß aus Zamak; Struktur aus grau-lackiertem Metall; verstellbarer Schirm aus thermogeförmttem Polypropylen entweder rot bedruckt oder mit Pergamentpapier zusammengestellt. Farbe: Grau/Rot oder Grau/Ecrü. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table, l'applique et la suspension. Disponible en deux tailles et en version incandescente ou fluorescente. Matériaux : base en zamac ; structure en métal verni gris ; diffuseur orientable en matériel thermoformé couplé avec une feuille de polypropylène sérigraphié rouge ou de papier parchemin. Couleurs : gris/rouge ou gris/écru. Emission lumineuse : directe et indirecte.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa, aplique y suspensión. Disponible en dos tamaños y en versión incandescente o fluorescente. Materiales: pie de zamak; estructura de metal pintado gris; difusor orientable de material termoconformado junto con tejido al polipropileno rojo serigrafiado o con tela de pergamena. Colores: gris/rojo o gris/crudo. Emisión de luz: directa y indirecta.



Choose Mega terra inc

direct emission:



max 3x100W (E 27) – A 60

+ indirect emission:



max 1x100W (E 27) – R 80 reflector



Choose Mega terra fluo

direct emission:



max 3x18W (GX 24 q-2) – TC-DEL

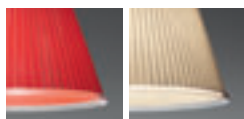
+ indirect emission:



max 1x100W (E 27) – R 80 reflector



max 1x23W (E 27) – SPOT



Red

Natural



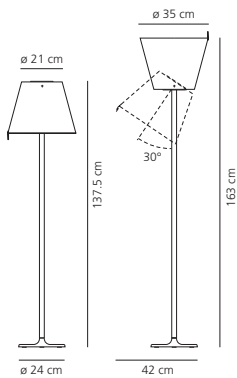
Choose Mega terra



Choose terra

Melampo terra Melampo Mega terra

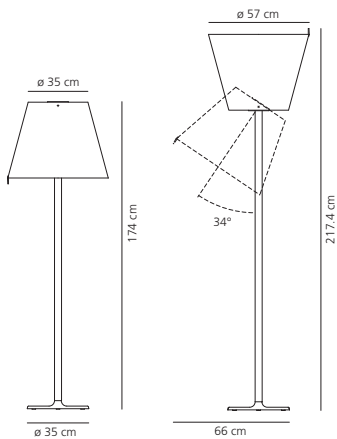
design
Adrien Gardère
2000, 2005



Melampo terra



max 2x75W (E 27) – A 60 softone



Melampo Mega terra



max 2x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
or



max 2x150W (E 27) – QT 32
or



max 2x150W (E 27) – A 65 transparent



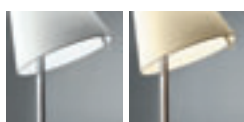
Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo e da parete.
Disponibile in due dimensioni. Materiali: base in zama verniciata, stelo in alluminio verniciato; diffusore in raso di seta supportato da materiale plastico, orientabile in tre diverse posizioni. Colori: struttura e diffusore grigio o struttura bronzo e diffusore ecrù. Emissione di luce: diretta/indiretta diffusa.

Floor lamp, with matching table and wall versions.
Available in two sizes. Materials: base in painted zamac; painted aluminium stem; diffuser in silk satin fabric on a plastic frame, adjustable into three different positions. Colours: structure and diffuser grey or structure bronze and diffuser neutral. Light emission: diffused direct/indirect.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table et l'applique.
Disponibile en deux tailles. Matériaux : base en zamac peint ; tige en aluminium peint ; diffuseur en polycarbonate recouvert de satin de soie, orientable dans trois positions différentes. Couleurs : structure et diffuseur gris ou structure bronze et diffuseur écreu. Emission lumineuse : directe/indirecte diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Tisch- und Wandleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen. Materialien: Sockel aus lackiertem Zamak; Stab aus lackiertem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Seidensatin, verstellbar in drei unterschiedliche Positionen. Farben: Stab und Schirm Grau oder Stab Bronze-Metallic und Schirm Ecreu. Lichtverteilung: direkt/indirekt, gestreut.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa y aplique. Disponible, en dos tamaños. Materiales: pie de zamak pintado; tija de aluminio pintado; difusor en raso seda reforzado con plástico, orientable en tres posiciones diferentes. Colores: estructura y difusor gris o estructura bronco y difusor ecreu. Emisión de luz: directa/indirecta difusa.



Grey/Grey

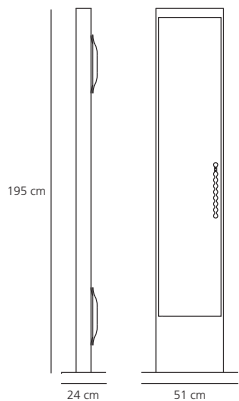
Bronze/Neutral



Melampo Mega terra



Melampo terra



Rigel

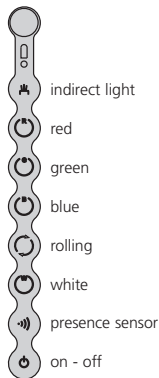
2x3 RGB groups (tot. 6)
x58W (G 13) – T 26, included
+
max 1x300W (R7s) - QT-DE 12



Remote control



Touch capacitive keyboard



Lampada da terra della serie a.l.s.o. Disponibile nelle versioni Rigel Luce (standard), Rigel Luce Aria e Rigel Luce Suono (a richiesta su progetto). Il corpo lampada è uno specchio quando la luce è spenta, e si colora di luce cromatica quando la luce è accesa, grazie alle sorgenti fluorescenti RGB. Una sorgente alogena posta alla sommità dell'apparecchio produce luce bianca indiretta. La regolazione delle funzioni avviene sia attraverso una tastiera touch capacitiva, sia attraverso un telecomando. La lampada è dotata di rilevatore di presenza. Materiali: struttura in metallo; base in acciaio; diffusore in vetro serigrafato a specchio. Colore: cromo. Emissione di luce: indiretta bianca e diffusa cromatica.

Floor lamp of the a.l.s.o. serie. Available in the following versions: Rigel Light (standard), Rigel Light Air and Rigel Light Sound (on project request). The lamp unit is a mirror when off, when it is turned on, it allows the coloured light of the RGB sources to pass through. An halogen source at the top produces indirect white light. Regulation of functions: through touch capacitive keyboard or remote control. The luminaire is equipped with a presence detector. Materials: metal structure; steel base plate; glass moulded with filgree diffuser, mirror finish. Colour: chrome. Light emission: white indirect and chromatic diffused.

Lampadaire de la ligne a.l.s.o. Disponible dans les versions : Rigel lumière (standard), Rigel lumière air et Rigel lumière son (sur demande). Lorsque la lampe est éteinte, son corps est un miroir tandis qu'il laisse passer la lumière colorée des sources (Rouge Vert Bleu) lorsqu'elle est allumée. Une source halogène sur le sommet produit une lumière blanche indirecte. Réglage des fonctions: aussi bien à l'aide d'un clavier à effleurement qu'avec la télécommande. Le lampadaire est équipé d'un détecteur de présence. Matériaux : structure en métal ; base en acier ; diffuseur en feuille de verre sérigraphié, finition chromé. Couleur : chromé. Emission lumineuse : indirecte blanche et diffuse chromatique.

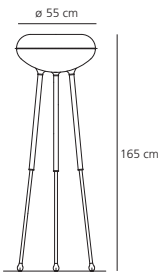
Stehleuchte der Kollektion a.l.s.o. Erhältlich in den folgenden Ausführungen: Rigel Licht (Standard), Rigel Licht-Luft und Rigel Licht-Klang (auf Anfrage). Ausgeschaltet dient die Leuchte als Spiegel; in eingeschaltetem Zustand wird farbiges Licht abgestrahlt, das von RGB-Lichtquellen erzeugt wird. Eine Halogenlampe an der Spitze der Leuchte erzeugt indirektes Weißlicht. Funktionsregelungen: über eine Touch-Tastatur oder über eine Fernbedienung. Die Leuchte ist mit einem Anwesenheitssensor ausgestattet. Materialien: Gestell aus verchromtem Metall; Fußplatte aus Stahl; Opal-Schirm mit Siebdruck und Verspiegelung. Farbe: Chrom. Lichtverteilung: indirekt, weiß und gestreut, farbig.

Lámpara de pie de la serie a.l.s.o. Disponible en versiones Rigel luce (standard), Rigel luce aria y Rigel luce suono (sobre proyecto). El cuerpo de la lámpara apagado es un espejo, encendido trapasa la luz de color de las fuentes RGB. El extremo presenta una fuente de luz halógena produce una luz indirecta blanca. Regulacion de las funciones: mediante un botón touch o un telecomando. Esta equipada de un detector de presencia. Materiales: estructura en metal; base en acero; difusor en vidrio serigrafado a espejo, con acabado cromo. Color: cromo. Emisión de luz: indirecta blanca y difusa cromática.



Rigel Luce Aria





Sextans terra

6x13W (G24 q-1) – TC-DEL with RGB filters
(dimnable or not dimnable)

IP20

Lampada da terra della serie a.l.s.o. Disponibile nelle versioni Sextans Luce (standard), Sextans Luce Aria, Sextans Luce Suono, Sextans Aria Luce Suono (a richiesta su progetto). Grazie a 3 filtri colorati RGB è possibile creare diverse atmosfere di luce colorata o bianca. Materiali: corpo in acrilico termoformato; steli in acrilico verniciato; tiges d'appoggio telescopiche in acciaio cromato.

Floor lamp of the a.l.s.o. serie. Available in the following versions: Sextans Light (standard), Sextans Light Air, Sextans Light Sound and Sextans Air Light Sound (on project request). By 3 RGB filters it is possible to create different atmospheres of coloured or white light. Materials: hot-formed acrylic bodies; acrylic tubes; chromed steel legs, height adjustable.

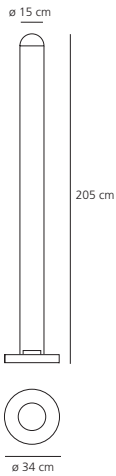
Lampadaire de la ligne a.l.s.o. Disponible dans les versions : Sextans lumière (standard), Sextans lumière air, Sextans lumière son, Sextans air lumière son (sur demande). A l'aide des 3 filtres RGB il est possible de créer de nombreuses atmosphères colorées ou blanche. Matériaux : structure en acrylique thermoformé ; tiges en acrylique verni ; pieds en acier chromé réglables en hauteur.

Stehleuchte der Kollektion a.l.s.o. Erhältlich in den folgenden Ausführungen: Sextans Licht (Standard), Sextans Licht-Luft, Sextans Licht-Klang und Sextans Luft-Licht-Klang (auf Anfrage). Die Leucht ist mit RGB- Farbfiltern ausgestattet, die verschiedenste farbige und weiße Lichtatmosphären kreieren. Materialien: Gehäuse aus thermogeformtem Acryl; Stahlbeine verchromt, höhenverstellbar.

Lámpara de pie de la serie a.l.s.o. Disponible en versiones Sextans luce (standard), Sextans luce aria, Sextans luce suono y Sextans aria luce suono (sobre proyecto). Equipada con filtros de color RGB, que consienten crear diversas atmósferas sea con luz de color, que con luz blanca. Materiales: coquilla en acrílico termoformado, tijas en tubos de acrílico pintado, patas en acero cromado, que se regula en altura.







Metacolor

3 RGB x58W (G 13) – T 26, included
+
3x9W (G 23) blue – TC-S, included



GOOD MORNING R 99% + G 99% B 99% +	RELAX R 20% + G 50% B 80% +	ENERGY R 99% + G 40% B 00% +
WORKING R 60% + G 50% B 50% +	IDEA R 40% + G 60% B 00% +	BALANCE R 40% + G 60% B 99% +
RELATION R 40% + G 99% B 50% +	PLAY R 99% + G 00% B 99% +	LOVE R 99% + G 00% B 00% +
DREAM R 00% + G 00% B 99% +		



Remote control

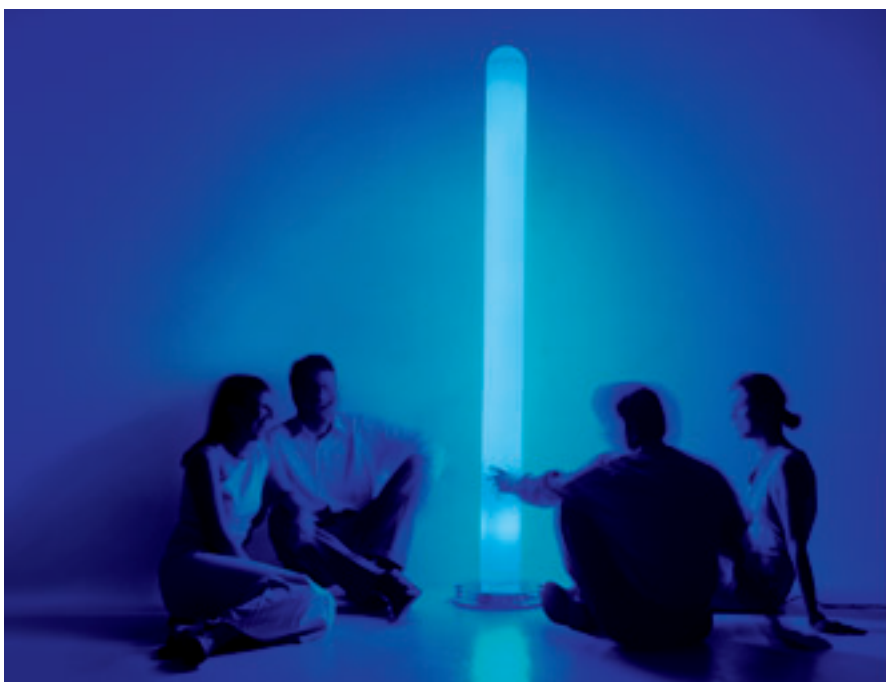
Lampada da terra della serie Metamorfosi. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. Un display posto sulla base visualizza l'atmosfera selezionata. In prossimità della base è posta una luce blu di presenza. Materiale: acrilico opalino. Emissione di luce: diffusa bianca o cromatica.

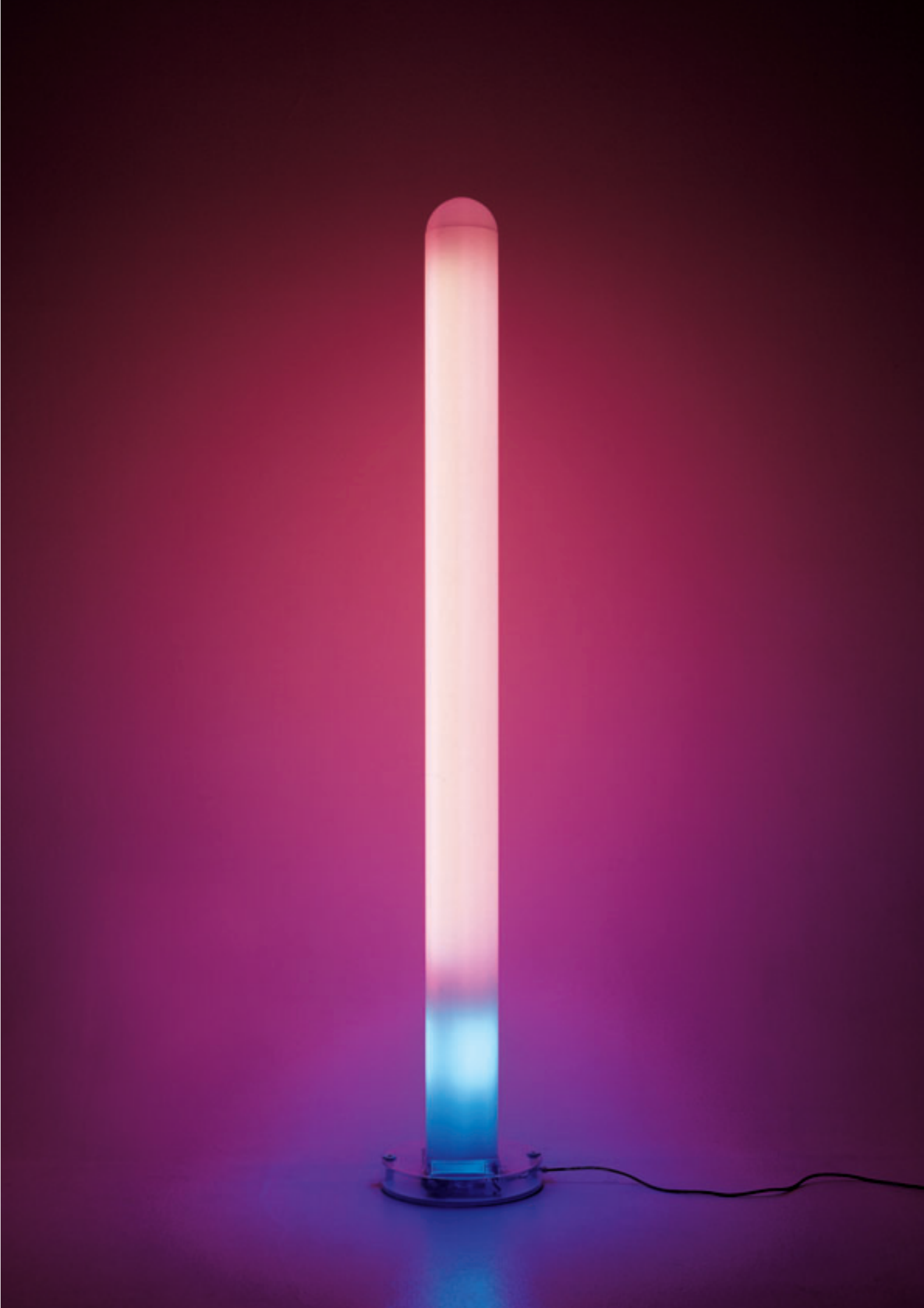
Floor lamp of the Metamorfosi serie. It uses RGB fluorescent sources which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise, other 10 and to adjust the light intensity. A display situated on the lamp base shows the selected atmosphere. A blue light near the base marks the presence of the lamp in a room. Material: opal acrylic. Light emission: diffused, white or chromatic.

Lampadaire de la ligne Metamorfosi. Il utilise des sources fluorescentes RGB, qui permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères colorées. A l'aide de la télécommande, il est possible de gérer 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 10 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Un écran sur la base, visualise l'atmosphère sélectionnée. Une lumière bleue près de la base signale la présence de la lampe dans la pièce. Matériau : acrylique opalin. Emission lumineuse : diffuse, blanc ou chromatique.

Stehleuchte der Kollektion Metamorfosi. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich verschiedenste farbige Lichtstimmungen kreieren, die über eine Fernbedienung abrufbar sind (10 Standard-Lichtstimmungen, 10 individuell einstellbare Lichtstimmungen und sowie Wahl der Lichtintensität). Ein Display am Sockel visualisiert die ausgewählte Lichtstimmung. Die im unteren Bereich installierte blaue Leuchte signalisiert die Präsenz im Raum. Material: opales Acryl. Lichtverteilung: gestreut, weiß oder farbig.

Lámpara de pie de la serie Metamorfosi. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB, que permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Mediante un telecomando es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Un display contenido en el pie de la lámpara expone la atmósfera seleccionada. Una luz azul marino cerca del pie indica la presencia de la bombilla alojada en su interior. Material: metacrilato opalino. Emisión de luz: difusa, blanca o cromática.



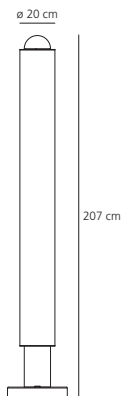


Metacolor MWL

design

Ernesto Gismondi
2006

MYWHITELIGHT®



Metacolor MWL

2x3 RGB groups (tot. 6)
x58W (G 13) – T 26, included



3x9W (G 23) blue – TC-S, included

IP20



Infrared remote control

Lampada da terra della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a infrarossi. In prossimità della base è posta una luce blu di presenza. Materiale: acrilico opalino. Emissione di luce: diffusa.

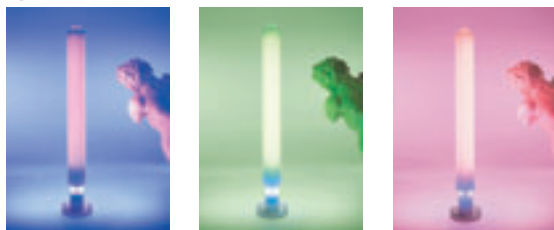
Floor lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the hottest (2.500 K) to the colder (20.000 K). The colour selection functions are set by an infrared remote control. A blue light source near the base identifies the presence. Material: opal acrylic. Light emission: diffused.

Lampadaire de la ligne My White Light. Il utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande à infra rouges. Une source bleue près de la base signale la présence de la lampe dans la pièce. Matériau : acrylique opalin. Emission lumineuse : diffuse.

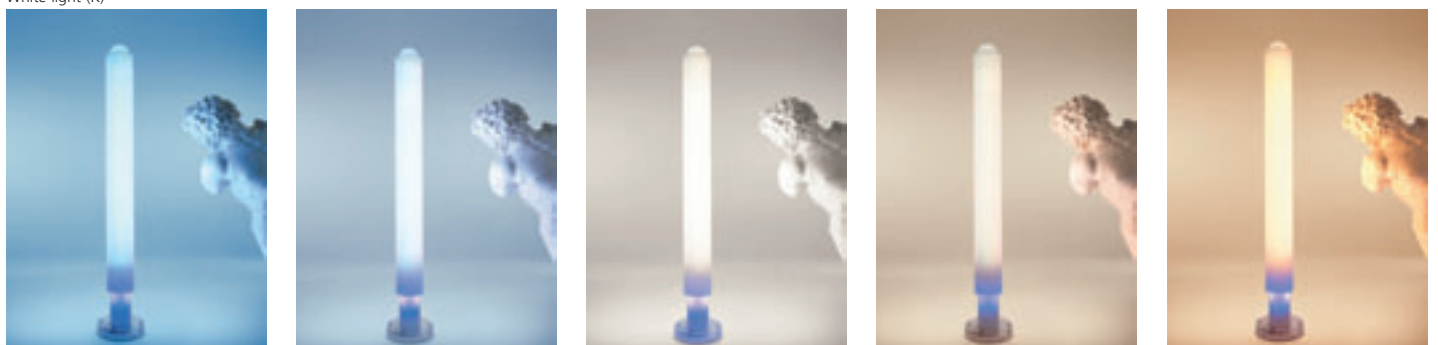
Stehleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedenste Abstufungen des Weißlichts kreieren, von den wärmsten (2.500 K) zu den kältesten (20.000 K). Regelung der verschiedenen Funktionen über eine Infrarot-Fernbedienung. Eine blaue Lichtquelle im unteren Teil taucht die Leuchte in ein suggestives Licht. Material: opales Acryl. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de pie de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, de muy fría (2.500 K) a muy cálida (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia de infrarrojos. Una fuente de luz azul, muy cerca de la base, subraya la presencia de la lámpara con una luz de ambiente. Material: metacrilato opalino. Emisión de luz: difusa.

RGB



White light (K)





Yin Yin flu

design
Carlotta de Bevilacqua
1996, 2001

Artemide
METAMORFOSI



Yin

max 3x100W (B 15d) – QT 18, included

max 1x100W (B 15d) – QT 18, included



Remote control



Yin flu

3x42W (GX 24 q-4) - TC-TEL, included



GOOD MORNING	RELAX	ENERGY
R 99% + G 99% B 99% +	R 20% + G 50% B 80% +	R 99% + G 40% B 00% +
WORKING	IDEA	BALANCE
R 60% + G 50% B 50% +	R 40% + G 60% = B 00% +	R 40% + G 60% B 99% +
RELATION	PLAY	LOVE
R 40% + G 99% B 50% +	R 99% + G 00% = B 99% +	R 99% + G 00% B 00% +
DREAM	R 00% + G 00% B 99% +	



Remote control

Lampada da terra della serie Metamorfofi. Disponibile nelle versioni alogena (Yin) e fluorescente (Yin flu). Dotata di ruote per facilitarne lo spostamento. Emissione di luce: diffusa, bianca o cromatica.

Yin: tre proiettori alogeni con i filtri dicroici rosso, verde e blu consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata e un quarto proiettore produce luce bianca. Attraverso un telecomando è possibile selezionare 12 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 86, e agire sull'intensità luminosa. Materiali: struttura in acciaio verniciato grigio; diffusore in PVC bianco.

Yin flu: tre proiettori fluorescenti con i filtri dicroici rosso, verde e blu consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. Un display posto sulla base visualizza l'atmosfera selezionata. Materiali: struttura in metacrilato trasparente; diffusore in poliestere con finitura satinata a sfumare.

Floor lamp of the Metamorfofi serie. Available in halogen (Yin) and fluorescent (Yin flu) versions. Four plastic transparent wheels give easy mobility to the lamp. Light emission: diffused, white or chromatic.

Yin: three halogen projectors with dichroic filters red, green and blue, allow to create a wide range of light coloured atmospheres and a fourth projector produces white light. It is possible, using a remote control, to select 12 standard atmospheres, to create and memorise other 86 and to adjust the light intensity. Materials: grey painted steel body; white PVC diffuser.

Yin flu: three fluorescent projectors with dichroic filters red, green and blue, allow to create a wide range of light coloured atmospheres. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise, other 10 and to adjust the light intensity. A display on the base shows the selected atmosphere. Materials: transparent methacrylate structure; diffuser in polyester with satined graduated finish.

Lampadaire de la ligne Metamorfofi. Disponible en version halogène (Yin) et fluorescente (Yin flu). Des roulettes permettent de déplacer la lampe facilement. Emission lumineuse : diffuse, blanche ou chromatique.

Yin : Trois projecteurs halogènes avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères colorées et un quatrième projecteur produit la lumière blanche. A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 12 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 86 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : corps en acier verni, diffuseur en PVC.

Yin flu : Trois projecteurs fluorescents avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères colorées. A l'aide de la télécommande, il est possible de gérer 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 10 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : structure en méthacrylate transparent et diffuseur en polyester avec finition satinée nuancée.

Stehleuchte der Kollektion Metamorfofi. Erhältlich als Halogen- (Yin) und Leuchtstofflampenausführung (Yin flu).

Vier Räder machen die Leuchte mobil. Lichtverteilung: gestreut, weiß oder farblich.

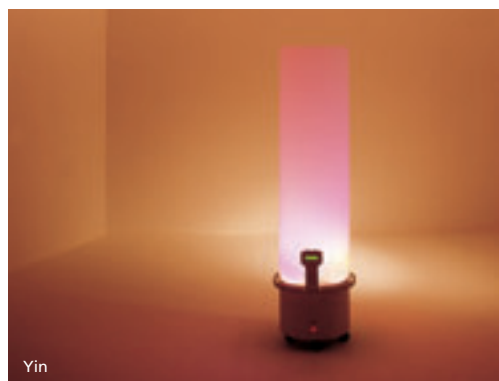
Yin: Drei Halogenstrahler mit dichroitischem Filter in den Grundfarben Rot, Blau und Grün, erschaffen unzählige farbige Lichtstimmungen. Über ein viertes Element wird Weißlicht erzeugt. Diese Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung abrufbar (12 Standardlichtstimmungen, 86 Einstellungen bzgl. der Lichtintensität). Materialien: lackierter Stahlkörper; Leuchtschirm aus PVC.

Yin flu: Drei Strahler mit Leuchtstofflampen mit dichroitischem Filter in den Grundfarben Rot, Blau und Grün erschaffen unzählige farbige Lichtstimmungen, die über eine Fernbedienung abrufbar sind (10 Standardlichtstimmungen, 10 weitere Einstellungen der Lichtintensität). Ein Display visualisiert die ausgewählte Lichtstimmung. Materialien: Struktur aus durchsichtigem Metakrylat; Schirm aus satiniertem Polyester.

Lámpara de pie de la serie Metamorfofi. Disponible en versión halógena (Yin) y fluorescente (Yin flu). Cuatro ruedas de plástico transparente permiten mover con facilidad la lámpara. Emisión de luz: difusa, blanca o cromática.

Yin: Tres proyectores halógenos con filtros dicroicos, rojo, verde y azul permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas y el cuarto proyector produce luz blanca. Mediante un telecomando es posible manejar 12 atmósferas standard, crear y memorizar otras 86 y actuar en la intensidad luminosa. Materiales: estructura en acero pintado; difusor de PVC.

Yin flu: Tres proyectores fluorescentes con filtros dicroicos, rojo, verde y azul permite obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Mediante un telecomando es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Un display contenido en la lámpara expone la atmósfera seleccionada. Materiales: estructura de metacrilato transparente y difusor de poliéster con acabado satinado que degrada.



Yin

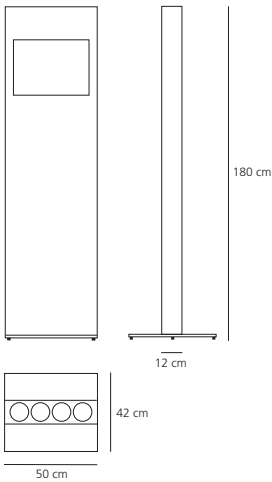


Prometeo


design


Aldo Rossi
1996


Artemide
METAMORFOSI



Prometeo

 max 3x100W (B 15d) – QT 18, included +

 max 1x100W (B 15d) – QT 18, included +

 1x36W (2 G 11) – TC-L, included

IP20   



Remote control

Lampada da terra della serie Metamorfofi. Tre proiettori con i filtri dicroici rosso, verde e blu consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata e un quarto proiettore produce luce bianca. Attraverso un telecomando è possibile selezionare 12 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 86 e agire sull'intensità luminosa. Due schermi posti sulle superfici della lampada diffondono ulteriore luce bianca. Materiali: acciaio verniciato; schermi diffusori in metacrilato opalino. Emissione di luce: diffusa, bianca o cromatica.

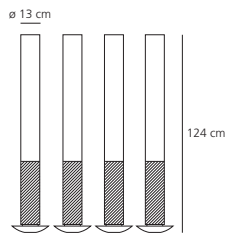
Floor lamp of the Metamorfofi serie. Three projectors with dichroic filters red, green and blue, allow to create a wide range of light coloured atmospheres and a fourth projector produces white light. It is possible, using a remote control, to select 12 standard atmospheres, to create and memorise other 86 and to adjust the light intensity. Two screens mounted on the lamp surfaces provide for addition white light. Materials: matt laquered steel; diffuser screens in opaline methacrylate. Light emission: diffused, white or chromatic.

Lampadaire de la ligne Metamorfofi. Trois projecteurs avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères colorées ; un quatrième projecteur produit la lumière blanche. A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 12 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 86 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Deux écrans latéraux peuvent fournir une lumière blanche. Matériaux : acier verni mat ; écrans diffuseurs en métacrylate opalin. Emission lumineuse : diffuse, blanc ou chromatique.

Stehleuchte der Kollektion Metamorfofi. Drei Strahler mit dichroitischen Filter in den Grundfarben Rot, Blau und Grün, erschaffen unzählige farbige Lichtstimmungen, Über ein viertes Element wird Weißlicht erzeugt. Diese Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung abrufbar (12 Standardlichtstimmungen, 86 Einstellungen bzgl. der Lichtintensität). Zwei Schirme auf beiden Seiten der Leuchte strahlen weißes Licht ab. Materialien: mattlackierter Stahl; Lichtfenster aus opalem Metakrylat. Lichtverteilung: gestreut, weiß oder farbig.

Lámpara de pie de la serie Metamorfofi. Tres proyectores con filtros dicroicos, rojo, verde y azul permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas y el cuarto proyector produce luz blanca. Mediante un telecomando es posible manejar 12 atmósferas standard, crear y memorizar otras 86 y actuar en la intensidad luminosa. Dos pantallas en las superficies de la lámpara generan luz blanca. Materiales: acero pintado opaco; pantallas difusores de metacrilato opalino. Emisión de luz: difusa, blanca o cromática.





ø 23 cm

Iride

max 3x100W (B 15d) – QT 18, included
+

max 1x100W (B 15d) – QT 18, included



Remote control

Lampada da terra della serie Metamorfofi. Costituita da quattro elementi tubolari indipendenti con basi d'appoggio inclinabili. Tre di essi contengono i proiettori con i filtri dicroici rosso, verde e blu, che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Il quarto tubo contiene un proiettore a luce bianca. Attraverso un telecomando è possibile selezionare 12 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 86 e agire sull'intensità luminosa. Materiali: diffusori in metacrilato trasparente; basi in acciaio con contrappesi in ferro. Emissione di luce: diffusa, bianca o cromatica.

Floor lamp of the Metamorfofi serie. With four independent transparent acrylic tubes, individually supported and adjustable. Three of them contain projectors with dichroic filters red, green and blue, which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. The fourth tube contains a white light projector. It is possible, using a remote control, to select 12 standard atmospheres, to create and memorise other 86 and to adjust the light intensity. Materials: diffusers in transparent methacrylate; steel bases with iron counterweights. Light emission: diffused, white or chromatic.

Lampadaire de la ligne Metamorfofi. Constitué de quatre éléments tubulaires indépendants avec base d'appui inclinable. Trois d'entre elles contiennent les projecteurs avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu qui permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères colorées. Le quatrième élément tubulaire contient un projecteur à lumière blanche. À l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 12 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 86 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : diffuseurs en méthacrylate transparent, bases en acier avec contrepoids en fer. Emission lumineuse : diffuse, blanc ou chromatique.

Stehleuchte der Metamorfofi Produktreihe. Bestehend aus vier Elementen, die einzeln ausrichtbar sind. Drei von ihnen enthalten die Strahler mit dichroitischen Filter, in den Grundfarben Rot, Blau und Grün, die unzählige farbige Lichtstimmungen erlauben. Das vierte Element enthält einen Strahler für weißes Licht. Über eine Fernbedienung lassen sich 12 Standard-Lichtstimmungen abrufen, sowie weitere 86 zur Einstellung der Lichtintensität. Materialien: Schirme aus transparentem Metakrylat, Sockel aus Stahl mit Gegengewicht. Lichtverteilung: gestreut, weiß oder farbig.

Lámpara de pie de la serie Metamorfofi. Constituida por cuatro elementos tubulares independientes con pie de apoyo inclinable hacia cuatro direcciones diferentes. Tres de ellos contienen los proyectores con filtros dicróicos, rojo, verde y azul que permiten de obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. El cuarto elemento contiene un proyector a luz blanca. Mediante un telecomando es posible manejar 12 atmósferas standard, crear y memorizar otras 86 y actuar en la intensidad luminosa. Materiales: difusores de metacrilato transparente; bases de acero con contrapesos de hierro. Emisión de luz: difusa, blanca o cromática.

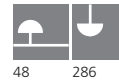


Awards

Design Innovationen
Reddot Design Award
1997 – Essen (Deutschland)

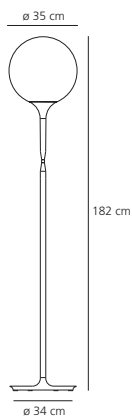
Castore terra 35
Castore terra 42

design
Michele De Lucchi
Huub Ubbens
2003



Awards

Design Plus, light + building
2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)
Reddot Design Award
2004 – Essen (Deutschland)
Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
2004 – Milano (Italia)



Castore terra 35



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
or

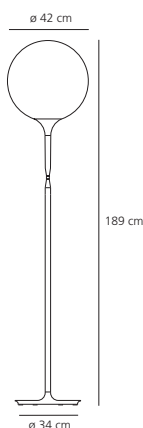


max 1x100W (E 27) – A 60 softone
or



max 1x150W (E 27) – QT 32

IP20 □ F + Touch dimmer



Castore terra 42



max 1x200W (E 27) – A 80
or



max 1x250W (E 27) – QT 32

IP20 □ F + Touch dimmer



Touch dimmer
Functions:
1. Memo
2. Reset

Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo e sospensione.
Disponibile in due dimensioni. Un tasto d'accensione touch, presente sullo stelo, permette la regolazione dell'intensità luminosa, la memorizzazione dell'ultimo livello di luce impostato e la possibilità di scegliere tra comando locale e comando remoto (presa comandata). Materiali: base in zama; stelo in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato. Colore: bianco.
Emissione di luce: diffusa.

Floor lamp, with matching table and suspension versions.
Available in two sizes. A touch dimmer button on the stem for the storage of the latest light intensity set-up or the use of a local or remote control (controlled socket). Materials: base in zamac, stem in thermoplastic resin, blown glass diffuser.
Colour: white. Light emission: diffused.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table et la suspension. Disponible en deux tailles : Castore 35 et 42 sont dotés d'un variateur sensible, situé sur la tige pour la mémorisation du dernier niveau d'intensité lumineuse établi et la possibilité de choisir entre la commande déportée (interrupteur) ou directement sur le luminaire. Matériaux : base en zamac, tige en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Tisch- und Pendelleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Ein Touch Dimmer am Stab der Leuchte ermöglicht die Regelung und die Speicherung der Lichtintensität und bietet außerdem die Möglichkeit, zwischen Hand- und Fernbedienung zu wählen (Steckdosenschalter). Materialien: Fuß aus Zamak, Stab aus thermoplastischem Harz, Schirm aus mundgeblasenem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa y suspensión. Disponible en dos tamaños. Una tecla que enciende por contacto y que se encuentra en el cuerpo, permite la regulación de la intensidad luminosa y la memorización del último nivel de intensidad configurado y la posibilidad de elegir entre mando exclusivamente local y mando a distancia (toma accionada). Materiales: base en zamak, cuerpo en resina termoplástica, difusor en cristal soplado. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Castore terra 35



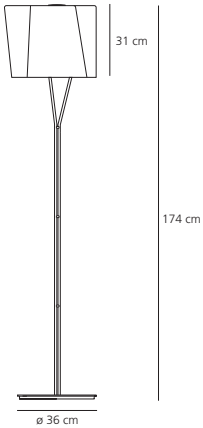
Castore terra 42



Logico terra

design

Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2001



Logico terra



max 3x100W (E 27) – A 60 softone

IP20 □ V F + - Touch dimmer



Light off



Light on

Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo, parete, soffitto e sospensione. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colori: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce diretta e diffusa, regolabile mediante touch dimmer.

Floor lamp, with matching table, wall, ceiling and suspension versions. Materials: painted metal structure, blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused, adjustable by touch dimmer.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table, l'applique, le plafonnier et la suspension. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé finition soie brillante. Couleurs : structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse réglable avec un variateur sensitif.

Stehleuchte, passend zu den Tisch-, Wand-, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut, mit Touch Dimmer ausgestattet.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa, aplique, plafón y suspensión. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Colores: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa regulable con un Touch Dimmer.



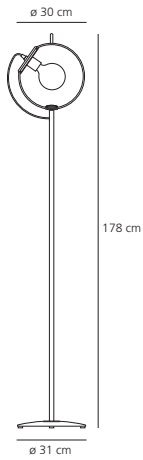
Awards

Design Innovationen Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

Miconos terra

design

Ernesto Gismondi
1999



Miconos terra



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12

IP20 + Dimmer

Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo, parete, soffitto e sospensione. Materiali: base e stelo in metallo cromato lucido; diffusore in vetro soffiato trasparente. Colore: cromo e trasparente. Emissione di luce: diffusa.

Floor lamp, with matching table, wall, ceiling and suspension versions. Materials: base and stem in polished chromed metal, diffuser in transparent blown glass. Colour: chrome (structure) and transparent (diffuser). Light emission: diffused.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table, l'applique, le plafonnier et la suspension. Matériaux : base et tige en métal chromé brillant, diffuseur en verre soufflé transparent. Couleur : chrome (structure) et transparent (diffuseur). Emission de lumière : diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Tisch-, Wand, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Stab aus poliertem und verchromtem Metall, Schirm aus klarem, mundgeblasenem Glas. Farbe: Chrom (Struktur) und transparent (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

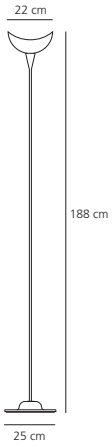
Lámpara de pie, que se combina con los modelos de sobremesa, aplique, plafón y suspensión. Materiales: pie y vástago, de metal cromado brillante; difusor en cristal soplado transparente. Color: cromo (estructura); transparente (difusor). Emisión de luz: difusa.



Acquarelli

design

Studio Original Design
1983



Acquarelli



max 1x250W (B 15d) – QT 18, included

IP20 + Dimmer

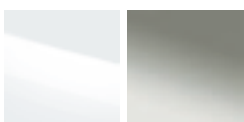
Lampada da terra. Materiali: base e stelo in metallo nichelato opaco; diffusore in vetro soffiato opalino. Colore: nickel e bianco. Emissione di luce: diffusa.

Floor lamp. Materials: base and stem in metal with matt nickel finish; diffuser in opal blown glass. Colour: nickel and white. Light emission: diffused.

Lampadaire. Matériaux : base et tige en métal finition nickel mat ; diffuseur en verre soufflé opalin. Couleur : nickel et blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Stehleuchte. Materialien : Sockel und Stab aus matt-vernicheltem Metall; Schirm aus mundgeblasenem Opalglas. Farbe: Nickel und Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de pie. Materiales: base y tija en metal niquelado opaco, difusor en cristal soplado opalino. Color: níquel y blanco. Emisión de luz: difusa



White

Nickel matt



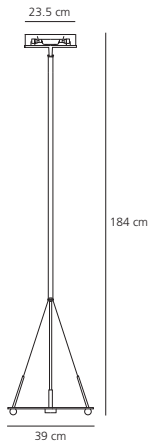
Acheo terra

design

Gianfranco Frattini
1989



212 212



Acheo terra



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20      +  Dimmer

Lampada da terra, coordinata con i modelli da parete e soffitto.
Materiali: base e stelo in acciaio verniciato grigio; diffusore in vetro borosilicato con supporto in alluminio cromato. Stabilità dello stelo garantita da tre cavi tenditori in acciaio fissati alla base con terminali estensibili.
Colore: grigio e trasparente. Emissione di luce: indiretta.

Floor lamp, with matching wall and ceiling versions.

Materials: base and stem in grey painted steel; diffuser in borosilicate glass with chromed aluminium support. Three steel tension cables fixed to the base with adjustable clamps guarantee the stem's stability. Colour: grey and transparent. Light emission: indirect.

Lampadaire, coordonné avec l'applique et le plafonnier.

Matériaux : base et tige en acier verni gris ; diffuseur en verre borosilicate avec support en aluminium chromé. La stabilité de la tige est assurée par trois câbles en acier fixés à la base. Couleur : gris et transparent. Emission lumineuse : indirecte.

Stehleuchte, passend zu den Wand- und Deckenleuchten der Familie. Materialien: Sockel und Stab aus graulackiertem Stahl; Schirm aus Borosilikatglas mit Halterung aus verchromtem Aluminium. Die Stabilität des Leuchtenstabes ist durch drei Stahlzüge gegeben, die über verstellbare Endstücke am Fußteil der Leuchte befestigt sind. Farbe: Grau und Transparent. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos aplique y plafón. Materiales: pie y vástago de acero pintado gris; difusor de vidrio borosilicado, con soporte de aluminio cromado. La estabilidad del vástago se obtiene merced a tres cables tensores de acero, que están sujetos al pie mediante terminales extensibles. Color: gris y transparente. Emisión de luz: indirecta.



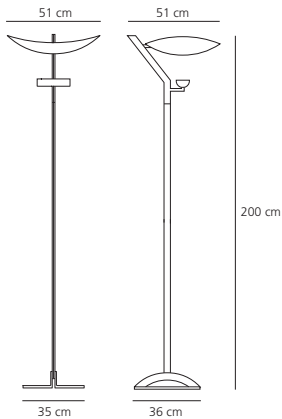
Awards

Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
1991 – Milano (Italia)

Zen terra

design

Ernesto Gismondi
1988



Zen terra

max 1x500W (R7s) – QT-DE 12, included
+

max 1x200W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20 □ V Y PG + Dimmer

Lampada da terra con due diffusori: quello superiore, orientabile sull'asse orizzontale, per un'illuminazione generale, quello inferiore per un'illuminazione più circoscritta. Materiali: base in metallo verniciato; stelo in alluminio verniciato; diffusori in alluminio anodizzato. Colore: grigio alluminio e nero. Emissione di luce: indiretta.

Floor lamp with two diffusers: the upper one is adjustable on horizontal axis for ambient lighting, the lower one gives more directional light. Materials: painted metal base, stem in painted aluminium, diffusers in anodised aluminium. Colour: aluminium grey and black. Light emission: indirect.

Lampadaire avec deux diffuseurs: l'un vers le haut, orientable sur l'axe horizontal, pour un éclairage général, l'autre vers le bas pour un éclairage ponctuel. Matériaux : base en métal verni ; tige en aluminium verni ; diffuseurs en aluminium anodisé. Couleur : gris aluminium et noir. Emission lumineuse : indirecte.

Stehleuchte mit zwei Lichtquellen: die obere horizontal verstellbar für die Grundbeleuchtung, die untere für eine Akzentbeleuchtung. Materialien: Sockel aus lackiertem Metall; Stab aus lackiertem Aluminium; Reflektorschale aus eloxiertem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau und Schwarz. Lichtverteilung: indirekt.

Lampara de pie con dos difusores: son el superior se obtiene una iluminación general; con el inferior, una iluminación más circunscrita. Materiales: base en metal pintado; tija en aluminio pintado y difusores de aluminio anodizado. Color: gris aluminio y negro. Emision de luz: indirecta.



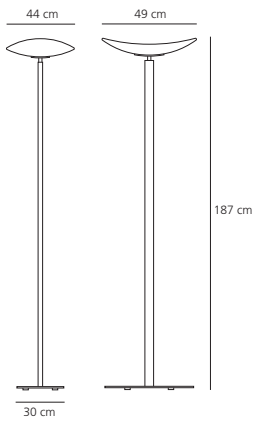
Awards

Design Innovationen
Design Zentrum Nordrhein Westfalen
1989 – Essen (Deutschland)

Tebe terra

design

Ernesto Gismondi
1989



Tebe terra



max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20      + Dimmer

Lampada da terra. Materiali: base e stelo in alluminio verniciato o in metallo nichelato opaco; diffusore in vetro sabbato. Colori: struttura grigio alluminio o nichelato opaco, diffusore bianco. Emissione di luce: indiretta e diffusa.

Floor lamp. Materials: base and stem in painted aluminium or in nickel matt metal; sanded glass diffuser. Colours: aluminium grey or nickel matt structure, white diffuser. Light emission: indirect and diffused.

Lampadaire. Matériaux : base et tige en aluminium verni ou en métal nickel mat ; diffuseur en verre sablé. Couleurs : structure gris aluminium ou nickel mat, diffuseur blanc. Emission lumineuse : indirecte et diffuse.

Stehleuchte. Materialien: Sockel und Stab aus lackiertem Aluminium oder in matt-vernicheltem Metall; Schirm aus sandgestrahltem Glas. Farben: Struktur Aluminiumgrau oder Nickel matt, Schirm Weiß. Lichtverteilung: indirekt und gestreut.

Lámpara de pie. Materiales: pie y vástago de aluminio pintado o de metal niquelado mate; difusor en cristal arenado. Colores: estructura gris aluminio o niquelado mate, difusor blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa.



Aluminium grey Nickel matt

Awards

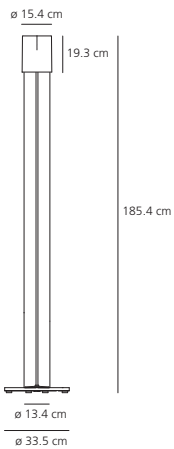
Design Auswahl '90
1990 – Stuttgart (Deutschland)



Absalom

design

Pierluigi Nicolin
2004



Absalom



max 1x250W (E27) – QT 32, included

IP20 □ F Dimmer

Lampada da terra che utilizza un'unica sorgente alogena per un doppio effetto luminoso: un'emissione indiretta verso l'alto ed una luce diffusa verso il basso; quest'ultima si colora di rosso grazie ad un filtro dicroico, ed è condotta lungo la superficie del diffusore trasparente fino alla base dove viene riflessa nuovamente verso l'alto da un disco in metallo cromato lucido. Materiali: tige centrale in metallo; diffusore cilindrico in metacrilato trasparente. Colore: trasparente e cromo. Emissione di luce: diffusa e indiretta.

Floor lamp which uses a single halogen source for a dual light effect: an indirect upward emission and a diffused downward light; the latter is red coloured by a dichroic filter; it's conducted along the surface of the transparent diffuser to the base where the light is reflected again towards the upper part by a polished chromed metal disk. Materials: metal stem; cylindrical diffuser in plexiglass. Colour: transparent and chrome. Light emission: diffused and indirect.

Lampadaire qui utilise une seule source halogène pour un double effet lumineux : une émission indirecte vers le haut et une lumière diffuse vers le bas. Cette dernière se colore en rouge grâce à un filtre dichroïque et est conduite le long de la surface du diffuseur transparent jusqu'à la base où elle vient se réfléchir sur un disque en métal chromé brillant. Matériaux : tige centrale en métal ; diffuseur cylindrique en méthacrylate transparent. Couleurs : chrome et transparent. Emission lumineuse : diffuse et indirecte.

Stehleuchte. Im oberen Teil des Schaftes ist eine Halogenlampe untergebracht, die indirektes Licht an die Decke wirft und gleichzeitig diffuses Licht nach unten abgibt. Dieses nach unten gerichtete Licht wird durch einen Filter rot getönt, über die gesamte Fläche bis zum Boden des transparenten Leuchtenkörpers gestreut, wo es wiederum von einer hochglanzpolierten Metallscheibe nach oben hin reflektiert wird. Materialien: Metallrahmen; zylindrischer Schaft aus transparentem Plexiglas. Farbe: Transparent und Chrom. Lichtverteilung: gestreut und indirekt .

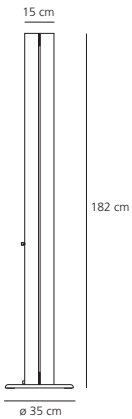
Lámpara de pie con una única fuente de luz halógena, para un doble efecto luminoso: una emisión indirecta hacia arriba y una luz difusa hacia abajo; esta última se colorea de rojo gracias a un filtro dicroico, y esta se conduce a lo largo de la superficie del difusor transparente hasta la base donde viene reflejada nuevamente hacia arriba desde un disco en metal cromado lúcido. Materiales: tija central en metal; difusor cilindrico en metacrilato transparente. Color: transparente y cromo. Emisión de luz: difusa e indirecta.



Megaron terra

design

Gianfranco Frattini
1979



Megaron terra

max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20      +  Dimmer



Black

Polished
aluminium

Lampada da terra. Materiali: base in acciaio rivestita con resina termoplastica; stelo in alluminio verniciato o anodizzato lucido. Colori: nero o alluminio lucido. Emissione di luce indiretta.

Floor lamp. Materials: steel base coated with thermoplastic resin; stem in painted or polished anodized aluminium. Colours: black or polished aluminium. Light emission: indirect.

Lampadaire. Matériaux : base en acier recouvert de résine thermoplastique ; tige en aluminium verni ou anodisé poli. Couleurs : noir ou aluminium poli. Emission de lumière : indirecte.

Stehleuchte. Materialien : Standfuß aus Stahl mit thermoplastischem Kunstharz überzogen; Stab aus lackiertem oder glänzendem eloxiertem Aluminium. Farben: Schwarz oder glänzendes Aluminium. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de pie. Materiales: pie de acero, revestido con resina termoplástica; vástago, de aluminio pintado, o anodizado pulido. Colores: negro, aluminio pulido. Emisión de luz: indirecta.



Awards

Compasso d'Oro / A.D.I.
Segnalazione
1981 – Milano (Italia)

BIO 9 – Honourable mention
1981 – Ljubljana (Slovenia)

Sixth Arango International
Design Exhibition
1987 – Miami (US)

Nestore terra Nestore lettura

design

Carlo Forcolini
1989, 1991

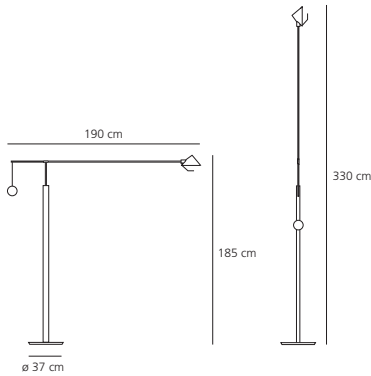


68

Awards

Nestore terra

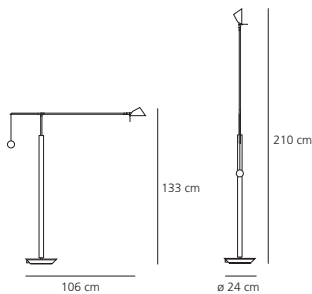
Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
1991 – Milano (Italia)



Nestore terra

max 1x250W (B 15d) – QT 18, included

IP20 □ F PG + Ⓚ Dimmer



Nestore lettura

max 1x50W/12V (GY 6,35) – QT 12, included

IP20 □ F PG + Ⓚ Dimmer

Lampada da terra, coordinata con il modello da tavolo. Disponibile in due dimensioni. Braccio bilanciato, regolabile sul piano verticale ed orizzontale, mediante contrappeso sferico. Materiali: struttura in metallo verniciato o nichelato opaco; testa in resina termoplastica. Colori: nero o nichel opaco. Emissione di luce: diretta orientabile.

Floor lamp, with matching table version. Available in two sizes. Counter-balanced arm adjustable on both vertical and horizontal planes, by means of a spherical counterweight. Materials: painted or matt nickel metal structure; thermoplastic resin head. Colours: black or nickel matt. Light emission: direct adjustable.

Lampadaire, coordonné avec la lampe de table. Disponible en deux tailles. Bras équilibré réglable sur l'axe horizontal et vertical au moyen d'un contrepoids sphérique. Matériaux : structure en métal verni ou nickel mat ; tête en résine thermoplastique. Couleurs : noir ou nickel mat. Emission lumineuse : directe orientable.

Stehleuchte, passend zu den Tischleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen. Verstellbarer Arm, der auf der horizontalen und vertikalen Ebene durch ein kugelförmiges Gegengewicht regulierbar ist. Materialien: Gestell aus lackiertem oder matt-vernicheltem Metall; Leuchtenkopf aus Kunstharz. Farben: Schwarz oder Nickel matt. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de pie, que se combina con el modelo de sobremesa. Disponible, en dos tamaños. Brazo compensado que se regula en sentido horizontal y vertical, por medio de un contrapeso esférico. Materiales: estructura de metal pintado o niquelado mate, cabezal de resina termoplástica. Colores: negro o níquel mate. Emisión de luz: directa orientable.



Black finish



Black

Nichel matt

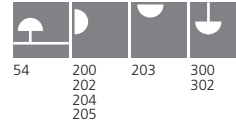


Nestore terra

Nestore lettura

Tolomeo terra
Tolomeo micro terra
Tolomeo lettura

design
 Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 1987, 1990, 2001



Awards

Tolomeo terra
 Compasso d'Oro / A.D.I.
 1989 – Milano (Italia)

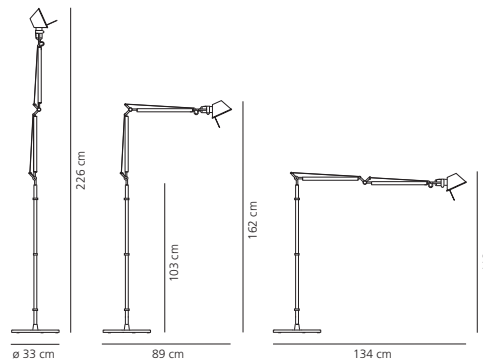
Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo, parete e sospensione. Disponibile con due snodi in due dimensioni (terra e micro terra) e con uno snodo (lettura). La base di Tolomeo terra può essere corredata, su richiesta, da un set di ruote. Materiali: base e struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore orientabile in tutte le direzioni in alluminio anodizzato opaco; snodi in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: alluminio o nero. Emissione di luce: diretta orientabile.

Floor lamp, with matching table, wall and suspension versions. Available with two joints and in two sizes (floor and micro floor versions) and with only one joint (reading-floor version). Tolomeo terra base: castor wheels available on request. Materials: base and cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in opaque anodized aluminium adjustable in all directions; joints and supports in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: aluminium or black. Light emission: direct adjustable.

Lampadaire coordonné avec la lampe de table, l'applique et la suspension. Disponible avec deux articulations en deux tailles (lampadaire et lampadaire micro) et avec une articulation (lampadaire de lecture). La base du lampadaire Tolomeo peut être équipée avec un jeu de roulettes, sur demande. Matériaux : base et structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur, orientable dans toutes les directions, en aluminium anodisé opaque ; articulations en aluminium brillant ; Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : aluminium ou noir. Emission lumineuse : directe orientable.

Stehleuchte, passend zu den Tisch-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich mit zwei Gelenken und in zwei Größen (Stehleuchte und Micro-Stehleuchte) und mit nur einem Gelenk (Lese-Version). Für die Tolomeo Terra sind Rollen für den Standfuß auf Anfrage erhältlich. Materialien: Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; in alle Richtungen verstellbarer Leuchtenkopf aus matt eloxiertem Aluminium; Gelenke aus poliertem Aluminium; Federausgleichsystem. Farbe: Aluminium oder Schwarz. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de pie que se combina con los modelos de sobremesa, aplique y suspensión. Está disponible con dos articulaciones y en dos tamaños (terra y micro terra) y con sólo una articulación (lectura). A la base de la Tolomeo terra puede aplicarse un set de ruedas, bajo pedido. Materiales: pie y estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor orientable en todas direcciones en aluminio anodizado opaco; articulaciones de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: aluminio o negro. Emisión de luz directa orientable.



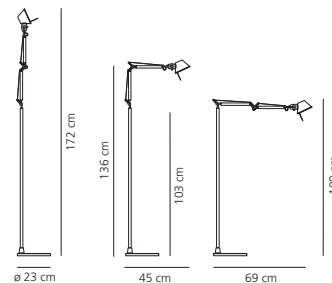
Tolomeo terra

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 max 1x50W/12V (GY 6,35) – QT 12, included



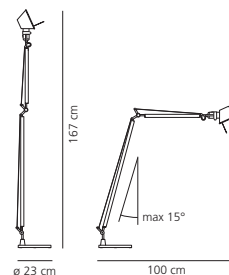
Tolomeo terra fluo 18W

1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL, included
 electronic ballast, darklight louvre included



Tolomeo micro terra

max 1x40W (E 14) – D 45
 or
 max 1x60W (E 14) – QT 26



Tolomeo lettura

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Aluminium Black



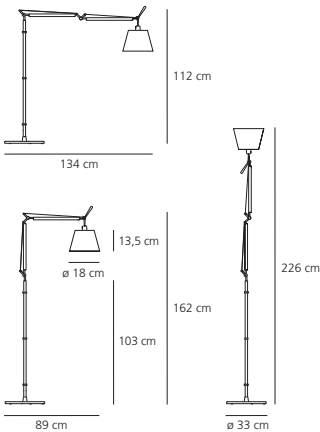
Tolomeo terra

Tolomeo lettura

Tolomeo micro terra

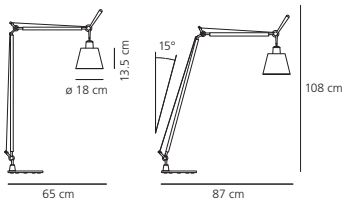
Tolomeo basculante terra
Tolomeo basculante lettura

design
 Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 2006



Tolomeo basculante terra

max 1x60W (E 27) – A 60 softone
 or
 max 1x100W (E 27) – QT 32



Tolomeo basculante lettura

max 1x60W (E 27) – A 60 softone
 or
 max 1x100W (E 27) – QT 32



Silk satin fabric Parchment paper

Lampada da terra, coordinata con i modelli da tavolo, parete e sospensione. Disponibile nella versione da terra (con due snodi) o da lettura (con uno snodo). La base di Tolomeo terra può essere corredata, su richiesta, da un set di ruote. Il diffusore, nel normale utilizzo, si dispone verticalmente, indipendentemente dall'angolazione del braccio. La base di Tolomeo basculante terra può essere corredata, su richiesta, da un set di ruote. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; snodi in alluminio brillantato, diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura grigio alluminio e alluminio lucido; diffusore ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Floor lamp, with matching table, wall and suspension versions. Available in floor (with two joints) or in reading-floor version (with only one joint). Tolomeo terra base: castor wheels available on request. The diffuser normally used, remains vertical regardless of the angle of the arm. Materials: cantilevered arms in polished aluminium; joints in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame. System of spring balancing. Colours: aluminium grey and polished aluminium structure, ecrù or grey diffuser. Light emission: direct and diffused.

Lampadaire coordonné avec la lampe de table, l'applique et la suspension. Disponible dans les versions lampadaire (avec deux articulations) et lampadaire de lecture (avec une articulation). La base du lampadaire Tolomeo peut être équipée avec un jeu de roulettes, sur demande. Le diffuseur dans le cadre d'une utilisation normale, se place verticalement, indépendamment de la position du bras. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli ; articulations en aluminium brillant ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium poli et gris aluminium, diffuseur écrù ou gris. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Stehleuchte, passend zu den Tisch-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich als Stehleuchte (mit zwei Gelenken) und als Lese-Version (mit nur einem Gelenk). Für die Tolomeo Basculante Terra sind Rollen für den Standfuß auf Anfrage erhältlich. Der Schirm steht bei normalem Gebrauch vertikal, unabhängig von der Ausrichtung des Armes. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Gelenke aus poliertem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium und Aluminiumgrau (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de pie que se combina con los modelos de sobremesa, aplique y suspensión. Está disponible en versión de pie (con dos articulaciones) y de lectura (con sólo una articulación). A la base de la Tolomeo basculante terra puede aplicarse un set de ruedas, bajo pedido. En su uso normal, el difusor se dispone verticalmente, independientemente del ángulo del brazo. Materiales: estructura con brazos móviles de aluminio pulido; articulaciones de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido y gris aluminio, difusor ecrù o gris. Emisión de luz: directa y difusa.



Tolomeo basculante terra



Tolomeo basculante lettura



Tolomeo Mega terra

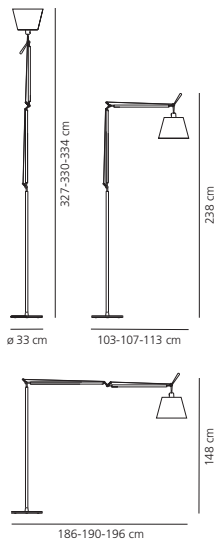
design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2002



Awards

Reddot Design Award
2003 – Essen (Deutschland)



Tolomeo Mega terra



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9.5



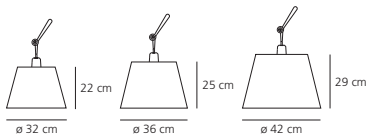
max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12
(ø 42 cm diffuser only)

or



max 1x150W (E 27) – QT 32

IP20 □ V + Dimmer



Silk satin fabric Parchment paper

Lampada da terra, coordinata con i modelli a morsetto, parete e sospensione. Diffusore disponibile in tre dimensioni, orientabile in tutte le direzioni.

Materiali: base in alluminio lucidato; struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura alluminio lucido, diffusore ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Floor lamp, with matching, clamp-table, wall and suspension versions. Diffuser, available in three sizes, adjustable in all directions. Materials: polished aluminium base and cantilevered arms; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; joints in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: polished aluminium structure, ecrù or grey diffuser. Light emission: direct adjustable.

Lampadaire coordonné avec la lampe à étau, l'applique et la suspension. Diffuseur disponible en trois tailles, orientable dans toutes les directions. Matériaux : base et structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium poli, diffuseur écreu ou gris. Emission lumineuse : directe orientable.

Stehleuchte, passend zu den Klemme-, Wand- und Pendelleuchte der Produktfamilie. Der Leuchtenkopf, welcher in drei Größen erhältlich ist, lässt sich in alle Richtungen verstellen. Materialien: Sockel und ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke aus poliertem Aluminium. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de pie, que se combina con los modelos con mordaza, aplique y suspensión. Difusor disponible en tres tamaños, orientable en todas direcciones. Materiales: pie y estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido, difusor ecrù o gris. Emisión de luz: directa orientable.



Watt Tredici Hotel, Milan (Italy)



Tizio supporto terra

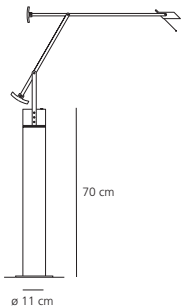
(for Tizio, Tizio LED, Tizio 35, Tizio plus)

design

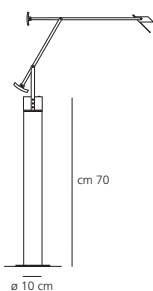
Richard Sapper
1980



64



Supporto terra Tizio, Tizio LED, Tizio plus



Supporto terra Tizio 35

Supporti da terra in alluminio verniciato per il sostegno delle lampade Tizio, Tizio LED, Tizio 35 e Tizio Plus. Colori: nero, bianco o grigio alluminio (differente da Tizio X30).

Painted aluminium floor supports for Tizio, Tizio LED, Tizio 35, Tizio Plus fittings. Colours: black, white or aluminium grey (different from Tizio X30).

Support en aluminium verni pour Tizio, Tizio LED, Tizio 35, Tizio Plus. Couleurs : noir, blanc ou gris aluminium (finition différente de Tizio X30).

Säule aus lackiertem Aluminium für die Leuchten Tizio, Tizio LED, Tizio 35, Tizio Plus. Farben: Schwarz, Weiß oder Aluminiumgrau (Farbausführung unterschiedlich zu Tizio X30).

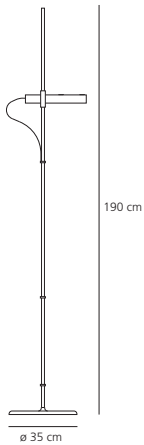
Soportes de pie en aluminio pintado para la sujeción de las lámparas Tizio, Tizio LED, Tizio 35 y Tizio plus. Colores: negro, blanco o gris aluminio (diferente de la Tizio X30).



Aton terra

design

Ernesto Gismondi
1980



Aton terra



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20     +  – Touch dimmer

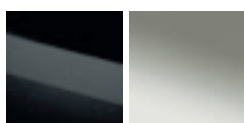
Lampada da terra. Diffusore orientabile sull'asse verticale, orizzontale e scorrevole lungo lo stelo. Materiali: base e stelo in metallo verniciato o nichelato opaco; diffusore in alluminio verniciato o nichelato opaco. Colori: nero o nichel opaco. Emissione di luce: indiretta.

Floor lamp. Adjustable diffuser revolving vertically, horizontally and up and down the stem support. Materials: base and stem in painted or matt nickel metal; diffuser in painted or matt nickel aluminium. Colours: black or matt nickel. Light emission: indirect.

Lampadaire. Diffuseur orientable sur l'axe vertical et horizontal et réglable en hauteur le long de la tige de soutien. Matériaux : base et tige en métal verni ou nickel mat ; diffuseur en aluminium verni ou nickel mat. Couleurs : noir et nickel mat. Emission lumineuse : indirecte.

Stehleuchte. Leuchtenkopf horizontal und vertikal verstellbar. Materialien: Sockel und Stab aus lackiertem oder nickel-mattem Metall; Schirm aus lackiertem oder nickel-mattem Aluminium. Farbe: Schwarz oder Nickel matt. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de pie. El difusor, orientable en sentido vertical y horizontal, se desliza a lo largo del vástago. Materiales: pie y vástago de metal pintado o níquel mate; difusor de metal pintado o níquel mate. Colores: negro o níquel mate. Emisión de luz: indirecta.



Black

Nickel matt

Awards

Compasso d'Oro / A.D.I.
Segnalazione
1981 – Milano (Italia)

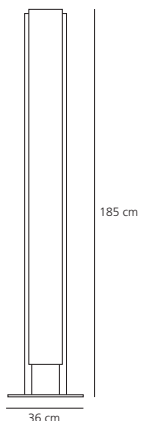
Haus Industrieform Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
1980 – Essen (Deutschland)



Atreo

design

Jan Van Lierde
2000



Atreo



max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included

+



1x9W (G 23) blue – TC-S, included

IP20 Dimmer

Lampada da terra. Materiali: corpo in alluminio verniciato; base in acciaio verniciato. Colore: grigio alluminio. Emissione di luce: indiretta con aggiunta di una luce blu a bassissimo consumo, in prossimità della base, che segnala la presenza della lampada all'interno dell'ambiente.

Floor lamp. Materials: body in painted aluminium; base in painted steel. Colour: aluminium grey. Light emission: indirect with addition of a blue energy saving light near the base, which indicates the presence of the lamp.

Lampadaire. Matériaux : corps en aluminium verni ; base en acier verni. Couleur : gris aluminium. Emission lumineuse : indirecte avec une lumière bleue, à basse consommation d'énergie, près de la base, signalant la présence de l'appareil dans la pièce.

Stehleuchte. Materialien: Gehäuse aus eloxiertem Metall; Sockel aus lackiertem Stahl. Farbe: Aluminiumgrau. Lichtverteilung: Indirek mit blauem Kontrollleuchte an der Bodenplatte mit extrem niedrigem Stromverbrauch, signalisiert die Präsenz der Leuchte im Raum.

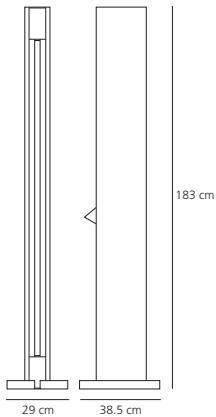
Lámpara de pie. Materiales: cuerpo de aluminio pintado; pie de acero pintado. Color: gris aluminio. Emisión de luz: indirecta, con una luz azul adicional de consumo sumamente bajo, cerca del pie, para indicar la presencia de la lámpara en la habitación.



Echos

design

Jan Van Lierde
1998



Echos



max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included

+



1x58W (G 13) – T 26, included

+



max 1x35W/12V (GU 4) – QR CBC 35, included



Lampada da terra, con sorgenti luminose per illuminazione d'ambiente e un faretto concentrante per la lettura. Materiali: base in acciaio verniciato e corpo in alluminio verniciato. Colore: grigio alluminio. Emissioni di luce: indiretta, diffusa e concentrante.

Floor lamp, with light sources for ambient lighting and a concentrated downlighter for reading. Materials: base in painted steel and body in painted aluminium. Colour: aluminium grey. Light emission: indirect, diffused and concentrated.

Lampadaire avec sources lumineuses pour un éclairage d'ambiance et spot orientable pour un éclairage ponctuel de lecture. Matériaux : base en acier verni et corps en aluminium peint. Couleur : gris aluminium. Emission lumineuse : indirecte, diffuse et concentrée.

Stehleuchte mit Halogenlampen für die allgemeine Raumbelichtung sowie ein Spot für eine konzentrierte Lese-Beleuchtung. Materialien: Sockel aus lackiertem Stahl und Gehäuse aus eloxiertem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau. Lichtverteilung: indirekt, gestreut und konzentriert.

Lámpara de pie, con fuentes luminosas para la iluminación del ambiente y un foco para una iluminación concentrada de lectura. Materiales: pie de acero pintado y cuerpo de aluminio pintado. Color: gris aluminio. Emisión de luz: indirecta, difusa y concentrante.



Diffused back light



Awards

Design Innovationen Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
1999 – Essen (Deutschland)

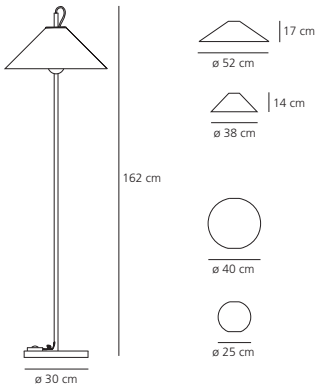
Aggregato stelo terra

design

Enzo Mari
Giancarlo Fassina
1976



44 306



Aggregato stelo terra



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Lampada da terra con diffusori intercambiabili, coordinata con i modelli da tavolo e sospensione. Diffusori di forma conica o sferica, disponibili in due dimensioni. Posizione del diffusore regolabile lungo la struttura della lampada. Materiali: struttura in alluminio anodizzato opaco e resina termoplastica verniciata; diffusori conici in metacrilato o metallo; diffusori sferici in metacrilato. Colori: bianco o grigio antracite (solo i coni). Emissione di luce: diretta (diffusori in metallo); diretta e diffusa (diffusori conici in metacrilato); diffusa (diffusori sferici).

Floor lamp with interchangeable diffusers, with matching table and suspension versions. Cone- or sphere-shaped diffusers, available in two sizes. Diffuser position on stem height adjustable. Materials: structure in opaque anodised aluminium and painted thermoplastic resin; cone-shaped diffusers in methacrylate or metal; sphere-shaped diffusers in methacrylate. Colours: white or anthracite grey (cones only). Light emission: direct (metal diffusers); direct and diffused (methacrylate cone-shaped diffusers); diffused (sphere-shaped diffusers).

Stehleuchte erhältlich mit austauschbaren Schirmen, passend zu den Tisch- und Pendelleuchten der Familie. Kegel- oder kugelförmige Schirme, in zwei Größen erhältlich. Ausrichtung des Schirmes vertikal regulierbar. Materialien: Gestell aus mattenoxidiertem Aluminium und lackiertem Kunstharz; kegelförmige Schirme aus Metakrylat oder aus Metall; kugelförmige Schirme aus Metakrylat. Farbe: Weiß oder Anthrazitgrau (nur für kegelförmige Schirme). Lichtverteilung: direkt (Schirme aus Metall); direkt und gestreut (kegelförmige Schirme aus Metakrylat); gestreut (kugelförmige Schirme).

Lampadaire avec diffuseurs interchangeables, coordonné avec la lampe de table et la suspension. Diffuseurs coniques ou sphériques, disponibles en deux dimensions. Position du diffuseur réglable en hauteur le long de la structure. Matériaux : structure en aluminium anodisé opaque et résine thermoplastique vernie ; diffuseurs coniques en méthacrylate ou métal ; diffuseurs sphériques en méthacrylate. Couleurs : blanc ou gris anthracite (cônes uniquement). Emission lumineuse : directe (diffuseurs en métal) ; directe et diffuse (diffuseurs coniques en méthacrylate) ; diffuse (diffuseurs sphériques).

Lámpara de pie, con difusores intercambiables, que se combina con los modelos de sobremesa y suspensión. Difusores cónicos o esféricos, disponibles en dos tamaños. La posición del difusor se regula a lo largo de la estructura de la lámpara. Materiales: estructura, de aluminio anodizado mate y resina termoplástica pintada; difusores cónicos de metacrilato o metal; difusores esféricos de metacrilato. Colores: blanco o gris antracita (sólo conos). Emisión de luz: directa (difusores de metal); directa y difusa (difusores cónicos de metacrilato); difusa (difusores esféricos).



White opaline sphere

White methacrylate cone

Anthracite grey metal cone



Awards

BIO 7 – Honourable Mention
1977 – Ljubljana (Slovenia)

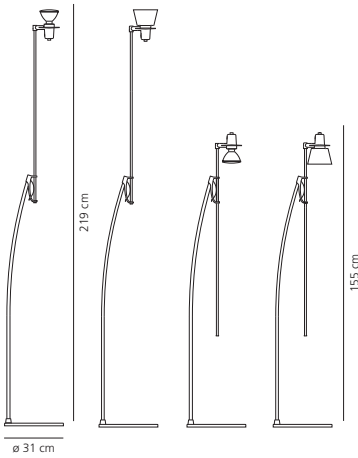
Museums

Museo Permanente del Design Italiano
1945-1990 – Triennale di Milano
Milano (Italia)

Alfiere

design

Enzo Mari
2002



Alfiere



max 1x75W (E 27) – A 60 softone
or



max 1x75W (E 27) – PAR 30
or



max 1x100W (E 27) – QT 32



Lampada da terra. Ad uno stelo inferiore fisso, fa riscontro un braccio superiore mobile che permette di regolare in altezza il portalampada, mentre uno snodo permette la rotazione sull'asse orizzontale e verticale. Utilizza due diverse sorgenti luminose; nella versione incandescente è previsto un diffusore in alluminio, mentre nella versione PAR la sorgente può rimanere anche a vista. Materiali: base e stelo in metallo verniciato; braccio superiore in acciaio lucido; snodo in metacrilato traslucido. Colori: grigio scuro, alluminio lucido e grigio alluminio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Floor lamp. A fixed lower stem supports a movable upper arm that allows the height of the lamp holder to be regulated, while a joint allows the head to be rotated on the horizontal and vertical axis. It uses two different light sources; the incandescent version with an aluminium diffuser, while in the PAR version, the source remains visible. Materials: painted metal base and stem; polished steel upper arm; translucent methacrylate joint. Colours: dark grey, polished aluminium and aluminium grey. Light emission: direct adjustable.

Lampadaire. La tige inférieure, fixe, est surmontée d'un bras mobile qui permet de régler la hauteur du support de la source lumineuse ; en outre, une articulation en plastique assure sa rotation sur l'axe horizontal et vertical. L'appareil peut être équipé de deux sources lumineuses différentes. La version incandescente est munie d'un diffuseur en aluminium, tandis que la version PAR présente une source qui peut rester visible. Matériaux : base et tige en métal verni ; bras supérieur en acier poli ; articulation en méthacrylate translucide. Couleurs : gris foncé, aluminium poli, gris aluminium. Emission lumineuse : directe orientable.

Stehleuchte bestehend aus einem festen unteren Stab und einem verstellbaren Arm, der die optimale Höheneinstellung der Lichtquelle ermöglicht. Über ein Gelenk kann der Leuchtenkörper zusätzlich auf der horizontalen und der vertikalen Achse ausgerichtet werden. Die Leuchte bietet die Möglichkeit des Einsatzes von zwei verschiedenen Lichtquellen: die für Glühlampen konzipierte Version ist mit einem Leuchtschirm aus Aluminium ausgestattet, während die Lichtquelle in der Version PAR ohne Verschalung sichtbar ist. Materialien: Sockel und Stab der Leuchte aus lackiertem Metall; oberer Arm aus hochglanzpoliertem Stahl; Gelenk aus halbtransparentem Metakrylat. Farbe: Dunkelgrau, glänzendes Aluminium und Aluminiumgrau. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

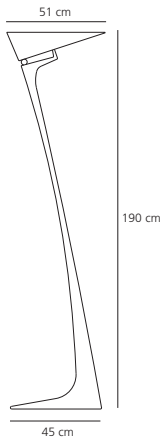
Lámpara de pie. Tiene una tija inferior fija, encontrándose un brazo superior móvil que permite regular en altura el soporte para la fuente luminosa, mientras una articulación permite, a la vez, la rotación sobre el eje horizontal y vertical. Utiliza dos fuentes luminosas diferentes; en la versión incandescente se ha previsto, en particular, un difusor de aluminio, mientras que en la versión PAR, la fuente luminosa puede quedar a la vista. Materiales: base y pie de metal pintado; brazo superior de acero pulido; articulación de metacrilato traslúcido. Colores: gris oscuro, aluminio pulido y gris aluminio. Emisión de luz: directa, orientable.



Montjuic

design

Santiago Calatrava
1990



Montjuic



max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20    +  Dimmer

Lampada da terra. Materiali: struttura in resina poliuretana espansa verniciata; diffusore in metacrilato opalino bianco. Colore: nero (struttura) e bianco (diffusore). Emissione di luce: indiretta e diffusa.

Floor lamp. Materials: structure in painted foamed polyurethane; white opaline methacrylate diffuser. Colours: black (structure) and white (diffuser). Light emission: indirect and diffused.

Lampadaire. Matériaux : structure en résine polyuréthane expansé vernie ; diffuseur en méthacrylate opalin blanc. Couleurs : noir (structure) et blanc (diffuseur). Emission lumineuse : indirecte et diffuse.

Stehleuchte. Materialien : Struktur aus lackiertem Polyurethanharz; Schirm aus opal weißem Metakrylat. Farbe: Schwarz (Struktur) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: indirekt und gestreut.

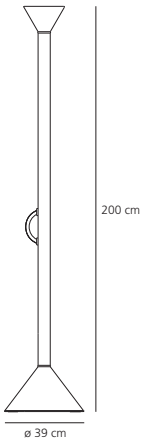
Lámpara de pie. Materiales: estructura de resina de poliuretano rígido; difusor en metacrilato opalino blanco. Colores: negro (estructura) y blanco (difusor). Emisión de luz: indirecta y difusa.



Callimaco

design

Ettore Sottsass
1982



Callimaco



max 1x300W (R7s) – QT DE 12, included

P20     Dimmer

Lampada da terra. Materiali: base e diffusore in acciaio verniciato; stelo in alluminio verniciato; maniglia in metallo cromato lucido. Colore: multicolore. Emissione di luce: indiretta.

Floor lamp. Materials: base and diffuser in painted steel; stem in painted aluminium; handle in polished chrome metal plate. Colour: multicolour. Light emission: indirect.

Lampadaire. Matériaux : base et diffuseur en acier verni ; tige en aluminium verni ; poignée en métal chromé. Couleur : multicolore. Emission lumineuse : indirecte.

Stehleuchte. Materialien: Sockel und Schirm aus lackiertem Stahl; Säule aus lackiertem Aluminium; Griff aus poliertem, verchromtem Metall. Farbe: Mehrfarbig. Indirekte Lichtverteilung.

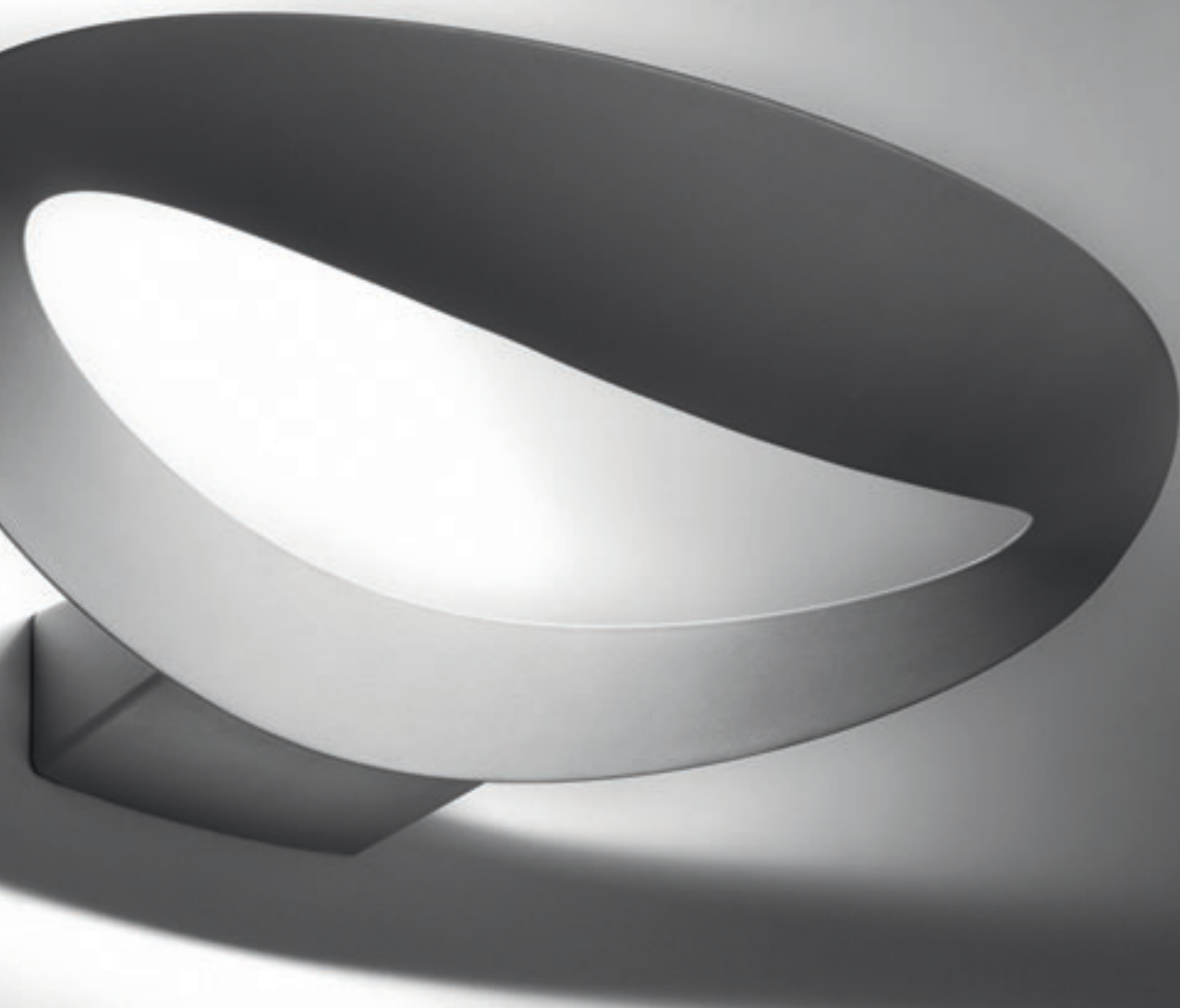
Lámpara de pie. Materiales: pie y difusor de acero pintado; vástago de aluminio pintado y empuñadura, de metal cromado lúcido. Color: multicolor. Emisión de luz indirecta.



Museums

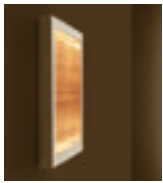
Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum of Art
New York (US)

The Israel Museum
Jerusalem (Israel)

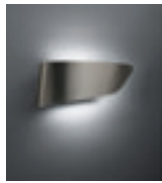


Lampade da parete

Wall lamps / Appliques / Wandleuchten / Apliques



134
Altrove
parete/soffitto



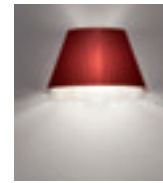
136
Eurialo



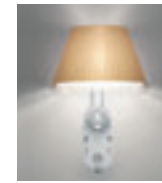
142
Cabildo parete



148
Pipe parete/soffitto



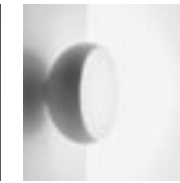
152
Choose parete



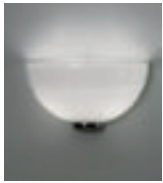
152
Choose LED,
parete+LED,
incasso LED



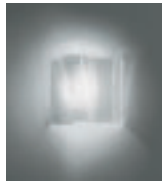
156
Melampo parete



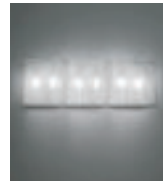
158
Nicia
parete/soffitto



159
Onfale 28, 36,
28 vetro chiuso



160
Logico parete,
mini, micro



160
Logico parete in
linea, mini, micro



166
Logico parete
mini full



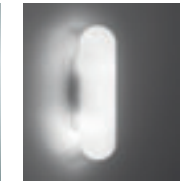
167
Miconos parete



168
Dioscuri
parete/soffitto
14, 25, 35, 42



170
Edge
parete/soffitto
21, 30



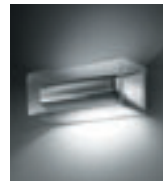
171
Sagitta



172
Siface



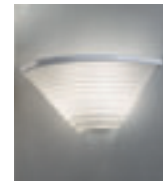
174
Tisbe



175
Jian



176
Frost



177
Egisto 28,
38, 28 angolo



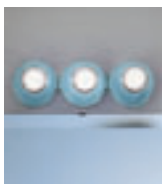
177
Pergamo 30, 38



178
Kalias 110, 200



178
Deltakalias



178
Trikalias



178
Pentakalias



182
Tilos 150, 200



183
Teti



184
Telefo 50, 70, 120,
170, 72 vetro
Murano



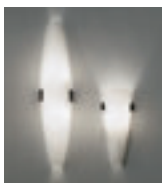
186
Utopia
parete/soffitto 32,
42, 52



187
Zsu-zsu
parete/soffitto
55, 65



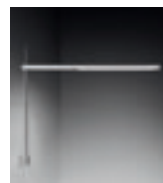
188
Canne



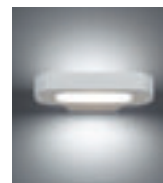
189
Robbia 30, 60



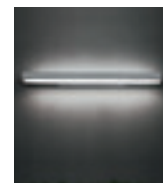
190
Mesmeri



194
Talak parete,
parete LED



196
Talo parete



198
Talo parete 90, 120
150, 180, 240



199
Rocket



200
Tolomeo parete,
mini, micro,
micro LED



200
Tolomeo braccio



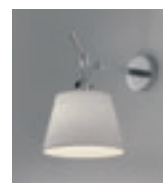
202
Tolomeo faretto,
micro



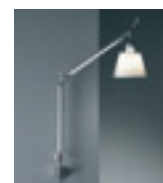
204
Tolomeo pinza,
micro



205
Tolomeo hook



206
Tolomeo
parete diffusore
18, 24, 32



208
Tolomeo
basculante parete



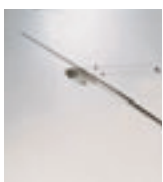
210
Tolomeo Mega
parete



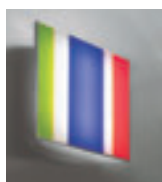
212
Acheo parete



213
Icaro



214
Astarte



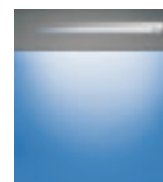
216
Go to the mirror



218
Titius 26, 40, 70



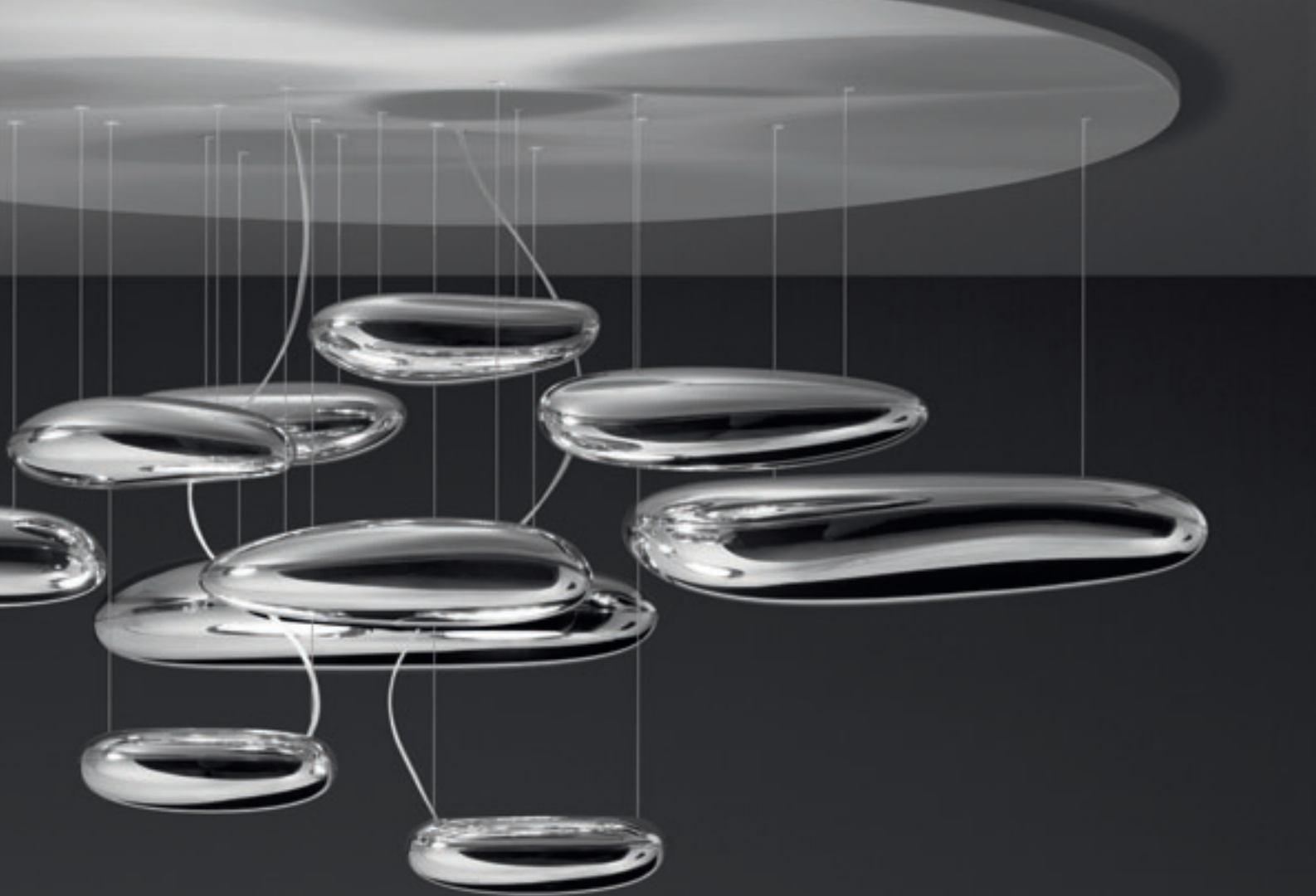
219
Ossimoro
parete/soffitto



224
MWL kit

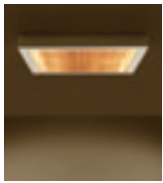


225
Metamorfosi kit 3,
kit 4



Lampade da soffitto

Ceiling lamps / Plafonniers / Deckenleuchten / Pláfonos



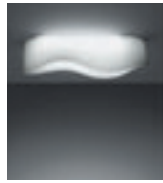
134
Altrove
parete/soffitto



138
Mercury soffitto



140
Droplet soffitto



144
Zeffiro 140, 80



146
Alicudi



148
Pipe
parete/soffitto



150
Nur soffitto
mini soffitto



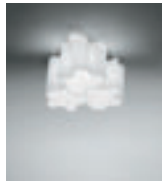
158
Nicia
parete/soffitto



162
Logico soffitto,
mini, micro, nano



162
Logico soffitto
in linea, mini, micro



162
Logico soffitto
3x120°, mini, micro



162
Logico soffitto
4x90° mini, micro



167
Miconos soffitto



168
Dioscuri
parete/soffitto
14, 25, 35, 42



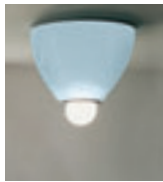
170
Edge
parete/soffitto
21, 30



171
Sagitta



172
Siface



178
Kalias 110, 200



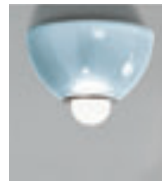
178
Deltakalias



178
Trikalias



178
Pentakalias



182
Tilos 150, 200



183
Teti



186
Utopia
parete/soffitto
32, 42, 52



187
Zsu-zsu
parete/soffitto
55, 65



203
Tolomeo track



212
Acheo soffitto



215
Float soffitto
circolare



215
Float soffitto
lineare



219
Ossimoro
parete/soffitto



220
Lara



222
Orgia



224
MWL kit

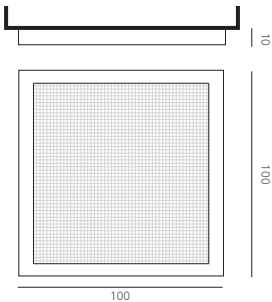


225
Metamorfofi kit 3,
kit 4

Altrove parete /soffitto

design

Carlotta de Bevilacqua
2008

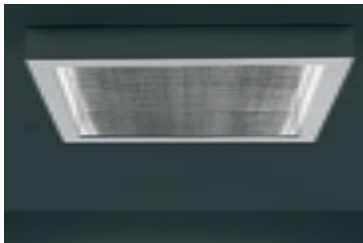
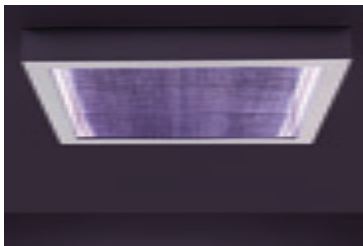


Altrove parete/soffitto

2x3 RGB groups
(tot. 6) x 21W (G 5) – T 16, Kelvin
(126W total power)
or

2x3 RGB groups
(tot. 6) x 39W (G 5) – T 16, Kelvin
(234W total power)

One ballast for both lamping systems
(increasing the wattage)



Un m² di superficie dove la luce scorre fluida su fili trasparenti che attraverso un riflettore a specchio materializza un effetto luminoso volumetrico e controllato. È un m³ di luce nel quale ci si riflette all'infinito modulando liberamente più di un milione di effetti cromatici. Lo spazio non è più uno, ma diventa molti o semplicemente altro, percezione illusoria della realtà che porta verso un nuovo luogo, altrove. Sono disponibili tre versioni caratterizzate da tre tipi di luce.

Luce di apertura: struttura perimetrale in alluminio con riflettore superiore a specchio, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso.

Luce volumetrica: struttura perimetrale in alluminio con riflettore superiore a segmenti ottici, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso. **Luce fluida:** struttura perimetrale in alluminio, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso.

In a m² of surface where the light flows in a fluid way on transparent wires and, through a mirrored reflector, materializes a lighting and volumetric effect which is controlled. It is a cubic metre of light where everything is endlessly reflected, freely modulating more than a million of chromatic effects. The space is no more just one, but several, or simply "else", illusory perception of reality, which drives to a new place, elsewhere.

Three versions are available, with three kind of light.

Opening light: perimeter structure made of aluminium, top side mirror reflector, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate. **Volumetric light:** perimeter structure made of aluminium, top side segment reflector, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate. **Fluid light:** perimeter structure made of aluminium, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate.

Un m² de surface où la lumière entre avec fluidité sur des fils transparents et au travers d'un réflecteur miroir. Altrove matérialise un éclairage à effet volumétrique commandé. C'est un mètre cube de lumière où celle-ci se réfléchit sans fin et qui module librement plus d'un million d'effets chromatiques. L'espace n'en est plus un mais plusieurs ou simplement autre chose, perception illusoire de la réalité, qui mène à un nouvel endroit, ailleurs.

Trois versions sont disponibles avec trois types de lumière :

Lumière d'ouverture : périmètre de la structure en aluminium, lames de réflecteur miroir, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent strié. **Lumière volumétrique :** périmètre de la structure en aluminium, lames de réflecteur miroir, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent strié. **Lumière fluide :** périmètre de la structure en aluminium, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent strié.

Auf einer Fläche von einem Quadratmeter auf der das Licht in fließender Bewegung über transparente Nylonkabel geleitet und durch eine Spiegelfläche reflektiert wird, wird Licht materialisiert und erzeugt einen einzigartigen strukturierten Volumeneffekt. In einem Quadrat aus Licht das sich ins Endlose reflektiert, werden Millionen von farbigen Effekten erzeugt. Die Fläche hat damit nicht mehr nur eine, sondern viele oder einfach "weitere" scheinbare Wahrnehmungen der Realität, die zu einer neuen Dimension führen. Drei Versionen sind verfügbar, mit drei unterschiedlichen Lichtstimmungen.

Offenes homogenes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, Oberseite aus flächigem Spiegelreflektor, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat, stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Volumen erzeugendes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, Oberseite aus segmentiertem Reflektor, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat; stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Fließendes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat, stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Para materializar un efecto luminoso volumétrico y controlado, se ha creado un metro cuadrado de superficie donde la luz discurre con fluidez sobre hilos transparentes que cruzan un reflector en forma de espejo. Se trata de un metro cúbico de luz en el cual reflejarse hacia el infinito modulando libremente más de un millón de efectos cromaticos. El espacio ya no es único, sino que se convierte en una multitud de espacios o simplemente en uno distinto, en una percepción ilusoria de la realidad que nos conduce a un nuevo lugar, más allá.

Están disponibles tres versiones que se caracterizan por tres tipos de luz.

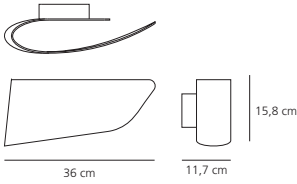
Luz de encendido: estructura perimetral de aluminio con reflector superior en acabado espejo, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente. **Luz volumétrica:** estructura perimetral de aluminio con reflector superior de segmentos ópticos, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente. **Luz fluida:** estructura perimetral de aluminio, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente.



Eurialo

design

Pio & Tito Toso
2008



Eurialo Halo



max 1x200W (R7s) – QT-DE 12, included



Eurialo Fluo



1x32W (GX 24 q-3) – TC-TEL, included



Eurialo HIT



1x70W (E 27) – HIE, included



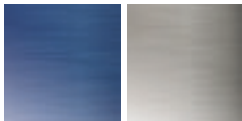
Lampada da parete, disponibile nelle versioni alogena, fluorescente o a ioduri metallici. Materiale: lamiera di alluminio stampato. Colori: blu/bianco; champagne/bianco. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Wall lamp available in halogen, fluorescent or metal halide light source version. Material: moulded aluminium plate. Colours: blue/white; champagne/white. Light emission: direct and indirect.

Applique disponible avec source halogène, fluorescente ou à iodures métalliques. Matériau : tôle en aluminium moulé. Couleurs : bleu/blanc; champagne/blanc. Emission lumineuse : directe et indirecte.

Wandleuchte, erhältlich für Hochvolthalogen-Kompaktleuchtstoff- oder Metalldampf lampen. Material: gegossenes Aluminiumblech. Farbe: Blau/Weiß; Champagne/Weiß. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Applique disponible en las versiones halógena, fluorescente y a yoduros metálicos. Material: chapa de aluminio prensado. Colores: azul/blanco; champagne/blanco. Emisión de luz: directa e indirecta.



Blue

Champagne





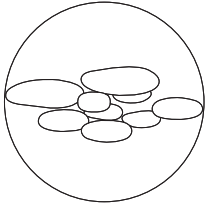
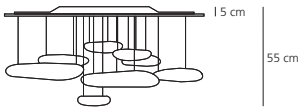
Mercury soffitto

design

Ross Lovegrove
2007



234



Ø 110 cm

Mercury soffitto



max 2x200W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada da soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso; corpi riflettenti in materiale termoplastico stampato ad iniezione con finitura metallizzata; riflettore in alluminio stampato. Colori: grigio alluminio e cromo lucido.
Emissione di luce: indiretta.

Ceiling lamp, with matching suspension version. Materials: die-cast aluminium lighting units; reflective units made of injection-moulded thermoplastic material with metallic finish; die-cast aluminium reflector. Colours: aluminium grey and polished chrome. Light emission: indirect.

Plafonnier, coordonné avec la suspension. Matériaux : corps lumineux en aluminium moulé sous pression; galets réfléchissants en matière thermoplastique finition métallisée ; réflecteur en aluminium moulé. Couleurs : gris aluminium et chrome brillant. Emission lumineuse : indirecte.

Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. Materialien: Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; reflektierende Körper aus Spritzguss-Thermoplast mit Metallic-Oberfläche, Reflektor aus formgestanztem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau und Chrom poliert. Lichtverteilung: indirekt.

Plafón, que se combina con el modelo de suspensión. Materiales: cuerpos luminoso en aluminio fundido a presión; cuerpos reflectantes en material termoplástico moldeado por inyección, con acabado metalizado; reflector en aluminio moldeado. Colores: gris aluminio y cromo brillante. Emisión de luz: indirecta.



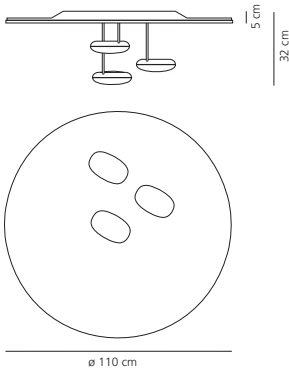
Droplet soffitto

design

Ross Lovegrove
2007



236



Droplet soffitto



max 3x200W (R7s) – QT-DE 12, included



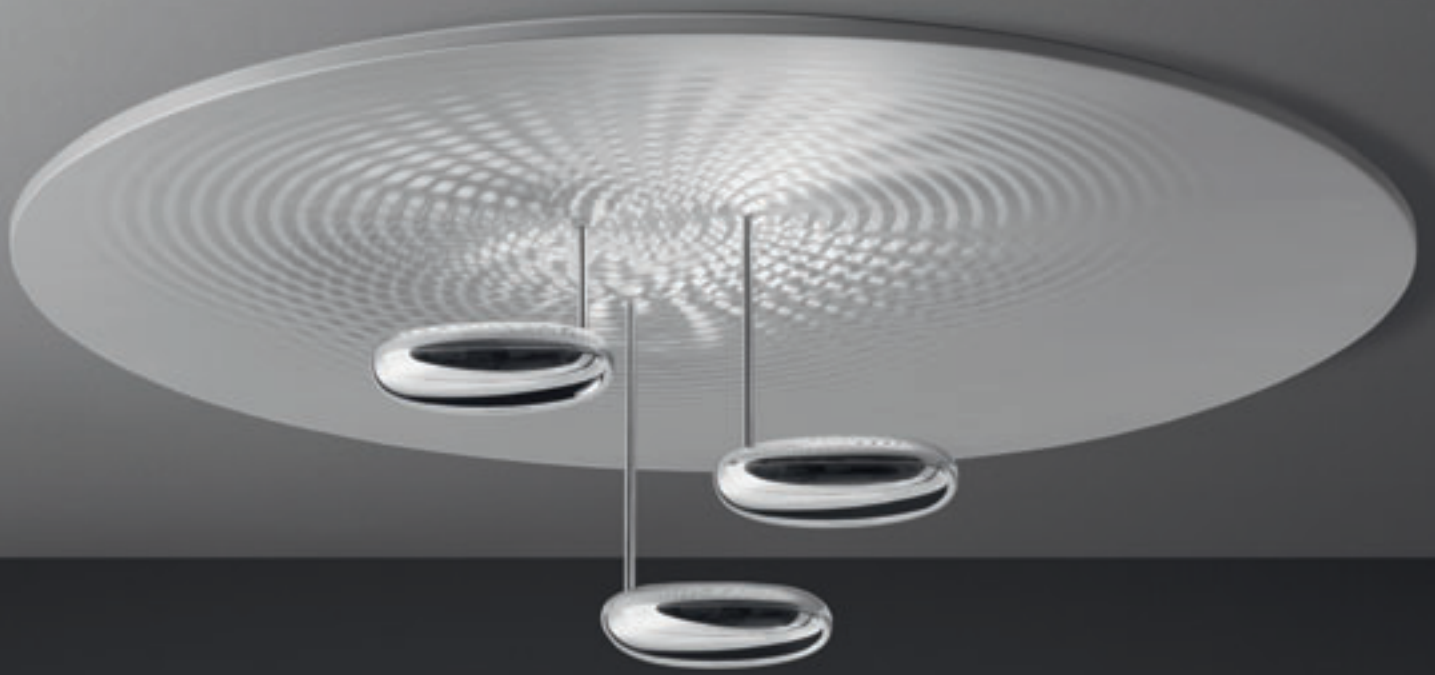
Lampada da soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso; riflettore in alluminio stampato. Colori: grigio alluminio e cromo lucido.
Emissione di luce: indiretta.

Ceiling lamp, with matching suspension version.
Materials: die-cast aluminium lighting units; die-cast aluminium reflector. Colours: aluminium grey and polished chrome. Light emission: indirect.

Plafonnier, coordonné avec la suspension.
Matériaux : corps lumineux en aluminium moulé sous pression. Réflecteur en aluminium moulé. Couleurs : gris aluminium et chrome brillant. Emission lumineuse : indirecte.

Deckenleuchte, passend zur Pendelleuchte der Familie.
Materialien: Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; Reflektor aus formgestanztem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau und Chrom poliert. Lichtverteilung: indirekt.

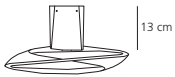
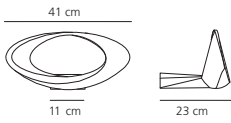
Plafón, que se combina con el modelo suspensión.
Materiales: cuerpos luminosos en aluminio fundido a presión; reflector en aluminio moldeado; Colores: gris aluminio y cromo brillante. Emisión de luz: indirecta.



Cabildo parete

design

Eric Solé
2007



Cabildo parete



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



1x70W (G 8,5) – HIT, electronic ballast



Lampada da parete, coordinata con i modelli da terra e sospensione.
Disponibile nella versione alogena e a ioduri metallici. Materiale: attacco parete e corpo lampada in alluminio pressofuso verniciato. Colore: bianco.
Emissione di luce: indiretta diffusa.

Wall lamp with matching floor and suspension versions.
Two versions are available: halogen and metal halide.
Material: wall support and body lamp in painted die-cast aluminium. Colour: white. Light emission: indirect diffused.

Applique coordonnée avec le lampadaire et la suspension.
Elle existe en deux versions : halogène et à iodures métalliques. Matériaux : support applique et corps de lampe en aluminium moulé sous pression peint. Couleur : blanc.
Emission lumineuse : indirecte diffuse.

Wandleuchte, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich für Halogen- und Metalldampf lampen.
Material: Wandhalterung und Leuchtenkörper aus druckgegossenem, lackiertem Aluminium.
Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt, gestreut.

Applique, que se combina con los modelos de pie y suspensión.
Está disponible en dos versiones: halógena y yoduros metálicos. Material: soporte a pared y cuerpo de la lámpara en aluminio fundido a presión y pintado.
Color: blanco. Emisión de luz: indirecta difusa.

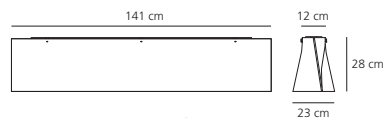




Zeffiro 140 Zeffiro 80

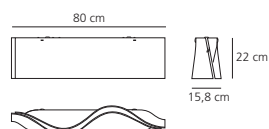
design

Pio & Tito Toso
2007, 2008



Zeffiro 140

2x54W (G 5) – T 16, included
electronic ballast



Zeffiro 80

1x80W (2G 11) – T16, included



Lampada da soffitto. Disponibile in due dimensioni. Materiali: struttura in acciaio verniciato; diffusori in metacrilato opalino. Colore: bianco satinato. Emissione di luce: diffusa.

Ceiling lamp. Available in two sizes. Materials: painted steel structure; opal methacrylate diffusers. Colour: white satin. Light emission: diffused.

Plafonnier. Disponible en deux tailles. Matériaux : structure en acier peint; diffuseurs en méthacrylate opalin. Couleur : blanc satiné. Emission lumineuse : diffuse.

Deckenleuchte. Erhältlich in zwei Größen. Materialien: Struktur aus lackiertem Stahl; Schirme aus opalem Metakryl. Farbe: Weiß, matt. Lichtverteilung: gestreut.

Plafón. Disponibles en dos tamaños. Materiales: estructura en acero pintado; difusores en metacrilato opalino. Color: blanco satinado. Emisión de luz: difusa.



Zeffiro 80



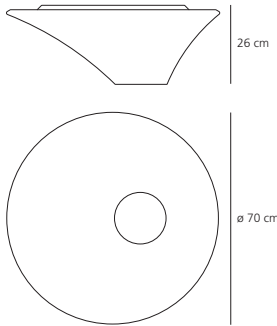
Zeffiro 80



Alicudi

design

Ora Ito
2007



Alicudi



2x42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included
electronic ballast



Lampada da soffitto. Materiali: struttura in acciaio verniciato;
diffusore in metacrilato opalino; rivestimento in tessuto bianco bielastico.
Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Ceiling lamp. Materials: painted steel structure; opal
methacrylate diffuser; white doublestretch fabric cover.
Colour: white. Light emission: diffused.

Plafonnier. Matériaux : structure en acier peint. Diffuseur en
méthacrylate opalin. Revêtements en tissu blanc bi-élastique.
Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Deckenleuchte. Materialien: Rahmen aus lackiertem Stahl;
Schirm aus Opal-Metakrylat; Bezugsstoff aus weißem
Stretchgewebe. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Plafón. Materiales: estructura en acero pintado; Difusor
en metacrilato opalino; revestimiento en tejido blanco
bielastizado. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Pipe parete/soffitto

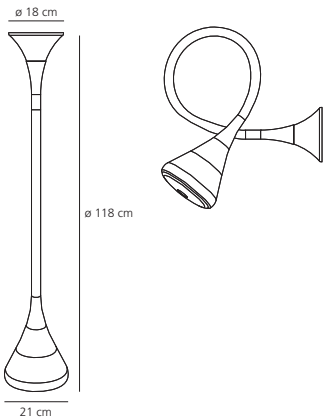
design

Herzog & de Meuron
2007



86

272



Pipe parete/soffitto



1x32W (GX 24 q-3) – TC-TEL, included electronic ballast



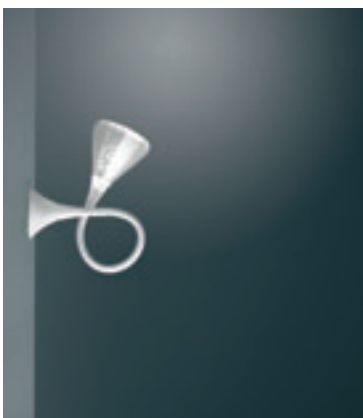
Lampada da parete/soffitto, coordinata con i modelli da terra e sospensione. Flessibile ed orientabile, Pipe monta un riflettore con microforature a diverse distanze dal diffusore che, oltre a migliorare la qualità dell'illuminazione dell'ambiente, arricchisce il design dell'oggetto che appare costellato di punti di luce di dimensioni variabili. Materiali: struttura in acciaio flessibile verniciato, rivestita da una guaina in silicone platinico naturale (anti ingiallimento); attacco parete e diffusore in policarbonato trasparente verniciato effetto gomma; riflettore in alluminio speculare con microforature irregolari; fondello in acciaio verniciato. Colore: trasparente satinato. Emissione di luce: diretta orientabile.

Wall/ceiling lamp, with matching floor and suspension versions. Flexible and adjustable, Pipe has a micro-perforated reflector that improves the quality of the lighting in the environment, as well as it enriches the design of the luminaire, which looks like it is studded with points of light of varied dimensions. Materials: flexible painted steel structure, covered with a natural anti-yellowing silicone case; wall attachment and diffuser in transparent rubber-effect painted polycarbonate; mirror aluminium reflector with random perforations; painted steel bottom plate. Colour: transparent satin. Light emission: direct adjustable.

Applique et plafonnier coordonnés avec le lampadaire et la suspension. Flexible et orientable, Pipe est équipé d'un réflecteur microperforé qui, non content d'améliorer la qualité d'éclairage de l'espace, enrichit également le design de l'objet qui apparaît ainsi constellé de points de lumière aux dimensions variables. Matériaux : structure en acier flexible peint, revêtue d'une gaine en silicone naturelle (anti-jaunissement). Support applique et diffuseur en polycarbonate transparent peint effet caoutchouc. Réflecteur en aluminium spéculaire microperforé. Fond en acier peint. Couleur : transparent satiné. Emission lumineuse : directe orientable.

Wand- Deckenleuchte, passend zu den Steh- und Pendelleuchten der Familie. Eine vielseitige, beliebig verstellbare Leuchte. Der Reflektor sowie zusätzliche feine Bohrungen, die in unterschiedlichen Abständen zum Lichtverteiler angebracht sind, gewähren eine optimale Raumausleuchtung und schaffen durch den entstehenden Lichthof mit Lichtpunkten ein attraktives Bild. Materialien: Rahmen aus lackiertem Stahl mit transparentem Silikonüberzug (gegen Vergilbung); Anschlussstück zur Wandmontage und Lichtverteiler aus transparentem Polycarbonat mit Soft-Touch-Lackierung; Reflektor aus hochglanzlackiertem Aluminium mit unregelmäßig angeordneten Mikrobohrungen; Bodenplatte aus lackiertem Stahl. Farbe: Transparent. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

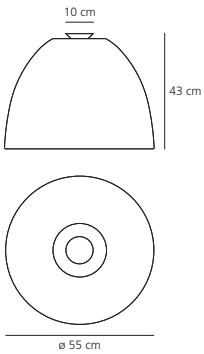
Applique/plafón, que se combina con los modelos de pie y suspensión. Pipe es flexible y orientable e incorpora un reflector con micro-orificios, que están ubicados a una distancia variable del difusor. Este detalle mejora la calidad de la iluminación en el espacio y realza la belleza del diseño del objeto, dando lugar a una constelación de puntos luminosos, de distintos tamaños. Materiales: estructura en acero flexible y pintado, revestida con una camisa de silicona platinico natural (antioxidante); soporte y difusor en policarbonato transparente pintado, efecto caucho. Reflector en aluminio especular, con microorificios irregulares. Fondo en acero pintado. Color: transparente satinado. Emisión de luz: directa orientable.





Nur soffitto
Nur mini soffitto

design
Ernesto Gismondi
2007



Nur soffitto fluo



1x70W (GX 24q-6) – TC-TEL, included electronic ballast

Nur soffitto HIE

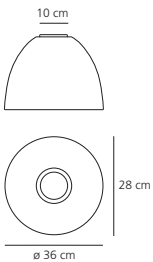


1x100W (E 27) – HIE electronic ballast

Nur soffitto halo



max 1x250W (E 27) – QT 32



Nur mini soffitto fluo



1x42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included electronic ballast

Nur mini soffitto HIE



1x35W (E 27) – HIE electronic ballast

Nur mini soffitto halo



max 1x150W (E 27) – QT 32



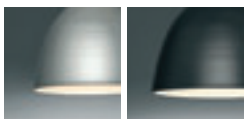
Lampada da soffitto, coordinata con i modelli da sospensione. Disponibile in due dimensioni (Nur e Nur Mini) e nelle versioni fluorescente, alogena e a ioduri metallici. All'emissione diretta si aggiunge un'emissione indiretta che produce un alone di luce decorativo sul soffitto. Materiali: corpo lampada in alluminio; diffusore in policarbonato. Colori: grigio alluminio o grigio antracite. Emissione di luce: diretta diffusa.

Ceiling lamp, with matching suspension versions. Available in two dimensions (Nur and Nur Mini) and in the versions with fluorescent, halogen and metal halide light sources. Added to the direct emission is an indirect emission that produces a halo of decorative light on the ceiling. Materials: aluminium body lamp; polycarbonate diffuser. Colours: aluminium grey or anthracite grey. Light emission: direct diffused.

Plafonnier, coordonné avec la suspension. Disponible en deux tailles (Nur et Nur Mini) et en version fluorescente, halogène et iodures métalliques. L'émission directe s'enrichit d'une émission indirecte qui produit un halo lumineux décoratif au plafond. Matériaux : corps de lampe en aluminium ; diffuseur en polycarbonate. Couleurs : gris aluminium ou gris anthracite. Emission lumineuse : directe diffuse.

Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen (Nur und Nur Mini) und in den Ausführungen für Leuchtstoff-, Halogen- oder Metalldampf lampen. Der direkte Lichtaustritt wird durch indirektes Licht ergänzt, das an der Zimmerdecke einen dekorativen Lichtkranz entstehen läßt. Materialien: Leuchtenkörper aus Aluminium; Schirm aus Polycarbonat. Farbe: Aluminiumgrau oder Anthrazitgrau. Lichtverteilung: direkt, gestreut.

Plafón, que se combina con el modelo de suspensión. Disponible en dos tamaños (Nur y Nur Mini) y en las versiones con fuentes luminosas fluorescentes, halógena y de yoduros metálicos. A la emisión de luz directa se suma la indirecta, para dar vida a un halo de luz decorativo sobre el techo. Materiales: cuerpo de la lámpara en aluminio; difusor en policarbonato. Colores: gris aluminio o gris antracita. Emisión de luz: directa difusa.



Aluminium grey

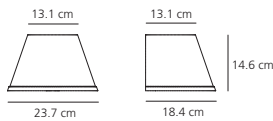
Anthracite grey

Nur mini soffitto



Choose parete
Choose LED
Choose parete + LED
Choose incasso LED

design
 Matteo Thun
 2006, 2008



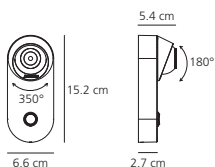
Choose parete

max 1x60W (E 14) – D 45
 On/off switch on body lamp



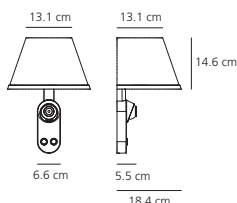
Choose parete IP23

max 1x60W (E 14) – D 45



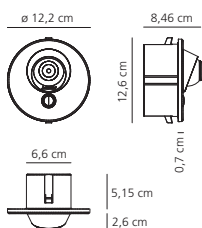
Choose LED

1x1W white LED (2.700 K)
 On/off switch on body lamp



Choose parete + LED

max 1x60W (E 14) – D 45
 +
 1x1W white LED (2.700 K)



Choose incasso LED

1x1W white LED (2.700 K)
 With or without on/off switch
 on body lamp



Serie di lampade da parete, coordinate con i modelli da tavolo, terra e sospensione. Disponibili nelle versioni a incandescenza e LED. Particolarmente indicate per le camere da letto, abbinano a una luce diffusa un fascio concentrante LED, orientabile per un suo indirizzo puntuale in caso di lettura. La versione solo LED è disponibile anche ad incasso. La versione solo a incandescenza è disponibile anche con grado di protezione IP23.

Materiali: struttura in metallo verniciato grigio; diffusore in policarbonato trasparente antistatico, accoppiato a un foglio di polipropilene serigrafato rosso o da carta pergamena. Guscio in policarbonato (Choose LED, Choose incasso LED). Colori: struttura trasparente con mascherina bianca (personalizzabile), diffusore rosso o ecrù. Emissione di luce: diretta e diffusa (Choose parete), diretta orientabile concentrante (Choose LED, Choose incasso LED).

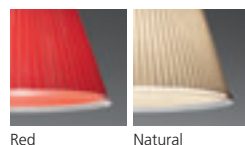
Range of wall lamps, with matching table, floor and suspension version. Available with incandescent and LED sources. Particularly suitable for bedrooms, they link together a diffused light with a LED concentrated flow, adjustable for its precise direction for reading purpose. The LED version is also available as recessed spot. The incandescent source version is also available with IP 23 degree of protection.

Materials: grey painted metal structure; diffuser in transparent antistatic polycarbonate, joined with red silkscreened polypropylene sheet or with parchment paper. Polycarbonate shell (Choose LED, Choose incasso LED). Colours: transparent structure with white cover (customise), red or natural diffuser. Light emission: direct and diffused (Choose wall), direct adjustable concentrated (Choose LED, Choose incasso LED).

Série d'appliques, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et la suspension. Disponible en version incandescente et LED. Particulièrement destinée à la chambre à coucher, elle procure une lumière diffuse avec un flux concentré grâce au LED, celui-ci s'oriente avec précision pour la lecture. La version LED est également disponible en encastré ; la version incandescente est aussi produite avec un indice de protection IP23. Matériaux : structure en métal verni gris, diffusor en polycarbonate transparent antistatique couplé avec une feuille de polypropylène sérigraphié rouge ou de papier parchemin. Coque en polycarbonate (Choose LED, Choose incasso LED) Couleurs : structure transparente avec enjoliveur blanche (personnalisable), diffuseur rouge ou écreu. Emission : directe et diffuse (Choose applique), directe concentrée orientable (Choose LED, Choose incasso LED).

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. Mit Glühlampen oder LED erhältlich. Speziell beim Einsatz in Schlafzimmern schafft das diffuse Licht in Verbindung mit der konzentrierten LED-Beleuchtung ein hervorragendes Leselicht. LED-Ausführung auch als Einbaustrahler erhältlich; Ausführung für Glühlampen auch mit Schutzart IP 23. Materialien: grau lackierte Metallstruktur; Leuchtschirm aus transparentem antistatischem Polycarbonat, mit rot bedrucktem Polypropylen oder Pergamentpapier zusammengestellt. Gehäuse aus Polycarbonat (Choose LED, Choose incasso LED). Farbe: Transparente Struktur mit weißer Oberfläche (auf Anfrage), Rot oder Ecreu. Lichtverteilung: direkt und indirekt (Choose für Glühlampen), direkt verstellbar (Choose LED, Choose incasso LED).

Serie de lámparas de pared, en línea con los modelos de mesa, de pie y suspensión. Disponible en versiones incandescente y LED. Especialmente indicadas para dormitorios, junto a una luz difusa otorgan una luz concentrada LED, orientable para obtener una luz de precisión de lectura. Sólo la versión LED está también disponible en una versión empotrada en la pared. Solo la versión incandescente está disponible con la protección IP23. Materiales: estructura metálica pintada de color gris; difusor de policarbonato transparente con tratamiento antiestático, junto con una lámina de polipropileno con serigrafía roja o con papel pergamino. Choose LED y Choose incasso LED: carcasa de policarbonato. Colores: estructura transparente con revestimiento blanco (personalizable), difusor rojo o ecreu. Emisión de luz: directa y difusa (Choose parete), directa orientable concentrada (Choose LED, Choose incasso LED).



Choose LED

Attenzione: Luce bianca LED di classe 1M secondo EN60825-1. Potenza ottica massima emessa: 96µW@450-470nm. Non osservare direttamente con strumenti ottici (lenti ecc.) e da una distanza inferiore a 20 cm.

Warning: White light LED in class 1M according to EN60825-1. Max. optical power: 96µW@450-470nm. Do not look at it directly with optical instruments (lenses etc.) and from a distance lower than 20 cm.

Attention : Lumière blanche LED de classe 1M selon EN60825-1. Puissance optique maximum émise : 96µW@450-470nm. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques (lentilles, etc.) et à une distance inférieur de 20 cm.

Achtung: Weißes Licht LED von der Klasse 1M nach EN60825-1. Max. optische Leistung: 96µW@450-470nm. Mit optischen Instrumenten (Linsen, usw.) nicht direkt und von einem Abstand höher als 20 cm ansehen.

Cuidado: Luz blanca LED de clase 1M según EN60825-1. Potencia óptica máxima emitida: 96µW@450-470nm. No observar directamente con instrumentos ópticos (lentes etc.) y de una distancia inferior a 20 cm.



Choose parete



Choose incasso LED



Steigenberger Hotel Terme, Meran (Italy)



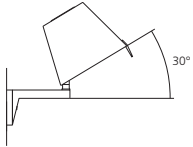
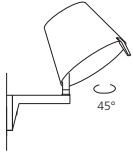
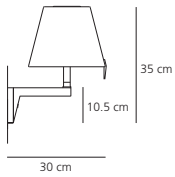
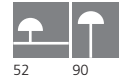
Nhow Hotel, Milan (Italy)



Melampo parete

design

Adrien Gardère
2003



Melampo parete



max 1x60W (E 14) – D 45
with or without on/off switch
on body lamp



Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra e sospensione.
Materiali: base in zama verniciata; stelo in alluminio verniciato; diffusore in raso di seta, supportato da materiale plastico, orientabile sull'asse verticale e inclinabile su quello orizzontale. Colori: struttura e diffusore grigio o struttura bronzo e diffusore ecru. Emissione di luce: orientabile diretta/indiretta e diffusa.

Wall lamp, with matching table and floor versions.
Materials: base in painted zamak; painted aluminium stem; diffuser in silk satin fabric on a plastic frame, adjustable on vertical and horizontal axis. Colours: structure and diffuser grey or bronze and diffuser neutral. Light emission: adjustable direct/indirect and diffused.

Applique, coordonnée avec la lampe de table et le lampadaire.
Matériaux : base en zamak peint ; tige en aluminium peint ; diffuseur en polycarbonate recouvert de satin de soie, orientable sur l'axe vertical et inclinable sur l'axe horizontal. Couleurs : structure et diffuseur gris ou bronze et diffuseur écru. Emission lumineuse : directe/indirecte orientable et diffuse.

Wandleuchte, passend zu den Tisch- und Stehleuchten der Familie. Materialien: Sockel aus lackiertem Zamak; Stab aus lackiertem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Seidensatin, horizontal und vertikal verstellbar. Farbe: Stab und Schirm Grau oder Bronze-Metallic und Schirm Ecru. Lichtverteilung: direkt/indirekt, verstellbar und gestreut.

Aplique, que se combina con los modelos de sobremesa y de pie. Materiales: pie de zamak pintado; tija de aluminio pintado; difusor en raso seda reforzado con plástico, orientable en sentido vertical y horizontal. Colores: estructura y difusor gris o bronce y difusor ecru. Emisión de luz: orientable directa/indirecta y difusa.



Aluminium/Grey Bronze/Ecru



Radisson Hotel, Dublin (Ireland)



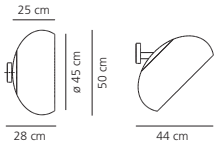
Nicia parete /soffitto

design

Naoto Fukasawa
2006



278



Nicia parete /soffitto



max 2x42W (GX 24q-4) – TC-TEL
electronic ballast



Lampada da parete/soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
Diffusore orientabile sull'asse verticale e inclinabile su quello orizzontale.
Materiali: struttura in metallo; schermo diffondente in metacrilato;
rivestimento in tessuto elasticizzato. Colore: bianco. Emissione di luce:
diretta e diffusa.

Wall/ceiling lamp, with matching suspension version.
Adjustable diffuser on vertical and horizontal axis. Materials:
metal structure; methacrylate diffusing screen, stretch
fabric covering. Colour: white. Light emission: direct
and diffused.

Applique/plafonnier, coordonné avec la suspension.
Diffuseur orientable sur l'axe vertical et inclinable sur l'axe
horizontal. Matériaux : structure en métal; écran diffusant
en méthacrylate; revêtement en tissu élastique.
Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Wand- Deckeleuchte, passend zu den Pendelleuchten
der Familie. Schirm horizontal und vertikal verstellbar.
Materialien: Rahmen aus Metall; Schirm zur Lichtstreuung
aus Metakryl; Verkleidung aus Stretchgewebe.
Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Applique/plafón, que se combina con los modelos de
suspension. Difusor orientable en sentido vertical y horizontal.
Materiales: estructura de metal; pantalla de metacrilato;
recubrimiento en tejido elástico. Color: blanco.
Emisión de luz: directa y difusa.

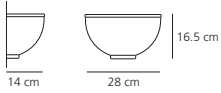


Onfale parete 28
Onfale parete 36
Onfale parete 28 vetro chiuso

design
Luciano Vistosi
1991, 1994



42



Onfale parete 28



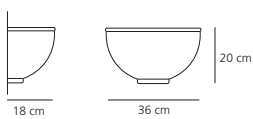
max 2x100W (E 27) – A 60 softone



Onfale parete 28 vetro chiuso IP40



2x13W (G 24 d-1) – TC-D



Onfale parete 36



max 2x150W (E 27) – A 65



Lampada da parete, coordinata con il modello da tavolo. Disponibile in due dimensioni e in versione IP40 (28 vetro chiuso). Materiali: attacco parete in metallo cromato; diffusore in vetro soffiato bianco con bordo in cristallo riportato a caldo. Colori: attacco parete cromo, diffusore bianco. Emissione di luce: indiretta e diffusa; solo diffusa per la versione 28 vetro chiuso.

Wall lamp, with matching table version. Available in two sizes and in IP 40 degree version (28 vetro chiuso). Materials: wall support in chromed metal. Diffuser in white blown glass with transparent crystal edge. Colours: chrome (wall support), white (diffuser). Light emission: indirect and diffused, only diffused with Onfale 28 enclosed version.

Applique, coordonnée avec la lampe de table. Disponible en deux tailles et en protection IP 40 (28 vetro chiuso). Matériaux : support applique en métal chromé ; diffuseur en verre soufflé blanc avec rebord en cristal transparent. Couleurs : support applique chromé, diffuseur blanc. Emission lumineuse : indirecte et diffuse, seulement diffuse dans la version Onfale 28 vetro chiuso.

Wandleuchte, passend zu den Tischleuchte der Familie. Erhältlich in zwei Größen und als IP 40 Ausführung (28 vetro chiuso). Materialien: Sockel der Wandleuchte aus verchromtem Metall; Schirm aus mundgeblasenem Opalglas mit Rand aus klarem Kristallglas. Farbe: Chrom (Sockel der Wandleuchte), Weiß (Schirm). Lichtverteilung: indirekt und gestreut; bei der geschlossenen Ausführung nur gestreute Lichtverteilung.

Applique, que se combina con el modelo de sobremesa. Disponible en dos tamaños y con grado de protección IP 40 (28 vetro chiuso). Materiales: Soporte de applique, de metal cromado; difusor, de cristal soplado blanco, con borde de cristal transparente, aplicado en caliente. Colores: cromo (soporte de applique), blanco (difusor). Emisión de luz: indirecta y difusa y sólo luz difusa, en la versión con vidrio cerrado.



Onfale parete 36

Onfale parete 28

Logico parete
Logico parete mini
Logico parete micro

design

Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2001, 2002



Awards

Design Innovationen Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra, soffitto e sospensione. Disponibile in tre dimensioni e in configurazione singola o in linea. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colore: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce diretta e diffusa.

Wall lamp, with matching table, floor, ceiling and suspension versions. Available in three sizes and in single or in 3-on line configuration. Materials: painted metal structure, blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused.

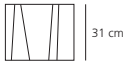
Applique coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire, le plafonnier et la suspension. Disponible en trois tailles et en configuration simple ou 3 éléments en ligne. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Couleurs : structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh-, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen und als Einzel- oder 3-Linie-Ausführung. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Applique, que se combina con los modelos de sobremesa, pie, plafón y suspensión. Disponible, en tres tamaños y en configuración individual o 3 en línea. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Color: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa.



Logico parete



Logico parete



max 2x75W (E 27) – A 60 softone



1x36W (2 G 10) – TC-F
with electronic ballast



Logico parete mini



max 1x75W (E 27) – A 60 softone



1x18/24W (2 G 10) – TC-F
with electronic ballast



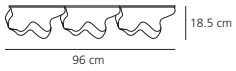
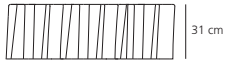
Logico parete micro



max 1x60W (E 14) – D 45



1x18W (GX 24 q-2) – TC-TEL
with electronic ballast



Logico parete 3 in linea



max 6x75W (E 27) – A 60 softone



3x36W (2 G 10) – TC-F
with electronic ballast



Logico parete mini 3 in linea



max 3x75W (E 27) – A 60 softone



3x18/24W (2 G 10) – TC-F
with electronic ballast



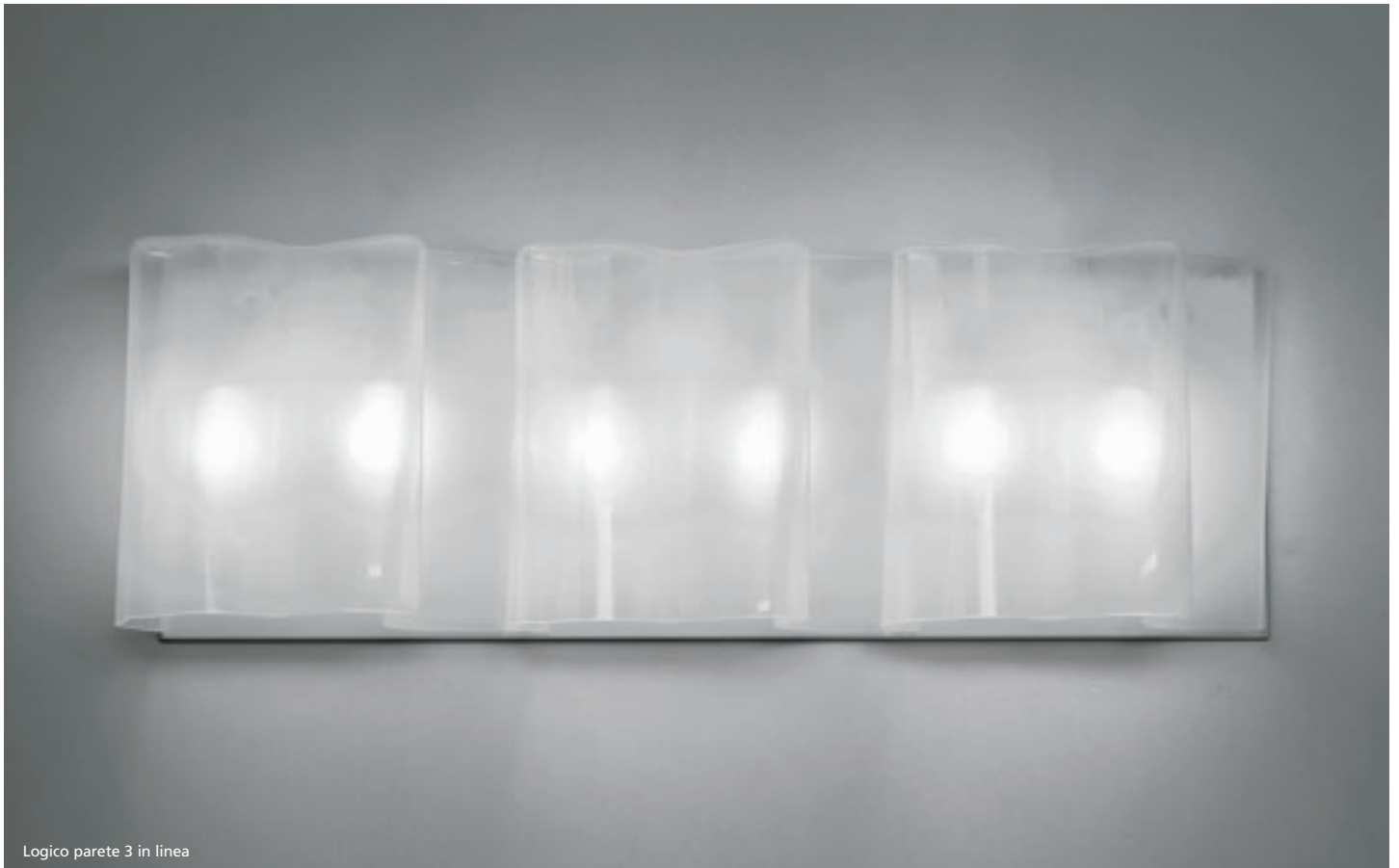
Logico parete micro 3 in linea



max 3x60W (E 14) – D 45



3x18W (GX 24 q-2) – TC-TEL
with electronic ballast

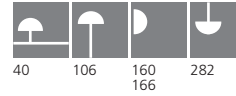


Logico parete 3 in linea

Logico soffitto
Logico soffitto mini
Logico soffitto micro
Logico soffitto nano

design

Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2001, 2002, 2003, 2006



Awards

Design Innovationen Design Zentrum
Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

Lampada da soffitto, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete e sospensione. Disponibile in quattro dimensioni e in quattro configurazioni: singola, in linea, 3x120° e 4x90°. La forma modulare si presta alla componibilità e alla realizzazione di combinazioni personalizzate. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colore: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce diretta e diffusa.

Ceiling lamp, with matching table, floor, wall and suspension versions. Available in four sizes and in four configurations: single, on line, 3x120° and 4x90°. Its modular shape lends itself to the creation and realisation of customized compositions. Materials: painted metal structure, blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused.

Plafonnier coordonné avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et la suspension. Disponible en quatre tailles et en quatre configurations : simple, en ligne, 3x120° et 4x90°. Sa forme modulaire, permet de nombreuses combinaisons capables de produire autant de compositions personnalisées. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Couleurs : structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Deckenleuchte, passend zu den Tisch-, Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in vier Größen und in vier Ausführungen: Einzel, in Linie, 3x120° und 4x90°. Die Leuchtenmodule erlauben eine individuell gestaltete Anordnung. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Plafón, que se combina con los modelos de sobremesa, pie, aplique y suspensión. Disponible, en cuatro tamaños y en cuatro configuraciones: individual, en línea, 3x120° y 4x90°. Su forma modular, se presta para realizar combinaciones personalizadas. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Color: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa.

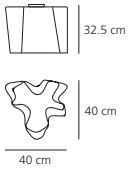


Villa Borsig, Berlin (Germany)



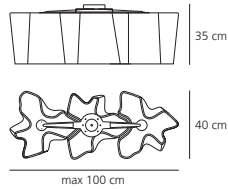
Hotel Le Favaglie, Cornaredo – Milan (Italy)





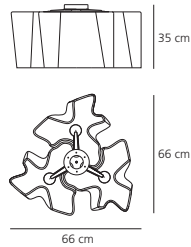
Logico soffitto

max 1x150W (E 27) – A 60
 or
 1x23W (E 27) – TC-TSE



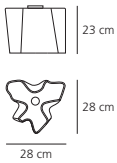
Logico soffitto 3 in linea

max 3x150W (E 27) – A 60
 or
 3x23W (E 27) – TC-TSE



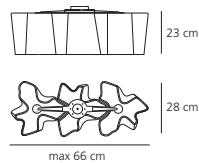
Logico soffitto 3x120°

max 3x150W (E 27) – A 60
 or
 3x23W (E 27) – TC-TSE



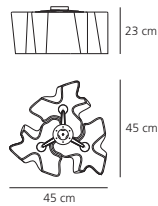
Logico soffitto mini

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



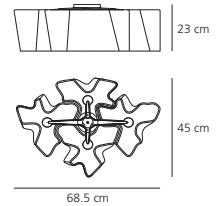
Logico soffitto mini 3 in linea

max 3x100W (E 27) – A 60 softone



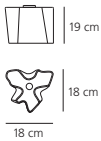
Logico soffitto mini 3x120°

max 3x100W (E 27) – A 60 softone



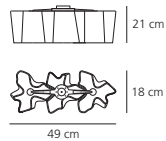
Logico soffitto mini 4x90°

max 4x100W (E 27) – A 60 softone



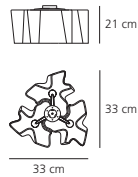
Logico soffitto micro

max 1x60W (E 14) – D 45



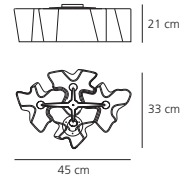
Logico soffitto micro 3 in linea

max 3x60W (E 14) – D 45



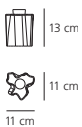
Logico soffitto micro 3x120°

max 3x60W (E 14) – D 45



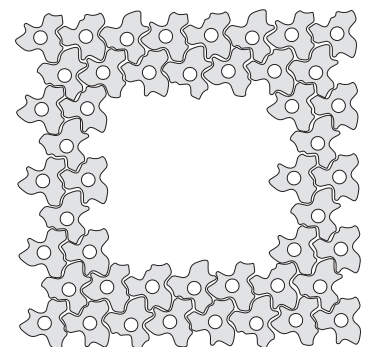
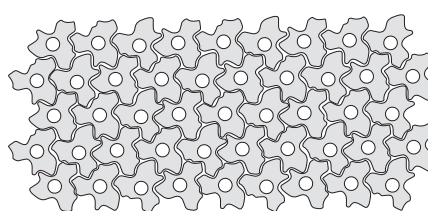
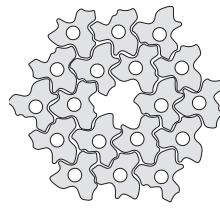
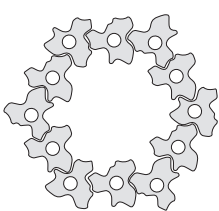
Logico soffitto micro 4x90°

max 4x60W (E 14) – D 45



Logico soffitto nano

max 1x60W (E 14) – D 45



Only for special projects – which feasibility must be approved by Artemide technical design department – it's possible to create different combinations by joining the elements Logico soffitto.

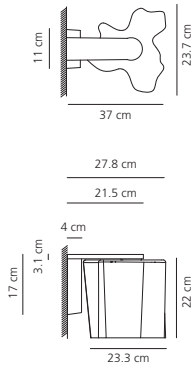


Villa Borsig, Berlin (Germany)

Logico parete mini full

design

Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2004



Logico parete mini full



max 1x100W (E 27) – A 60 softone
or



1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL
electronic ballast



Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete, soffitto e sospensione. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colore: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce diretta e diffusa o indiretta e diffusa a seconda della modalità di applicazione.

Wall lamp, with matching table, floor, ceiling and suspension versions. Materials: painted metal structure; blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused or indirect and diffused according with application way.

Applique coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire, le plafonnier et la suspension. Matériaux : structure en métal verni; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Couleurs: structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse ou indirecte et diffuse selon la modalité d'application.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh-, Decken- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut oder indirekt und gestreut, in Abhängigkeit der Befestigungsart.

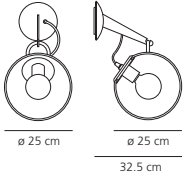
Applique, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie, plafón y suspensión. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Colores: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa o indirecta y difusa, según las modalidades de aplicación.



Miconos parete Miconos soffitto

design

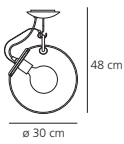
Ernesto Gismondi
1999, 2000



Miconos parete



max 1x100W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5



Miconos soffitto



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12



Lampade da parete e da soffitto, coordinate con i modelli da tavolo, terra, e sospensione. Materiali: struttura in metallo cromato lucido; diffusore in vetro soffiato trasparente. Colore: struttura cromo, diffusore trasparente. Emissione di luce: diffusa.

Wall and ceiling lamps, with matching table, floor and suspension versions. Materials: structure in polished chromed metal, diffuser in transparent blown glass. Colour: chrome (structure) and transparent (diffuser). Light emission: diffused.

Applique et plafonnier, coordonnée avec le lampe de table, le lampadaire et la suspension. Matériaux : structure en métal chromé brillant, diffuseur en verre soufflé transparent. Couleur : chrome (structure) et transparent (diffuseur). Emission de lumière : diffuse.

Wand – und Deckenleuchten, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Struktur aus poliertem und verchromtem Metall, Schirm aus klarem, mundgeblasenem Glas. Farbe: Chrom (Struktur) und Transluzent (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

Applique y plafón, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y suspensión. Materiales: estructura, de metal cromado brillante; difusor en cristal soplado transparente. Color: cromo (estructura); transparente (difusor). Emisión de luz: difusa.



Miconos parete



Miconos soffitto

Dioscuri parete/soffitto 14
Dioscuri parete/soffitto 25
Dioscuri parete/soffitto 35
Dioscuri parete/soffitto 42

design

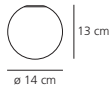
Michele De Lucchi
 1999, 2003, 2005



46

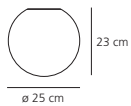
Awards

Design Innovationen Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 Reddot Design Award
 2000 – Essen (Deutschland)
 Design Plus Light + Building
 2000 – Frankfurt am Main (Deutschland)



Dioscuri parete/soffitto 14

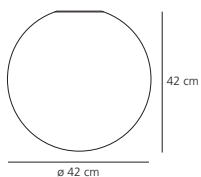
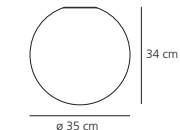
max 1x60W (G 9) – QT 14, included



Dioscuri parete/soffitto 25

max 1x100W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or

1x20W (E 27) – TC-TSE



Dioscuri parete/soffitto 35
Dioscuri parete/soffitto 42

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or

1x23W (E 27) – TC-TSE



Lampada da parete/soffitto coordinata con la versione da tavolo. Disponibile in quattro dimensioni. Il grado di protezione IP65 la rende idonea all'utilizzo anche in esterno. Materiali: base in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato acidato. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp, with matching table version. Available in four sizes. The IP 65 degree of protection makes it also suitable for outdoor application. Materials: base in thermoplastic resin, acid-etched blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique et plafonnier coordonnés avec la lampe de table. Disponible en quatre tailles. L'indice de protection IP 65 permet l'installation de l'appareil à l'extérieur. Matériaux : base en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé traité à l'acide. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte, passend zu den Tischleuchten der Familie. In vier Größen erhältlich. Auch in Außenbereichen einsetzbar (Schutzart IP 65). Materialien: Sockel aus thermoplastischem Harz, Kugel aus mundgeblasenem, geätztem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Aplique/plafón, que se combina con el modelo de sobremesa. Disponible en cuatro tamaños. El grado de protección IP 65 la hace idónea para exteriores. Materiales: pie de resina termoplástica, difusor de cristal soplado al ácido. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.





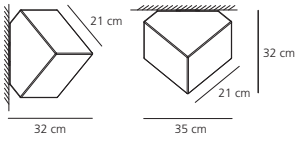
Edge parete/soffitto 21 Edge parete/soffitto 30

design

Alessandro Mendini
2004



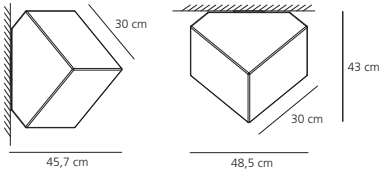
289



Edge parete/soffitto 21



1x20W (E 27) – TC-TSE



Edge parete/soffitto 30



1x20W (E 27) – TC-TSE



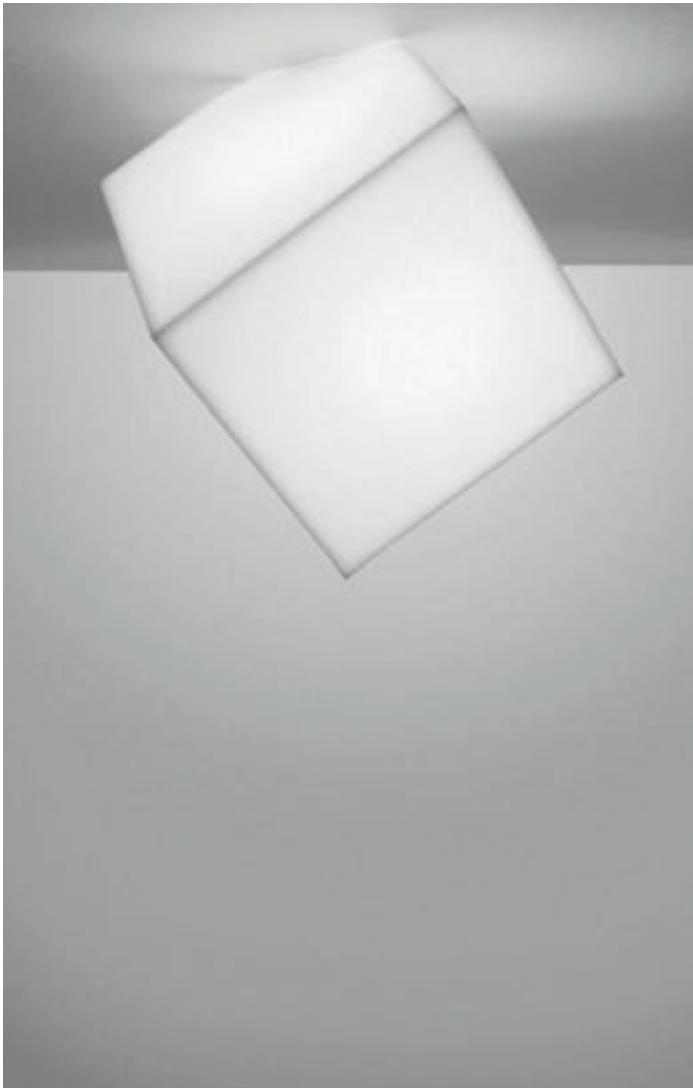
Lampada da parete /soffitto, coordinata con il modello a sospensione. Disponibile in due dimensioni. Il grado di protezione IP65 la rende idonea all'utilizzo anche in esterno. Materiali: supporto parete in resina termoplastica; diffusore in materiale termoplastico. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall and ceiling lamp, with matching suspension version. Available in two dimensions. The IP 65 degree of protection makes it also suitable for outdoor application. Materials: wall support in thermoplastic resin; diffuser in thermoplastic material. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique et plafonnier coordonnés avec la suspension. Proposés en deux tailles. L'indice de protection IP 65 permet l'installation de l'appareil à l'extérieur. Matériaux : support applique en résine thermoplastique; diffuseur en matériau thermoplastique. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- und Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Auch in Außenbereichen einsetzbar (Schutzart IP 65). Materialien: Wandhalterung aus Kunstharz; Schirm aus thermoplastischem Material. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

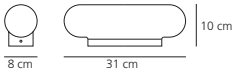
Lámpara de pared y de techo, que se combina con el modelo de suspensión. Disponible en dos dimensiones. El grado de protección IP 65 la hace idónea para exteriores. Materiales: soporte aplique de resina termoplástica; difusor en material termoplástico. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Sagitta

design

Thomas Sandell
2003



Sagitta IP21



2x40W (E 14) – D 45



Sagitta IP44



1x18W (G24 q-2) – TC-DE



Lampada da parete/soffitto. Materiali: supporto parete in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato opalino. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp. Materials: painted metal wall support; opal blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique/plafonnier. Matériaux : support applique en métal verni ; diffuseur en verre soufflé opalin. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte. Materialien: Sockel der Wandleuchte aus lackiertem Metall; Schirm aus mundgeblasenem Opalglas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

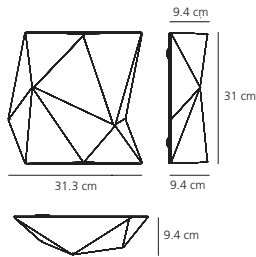
Applique/plafón. Materiales: soporte de aplique de metal pintado; difusor de cristal soplado opalino. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Siface

design

Pio & Tito Toso
2006



Siface



max 2x60W (E 14) – D 45



max 1x24W (2G 10) – TC-F
electronic ballast



Lampada da parete/soffitto. Disponibile nelle versioni incandescente o fluorescente. La forma modulare si presta alla componibilità e alla realizzazione di molteplici configurazioni. Materiali: supporto parete/soffitto in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato lucidato esternamente. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall ceiling lamp. Available in incandescent and fluorescent version. The modular shape lends itself to the creation and realisation of several compositions. Materials: wall/ceiling support in painted metal; blown glass diffuser, externally gloss. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique et plafonnier. Disponible en version incandescente ou fluorescente. Sa forme modulaire, permet de nombreuses combinaisons capables de produire autant de compositions différentes. Matériaux : support en métal peint ; diffuseur en verre finition opalin brillant à l'extérieur. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- und Deckenleuchte. Zwei Ausführungen: für Glühlampen oder Kompaktleuchtstofflampen. Die Leuchtenmodule können individuell angeordnet werden. Materialien: Platte zur Wand-/ Deckenmontage aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Opalglas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de pared y plafón. Disponible en versión incandescente y fluorescente. Su forma modular, se presta para componer innumerables configuraciones. Materiales: plancha de fijación a pared-plafón en metal pintado; difusor en cristal soplado opalino, acabado lúcido. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.

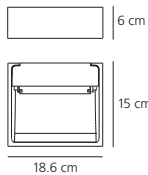




Tisbe

design

Ernesto Gismondi
2006



Tisbe



max 1x200W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada da parete. Materiali: diffusore in vetro stampato trasparente; riflettore in alluminio. Emissione di luce: indiretta.

Wall lamp. Materials: diffuser in transparent moulded glass; aluminium reflector. Light emission: indirect.

Applique. Matériaux : diffuseur en verre moulé transparent ; réflecteur en aluminium. Emission de lumière : indirecte.

Wandleuchte. Materialien : Schirm aus transparentem Gussglas; Reflektor aus Aluminium. Lichtverteilung: indirekt.

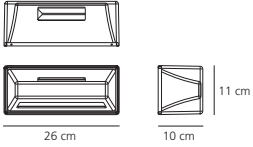
Lámpara de pared. Materiales: difusor en cristal estampado transparente; reflector de aluminio. Emisión de luz: indirecta.



Jian

design

Carlotta de Bevilacqua
2003



Jian

1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL, included electronic ballast



Lampada da parete. Grazie alla particolare forma dell'ottica si ottiene contemporaneamente una luce indiretta diffusa e un'emissione diretta dark light. Materiali: base in alluminio pressofuso; riflettore in alluminio; schermo in policarbonato metallizzato internamente; diffusore in policarbonato trasparente. Emissione di luce: indiretta e diretta dark light.

Wall lamp. The specific shape of the optics allows indirect, diffused and direct, darklight light. Materials: base in diecast aluminium; aluminium reflector; screen in polycarbonate with internal metallic coating; external diffuser in transparent polycarbonate. Light emission: indirect, direct and darklight.

Applique. La forme spécifique de l'optique permet une lumière indirecte diffuse et une émission directe darklight. Matériaux: base en aluminium moulé sous pression ; réflecteur en aluminium ; écran en polycarbonate métallisé à l'intérieur ; diffuseur en polycarbonate transparent. Emission de lumière : indirecte et directe darklight.

Wandleuchte. Die Optik wurde unter dem Gesichtspunkt einer optimalen Lichtwirkung bei indirekt/direkter Lichtverteilung konzipiert und zeichnet sich gleichzeitig durch ein ansprechendes Design aus, das bewusst auch von außen gut sichtbar ist. Materialien: Sockel aus Aluminiumdruckguss; Reflektor aus reflektierendem Aluminium; Innenseite des Schirms aus metallisiertem Polycarbonat, Außenseite des Schirms aus transparentem Polycarbonat. Lichtverteilung: indirekt, direkt, darklight.

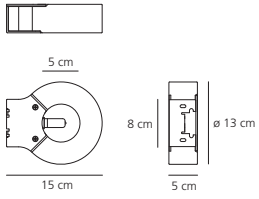
Applique. Gracias a la particular forma de la óptica se obtiene contemporáneamente una luz indirecta difusa y una emisión de luz directa darklight. Materiales: base en presofusión de aluminio; reflector en aluminio, pantalla en policarbonato metalizado en la parte interna, difusor externo en policarbonato transparente. Emisión de luz: indirecta y directa darklight.



Frost

design

Paolo De Lucchi
2004



Frost



1x75W (G 9) – QT 14, included



Lampada da parete. Materiali: supporto parete in acciaio cromato; diffusore in vetro stampato trasparente. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Wall lamp. Materials: wall support in polished chrome steel, moulded transparent glass diffuser. Light emission: direct and indirect.

Applique. Matériaux: support en acier chromé poli, diffuseur en verre moulé transparent. Emission de lumière : directe et indirecte.

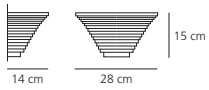
Wandleuchte. Materialien : Wandbefestigung aus poliertem Stahl, Leuchtenkörper aus gegossenem transparentem Glas. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Applique. Materiales: soporte pared en acero cromado, difusor en cristal estampado transparente. Emisión de luz: directa e indirecta.



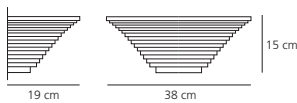
Egisto 28
Egisto 38
Egisto 28 angolo
Pergamo 30
Pergamo 38

design
 Angelo Mangiarotti
 1985, 1989



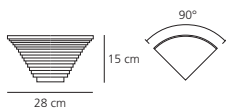
Egisto 28

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 1x13W (G24 d-1) – TC-D



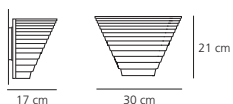
Egisto 38

max 2x100W (E 27) – A 60 softone
 2x13W (G24 d-1) – TC-D



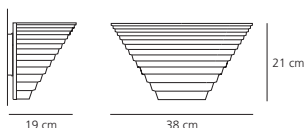
Egisto angolo

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 1x13W (G24 d-1) – TC-D



Pergamo 30

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 1x13W (G24 d-1) – TC-D



Pergamo 38

max 2x100W (E 27) – A 60 softone
 2x13W (G24 d-1) – TC-D



Serie di lampade da parete. Disponibili in diverse dimensioni e nelle versioni incandescente o fluorescente. Materiali: supporto parete in metallo verniciato; diffusore in vetro sabbiato. Colore: bianco. Emissione di luce indiretta e diffusa.

Range of wall lamps. Available in different dimensions and in incandescent or fluorescent versions. Materials: wall support in painted metal; diffuser in sanded glass. Colour: white. Light emission: indirect and diffused.

Wandleuchte. Erhältlich in verschiedene Größen für Glüh- oder Leuchtstofflampen. Materialien: Sockel der Wandleuchten aus lackiertem Metall, Schirm aus sandgestrahltem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt und gestreut.

Série d'appliques. Disponibles en différentes tailles et dans les versions incandescente ou fluorescente. Matériaux : support applique en métal verni, diffuseur en verre sablé. Couleur : blanc. Emission lumineuse : indirecte et diffuse.

Serie de appliques. Disponibles en tamaños diferentes y con fuente de luz incandescente o fluorescente. Materiales: soporte de aplique de metal pintado ; difusor, de cristal arenado. Color: blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa.



Egisto 28, 38, angolo



Pergamo 30, 38

Kalias 110
Kalias 200
Deltakalias
Trikalias
Pentakalias

design
Ernesto Gismondi
1993

Serie di lampade da parete/soffitto particolarmente indicate per le specchiere da bagno. Kalias 110 è disponibile nelle versioni incandescente o dicroica, a incasso e nella versione IP23 installabile solo a parete. Kalias 200 è disponibile solo nella versione incandescente. Trikalias e Deltakalias sono composte da tre diffusori, Pentakalias da cinque diffusori. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusori in vetro sabbato colorato. Colori: bianco, blu, pesca o acquamarine. Emissione di luce: diretta.

Range of wall/ceiling lamps, particularly suitable for bathroom mirror frames. Kalias 110 is available with incandescent or dichroic lamp, in recessed and in IP 23 (wall mounting only) version. Kalias 200 is available in incandescent version only. Deltakalias and Trikalias are composed by 3 diffusers, Pentakalias is composed by 5 diffusers. Materials: structure in painted metal; coloured sanded glass diffusers. Colours: white, blue, peach rose or aquamarine. Light emission: direct.

Série d'appliques/plafonniers, particulièrement adaptée à la salle de bains. Kalias 110 est disponible avec source incandescente ou halogène dichroïque, en version spot encastré et IP 23 (seulement en version applique). Kalias 200 est uniquement disponible en version incandescente. Deltakalias et Trikalias sont dotées de 3 diffuseurs, Pentakalias est dotée de 5 diffuseurs. Matériaux : structure en métal chromé ; diffuseur en verre sablé coloré. Couleurs : blanc, bleu, pêche ou aquamarine. Emission lumineuse : directe.

Wand- Deckenleuchte, speziell für die Beleuchtung von Badspiegeln geeignet. Kalias 110 ist mit Glüh- oder mit Kaltlichtspiegellampen, als Einbauleuchte und als IP 23-Ausführung (nur als Wandleuchte) erhältlich. Kalias 200 nur für Glühlampen erhältlich. Deltakalias und Trikalias mit 3 Schirmen, Pentakalias mit 5 Schirmen. Materialien: Sockel aus lackiertem Metall; Schirm aus farbigem sandgestrahltem Glas. Farben: Weiß, Blau, Apricot oder Aquamarinblau. Lichtverteilung: direkt.

Serie de apliques/plafones, particularmente idonea para los espejos de baño. Kalias 110 está disponible con fuente de luz incandescente o dicroica, en la versión empotrada y en la versión IP 23 (con montaje sólo a pared). Kalias 200 está disponible sólo con fuente de luz incandescente. Deltakalias y Trikalias están equipadas con 3 difusores, Pentakalias está equipada con 5 difusores. Materiales: estructura, de metal pintado; difusores, de cristal arenado y colorado. Colores: blanco, azul, melocotón o aguamar. Emisión de luz: directa.



Deltakalias



Trikalias

Kalias 110 incasso dicroica

Kalias 110 dicroica



Kalias 200

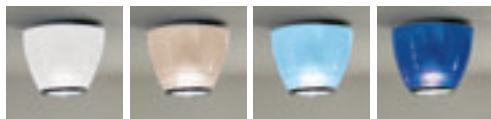
Kalias 110

Kalias 110
Kalias 110 IP23



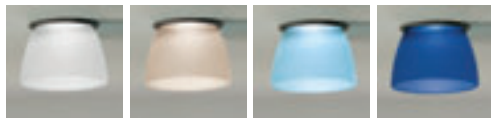
White Peach rose Acquamarine Blue

Kalias 110 dicroica



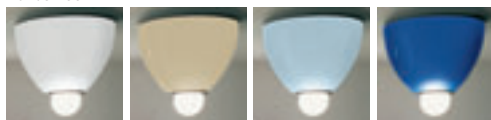
White Peach rose Acquamarine Blue

Kalias 110 incasso dicroica



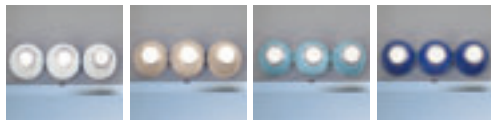
White Peach rose Acquamarine Blue

Kalias 200



White Peach rose Acquamarine Blue

Trikalias



White Peach rose Acquamarine Blue

Pentakalias



White Peach rose Acquamarine Blue

Deltakalias



White Peach rose Acquamarine Blue



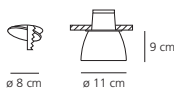
Kalias 110

max 1x40W (E 14) – D 45



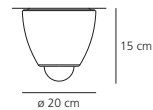
Kalias 110 IP23 (wall mounting only)

max 1x40W (E 14) – D 45 opaline



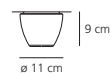
Kalias 110 dicroica

max 1x35W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



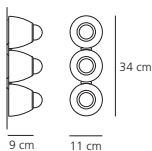
Kalias 200

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



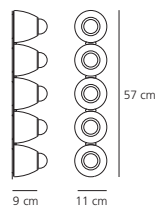
Kalias 110 incasso dicroica

max 1x50W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



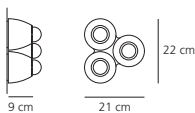
Trikalias

max 3x40W (E 14) – D 45



Pentakalias

max 5x40W (E 14) – D 45



Deltakalias

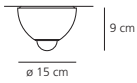
max 3x40W (E 14) – D 45





Tilos 150
Tilos 150 incasso
Tilos 200

design
 Ernesto Gismondi
 1993



Tilos 150

max 1x60W (E 14) – D 45



Tilos 150 dicroica

max 1x50W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



Tilos 150 incasso dicroica

max 1x50W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



Tilos 200

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Lampade da parete/soffitto particolarmente indicate per le specchiere da bagno. Tilos 150 è disponibile con sorgente incandescente o dicroica e nella versione a incasso. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusori in vetro sabbato colorato. Colori: bianco, blu, pesca o acquamarine. Emissione di luce: diretta.

Wall/ceiling lamps, particularly suitable for bathroom mirror frames. Tilos 150 is available with incandescent or dichroic lamp and in recessed version. Materials: structure in painted metal, diffusers in coloured sanded glass. Colours: white, blue, peach or aquamarine. Light emission: direct.

Appliques et plafonniers particulièrement adaptés pour la salle de bains. Tilos 150 est disponible avec source incandescente ou halogène dichroïque, en version spot encastré. Matériaux : structure en métal verni, diffuseur en verre sablé coloré. Couleurs : blanc, bleu, pêche ou aquamarine. Emission lumineuse : directe.

Wand- und Deckenleuchte, speziell für die Beleuchtung von Badspiegeln geeignet. Tilos 150 ist für Glüh- oder mit Kaltlichtspiegellampen sowie als Einbauleuchte erhältlich. Materialien: Sockel aus lackiertem Metall; Schirm aus farbigem sandgestrahltem Glas. Farben: Weiß, Blau, Aprico oder Aquamarinblau. Lichtverteilung: direkt.

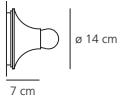
Aplique-Plafón, particularmente idónea para los espejos de baño. Tilos 150 está disponible con fuente de luz incandescente o dicroica y en la versión empotrada. Materiales: estructura, de metal pintado; difusor, de vidrio arenado y colorado. Colores: blanco, azul, melocotón o aguamarina. Emisión de luz: directa.



Teti

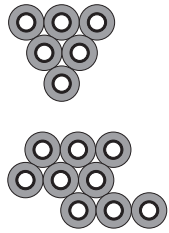
design

Vico Magistretti
1970



Teti

max 1x40W (E 14) – D 45



Configuration examples

Lampada da parete/soffitto. Possibilità di comporre configurazioni multiple. Materiali: policarbonato traslucido (versioni colorate) o in resina termoplastica (versione bianca). Colori: trasparente, grigio antracite, arancio, bianco. Emissione di luce: diretta.

Wall/ceiling lamp. It is possible to create multiple configurations. Materials: translucent polycarbonate (coloured version); thermoplastic resin (white version). Colours: transparent, anthracite grey, orange, white. Light emission: direct.

Applique/plafonnier permettant de créer de multiples applications. Matériaux : polycarbonate translucide (version colorée) ou en résine thermoplastique (version blanche). Couleurs : transparent, gris anthracite, orange, blanc. Emission lumineuse : directe.

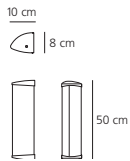
Wand- und Deckenleuchte. Individuelle Kombinationsmöglichkeiten können gebildet werden. Materialien: farbige Ausführungen aus transluzentem Polycarbonat, weiße Ausführung aus Kunstharz. Farbe: Transparent, Anthrazitgrau, Orange, Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Aplique-plafón. Posibilidad de componer configuraciones múltiple. Materiales: policarbonato traslúcido (versiones color) o de resina termoplástica (versión blanca). Colores: transparente, gris antracita, anaranjado, blanco. Emisión de luz: directa.



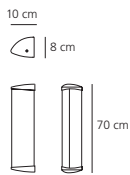
Telefo 50
Telefo 70
Telefo 120
Telefo 170
Telefo 72 vetro Murano

design
 Örne Hallween
 1994, 2003



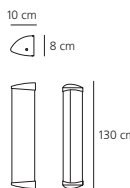
Telefo 50

2x11W (G 23) – TC-S



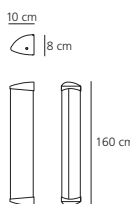
Telefo 70

1x18W (G 13) – T 26



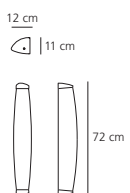
Telefo 120

1x36W (G 13) – T 26



Telefo 170

1x58W (G 13) – T 26
 electronic ballast



Telefo 72 vetro Murano

2x24W (2G 11) – TC-L
 electronic ballast



Lampade da parete particolarmente indicata per le specchiere da bagno. Disponibile in 5 dimensioni e nella versione in vetro di Murano. Materiali Telefo 50, 70, 120, 170: supporto parete in alluminio; diffusore in metacrilato opalino; testate di chiusura in metallo cromato lucido. Materiali Telefo 72 vetro Murano: supporto parete in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato; testate di chiusura in alluminio cromato lucido. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall lamp particularly suitable for bathroom mirror frames. Available in 5 sizes and in Murano glass version. Materials Telefo 50, 70, 120, 170: wall support in aluminium; diffuser in opaline methacrylate; end plates in polished chromed metal. Materials Telefo 72 Murano glass: wall support in thermoplastic resin; diffuser in blown glass; end plates in polished chromed metal. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique, particulièrement adaptée pour l'éclairage de salle de bains. Disponible en cinq tailles et en version verre de Murano. Matériaux Telefo 50, 70, 120, 170: support applique en aluminium, diffuseur en méthacrylate opalin, extrémités de fermeture en métal chromé brillant. Matériaux Telefo 72 verre de Murano: support applique en résine thermoplastique; diffuseur en verre soufflé; extrémités de fermeture en aluminium chromé brillant. Couleur: blanc. Emission lumineuse: diffuse.

Wandleuchte, speziell für die Beleuchtung von Spiegeln geeignet. In fünf Größen und als Murano-Glas Ausführung erhältlich. Materialien Telefo 50,70,120,170: Profil aus Aluminium; Schirm aus opalem Metakrylat; Verschlussklemmen aus matt-vernickeltem Metall. Materialien Telefo 72: Profil aus Kunstharz; Schirm aus mundgeblasenem Glas; Endkappen aus matt-vernickeltem Aluminium. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Applique, particularmente idónea para iluminar los espejos de baño. Disponible en cinco tamaños y en la versión cristal Murano. Materiales Telefo 50, 70, 120, 170: soporte aplique en aluminio; difusor en metacrilato opalino; cabezas de cierre en metal cromado brillante. Materiales Telefo 72 cristal Murano: soporte aplique, de resina termoplástica; difusor de cristal soplado; cabezas de cierre, de aluminio cromado brillante. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Telefo 72 vetro murano



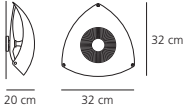
Telefo 70

Telefo 120

Telefo 170

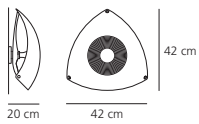
Utopia parete/soffitto 32
Utopia parete/soffitto 42
Utopia parete/soffitto 52

design
Ernesto Gismondi
1990



Utopia parete/soffitto 32

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Utopia parete/soffitto 42

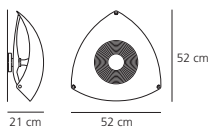
max 1x150W (E 27) – A 65
or



1x28W (E 27) – TC-SER

or

max 1x250W (E 27) – QT 32



Utopia parete/soffitto 52

max 1x150W (E 27) – A 65
or



1x28W (E 27) – TC-SER

or

max 1x250W (E 27) – QT 32



Lampada da parete/soffitto. Disponibile in 3 dimensioni. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro sabbato serigrafato.
Colori: struttura grigia, diffusore bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp. Available in three sizes. Materials: structure in painted metal; diffuser in white silkscreened sanded glass. Colours: grey structure, white diffuser. Light emission: diffused.

Applique/plafonnier. Disponible en trois tailles. Matériaux : structure en métal verni; diffuseur en verre sablé sérigraphié. Couleur : structure gris, diffuseur blanc. Emission lumineuse : diffuse.

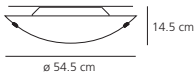
Wand- Deckenleuchte. In drei Größen erhältlich. Materialien: Struktur aus lackiertem Metall; Schirm aus Sandglas mit Siebdruck. Farbe: Grau (Struktur) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

Applique/plafón. Disponible en tres tamaños. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de vidrio arenado serigrafado. Color: estructura gris, difusor blanco. Emisión de luz: difusa.



Zsu-zsu parete /soffitto 55
Zsu-zsu parete /soffitto 65

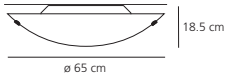
design
Örni Halloween
1994



Zsu-zsu 55 parete/soffitto



max 3x60W (E 27) – A 60



Zsu-zsu 65 parete/soffitto



max 3x100W (E 27) – A 60 softone



Lampada da parete/soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
Disponibile in 2 dimensioni. Materiali: struttura in metallo verniciato e resina termoplastica; diffusore in lastra di vetro serigrafato. Colori: struttura grigia, diffusore bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp, with matching suspension version.
Available in two sizes. Materials: structure in painted metal and thermoplastic resin; glass moulded with filgree diffuser.
Colours: grey structure, white diffuser. Light emission: diffused.

Applique et plafonnier coordonnés avec la suspension.
Disponibile en deux tailles. Matériaux: structure en métal verni et résine thermoplastique; verre en feuille sérigraphié.
Couleurs : structure gris, diffuseur blanc.
Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Materialien: Baldachin und Abhängung aus lackiertem Metall und thermoplastischem Kunstharz; Schirm aus Glas mit Siebdruck. Farbe: Grau (Struktur), Weiß (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

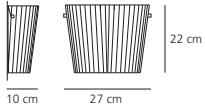
Aplique/plafón, que se combina con los modelos de pie y suspensión. Disponible en dos tamaños. Materiales: estructura, de metal pintado y resina termoplástica; difusor, de placa de vidrio serigrafado. Colores: estructura gris, difusor blanco. Emisión de luz: difusa.



Canne

design

Rodolfo Dordoni
1998



Canne



max 1x100W (E 27) – A 60 softone
or



1x23W (E 27) – TC-TSE



Canne IP23



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Lampada da parete. Disponibile anche con grado di protezione IP23.
Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro sabbato.
Colore: bianco. Emissione di luce: diretta, indiretta e diffusa.

Wall lamp. Available also with degree of protection IP 23.
Materials: structure in painted metal; sanded glass diffuser.
Colour: white. Light emission: direct, indirect and diffused.

Applique. Disponible également en version IP 23. Matériaux :
structure en métal verni, diffuseur en verre sablé. Couleur :
blanc. Emission lumineuse : directe, indirecte et diffuse.

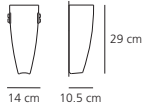
Wandleuchte. Auch als IP 23-Ausführung erhältlich.
Materialien: Struktur aus lackiertem Metall; sandgestrahlter
Schirm. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt, indirekt
und gestreut.

Aplique. También está disponible en la versión IP 23.
Materiales: Estructura, de metal pintado; difusor,
de cristal arenado. Color: blanco. Emisión de luz:
directa, indirecta y difusa.



Robbia 30
Robbia 60

design
Ennio Pasini
1996



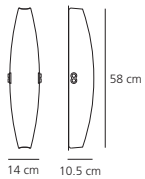
Robbia 30



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



1x9W (G 23) – TC-S



Robbia 60



max 2x100W (E 27) – A 60 softone



2x9W (G 23) – TC-S



Lampada da parete. Disponibile in due dimensioni. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato opalino. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa (Robbia 60), indiretta e diffusa (Robbia 30).

Wall lamp. Available in two sizes. Materials: structure in painted metal; opal blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: diffused (Robbia 60), indirect and diffused (Robbia 30).

Applique. Disponible en deux tailles. Matériaux : structure en métal verni ; diffuseur en verre soufflé opalin. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse (Robbia 60), indirecte et diffuse (Robbia 30).

Wandleuchte. In zwei Größen erhältlich. Materialien: Struktur aus lackiertem Metall; Schirm aus mundgeblasenem Opalglas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut (Robbia 60), indirekt und gestreut (Robbia 30).

Applique. Disponible en dos tamaños. Materiales: estructura de metal pintado y difusor en cristal soplado opalino. Color: blanco. Emisión de luz: difusa (Robbia 60), indirecta y difusa (Robbia 30).



Mesmeri

design

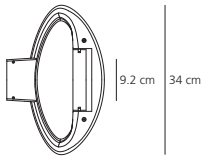
Eric Solé
2005

Awards

iF Produkt Design Award
2006 – Hannover (Deutschland)

Reddot Design Award – Product Design
2006 – Essen (Deutschland)

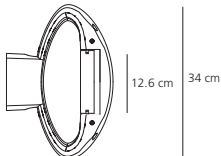
Good Design Award
The Chicago Athenaeum
2007 – Chicago (US)



Mesmeri Halo



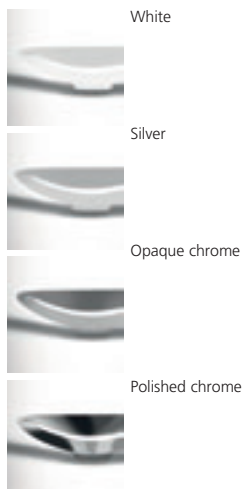
max 1x300W (R7s) QT-DE 12, included



Mesmeri HIT



1x35W (G 8,5) HIT, electronic ballast



Lampada da parete. Disponibile nelle versioni a sorgente alogena o a ioduri metallici. Materiali: Alluminio pressofuso verniciato o cromato. Colori: bianco, silver, cromo lucido o cromo opaco. Emissione di luce: indiretta.

Wall lamp. Available with halogen or metal halide light source. Materials: painted or chromed die-cast aluminium. Colours: white, silver, chromed opaque or polished. Light emission: indirect.

Aplique. Elle existe en deux versions : halogène et iodures métalliques. Matériaux : aluminium moulé verni ou chromé. Couleurs : blanc, silver, chromé ou satin chromé. Emission lumineuse : indirecte.

Wandleuchte. Erhältlich für Halogen- und Metalldampf lampen. Materialien: Leuchtenkörper aus lackiertem Aluminiumdruckguss oder aus mattem oder glänzendem Chrom. Farbe: Weiß, Silber oder matt-oder glänzendes Chrom. Lichtverteilung: indirekt.

Aplique. Está disponible en dos versiones: halógena o yoduros metálicos. Materiales: aluminio presofuso pintado o cromado. Colores: blanco, silver, cromo lúcido o cromo opaco. Emisión de luz: indirecta.









Talak parete Talak parete LED

design

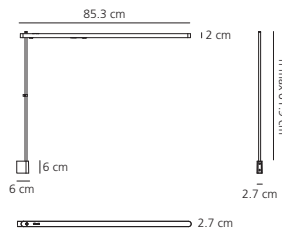
Neil Poulton
2005, 2007



Awards

"Observateur du Design" 2005
Etoile 2005 – A.P.C.I. – Paris (France)

Design Zentrum – Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award – Product Design
"Best of the Best 2006"
Essen (Deutschland)



Talak parete

1x13W (W 4,3x8,5d) – T2, included
electronic ballast



Talak parete LED

80x0,1W LED, included
(illuminance: max 710 lux, h 40 cm)



Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra e sospensione. Disponibile con sorgente fluorescente miniaturizzata o con sorgente LED, per una luce intensa e calda a bassi consumi. Il corpo lampada ruota di 360° sul piano orizzontale ed è regolabile in altezza. Materiali: supporto parete in alluminio pressofuso; stelo in acciaio cromato lucido; corpo lampada in resina termoplastica verniciata. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta.

Wall lamp, with matching table, floor and suspension versions. Available in the versions with fluorescent or LED light source, which emits an intense and warm light with low energy consumption. The body lamp rotates 360° on the horizontal plane and is adjustable in height. Materials: wall support in diecast aluminium; polished chromed steel stem; body lamp in painted thermoplastic resin. Colour: white. Light emission: direct.

Applique, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et la suspension. Disponible avec source fluorescente et avec source à leds ; cette dernière émettant une lumière intense et chaude à basse consommation. Le corps de la lampe s'oriente jusqu'à 360° sur le plan horizontal et se règle en hauteur. Matériaux : support applique en aluminium moulé ; tige en acier poli chromé, corps en résine thermoplastique verni. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. Wahlweise mit Leuchtstoff- oder LED-Lichtquelle erhältlich, für kräftiges, warmes Licht bei geringem Energieverbrauch. Der Leuchtenkörper kann horizontal um 360° gedreht werden und ist höhenverstellbar. Materialien: Wandbefestigung aus Aluminium; Stab aus Stahl, Chrom poliert; Leuchtenkörper aus lackiertem Kunstharz. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Applique, que se combina con los modelos de de sobremesa, pie y suspensión. Está disponible en las versiones con fuente luminosa fluorescente y con leds, que emite una luz intensa y cálida, con un consumo mínimo de energía. El cuerpo de la lámpara gira a 360° en sentido horizontal y es regulable en altura. Materiales: soporte pared en aluminio presofusión; tija en acero cromado brillante; cuerpo de la lámpara en resina termoplástica pintada. Color: blanco. Emisión de luz directa.

Luce LED bianca di classe 1M secondo EN60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Potenza ottica massima emessa: 25µW@450-470nm.
Non fissare il fascio.

White LED light in class 1M according to EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Max. optical power given off: 25µW @450-470nm.
Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 1M selon EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001).
Puissance optique maximale émise: 25µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 1M nach EN60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (entsprechend IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung: 25µW@450-470nm. Nicht direkt auf den Lichtbündel starren.

Luz blanca LED de clase 1M según EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potencia óptica máxima emitida: 25µW@450-470nm. No observar directamente.



Talo parete

design

Neil Poulton
2002



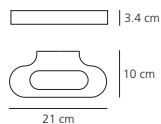
Awards

Prix "L'Observateur du Design 2002"
"Etoile 2002" – Paris (France)

Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

iF Product Design Award
2002 – Hannover (Deutschland)

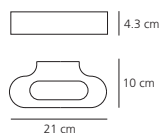
Compasso d'Oro / ADI – Selezione
2002 Milano (Italia)



Talo parete halo



1x150W (R7s) – QT-DE 12, included



Talo parete fluo



1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL



Lampada da parete, coordinata col modello a sospensione. Disponibile nelle versioni a sorgente alogena o fluorescente. Materiali: alluminio pressofuso verniciato o cromato. Colori: bianco, silver, cromo lucido o cromo opaco. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Wall lamp, with matching suspension version. Available in halogen and fluorescent version. Materials: die-cast aluminium painted or chromed. Colours: white, silver, polished or opaque chrome. Light emission: direct and indirect.

Applique coordonnée avec la suspension. Disponible en version halogène ou fluorescente. Matériaux : aluminium galvanisé verni ou chromé. Couleurs : blanc, silver, chromé ou satin chromé. Emission lumineuse : directe et indirecte.

Wandleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. Erhältlich mit Halogen- oder Leuchtstofflampen. Materialien: lackierter oder verchromter Aluminiumdruckguss. Farbe: Weiß, Silber, Chrom oder Matt-Chrom. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Aplique, que se combina con el modelo de suspensión. Disponible en versión halógena o fluorescente. Materiales: aluminio comprimido pintado o cromado. Colores: blanco, silver, cromo pulido o cromo mate. Emisión de luz: directa e indirecta.



Talo parete halo



Talo parete fluo



Talo parete 90
Talo parete 120
Talo parete 150
Talo parete 180
Talo parete 240

design

Neil Poulton
 2001, 2002



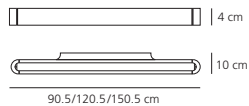
Awards

Prix "L'Observateur du Design 2002"
 "Etoile 2002" – Paris (France)

Reddot Design Award
 2002 – Essen (Deutschland)

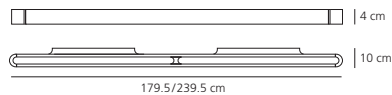
iF Product Design Award
 2002 – Hannover (Deutschland)

Compasso d'Oro / ADI – Selezione
 2002 – Milano (Italia)



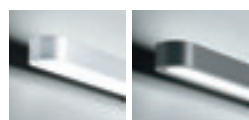
Talo parete 90, 120, 150

1x39W/54W/80W (G 5) – T 16, included



Talo parete 180, 240

2x39W/54W/80W (G 5) – T 16, included



White Aluminium grey

Lampada da parete coordinata col modello a sospensione. Disponibile in tre lunghezze a seconda della potenza della sorgente luminosa: 90,5 cm (39W), 120,5 cm (54W), 150,5 cm (80W). Talo parete da 39W e 54W è disponibile in versione bilampada in due lunghezze: 179,5 cm e 239,5 cm.

Materiali: corpo in alluminio verniciato; testate di chiusura in alluminio pressofuso. **Colori:** grigio silver o bianco. **Emissione di luce:** diretta e indiretta.

Wall lamp, with matching suspension version. Dimensions: available in three lengths according to the power of the light source: 90,5 cm (39W), 120,5 cm (54W), 150,5 cm (80W). 39W and 54W versions are available also with double light source in two lengths: 179,5 cm, 239,5 cm. Materials: body in painted aluminium; die-cast aluminium endpieces. Colours: silver grey or white. Light emission: direct and indirect.

Applique, coordonnée avec la suspension. Dimensions: disponible en trois longueurs selon la puissance de la source lumineuse: 90,5 cm (39W); 120,5 cm (54W); 150,5 cm (80W). Talo parete de 39W et 54W est disponible en version bitube en deux longueurs: 179,5 cm, 239,5 cm. Matériaux: corps en aluminium verni; embouts de finition en aluminium galvanisé. Couleurs: gris argent ou blanc. Emission de lumière: directe et indirecte.

Wandleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen mit unterschiedlicher Bestückung: 90,5cm (39W), 120,5cm (54W), 150,5cm (80W). Die 39W und 54W Versionen sind auch in 2-lampiger Ausführung und in zwei Längen: 179,5 cm; 239,5 cm erhältlich. Materialien: Körper aus lackiertem Aluminium; Verschlussvorrichtungen aus Aluminiumdruckguss. Farbe: Weiß oder Silbergrau. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Aplique, que se combina con el modelo de suspensión. Disponible en tres longitudes, según la potencia de la fuente luminosa: 90,5cm (39W), 120,5cm (54W), 150,5cm (80W). Talo parete 39W y 54W disponible en versión bitubo en dos longitudes: 179,5cm, 239,5cm. Materiales: cuerpo de aluminio pintado; cabezales de cierre de aluminio comprimido. Colores: gris silver o blanco. Emisión de luz: directa y indirecta.



Talo parete 180

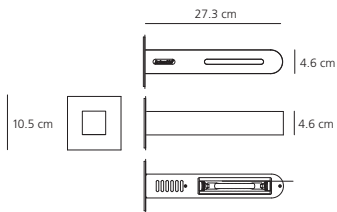


Talo parete 90

Rocket

design

Ernesto Gismondi
2004



Rocket

1x150W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada da parete. Da un taglio nella parte inferiore del corpo lampada traspare una sottile luce di presenza. Materiali: Alluminio pressofuso verniciato o cromato. Colori: bianco o cromo lucido. Emissione di luce: indiretta.

Wall lamp. The slot in the lower part of the lamp body allows a thin presence light downwards. Materials: painted or chromed die-cast aluminium. Colours: white or matt chrome. Light emission: indirect.

Applique. Une fissure dans la partie inférieure du corps permet de laisser passer un mince filet de lumière. Matériaux : aluminium moulé sous pression verni ou chromé. Couleurs : blanc et chrome poli. Emissions lumineuse : indirecte.

Wandleuchte. Der Schlitz im unteren Teil des Leuchtenkörpers leitet zusätzlich einen feinen Lichtstrahl. Materialien: lackiertem oder verchromtem Aluminiumdruckguss. Farben: Weiß oder Chrom. Lichtverteilung: indirekt.

Aplique. Una fisura en la parte inferior del cuerpo lámpara, deja pasar una sutil hoja de luz de presencia. Materiales: presofusión de aluminio pintado o cromado. Colores: blanco o cromo. Emisión de luz: indirecta.



White

Chrome

Tolomeo parete
Tolomeo mini parete
Tolomeo micro parete
Tolomeo micro parete LED
Tolomeo braccio

design
 Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 1987, 1991, 1996, 2000, 2006



Awards

Tolomeo parete
 Compasso d'Oro / ADI
 1989 – Milano (Italia)



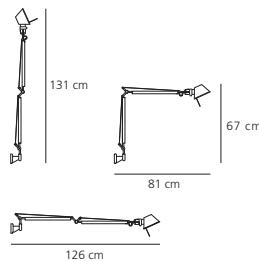
Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra e sospensione. Disponibile in quattro dimensioni e nelle versioni incandescente, alogena, fluorescente e LED. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato opaco o alluminio brillantato; snodi e supporto parete in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: Tolomeo braccio e LED, alluminio; Tolomeo parete, alluminio, nero o alluminio lucido; Tolomeo mini, alluminio o nero. Tolomeo micro, alluminio, nero, rosso o grigio fumé. Emissione di luce: diretta orientabile.

Wall lamp, with matching table, floor and suspension versions. Available in four sizes and in incandescent, halogen, fluorescent and LED versions. Materials: cantilevered arms in polished aluminium, diffuser in matt anodised or polished aluminium, joints and wall support in polished aluminium. System of spring balanced. Colours: Tolomeo braccio and LED aluminium; Tolomeo parete, aluminium, black or polished aluminium; Tolomeo mini, aluminium or black; Tolomeo micro, aluminium, red, smoked grey or black. Light emission: direct adjustable.

Wandleuchte, passend zu den Tisch- Steh- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in vier Größen mit Glüh- Halogen- LED- oder Leuchtstofflampen. Materialien: verstellbare Leuchtenarme aus glänzendem Aluminium; Leuchtenkopf aus matt-eloxiertem oder poliertem Aluminium; Gelenke und Sockel der Wandleuchte aus poliertem Aluminium. Mit Federausgleichsystem. Farbe: Tolomeo braccio und LED, Aluminium; Tolomeo parete, Aluminium, Schwarz oder Aluminium, poliert; Tolomeo mini, Aluminium oder Schwarz; Tolomeo micro: Aluminium, Rot, Anthrazitgrau oder Schwarz. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Applique, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et la suspension. Disponible en quatre tailles et en versions incandescente, halogène, fluorescente et LED. Matériaux : structure à bras articulé en aluminium poli ; diffuseur en aluminium anodisé opaque ou aluminium brillant ; rotules et support applique en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : Tolomeo braccio et LED, aluminium ; Tolomeo parete, aluminium, noir ou aluminium brillant ; Tolomeo mini, aluminium ou noir ; Tolomeo micro, aluminium, rouge, gris fumé ou noir. Emission lumineuse : directe orientable.

Applique, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y suspensión. Disponible en cuatro tamaños y en las versiones con fuente luminosa incandescente, halógena, fluorescente y LED. Materiales: estructura de brazos móviles, de aluminio pulido; difusor, de aluminio anodizado mate o brillante; articulaciones y soporte de pared, de aluminio brillante. Sistema de compensación dinámica de resortes, de aluminio brillante. Colores: Tolomeo braccio y LED, aluminio; Tolomeo parete, aluminio, negro o aluminio brillante; Tolomeo mini, aluminio o negro; Tolomeo micro: aluminio, rojo, gris ahumado, o negro. Emisión de luz: directa orientable.



Tolomeo parete
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone or

max 1x50W/12V (GY 6,35) QT 12, included

Tolomeo parete fluo 18W
 1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL, included electronic ballast and darklight louvre

IP20

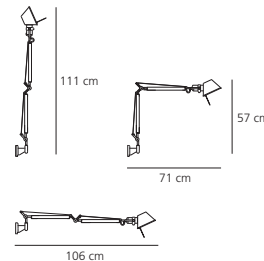
Tolomeo micro parete LED
 Luce LED bianca di classe 2 secondo
 EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potenza ottica massima emessa: 2.3µW@450-470nm. Non fissare il fascio.

White light LED in class 2 according to EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (equivalent to IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optical power: 2.3µW @450-470nm. Do not fix the light flow.

Lumière blanche LED de classe 2 selon EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (équivalent à IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Puissance optique maximum émise: 2.3µW@450-470nm. Ne pas fixer le rayon.

Weißes Licht LED von der Klasse 2 nach EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (entsprechend IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Max. optische Leistung: 2.3µmW@450-470nm. Nicht direkt auf den Lichtbündel starren.

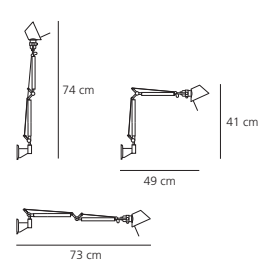
Luz blanca LED de clase 2 según EN60825-1:1994+ A1:2002 + A2:2001 (equivalente a IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001). Potencia óptica máxima emitida: 2.3µmW@450-470nm. No observar directamente.



Tolomeo mini parete
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone

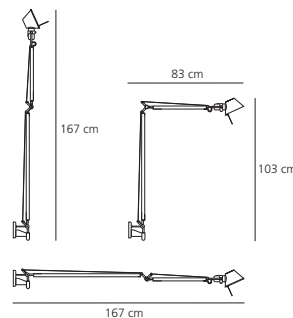
Tolomeo mini parete fluo 18W
 1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL, included electronic ballast and darklight louvre

IP20



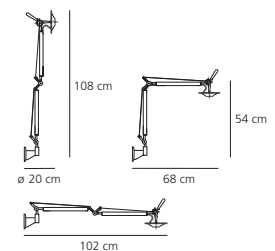
Tolomeo micro parete
 max 1x40W (E 14) – D 45 or

max 1x60W (E 14) – D 26
 IP20



Tolomeo braccio
 max 1x100W (E 27) – A 60 softone

IP20



Tolomeo micro LED parete
 1x6W LED, included

IP20



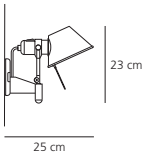
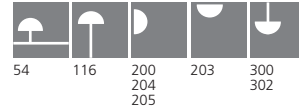
Tolomeo braccio



Tolomeo parete
Tolomeo mini parete

Tolomeo faretto
Tolomeo micro faretto

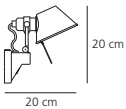
design
Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
1995, 2000



Tolomeo faretto



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Tolomeo micro faretto



max 1x40W (E 14) – A 60
or



max 1x60W (E 14) – QT 26
with or without on/off switch
on body lamp



Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra e sospensione. Disponibile in due dimensioni. La versione micro è disponibile con o senza interruttore. Materiali: supporto parete in alluminio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato opaco. Colore: alluminio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Wall lamp, with matching table, floor and suspension versions. Available in two sizes. The Micro version is available with or without switch. Materials: wall support in polished aluminium; diffuser in matt anodised aluminium. Colour: aluminium. Light emission: direct adjustable.

Applique, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et la suspension. Disponible en deux tailles. La version Micro est disponible avec ou sans interrupteur. Matériaux : support applique en aluminium poli; diffuseur en aluminium anodisé opaque. Couleur: aluminium. Emission lumineuse : directe orientable.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Tolomeo micro faretto wahlweise mit oder ohne Schalter. Materialien: Sockel der Wandleuchte aus glänzendem Aluminium; Kopf aus matteneloxiertem Aluminium. Farbe: Aluminium. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

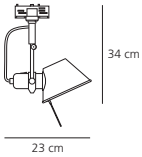
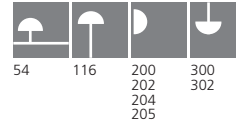
Aplique, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y suspensión. Está disponible en dos tamaños. La versión micro está disponible con interruptor o sin interruptor. Materiales: soporte de applique, de aluminio pulido; difusor de aluminio o anodizado mate. Colore: aluminio. Emisión de luz: directa orientable.



Tolomeo track

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2001



Tolomeo track



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Track



Apparecchio a binario, coordinato con i modelli da tavolo, terra, parete e sospensione. Materiali: supporto lampada in alluminio lucidato; adattatore binario in resina termoplastica; diffusore in alluminio anodizzato opaco. Colore: alluminio. Emissione di luce: diretta orientabile.

Spotlight for track, with matching table, floor, wall and suspension versions. Materials: lamp support in polished aluminium; track adapter in thermoplastic resin; diffuser in matt anodised aluminium. Colour: aluminium. Light emission: direct adjustable.

Spot pour rail, coordonné avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et la suspension. Matériaux : support lampe en aluminium poli, adaptateur pour rail en résine thermoplastique ; diffuseur en aluminium anodisé opaque. Couleur : aluminium. Emission lumineuse: directe orientable.

Strahler mit Adapter für 3-Phasen-Stromschiene, passend zu den Tisch- Steh- Wand- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: Halterung aus glänzendem Aluminium; Stromschieneadapter aus Kunstharz; Kopf aus matt-eloxiertem Aluminium. Farbe: Aluminium. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

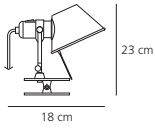
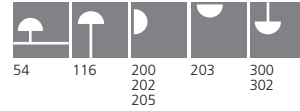
Foco para carril eléctrico, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie, aplique y suspensión. Materiales: soporte de lámpara, de aluminio pulido; adaptador para carril eléctrico en resina termoplástica; difusor en aluminio anodizado mate. Colore: aluminio. Emisión de luz: directa orientable.



Tolomeo pinza Tolomeo micro pinza

design

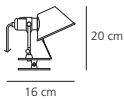
Michele De Lucchi
Giancarlo Fossina
1995, 2000



Tolomeo pinza



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Tolomeo micro pinza



max 1x40W (E 14) – A 60
or



max 1x60W (E 14) – QT 26



Tolomeo pinza



Aluminium

Tolomeo micro pinza



Aluminium

Yellow

Bronze



Orange

Red

Green



Smoked grey

Turquoise

Blue

Lampada a pinza, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete e sospensione. Disponibile in due dimensioni. Materiali: supporto in alluminio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato opaco; pinza in acciaio. Colori: alluminio; Tolomeo micro anche rosso, grigio fumé, turchese, giallo, bronzo, arancio, verde o blu. Emissione di luce: diretta orientabile.

Lamp with pincer grip, with matching table, floor, wall and suspension versions. Available in two dimensions. Materials: support in polished aluminium, diffuser in matt anodised aluminium; steel pincer grip. Colours: aluminium; Tolomeo micro pinza also red, smoked grey, turquoise, yellow, bronze, orange, green or blue. Light emission: direct adjustable.

Lampe à pince, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et la suspension. Disponible en deux tailles. Matériaux : support en aluminium poli; diffuseur en aluminium anodisé mat, pince en acier. Couleurs : aluminium ; Tolomeo micro pinza existe aussi en rouge, gris fumé, turquoise, jaune, bronze, orange, vert ou bleu. Emission lumineuse : directe orientable.

Leuchte in Klemmausführung, passend zu den Tisch-Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen. Materialien: Halterung aus poliertem Aluminium; Kopf aus matt-eloxiertem Aluminium; Klemme aus Stahl. Farbe: Aluminium; Tolomeo Micro auch Rot, Grau, Gelb, Bronze, Orange, Grün oder Türkis. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de mesa con pinza, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie, aplique y suspensión. Disponible en dos tamaños. Materiales: soporte de aluminio pulido; difusor de aluminio anodizado mate; pinza de acero. Colores: aluminio; Tolomeo micro además rojo, gris fumé, turquesa, amarillo, bronce, naranja, verde o azul. Emisión de luz: directa orientable.



Tolomeo pinza

Tolomeo micro pinza

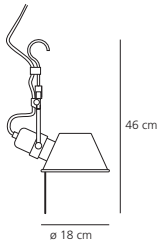
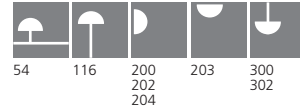
Awards

iF Product Design Award
1996 – Hannover (Deutschland)
"D'Excellence Marie-Claire Maison"
1996 – Paris (France)

Tolomeo hook

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2007



Tolomeo hook



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



Lampada mobile dotata di gancio di sostegno, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete e sospensione. Materiali: gancio in acciaio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato opaco. Colori: alluminio, rosso, giallo, arancio o blu. Emissione di luce: diretta orientabile.

Portable lamp equipped with support hook, with matching table, floor, wall and suspension versions. Materials: polished steel hook; matt anodised aluminium diffuser. Colour: aluminium, red, yellow, orange and blue. Light emission: direct adjustable.

Lampe mobile, munie d'un crochet de soutien, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et la suspension. Matériaux : crochet en acier poli; diffuseur en aluminium mat et anodisé. Couleur : aluminium, rouge, orange et bleu. Emission lumineuse : directe orientable.

Leuchte mit S-Haken-Befestigung, passend zu den Tisch-Steh-, Wand- und Pendelleuchten der Familie. Materialien: S-Haken aus poliertem Stahl; Schirm aus matt eloxiertem Aluminium. Farbe: Aluminium, Rot, Orange, Blau und Gelb. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara móvil, viene con un gancho de apoyo, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie, aplique y suspensión. Materiales: gancho en acero pulido; difusor en aluminio pulido y anodizado. Colores: aluminio, rojo, amarillo, anaranjado y azul. Emisión de luz: directa orientable.



Aluminium Yellow Orange

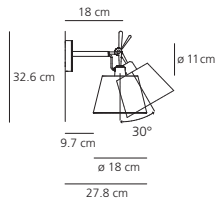


Red Blue



Tolomeo parete diffusore 18
Tolomeo parete diffusore 24
Tolomeo parete diffusore 32

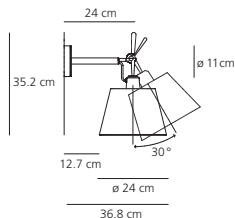
design
 Michele De Lucchi
 Giancarlo Fassina
 2006



Tolomeo parete diffusore 18
 (for parchment paper diffuser only)

max 1x60W (E 27) – A 60
 or

max 1x100W (E 27) – QT 32



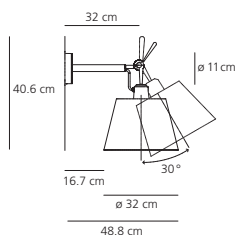
Tolomeo parete diffusore 24

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or

max 1x100W (E 27) – QT 32



1x18W (GX 24 q-2) – TC-TEL
 electronic ballast integrated
 in the lampholder



Tolomeo parete diffusore 32

max 1x150W (E 27)
 G 95 globe ø cm 9,5
 or

max 1x150W (E 27) – QT 32



Silk satin fabric Parchment paper

Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra, e sospensione.
 Disponibile in tre dimensioni e in versione incandescente, alogena
 o fluorescente. Il braccio presenta uno snodo che permette al diffusore
 di ruotare di circa 30° perpendicolarmente alla parete. Materiali: braccio
 in alluminio lucidato; supporto parete in alluminio brillantato; diffusore
 in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico.
 Colori: struttura grigio alluminio e alluminio lucido; diffusore ecrù o grigio.
 Emissione di luce: diretta e diffusa orientabile.

Wall lamp, with matching table, floor and suspension
 versions. Available in three sizes and in incandescent,
 halogen and fluorescent versions. The arm presents an
 articulation that enables the diffuser to rotate around 30°
 perpendicular to the wall. Materials: arm and wall support
 in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk
 satin fabric on a plastic frame. Colours: polished aluminium
 and aluminium grey structure; ecrù or grey diffuser.
 Light emission: direct and diffused adjustable.

Applique, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire
 et la suspension. Disponible en trois tailles et en versions
 incandescente, halogène et fluorescente. Le bras est doté
 d'une articulation permettant au diffuseur de tourner
 d'environ 30° perpendiculairement au mur. Matériaux :
 bras en aluminium poli; support applique en aluminium
 brillant ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate
 recouvert de satin de soie. Couleurs : structure aluminium
 poli et gris aluminium, diffuseur écrù ou gris.
 Emission lumineuse : directe et diffuse orientable.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten
 der Familie. Erhältlich in drei Größen für Glüh- Halogen- oder
 Leuchtstofflampen. Der Leuchtenarm ist mit einem Gelenk
 ausgestattet, das eine Drehung des Schirms um etwa 30°
 ermöglicht. Materialien: Leuchtenarm aus hochglanzpoliertem
 Aluminium; Wandhalterung aus glänzendem Aluminium;
 Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder
 Seidensatin. Farbe: glänzendes Aluminium und Aluminiumgrau
 (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt
 und gestreut versterllbar.

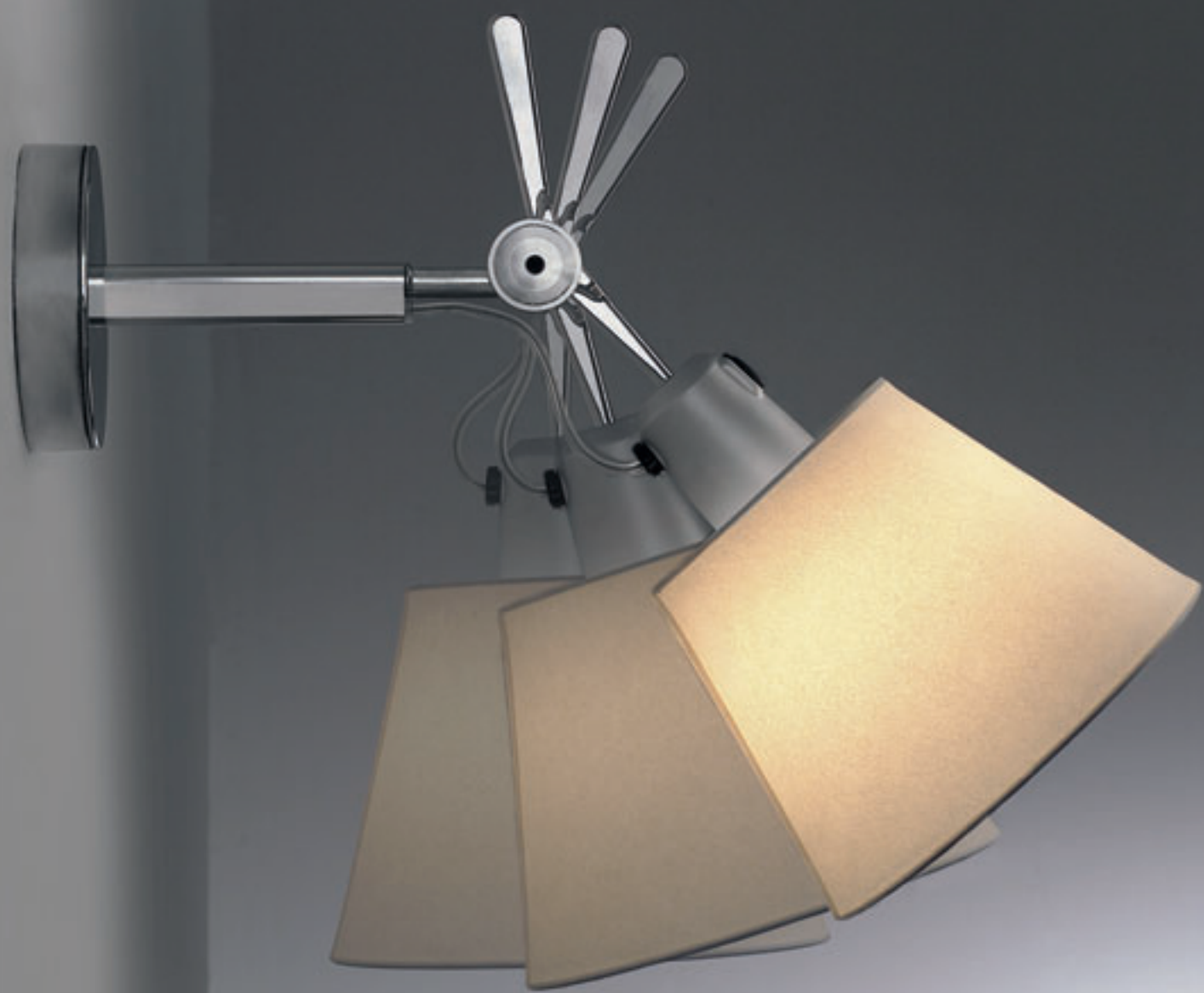
Apliche, que se combina con los modelos de sobremesa,
 de pie y suspensión. Disponible en tres tamaños y en las
 versiones con fuente luminosa incandescente, halógena
 o fluorescente. El brazo posee una articulación, merced
 a la cual el difusor logra girar a unos 30°, perpendiclarmente
 a la pared. Materiales: brazo de aluminio pulido; soporte
 de pared de aluminio brillante; difusor en pergamino
 o en raso seda reforzado con plástico. Colores: estructura
 aluminio pulido y gris aluminio, difusor ecrù o gris.
 Emisión de luz: directa y difusa orientable.



Tolomeo parete diffusore 32

Tolomeo parete diffusore 24

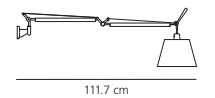
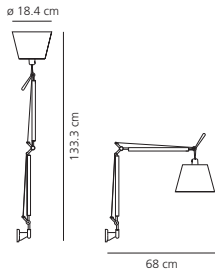
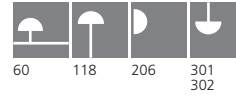
Tolomeo parete diffusore 18



Tolomeo basculante parete

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2004



Tolomeo basculante parete



max 1x60W (E 27) – A 60
or



max 1x100W (E 27) – QT 32



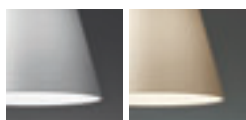
Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra, e sospensione. Il diffusore, nel normale utilizzo, si dispone verticalmente, indipendentemente dall'angolazione del braccio. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; supporto parete in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura grigio alluminio e alluminio lucido; diffusore ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Wall lamp, with matching table, floor and suspension versions. The diffuser normally used, remains vertical regardless of the angle of the arm. Materials: cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; wall support in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: polished aluminium and aluminium grey structure, ecrù or grey diffuser. Light emission: direct and diffused.

Applique, coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et la suspension. Le diffuseur dans le cadre d'une utilisation normale, se place verticalement, indépendamment de la position du bras. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; support applique en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium poli et gris aluminium, diffuseur écreu ou gris. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Wandleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. Der Schirm steht bei normalem Gebrauch in vertikaler Position, unabhängig von der Ausrichtung des Armes. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Wandhalterung aus poliertem Aluminium. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium und Aluminiumgrau (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt, gestreut.

Applique, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y suspensión. En su uso normal, el difusor se dispone verticalmente, independientemente de la angulación del brazo. Materiales: base y estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones de aluminio pulido. Soporte applique de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido y gris aluminio, difusor ecrù o gris. Emisión de luz: directa difusa.



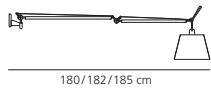
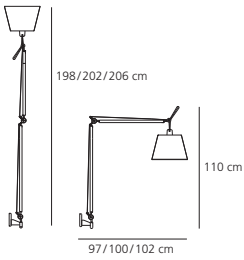
Silk satin fabric Parchment paper



Tolomeo Mega parete

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2003



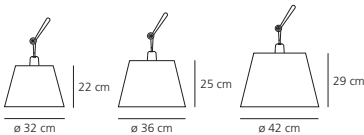
Tolomeo Mega parete



max 1x150W (E 27)
G 120 globe ø cm 12
or



max 1x150W (E 27) – QT 32



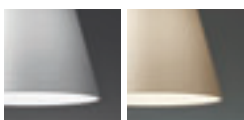
Lampada da parete, coordinata con i modelli da tavolo, terra e sospensione. Diffusore orientabile disponibile in tre dimensioni. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi e supporto parete in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura alluminio lucido, diffusore ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa orientabile.

Wall lamp, with matching, clamp-table, floor and suspension versions. Adjustable diffuser, available in three sizes. Materials: polished aluminium cantilevered arms; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame; joints and wall bracket in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: polished aluminium structure, ecru or grey diffuser. Light emission: direct adjustable.

Applique coordonnée avec la lampe à étau, le lampadaire et la suspension. Diffuseur disponible en trois tailles. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations et support applique en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium poli, diffuseur écru ou gris. Emission lumineuse : directe orientable.

Wandleuchte, passend zu den Klemm-, Steh- und Pendelleuchten der Familie. Der Leuchtenkopf ist in drei Größen erhältlich. Leuchtenkopf, erhältlich in drei Größen. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke und Wandbefestigung aus poliertem Aluminium. Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes Aluminium (Struktur), Ecru oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Applique, que se combina con los modelos con mordaza, de pie y suspensión. Difusor disponible en tres tamaños. Materiales: estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones y soporte aplico de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido, difusor ecru o gris. Emisión de luz: directa y difusa orientable.



Silk satin fabric Parchment paper



Silk satin diffuser

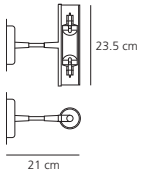


Parchment paper diffuser

Acheo parete Acheo soffitto

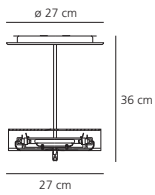
design

Gianfranco Frattini
1989, 1991



Acheo parete

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Acheo soffitto

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampade da parete e da soffitto, coordinate col modello da terra.
Materiali: Supporto parete in metallo cromato; fondello per la versione soffitto in metallo verniciato; diffusore in vetro borosilicato.
Colore: grigio metallizzato. Emissione di luce: indiretta.

Wall and ceiling lamps, with matching floor version.
Materials: wall support in chromed metal; ceiling support in painted metal; diffuser in borosilicate glass. Colour: metallic grey. Light emission: indirect.

Applique et plafonnier, coordonné avec le lampadaire.
Matériaux : support applique en métal chromé ; support plafonnier en métal verni ; diffuseur en verre borosilicate.
Couleur : gris métallisé. Emission lumineuse : indirecte.

Wand- und Deckenleuchten, passend zu den Stehleuchten der Familie. Materialien: Sockel für die Wandleuchte aus verchromtem Metall; Sockel für die Deckenausführung aus lackiertem Metall; Schirm aus Borosilikatglas. Farbe: Metallic-Grau. Lichtverteilung: indirekt.

Aplique y plafón, que se combina con el modelo de pie.
Materiales: soporte de aplique de metal cromado; soporte de plafón de metal pintado; difusor de vidrio borosilicado.
Color: gris metalizado. Emisión de luz: indirecta.



Acheo parete

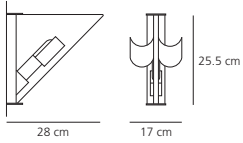


Acheo soffitto

Icaro

design

Carlo Forcolini
1985



Icaro



max 1x100W (B 15d) – QT 18, included



Lampada da parete. Materiali: corpo in metallo verniciato, schermo in acciaio forato cromato lucido; diffusore in cristallo trasparente. Emissione di luce: indiretta.

Wall lamp. Materials: body in painted metal; perforated polished chromed steel screen; diffuser in clear crystal. Light emission: indirect.

Applique. Matériaux : Corps en métal verni ; écran en acier perforé chromé poli ; diffuseur en verre transparent. Emission lumineuse : indirecte.

Wandleuchte. Materialien: Gehäuse aus lackiertem Metall; Schirm aus Kristallglas mit poliertem, verchromtem Stahl. Lichtverteilung: indirekt.

Aplique. Materiales: cuerpo en metal pintado; pantalla, de acero cromado brillante, perforada; difusor de cristal transparente. Emisión de luz: indirecta.



Awards

Swisylo '96 IV Miedzynarodowe
Targi Wyznienie
1996 – Warsaw (Poland)

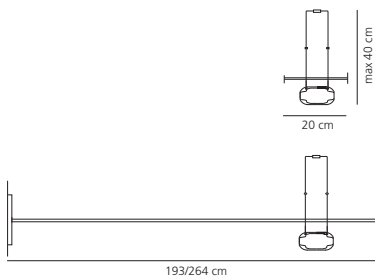
Astarte

design

Richard Sapper
1990

Museums

The Israel Museum
Jerusalem (Israel)



Astarte



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20 + Dimmer

Lampada da parete. Il riflettore orientabile sull'asse orizzontale e scorrevole lungo lo stelo consente di portare la sorgente luminosa verso il centro di spazi anche di grande dimensione, senza ingombri a terra. Materiali: supporto parete in acciaio verniciato; stelo, prolungabile a richiesta, in fibra di carbonio; riflettore in alluminio anodizzato. Colore: nero. Emissione di luce: indiretta orientabile.

Wall lamp. Reflector is adjustable on the horizontal axis and by sliding along the stem, allowing the light source to reach the centre of big spaces, without encumbering the space on the floor. Materials: wall support in painted steel; carbon fibre stem extension available on request; reflector in anodised aluminium. Colour: black. Light emission: indirect adjustable.

Applique. Le réflecteur, orientable sur l'axe horizontal et coulissant le long de la tige, permet de diriger la source lumineuse vers le centre de la pièce, sans encombrement au sol. Matériaux : support applique en acier verni ; tige, prolongée sur demande, en fibre de carbone ; réflecteur en aluminium anodisé. Couleur : noir. Emission lumineuse: indirecte orientable.

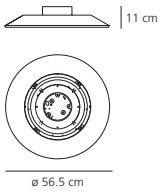
Wandleuchte. Der horizontal verstellbare Reflektor aus eloxiertem Aluminium ist über ein Gegengewicht justierbar. Materialien: Sockel der Wandleuchte aus lackiertem Stahl; Teleskopstab aus Kohlenfaser; Reflektor aus eloxiertem Aluminium. Farbe: Schwarz. Lichtverteilung: indirekt, verstellbar.

Aplique. El reflector, orientable en sentido horizontal, se desliza a lo largo del vástago, merced a lo cual la fuente luminosa puede ubicarse en el centro del recinto, aunque el mismo sea de grandes dimensiones, sin ocupar espacio en el suelo. Materiales: soporte de applique, de acero pintado; vástago (extensible bajo pedido), de fibra de carbono; reflector, de aluminio anodizado. Color: negro. Emisión de luz: indirecta orientable.



Float soffitto circolare
Float soffitto lineare

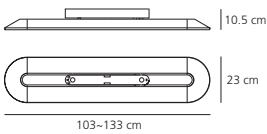
design
James Irvine
2000



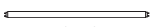
Float soffitto circolare



1x55W (2GX 13) – T 16-R, non dimmable, included



Float soffitto lineare monotubo



1x39W (G 5) – T 16, non dimmable, included



Float soffitto lineare bitubo



2x39W (G 5) – T 16, dimmable or non dimmable, included



2x54W (G 5) – T 16, dimmable or non dimmable, included



Lampada da soffitto, coordinata con il modello a sospensione. Disponibile nelle versioni circolare o lineare. È possibile applicare un filtro blu o topazio all'emissione indiretta. Materiali: struttura in alluminio verniciato; diffusore inferiore in metacrilato opalino; diffusore superiore in policarbonato trasparente. Colore: bianco. Emissione di luce: indiretta e diretta diffusa.

Ceiling lamp, with matching suspension version. Available in circular or linear versions. Application of a coloured filter, blue or topaz, to the indirect light emission. Materials: structure in painted aluminium, lower diffuser in opaline methacrylate, upper diffuser in transparent polycarbonate. Colour: white. Light emission: indirect, direct and diffused.

Plafonnier coordonné avec la suspension. Disponible en versions circulaire ou linéaire. Un filtre coloré (bleu ou topaze) peut être ajouté à l'émission indirecte. Matériaux : structure en aluminium verni, diffuseur inférieur en méthacrylate opalin, diffuseur supérieur en polycarbonate transparent. Couleur : blanc. Emission lumineuse : indirecte, directe et diffuse.

Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. Erhältlich als Kreis- oder Linearausführung (Float circolare 1-lampig, Float lineare 1- oder 2-lampig). Ein Farbfilter (Blau oder Topas) eingesetzt werden kann. Materialien: Struktur aus lackiertem Aluminium; unterer Schirm aus opalem Metakrylat; oberer Schirm aus transparentem Polycarbonat. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt, direkt und gestreut.

Plafón, que se combina con el modelo suspensión. Disponible en dos versiones: lineal o circular. Es posible aplicarle un filtro azul o topacio para la emisión de luz indirecta. Materiales: estructura de aluminio pintado. Difusor inferior de metacrilato opalino, difusor superior en policarbonato transparente. Color: blanco. Emisión de luz: indirecta y directa difusa.



Float circolare



Float lineare



Without filter



Topaz filter (39W non dimmable only)

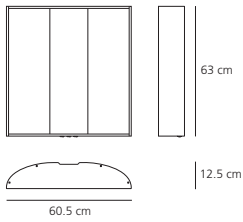


Blue filter (39W non dimmable only)

Go to the mirror

design

Carlotta de Bevilacqua
2003



Go to the mirror

6x18W (G 13) – T 26



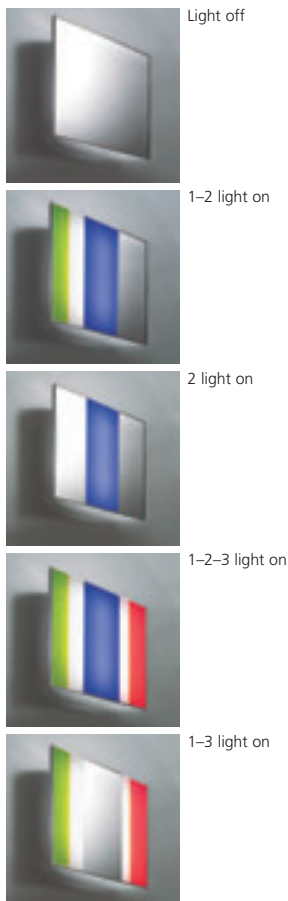
Lampada da parete. Uno specchio che si trasforma in diffusore luminoso una volta acceso. Lo specchio è composto da 3 settori verticali ognuno con una propria sorgente luminosa, riflettore autonomo e comando on-off. Si possono ottenere 7 diverse configurazioni a seconda delle sorgenti accese. Materiali: struttura in alluminio ed acciaio; diffusore a specchio. Colore: cromo lucido e specchio. Emissione di luce diffusa.

Wall lamp. A mirror that transforms into a light diffuser once it is turned on. The mirror is composed of 3 vertical sectors, each with its own light source and autonomous reflector and on-off control. 7 differing configurations, depending on which light sources are turned on, can be obtained. Materials: structure in aluminium and steel; mirror diffuser. Colour: polished aluminium. Light emission: diffused.

Applique. Un miroir qui se transforme en diffuseur lumineux dès qu'il est sous tension. Le miroir se compose de 3 zones verticales, chacune accueillant sa propre source lumineuse, un réflecteur et une commande on/off autonome. Go to the mirror présente 7 configurations différentes en fonction des sources éclairées. Matériaux : structure en aluminium et acier ; diffuseur miroir. Couleur : aluminium poli. Emission lumineuse : diffuse.

Wandleuchte. Ein Spiegel, der durch eine Spezialbehandlung der Platte zu einer attraktiven Leuchte wird. Je nach Zuschaltung der Lichtquellen können sieben verschiedene Farbkonstellationen gebildet werden. Der Spiegel ist in drei gleichgroße vertikale Abschnitte unterteilt, von denen jeder mit einer Lichtquelle, einem unabhängigen Reflektor und Ein/Aus-Schalter ausgestattet ist. Materialien: Struktur aus Aluminium und Stahl; Spiegel-Schirm. Farbe: Aluminium glänzend. Lichtverteilung: diffus.

Applique. Un espejo que se transforma en difusor luminoso una vez encendido. El espejo está compuesto por tres sectores verticales, cada uno con una fuente luminosa propia un reflector y mando on-off autónomo. Se pueden obtener hasta 7 configuraciones diferentes según las fuentes luminosas encendidas. Materiales: estructura en aluminio y acero, difusor acabo espejo. Color: aluminio pulido. Emisión de luz: difusa.



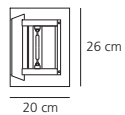


Tities 26
Tities 40
Tities 70

design
 Zebulon
 1998, 2001

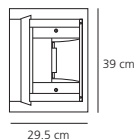
Awards

Intel Design 2003
 Selezione categoria design
 "Augusto Morello" IIIª edizione
 2003 – Milano (Italia)



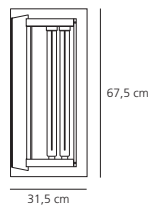
Tities 26

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



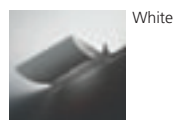
Tities 40

1x250W (Fc 2) – HIT-DE

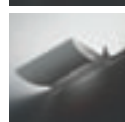


Tities 70

2x55W (2G 11) – TC-L



White



Aluminium grey

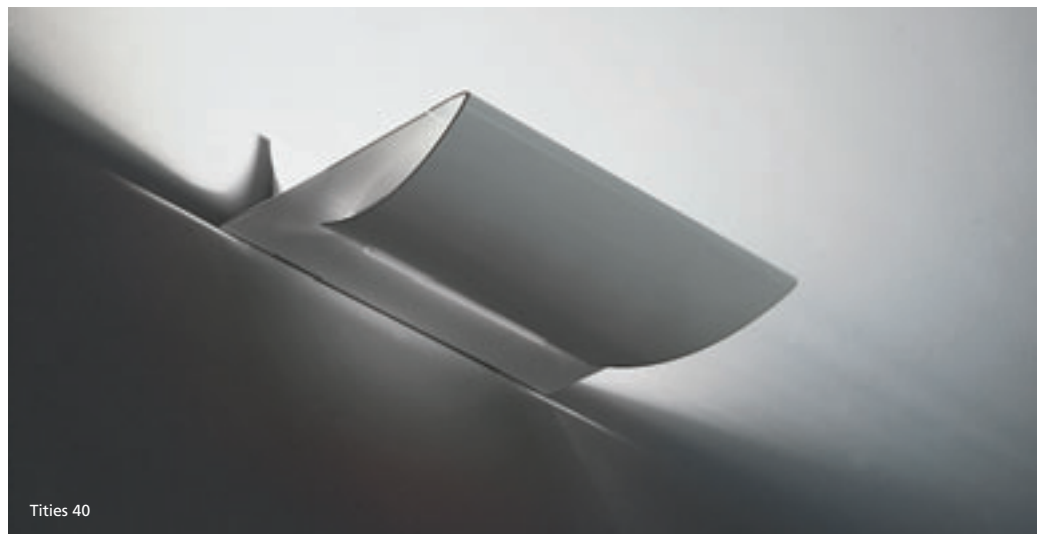
Lampada da parete. Disponibile in tre dimensioni e in versione alogena (Tities 26) o a ioduri metallici (Tities 40 e 70). Materiali: struttura e diffusore in metallo verniciato o microforato. Colori: bianco o grigio alluminio. Emissione di luce: indiretta (Tities 26, 70); indiretta asimmetrica (Tities 40).

Wall lamp. Available in three sizes and in halogen (Tities 26) or in metal halide (Tities 40 and 70) version. Materials: structure and diffuser in painted or microperforated metal. Colours: white or aluminium grey. Light emission: indirect (Tities 26, 70); asymmetric indirect (Tities 40).

Applique. Disponible en trois tailles et avec source halogène (Tities 26) ou avec source à iodures métalliques (Tities 40 et 70). Matériaux : structure et diffuseur en métal verni ou microperforé. Couleurs : blanc ou gris aluminium. Emission lumineuse: indirecte (Tities 26, 70) ; indirecte asymétrique (Tities 40).

Wandleuchte. In drei Größen und mit Halogen- (Tities 26) oder Metalldampf lampen (Tities 40 und 70) erhältlich. Materialien: Leuchtgehäuse aus lackiertem oder mikroperforiertem Metall. Farbe: Weiß oder Aluminiumgrau. Lichtverteilung: indirekt (Tities 26, 70); asymmetrisch-indirekt (Tities 40).

Apliche. Disponible en tres tamaños y con fuente luminosa halógena o de yoduros metálicos. Materiales: estructura y difusor, de metal pintado o microperforado. Colores: blanco o gris aluminio. Emisión de luz: indirecta (Tities 26, 70); indirecta asimétrica (Tities 40).



Tities 40



Tities 70

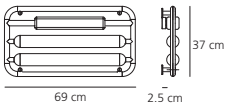
Ossimoro parete /soffitto

design

Wilmutte & Associés
2005



280



Ossimoro parete /soffitto

2x24W (G 5) – T16, included
electronic ballast



Lampada da parete/soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
La struttura avvolge sorgenti e alimentatore e funge anche da diffusore.
Materiali: PMMA termoplastico. Colori: bianco trasparente e cromo.
Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp, with matching suspension version.
The structure wraps the light sources and the electronic ballast: it is the lamp diffuser. Materials: thermoplastic PMMA. Colours: transparent white and chrome.
Light emission: diffused.

Applique et plafonnier coordonnés avec la suspension.
La structure enveloppe les sources lumineuses et l'alimentation électronique, qui est aussi le diffuseur. Matériaux : PMMA thermoplastique. Couleur : blanc transparent et chrome.
Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte, passend zu den Pendelleuchten der Familie. In der Struktur, die gleichzeitig als Schirm dient, befinden sich die Leuchtstofflampen sowie das elektronische Vorschaltgerät. Material: PMMA thermoplastisches Material. Farbe: Transparentweiß, Chrom. Lichtverteilung: gestreut.

Applique/plafón, que se combina con el modelo de suspensión. La estructura envuelve las fuentes de luz y el alimentador electrónico y coincide con su mismo difusor. Material: PMMA termoplástico. Colores: blanco transparente y cromo.
Emisión de luz: difusa.

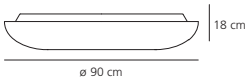
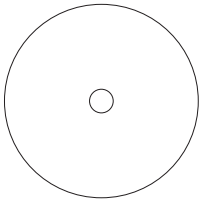


Lara

design:

Michele De Lucchi
Philippe Nigro
2006

MY WHITE LIGHT®



Lara

3x3 RGB groups (tot. 9)
x14W (G 5) – T16, included



Radiofrequency
remote control

Lampada da soffitto della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a radiofrequenza. Materiali: struttura in acciaio verniciato, diffusore in metacrilato opalino. Emissione di luce: diffusa.

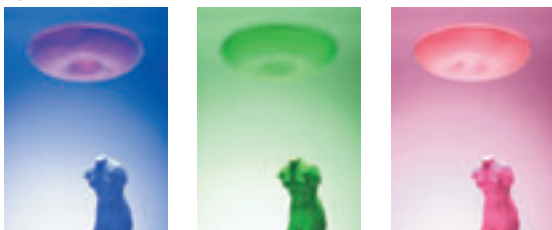
Ceiling lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the warmest (2.500 K) to the coolest (20.000 K). The colour selection functions are set by a radiofrequency remote control. Materials: painted steel structure; opal methacrylate diffuser. Light emission: diffused.

Plafonnier de la ligne My White Light. Il utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande à radiofréquence. Matériaux : structure en acier peint ; diffuseur en méthacrylate opalin. Emission de lumière : diffuse.

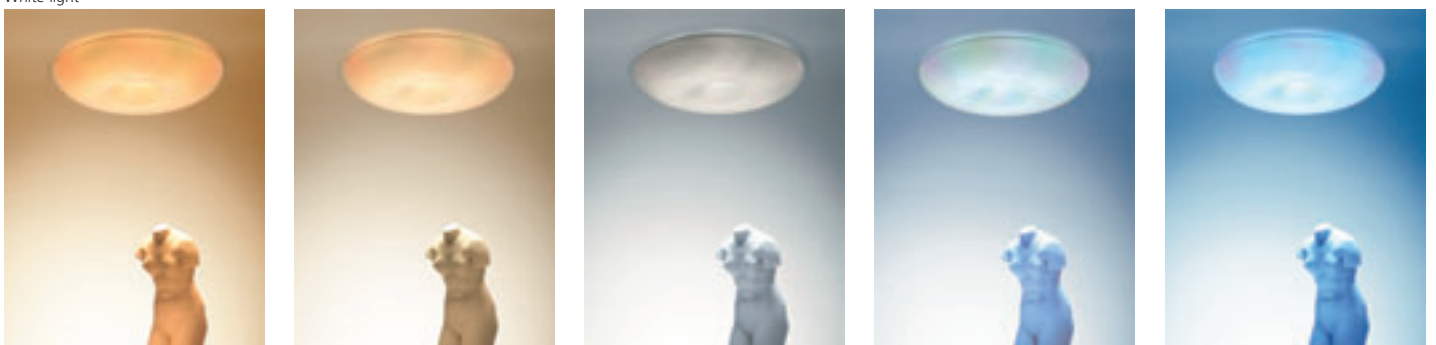
Deckenleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedenste Abstufungen des Weißlichts kreieren - von den wärmsten (2.500 K) zu den kältesten (20.000 K). Die Regelung der verschiedenen Funktionen erfolgt über eine Radiofrequenz-Fernbedienung. Materialien: Rahmen aus lackiertem Stahl, Schirm aus Opalin-Metakrylat. Lichtverteilung: gestreut.

Plafón de pie de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, desde la más cálida (2.500 K) hasta la más fría (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia de radio frecuencia. Materiales: estructura de acero pintado; difusor, de metacrilato opalino blanco. Emisión de luz: difusa.

RGB



White light

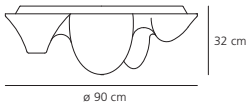
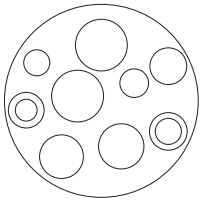




Orgia

design:
Ernesto Gismondi
2006

MY WHITE LIGHT®



Orgia

3x3 RGB groups (tot. 9)
x14W (G 5) – T16, included



Radiofrequency
remote control

Lampada da soffitto della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a radiofrequenza. Materiali: struttura in acciaio verniciato, diffusore in metacrilato opalino. Emissione di luce: diffusa.

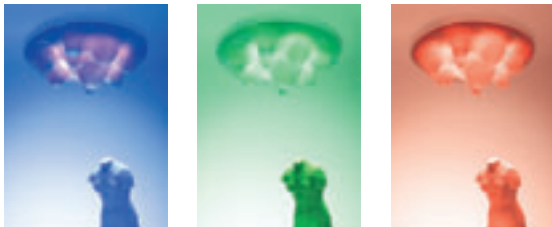
Ceiling lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the warmest (2.500 K) to the coolest (20.000 K). The colour selection functions are set by a radiofrequency remote control. Materials: painted steel structure; opal methacrylate diffuser. Light emission: diffused.

Plafonnier de la ligne My White Light. Il utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande à radiofréquence. Matériaux : structure en acier peint ; diffuseur en méthacrylate opalin. Emission de lumière : diffuse.

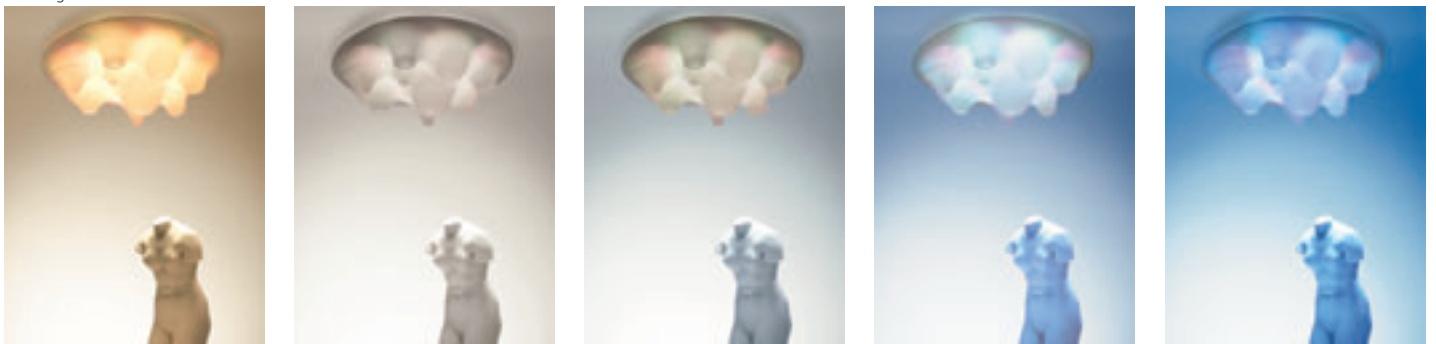
Deckenleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedene Abstufungen des Weißlichts kreieren – von den wärmsten (2.500 K) bis zu den kältesten (25.000 K). Die Regelung der verschiedenen Funktionen erfolgt über eine Radiofrequenz-Fernbedienung. Materialien: Rahmen aus lackiertem Stahl, Schirm aus Opalin-Metakrylat. Lichtverteilung: gestreut.

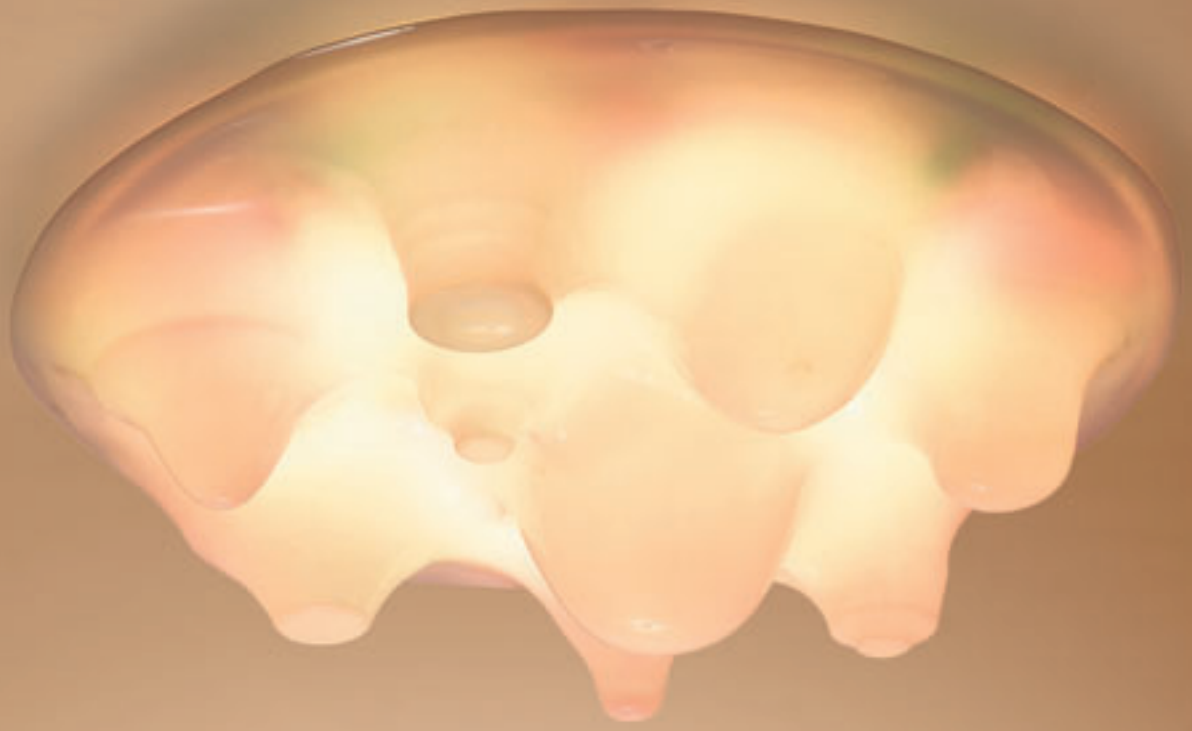
Plafón de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, desde la más cálida (2.500 K) hasta la más fría (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia de radio frecuencia. Materiales: estructura de acero pintado; difusor, de metacrilato opalino blanco. Emisión de luz: difusa.

RGB



White light



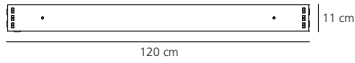


My White Light kit

design

Ernesto Gismondi
2007

MYWHITELIGHT®



2.3 cm
4.1 cm

My White Light kit

3x54W RGB (G 5) – T 16, included
electronic ballast

IP20



Radiofrequency
remote control

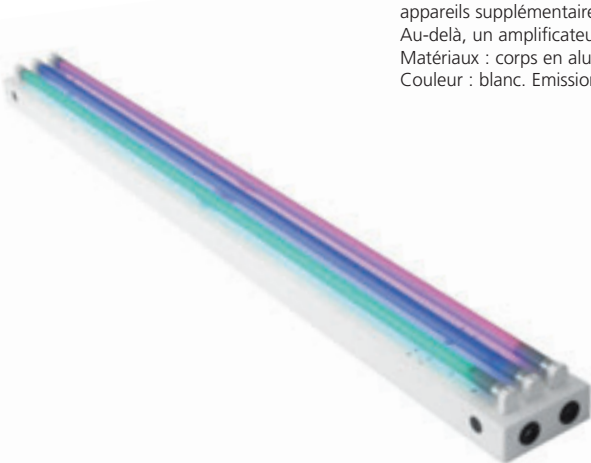
Apparecchio concepito per essere integrato in contesti architettonici che ne celano il corpo, lasciando trasparire solo l'effetto luce. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). Le performance di luce sono gestite da una centralina elettronica e da un telecomando a radiofrequenza. Il kit è disponibile nelle versioni stand alone o sincronizzato, in cui al corpo lampada base si possono aggiungere fino a 9 apparecchi supplementari, comandabili dalla stessa centralina. Per un numero maggiore di apparecchi supplementari è necessario utilizzare un amplificatore di segnale. Materiali: corpo in estruso di alluminio; copertura in vetro. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta.

Luminaire conceived to be introduced into architectural contexts that conceal the unit itself, only allowing the light effect to shine through. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the hottest (2.500 K) to the colder (20.000 K). The light performance is controlled by an electronic board and an infrared ray remote control. The kit is available in the stand alone or synchronised versions, in which up to 9 supplementary items, controllable from the same board, can be added to the basic lamp unit. For more supplementary items the use of a signal amplifier is required. Materials: extruded aluminium body; glass cover. Colour: white. Light emission: direct.

Appareil conçu pour être intégré dans l'architecture afin de ne percevoir que l'effet lumineux. Il utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Les performances lumineuses sont gérées par une centrale électronique et par une télécommande infrarouge. Il est possible d'ajouter au module de base jusqu'à neuf appareils supplémentaires commandés par la même centrale. Au-delà, un amplificateur de signal est nécessaire. Matériaux : corps en aluminium extrudé; couverture en verre. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe.

Das System wurde entwickelt, um eine "unsichtbare" Integration in architektonische Umgebungen zu ermöglichen. Hierbei wird die optische Wirkung allein durch das Licht erzielt; der Leuchtenkörper ist nicht sichtbar. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbtintensität verschiedene Abstufungen des Weißlichts kreieren – von den wärmsten (2.500 K) bis zu den kältesten (25.000 K). Die Regelung der verschiedenen Funktionen erfolgt über Steuerungseinheit und eine Infrarot-Fernbedienung. Das System ist in den Versionen "Stand alone" oder "Synchro" erhältlich. Bei der Synchro-Ausführung können an die Basisleuchte bis zu 9 Zusatzleuchten angeschlossen werden. Diese werden ebenfalls über die Steuerungseinheit geschaltet. Zur Steuerung von weiteren Zusatzleuchten ist die Verwendung eines Signal-Verstärkers notwendig. Materialien: Körper aus fließgepresstem Aluminium; Abdeckung aus Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Aparato concebido para iluminar contextos arquitectónicos, que ocultan el cuerpo de la lámpara, a fin de enseñar exclusivamente el efecto que genera la luz. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, de muy fría (2.500 K) a muy cálida (20.000 K). Las características de la luz se gobiernan por medio de una central electrónica y de un mando a distancia de rayos infrarrojos. El kit está disponible en las versiones Stand Alone o Sincronizado. En esta última, al cuerpo de la lámpara, que hace de base, se le pueden añadir hasta 9 aparatos suplementarios, que se gobiernan mediante la misma central. Para un mayor número de aparatos suplementarios es necesario utilizar un amplificador de señal. Materiales: cuerpo en aluminio extruido; cubierta en cristal. Color: blanco. Emisión de luz: directa. Emisión de luz: directa.



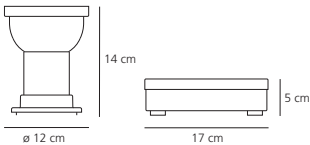
White light



Metamorfosi kit 3 Metamorfosi kit 4

1996

Artemide
METAMORFOSI



Metamorfosi Kit 3

max 3x150W (B 15d) – QT 18, included

Metamorfosi Kit 4

max 3x150W (B 15d) – QT 18, included +

max 1x150W (B 15d) – QT 18, included

IP20

Apparecchi concepiti per essere integrati in contesti architettonici che ne celano il corpo, lasciando trasparire solo l'effetto luce.

I kit sono costituiti da 3 o 4 proiettori alogeni con i filtri dicromatici rosso, verde e blu, che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Sono disponibili nelle versioni stand alone o sincronizzati, in cui al corpo lampada base si possono aggiungere fino a 120 apparecchi supplementari comandabili dalla stessa centralina (30 per ogni canale d'uscita). Materiale: acciaio. Colore: nero opaco. Emissione di luce: diretta bianca o cromatica.

Metamorfosi kit 4

Costituito da quattro proiettori. Attraverso un telecomando è possibile selezionare 12 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 86, e agire sull'intensità luminosa.

Metamorfosi kit 3

Costituito da tre proiettori. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa.

Luminaires conceived to be introduced into architectural contexts that conceal the unit itself, only allowing the light effect to shine through. The kits are composed by 3 or 4 halogen projectors with dichroic filters, red, green and blue, which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. They are available in stand alone or in synchronised versions, to which basic lamp unit can be added up to 120 supplementary items, controllable from the same board (30 for each output). Material: steel. Colour: opaque black. Light emission: direct white or chromatic.

Metamorfosi kit 4

Composed by 4 projectors. It is possible, using a remote control, to select 12 standard atmospheres, to create and memorise other 86 and to adjust the light intensity.

Metamorfosi kit 3

Composed by 3 projectors. It is possible, using a remote control, to select 10 standard atmospheres, to create and memorise other 10 and to adjust the light intensity.

Appareil conçu pour être inséré dans l'architecture afin de ne percevoir que l'effet lumineux. Les kits sont composés de 3 ou 4 projecteurs avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu, permettant d'obtenir de nombreuses atmosphères de lumière colorée. Ils sont disponibles en version stand alone ou synchronisée et il est possible d'ajouter au module de base jusqu'à 120 appareils supplémentaires, commandés par la même centrale. (30 pour chaque conduit de sortie). Matériaux : acier. Couleur : noir mat. Emission lumineuse : directe blanche ou chromatique.

Metamorfosi kit 4

Composé de 4 projecteurs. A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 12 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 86 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse.

Metamorfosi kit 3

Composé de 3 projecteurs. A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 10 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse.

Das System wurde entwickelt, um eine "unsichtbare" Integration in architektonische Umgebungen zu ermöglichen. Hierbei wird die optische Wirkung allein durch das Licht erzielt; der Leuchtenkörper ist nicht sichtbar. Die Metamorfosi-Kits bestehen aus 3 oder 4 Strahlern mit dichroitischen Filtern in den Grundfarben Rot, Grün und Blau. Mit Hilfe der Filter lassen sich vielfältige farbige Lichtstimmungen kreieren. Erhältlich als Stand Alone oder Synchro-Ausführung. Bei der Synchro-Ausführung können an die Basisleuchte bis zu 120 Zusatzleuchten angeschlossen werden, die über eine Steuerungseinheit geschaltet werden (30 Leuchten für jeden Ausgangskanal). Material: Stahl. Farbe: Schwarz, matt. Lichtverteilung: direkt, weiß oder farblich.

Metamorfosi kit 4

Bestehend aus 4 Strahlern. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung regelbar (12 Standardlichtstimmungen, 86 Einstellungen, der Lichtstärke).

Metamorfosi kit 3

Bestehend aus 3 Strahlern. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung regelbar (10 Standardlichtstimmungen, 10 Einstellungen, der Lichtstärke).

Aparatos para iluminar contextos arquitectónicos, que oculten el cuerpo de la lámpara, a fin de enseñar exclusivamente el efecto que genera la luz. Los kits de Metamorfosi están constituidos por 3 o 4 proyectores halógenos con filtros dicróicos, rojo, verde y azul, que permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Se presentan en versiones stand alone o sincronizados y a las cuales el cuerpo de la lámpara, que hace de base, se le pueden añadir hasta 9 aparatos suplementarios, que se gobiernan mediante la misma central (30 para cada canal de salida). Material: acero. Color: negro opaco. Emisión de luz : directa, blanca o cromática.

Metamorfosi kit 4

Constituido por 4 proyectores. Mediante un mando a distancia es posible manejar 12 atmósferas standard, crear y memorizar otras 86 y actuar en la intensidad luminosa.

Metamorfosi kit 3

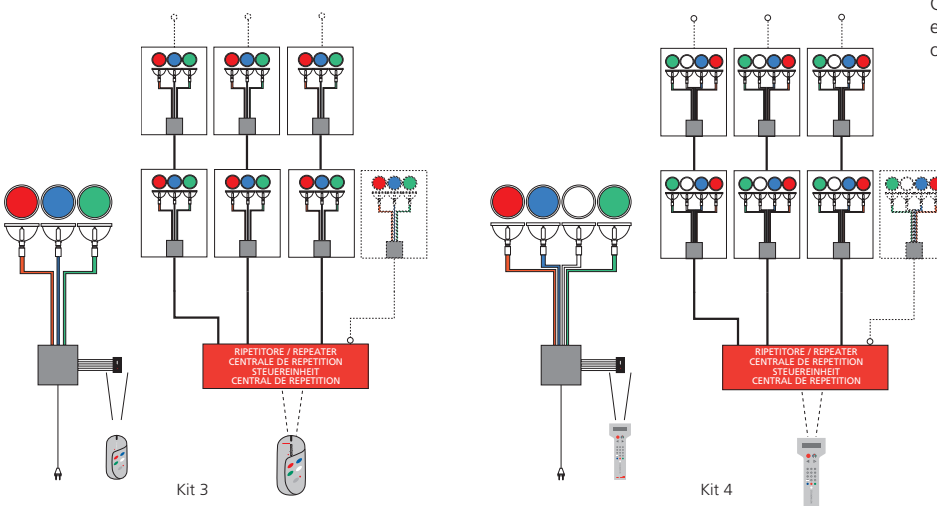
Constituido por 3 proyectores. Mediante un mando a distancia es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa.



Kit 3



Kit 4



Kit 3

Kit 4



Sin, Tokyo (Japan)



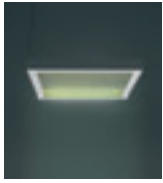
Kara Blank, Tokyo (Japan)



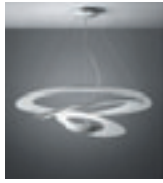


Lampade a sospensione

Suspension lamps / Suspensions / Pendelleuchten / Suspensióes



230
Altrove sospensione



232
Pirce



234
Mercury sospensione



236
Droplet sospensione



238
Aqua Cil sospensione



240
Aqua Ell sospensione



242
Cabildo sospensione



246
Trifluo



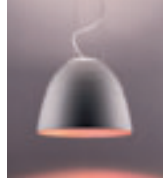
248
Attalo



250
Sarissa



252
Nur Metamorfosi,
1618, mini



256
Nur, 1618, mini



258
Nur Gloss



260
Tian Xia Metamorfosi



264
Tian Xia LED



266
Tian Xia 500 LED,
fluo



268
Tian Xia halo



269
Tian Xia 2, fluo



270
Mouette simmetrica,
asimmetrica



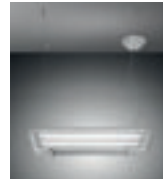
272
Pipe sospensione



276
Choose sospensione,
Mega sospensione



278
Nicia sospensione



280
Ossimoro
sospensione



282
Logico sospensione,
mini, micro, nano,
track



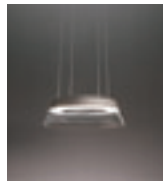
286
Castore sospensione
14, 25, 35, 42



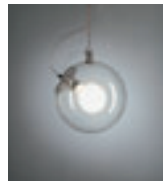
288
Castore calice
sospensione 18, 42



289
Edge sospensione 30



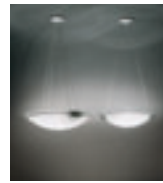
290
Ierace



291
Miconos sospensione



292
Iti



293
Zsu-Zsu sospensione
55, 65



294
Float sospensione
circolare, lineare



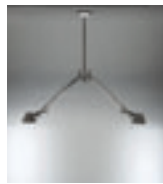
296
Talo sospensione,
catamarano



298
Deifobo



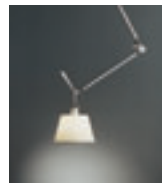
299
Talak sospensione



300
Tolomeo sospensione
2 bracci alluminio



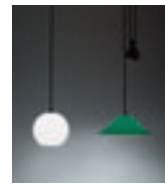
301
Tolomeo basculante
sospensione
2 bracci pergamena



302
Tolomeo sospensione
decentrata



304
Tolomeo
Mega sospensione



306
Aggregato sospensione,
saliscendi, decentrato



LUXerion™



310
Azio



312
Farsalo



314
Filippi



316
Tian Xia Air

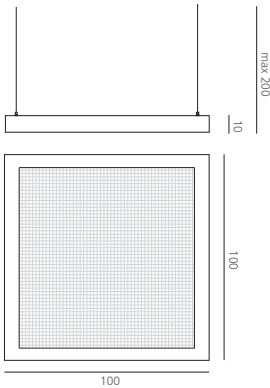
Altrove sospensione

design

Carlotta de Bevilacqua
2008



134 134



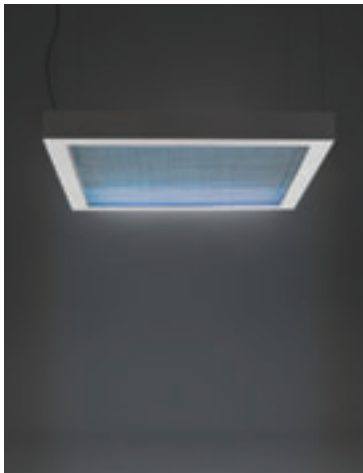
Altrove sospensione

2x3 RGB groups
(tot. 6) x 21W (G 5) – T 16, Kelvin
(126W total power)
or

2x3 RGB groups
(tot. 6) x 39W (G 5) – T 16, Kelvin
(234W total power)

One ballast for both lamping systems
(increasing the wattage)

IP20 (E) (V) (G)



Un m² di superficie dove la luce scorre fluida su fili trasparenti che attraverso un riflettore a specchio materializza un effetto luminoso volumetrico e controllato. È un m³ di luce nel quale ci si riflette all'infinito modulando liberamente più di un milione di effetti cromatici. Lo spazio non è più uno, ma diventa molti o semplicemente altro, percezione illusoria della realtà che porta verso un nuovo luogo, altrove.

Sono disponibili tre versioni caratterizzate da tre tipi di luce.

Luce di apertura: struttura perimetrale in alluminio con riflettore superiore a specchio, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso.

Luce volumetrica: struttura perimetrale in alluminio con riflettore superiore a segmenti ottici, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso. **Luce fluida:** struttura perimetrale in alluminio, diffusori laterali in metacrilato opalino, diffusore frontale in metacrilato trasparente inciso.

In a m² of surface where the light flows in a fluid way on transparent wires and, through a mirrored reflector, materializes a lighting and volumetric effect which is controlled. It is a cubic metre of light where everything is endlessly reflected, freely modulating more than a million of chromatic effects. The space is no more just one, but several, or simply "else", illusory perception of reality, which drives to a new place, elsewhere.

Three versions are available, with three kind of light.

Opening light: perimeter structure made of aluminium, top side mirror reflector, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate. **Volumetric light:** perimeter structure made of aluminium, top side segment reflector, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate. **Fluid light:** perimeter structure made of aluminium, side diffusers made of opaline methacrylate, front diffuser in transparent engraved methacrylate.

Un m² de surface où la lumière entre avec fluidité sur des fils transparents et au travers d'un réflecteur miroir. Altrove matérialise un éclairage à effet volumétrique commandé. C'est un mètre cube de lumière où celle-ci se réfléchit sans fin et qui module librement plus d'un million d'effets chromatiques. L'espace n'en est plus un mais plusieurs ou simplement autre chose, perception illusoire de la réalité, qui mène à un nouvel endroit, ailleurs.

Trois versions sont disponibles avec trois types de lumière :

Lumière d'ouverture : périmètre de la structure en aluminium, lames de réflecteur miroir, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent strié. **Lumière volumétrique** : périmètre de la structure en aluminium, lames de réflecteur miroir, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent strié. **Lumière fluide** : périmètre de la structure en aluminium, diffuseurs latéraux en méthacrylate opalin, diffuseur frontal en méthacrylate transparent.

Auf einer Fläche von einem Quadratmeter auf der das Licht in fließender Bewegung über transparente Nylonkabel geleitet und durch eine Spiegelfläche reflektiert wird, wird Licht materialisiert und erzeugt einen einzigartigen strukturierten Volumeneffekt. In einem Quadrat aus Licht das sich ins Endlose reflektiert, werden Millionen von farbigen Effekten erzeugt. Die Fläche hat damit nicht mehr nur eine, sondern viele oder einfach „weitere“ scheinbare Wahrnehmungen der Realität, die zu einer neuen Dimension führen. Drei Versionen sind verfügbar, mit drei unterschiedlichen Lichtstimmungen.

Offenes homogenes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, Oberseite aus flächigem Spiegelreflektor, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat, stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Volumen erzeugendes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, Oberseite aus segmentiertem Reflektor, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat, stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Fließendes Licht: Begrenzende Struktur aus Aluminium, seitliche Lichtverteiler aus opalem Methacrylat, stirnseitiger Lichtverteiler aus transparentem graviertem Methacrylat.

Para materializar un efecto luminoso volumétrico y controlado, se ha creado un metro cuadrado de superficie donde la luz discurre con fluidez sobre hilos transparentes que cruzan un reflector en forma de espejo. Se trata de un metro cúbico de luz en el cual reflejarse hacia el infinito modulando libremente más de un millón de efectos cromáticos. El espacio ya no es único, sino que se convierte en una multitud de espacios o simplemente en uno distinto, en una percepción ilusoria de la realidad que nos conduce a un nuevo lugar, más allá. Están disponibles tres versiones que se caracterizan por tres tipos de luz.

Luz de encendido: estructura perimetral de aluminio con reflector superior en acabado espejo, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente. **Luz volumétrica:** estructura perimetral de aluminio con reflector superior de segmentos ópticos, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente. **Luz fluida:** estructura perimetral de aluminio, difusores laterales de metacrilato opalino, difusor frontal de metacrilato transparente.

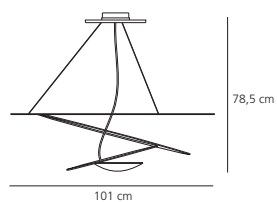
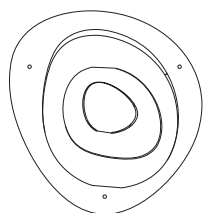
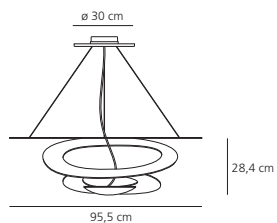




Pirce

design

Giuseppe Maurizio Scutellà
2008



Pirce



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada a sospensione. Da un disco sottile si aprono volute fluttuanti, che ricadono morbidamente verso il basso, creando magici effetti di forma e luce. Materiale: alluminio. Colore: bianco. Emissione di luce: indiretta.

Suspension lamp. Opening out of a slim disk are fluttering spirals, which fall gently downwards, creating magical effects of form and light. Material: aluminium. Colour: white. Light emission: indirect.

Suspension. Un disque mince donne naissance à des volutes flottantes qui retombent doucement vers le bas en créant des effets magiques de forme et de lumière. Matériaux: aluminium. Couleur: blanc. Emission lumineuse: indirecte.

Pendelleuchte. Eine feine Scheibe geht in sanft geschwungene Schnörkel über, die sich spiralförmig nach unten neigen und magische Lichteffekte entstehen lassen. Material: Aluminium. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de suspensión. De un disco fino parten volvas fluctuantes que caen suavemente hacia abajo, creando mágicos efectos de forma y luz. Material: aluminio. Color: blanco. Emisión de luz: indirecta.





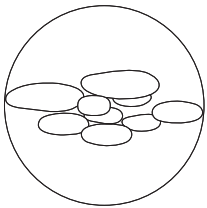
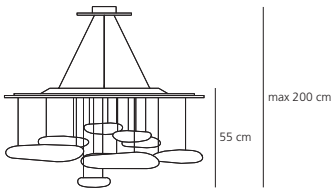
Mercury sospensione

design

Ross Lovegrove
2007



138



ø 110 cm

Mercury sospensione



max 2x200W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada a sospensione, coordinata con il modello da soffitto. Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso; corpi riflettenti in materiale termoplastico stampato ad iniezione con finitura metallizzata; riflettore in alluminio stampato. Colori: grigio alluminio e cromo lucido. Emissione di luce: indiretta.

Suspension lamp, with matching ceiling version. Materials: die-cast aluminium lighting units; reflective units made of injection-moulded thermoplastic material with metallic finish; die-cast aluminium reflector. Colours: aluminium grey and polished chrome. Light emission: indirect.

Suspension, coordonnée avec le plafonnier. Matériaux : corps lumineux en aluminium moulé sous pression. Galets réfléchissants en matière thermoplastique finition métallisée. Réflecteur en aluminium moulé. Couleurs : gris aluminium et chrome brillant. Emission lumineuse : indirecte.

Pendelleuchte, passend zur Deckenleuchte der Familie. Materialien: Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; reflektierende Körper aus Spritzguss-Thermoplast mit Metallic-Oberfläche; Reflektor aus formgestanztem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau und Chrom poliert. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de suspensión, que se combina con el plafón. Materiales: cuerpos luminosos en aluminio fundido a presión; cuerpos reflectantes en material termoplástico moldeado por inyección, con acabado metalizado; reflector en aluminio moldeado. Colores: gris aluminio y cromo brillante. Emisión de luz: indirecta.



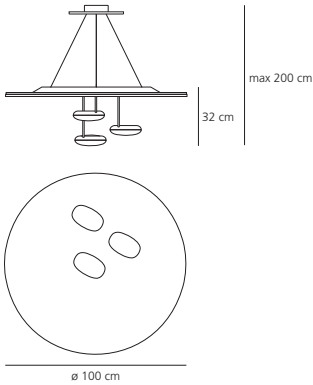


Droplet sospensione

design
Ross Lovegrove
2007



140



Droplet sospensione



max 2x200W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada a sospensione, coordinata con il modello da soffitto. Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso; riflettore in alluminio stampato. Colori: grigio alluminio e cromo lucido. Emissione di luce: indiretta.

Suspension lamp, with matching ceiling version. Materials: die-cast aluminium lighting units; die-cast aluminium reflector. Colours: aluminium grey and polished chrome. Light emission: indirect.

Suspension coordonnée avec le plafonnier. Matériaux : corps lumineux en aluminium moulé sous pression. Réflecteur en aluminium moulé. Couleurs : gris aluminium et chrome brillant. Emission lumineuse : indirecte.

Pendelleuchte, passend zur Deckenleuchte der Familie. Materialien: Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; Reflektor aus formgestanztem Aluminium. Farbe: Aluminiumgrau und Chrom poliert. Lichtverteilung: indirekt.

Lámpara de suspensión, que se combina con el plafón. Materiales: cuerpos luminoso en aluminio fundido a presión; reflector en aluminio moldeado. Colores: gris aluminio y cromo brillante. Emisión de luz: indirecta.

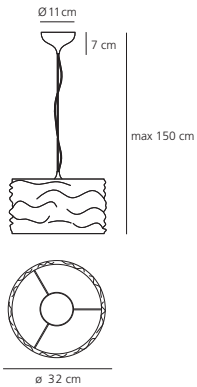
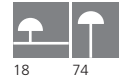




Aqua Cil sospensione

design

Ross Lovegrove
2007



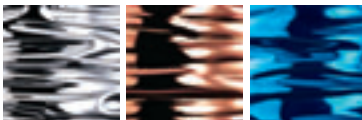
Aqua Cil sospensione



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
or



max 1x150W (E 27) – QT 32



Polished chrome Metallic polished orange Metallic polished blue



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo e terra.
Materiali: struttura in alluminio pressofuso; diffusore in alluminio stampato e trattato a specchio. Colori: cromo opaco (struttura); cromo lucido; arancio metallizzato lucido; blu metallizzato lucido.
Emissione di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp, with matching table and floor versions.
Materials: die-cast aluminium structure; moulded and mirror-treated aluminium diffuser. Colours: opaque chrome (structure); polished chrome; metallic polished orange; metallic polished blue. Light emission: direct and indirect.

Suspension coordonnée avec la lampe de table et le lampadaire. Matériaux : structure en aluminium moulé sous pression ; diffuseur en aluminium moulé et traité façon miroir. Couleurs : chrome mat (structure) ; chrome brillant, orange métallisé brillant, bleu métallisé brillant (diffuseur). Emission lumineuse : directe et indirecte.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch- und Stehleuchten der Familie. Materialien: Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Lichtverteiler aus Spritzguss und hochglanzpoliertem Aluminium. Farbe: Chrom, matt (Rahmen); Chrom, poliert; Metallic-Orange, poliert; Metallic-Blau, poliert. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa y de pie. Materiales: estructura en aluminio fundido a presión; difusor en aluminio moldeado por inyección con acabado pulido espejo. Colores: cromo mate (estructura); cromo brillante; anaranjado metalizado brillante; azul metalizado brillante. Emisión de luz: directa e indirecta.

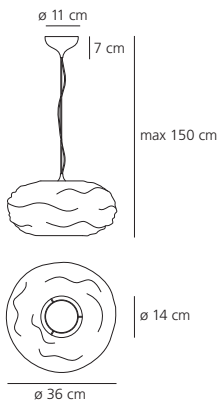
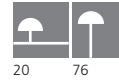




Aqua Ell sospensione

design

Ross Lovegrove
2007



Aqua Ell sospensione



max 1x150W (E 27) – QT 32



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo e terra.
Materiali: struttura in alluminio pressofuso; diffusore in alluminio idroformato e trattato a specchio. Colori: cromo opaco (struttura) e cromo lucido (diffusore). Emissioni di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp, with matching table and floor versions.
Materials: die-cast aluminium structure; hydroformed and mirror-treated aluminium diffuser. Colours: opaque chrome (structure) and polished chrome (diffuser). Light emission: direct and indirect.

Suspension, coordonné avec la lampe de table et le lampadaire. Matériaux : structure en aluminium moulé sous pression ; diffuseur en aluminium hydroformé et traité façon miroir. Couleurs : chrome mat (structure) et chrome brillant (diffuseur). Emission lumineuse : directe et indirecte.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch- und Stehleuchten der Familie. Materialien: Struktur aus druckgegossenem Aluminium; Lichtverteiler aus hydrogeformtem hochglanzpoliertem Aluminium. Farbe: Chrom matt (Rahmen) und Chrom poliert (Lichtverteiler). Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa y de pie. Materiales: estructura en aluminio fundido a presión; difusor en aluminio hidroconformado, con acabado pulido espejo. Colores: cromo mate (estructura) y cromo brillante (difusor). Emisión de luz: directa e indirecta.

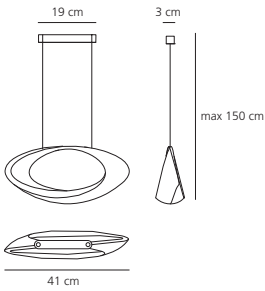




Cabildo sospensione

design

Eric Solé
2007



Cabildo sospensione



max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da terra e parete.
I cavetti di sospensione fungono anche da alimentazione. Materiale: corpo lampada in alluminio pressofuso verniciato. Colore: bianco. Emissione di luce: indiretta diffusa.

Suspension lamp with matching floor and wall versions.
The suspension cables are also feed cables. Material: body lamp in painted die-cast aluminium. Colour: white.
Light emission: indirect diffused.

Suspension coordonnée avec le lampadaire et l'applique.
Les câbles de suspension servent également de câbles d'alimentation. Matériaux : corps en aluminium moulé sous pression peint. Couleur : blanc. Emission lumineuse : indirecte diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Steh- und Wandleuchten der Familie. Die Aufhängung der Leuchte dient gleichzeitig als Netzkabel zur Stromversorgung. Material: Leuchtenkörper aus druckgegossenem, lackiertem Aluminium. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt, gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de pie y aplique. Los cables de suspensión funcionan también de alimentación. Material: cuerpo de la lámpara en aluminio fundido a presión y pintado. Color: blanco. Emisión de luz: indirecta y difusa.









Trifluo

design

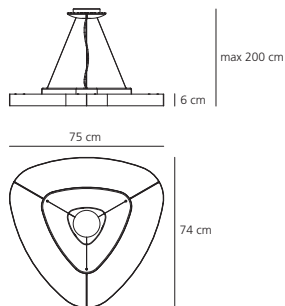
Franco Raggi
2006

MYWHITELIGHT®

Awards

Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
2008 – Milano (Italia)

Design Award of the Federal Republic
of Germany 2009 – Nomination
Frankfurt (Deutschland)



Trifluo

3x3 RGB fluorescent groups
tot. 9x14W (G 5) – T 16

IP20 Ⓢ Ⓡ Ⓜ



Infrared remote control

Lampada a sospensione della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a infrarossi. Materiali: struttura in alluminio; diffusore inferiore in metacrilato prismato; diffusore superiore in metacrilato trasparente. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta e indiretta.

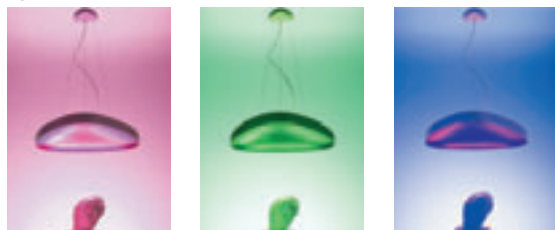
Suspension lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the warmest (2.500 K) to the coolest (20.000 K). The colour selection functions are set by an infrared remote control. Materials: aluminium structure; lower prismatic diffuser in methacrylate; upper diffuser in transparent methacrylate. Colour: white. Light emission: direct and indirect.

Suspension de la ligne My White Light. Elle utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande infrarouge. Matériaux : structure en aluminium ; diffuseur inférieur en méthacrylate à prisme; diffuseur supérieur en méthacrylate transparent. Couleur : blanc. Émission de lumière : directe et indirecte.

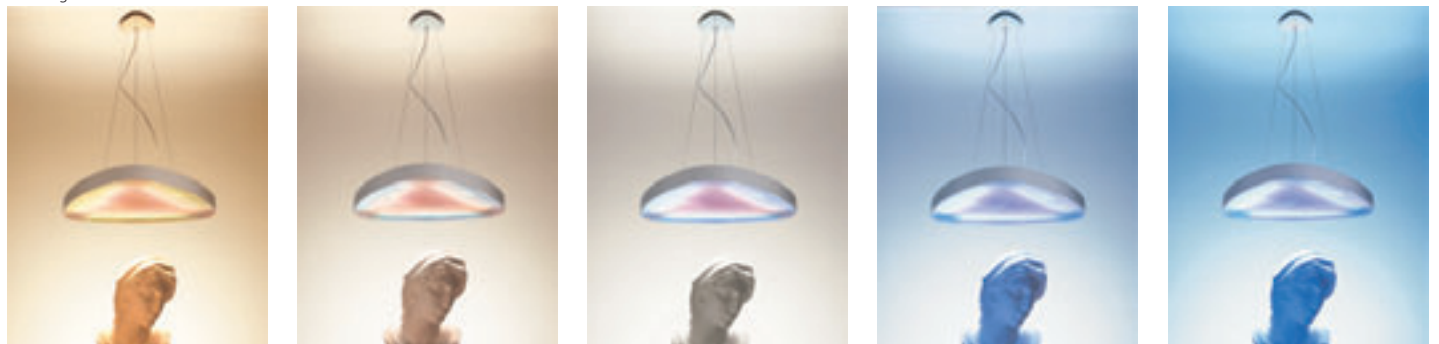
Pendelleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedenste Abstufungen des Weißlichts kreieren - von den wärmsten (2.500 K) zu den kältesten (20.000 K). Regelung der verschiedenen Funktionen über eine Infrarot-Fernbedienung. Materialien: Rahmen aus Aluminium, unterer Schirm aus Metakryl in Prismaschliff, oberer Schirm aus transparentem Polycarbonat. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, desde la más cálida (2.500 K) hasta la más fría (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia del tipo de rayos infrarrojos. Materiales: estructura de aluminio; difusor inferior de metacrilato con acabado prismático; difusor superior, de policarbonato transparente. Color: blanco. Emisión de luz: directa e indirecta.

RGB



White light



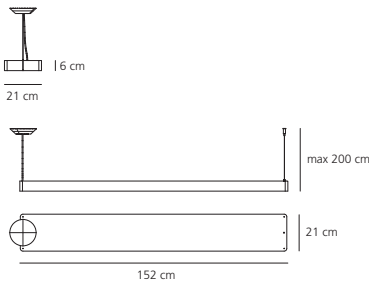


Attalo

design

Wilmotte & Associés
2006

MY^{WHITE}LIGHT®



Attalo

3x80W RGB (G 5) – T16



Radiofrequency remote control

Lampada a sospensione della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a radiofrequenza. Materiali: struttura in alluminio; diffusore inferiore in metacrilato prismatico; diffusore superiore in policarbonato. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta e indiretta.

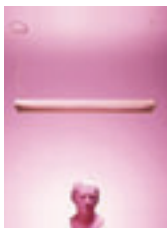
Suspension lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the warmest (2.500 K) to the coolest (20.000 K). The colour selection functions are set by a radiofrequency remote control. Materials: aluminium structure; lower prismatic methacrylate diffuser; upper diffuser in transparent polycarbonate. Colour: white. Light emission: direct and indirect.

Suspension de la ligne My White Light. Elle utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande à radiofréquence. Matériaux : structure en aluminium ; diffuseur inférieur en méthacrylate avec finition prismatique ; diffuseur supérieur en polycarbonate transparent. Couleur : blanc. Émission de lumière : directe et indirecte.

Pendelleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedenste Abstufungen des Weißlichts kreieren - von den wärmsten (2.500 K) zu den kältesten (20.000 K). Regelung der verschiedenen Funktionen über eine Radiofrequenz-Fernbedienung. Materialien: Rahmen aus Aluminium, unterer Schirm aus Metakryl in Prismaschliff, obere Schale aus transparentem Polycarbonat. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

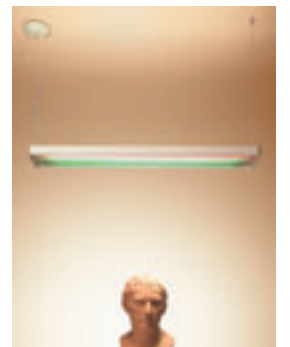
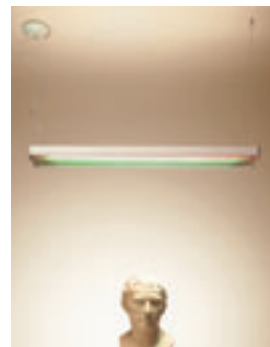
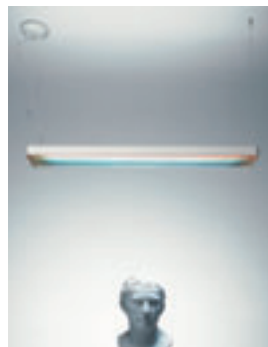
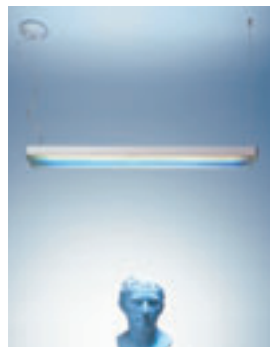
Lámpara de suspensión de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, desde la más cálida (2.500 K) hasta la más fría (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia de radio frecuencia. Materiales: estructura de aluminio; difusor, inferior de metacrilato con acabado prismático, difusor superior, de policarbonato transparente. Color: blanco. Emisión de luz: directa e indirecta.

RGB





White light

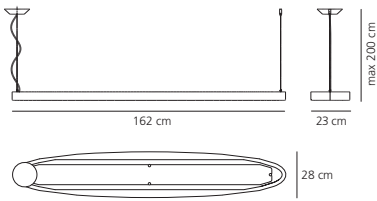


Sarissa

design

Michele De Lucchi
Philippe Nigro
2006

MY WHITE LIGHT®



Sarissa

3x80W RGB (G 5) – T16



Lampada a sospensione della serie My White Light. Utilizza sorgenti fluorescenti RGB che consentono di ottenere infinite declinazioni della luce bianca, nelle sue diverse intensità e varietà delle temperature di colore, dalla più calda (2.500 K) alla più fredda (20.000 K). La regolazione delle funzioni avviene attraverso un telecomando a radiofrequenza. La struttura della lampada funge anche da superficie diffondente. Materiali: struttura in metacrilato trasparente; diffusore inferiore in metacrilato prismato; diffusore superiore in policarbonato. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta, diffusa e indiretta.



Radiofrequency remote control

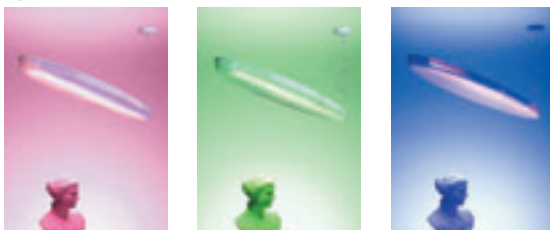
Suspension lamp of the My White Light serie. It uses fluorescent RGB light sources, which enable a limitless variation of white light with different intensities and a variety of colour temperatures, from the warmest (2.500 K) to the coolest (20.000 K). The colour selection functions are set by a radiofrequency remote control. Materials: transparent methacrylate structure; lower prismatic methacrylate diffuser; upper diffuser in polycarbonate. Colour: white. Light emission: direct, diffused and indirect.

Suspension de la ligne My White Light. Elle utilise des sources fluorescentes RGB qui permettent d'obtenir d'innombrables déclinaisons de la lumière blanche dans les différentes intensités et les variétés de températures de couleur, de la plus chaude (2.500 K) à la plus froide (20.000 K). Le réglage des fonctions se fait avec une télécommande à radiofréquence. Matériaux: structure en méthacrylate transparent ; diffuseur inférieur en méthacrylate avec finition prismatique ; diffuseur supérieur en polycarbonate transparent. Couleur: blanc. Emission de lumière: directe, diffuse et indirecte.

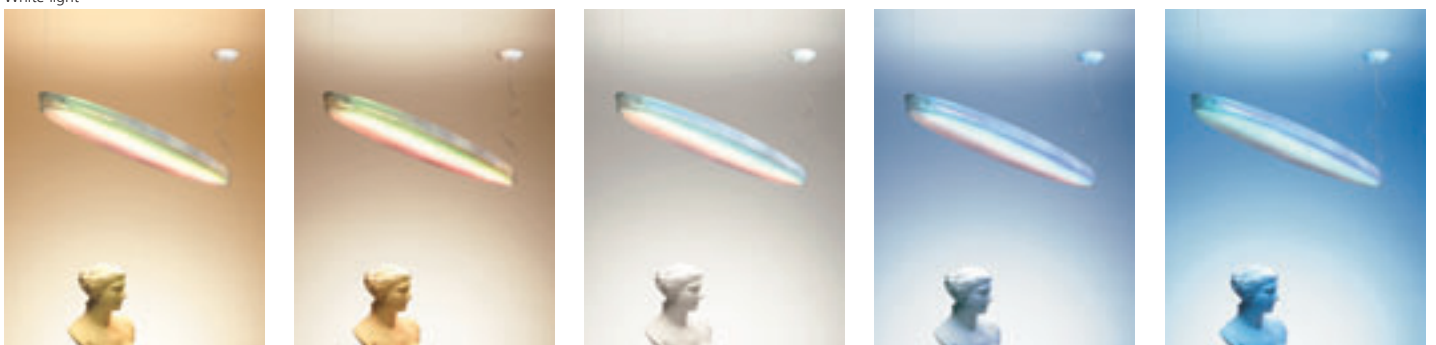
Pendelleuchte der Kollektion My White Light. Durch den Einsatz von RGB-Leuchtstofflampen lassen sich in Bezug auf die Farbtemperatur und Farbintensität verschiedenste Abstufungen des Weißlichts kreieren - von den wärmsten (2.500 K) zu den kältesten (20.000 K). Regelung der verschiedenen Funktionen über eine Radiofrequenz-Fernbedienung. Materialien: Rahmen aus transparentem Metakrylat; unterer Schirm aus Metakryl in Prismaschliff; obere Schale aus transparentem Polycarbonat. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt, gestreut und indirekt.

Lámpara de suspensión de la serie My White Light. Incorpora fuentes de luz fluorescentes RGB de color rojo, verde y azul, a efectos de obtener una gradación infinita de la luz blanca, con toda su variedad de intensidades y un amplio abanico de temperaturas-color, desde la más cálida (2.500 K) hasta la más fría (20.000 K). Las funciones se regulan mediante mando a distancia de radio frecuencia. Materiales: estructura de metacrilato transparente; difusor inferior de metacrilato con acabado prismático; difusor superior, de policarbonato transparente. Color: blanco. Emisión de luz: directa, difusa e indirecta.

RGB



White light





Nur Metamorfosi
Nur Metamorfosi 1618
Nur mini Metamorfosi

design
 Ernesto Gismondi
 2003, 2005, 2006



Awards
 Design Innovationen – Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 Reddot Design Award
 2003, 2005, 2006 – Essen (Deutschland)

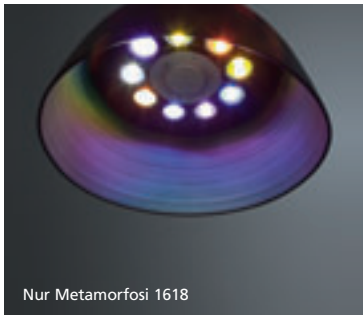
Lampada a sospensione della serie Metamorfosi. Disponibile in 3 dimensioni (Nur, Nur 1618 e Nur mini). Gruppi di sorgenti alogene con i filtri dicroici rosso, verde e blu consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Un'ulteriore sorgente alogena produce un'emissione indiretta bianca. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. Materiali: corpo lampada in alluminio, calotta superiore in vetro borosilicato trasparente. Colori: grigio alluminio, grigio antracite o ruggine (solo per Nur). Emissione di luce: diretta bianca o cromatica, indiretta bianca.

Suspension lamp of the Metamorfosi serie. Available in three dimensions (Nur, Nur 1618 and Nur mini). Groups of halogen sources with dichroic filters red, green and blue allow to create a wide range of light coloured atmospheres. A further halogen source produces a white indirect emission. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise other 10 and to adjust the light intensity. Materials: aluminium body lamp, upper cap in borosilicate transparent glass. Colours: anthracite grey, aluminium grey or rust (Nur Metamorfosi only). Light emission: direct white or chromatic, indirect white.

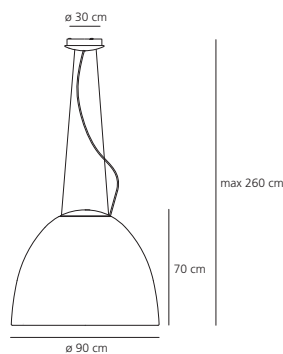
Pendelleuchte der Kollektion Metamorfosi. Erhältlich in drei Größen (Nur, Nur 1618 und Nur mini). Die Ausführungen für Halogenlampen sind mit dichroitischen Filtern in den Grundfarben Rot, Blau und Grün ausgestattet und schaffen unzählige farbige Lichtstimmungen. Eine weitere Halogenlampe erzeugt weißes, indirektes Licht. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung abrufbar (10 Standardlichtstimmungen, 10 Einstellungen bzgl. der Lichtintensität). Farben: Anthrazitgrau, Aluminiumgrau oder Rost (nur für Nur Metamorfosi). Lichtverteilung: direkt, weiß oder farbig, indirekt, weiß.

Suspension de la ligne Metamorfosi. Disponible en trois tailles (Nur, Nur 1618 et Nur mini). Des sources halogènes avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu, permettent d'obtenir de nombreuses atmosphères de lumière colorée. Une autre source halogène produit une émission lumineuse indirecte blanche. A l'aide de la télécommande, il est possible de gérer 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 10 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : corps en aluminium, calotte supérieure en verre borosilicate transparent. Couleurs : gris anthracite, gris aluminium ou rouille (uniquement pour Nur Metamorfosi). Emission lumineuse : directe, blanche ou chromatique, indirecte blanche.

Lámpara de suspensión de la serie Metamorfosi. Disponible en tres tamaños (Nur, Nur 1618 y Nur Mini). Grupos de fuentes de luz halógenas con filtros dicroicos, rojo, verde y azul permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Otras fuentes de luz halógenas producen una emisión de luz indirecta blanca. Mediante un mando a distancia es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Materiales: cuerpo lámpara en aluminio; campana superior en cristal borosilicado transparente. Colores: gris antracita, gris aluminio o corten (solo para Nur Metamorfosi). Emisión de luz: directa, blanca o cromática, indirecta blanca.



Nur Metamorfosi 1618

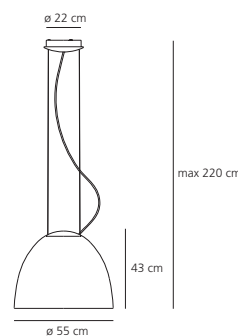


Nur Metamorfosi 1618*

indirect emission:
 max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included
 +

direct emission:
 max 9x150W (B 15d) – QT 18, included

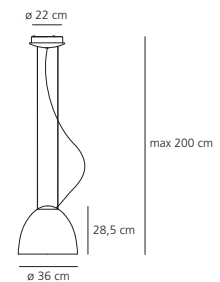
*also available with air filter



Nur Metamorfosi

indirect emission:
 max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included
 +

direct emission:
 max 3x150W (B 15d) – QT 18, included



Nur mini Metamorfosi

indirect emission:
 max 1x100W (R7s) – QT-DE 12, included
 +

direct emission:
 max 3x100W RGB (R7s) – QT-DE 12, included



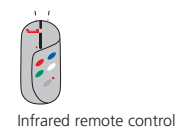
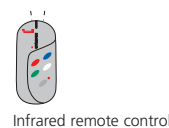
Aluminium grey



Anthracite grey



Rust
 (Nur Metamorfosi only)









Nur halo, fluo, HIE
Nur 1618 halo, fluo, HIE
Nur mini halo

design
 Ernesto Gismondi
 2003, 2005, 2006



Awards

Design Innovationen – Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 Reddot Design Award
 2004 – Essen (Deutschland)

Lampada a sospensione, coordinata col modello a soffitto. Disponibile in 3 dimensioni (Nur, Nur 1618 e Nur mini) e nelle versioni a sorgenti alogene, fluorescenti o a ioduri metallici a seconda del modello.

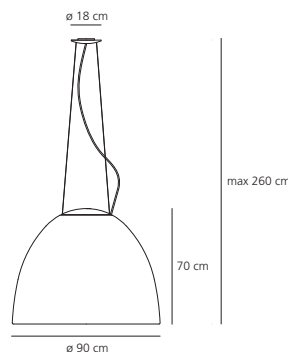
Disponibile come accessorio una cupola antiabbagliamento, e per le versioni Halo e Fluo anche un filtro colorato. Materiali: corpo lampada in alluminio, calotta superiore in vetro borosilicato sabbato. Colori: grigio alluminio o grigio antracite. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Suspension, with matching ceiling versions. Available in three dimensions (Nur, Nur 1618 and Nur Mini) and with halogen; fluorescent or metal halide light sources, according with the model. As accessory, is available an antidazzle cap and a coloured filter for halo and fluo versions. Materials: aluminium body lamp; upper cap in borosilicate sanded glass. Colours: anthracite grey or aluminium grey. Light emission: direct and indirect.

Pendelleuchte, passend zu den Deckenleuchten der Familie. Erhältlich in drei Größen (Nur, Nur 1618 und Nur Mini) und in den Ausführungen für Leuchtstoff-, Halogen- oder Metalldampf lampen. Blendschutzschirm sowie Farbfilter für Nur Halo und Nur Fluo als Zubehör erhältlich. Materialien: Leuchtenkörper aus Aluminium; obere Kappe aus Sand-Borosilikatglas. Farbe: Aluminiumgrau oder Anthrazitgrau. Lichtverteilung: direkt und indirekt.


Suspension coordonnée avec le plafonnier. Disponible en trois tailles (Nur, Nur 1618 et Nur Mini) et en version fluorescente, halogène et iodures métalliques. Un écran anti-éblouissant est disponible en option et, pour les versions halo et fluo un filtre coloré est également disponible. Matériaux : corps en aluminium; calotte supérieure en verre borosilicate transparent. Couleurs : gris aluminium ou gris anthracite. Emission lumineuse : directe et indirecte.


Lámpara de suspensión, que se combina con el modelo de plafón. Disponible en tres tamaños (Nur, Nur 1618 y Nur Mini) y en las versiones con fuentes luminosas fluorescentes, halógena y de yoduros metálicos. La cúpula antideslumbramiento es opcional y para las versiones Halo y Fluo un filtro de color. Materiales: cuerpo de la lámpara en aluminio; campana superior en cristal borosilicado arenado. Colores: gris aluminio o gris antracita. Emisión de luz: directa y indirecta.





Nur 1618 halo

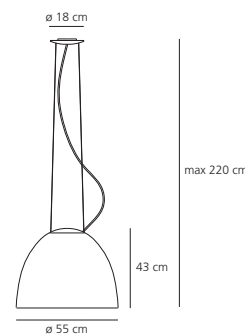
 max 2x500W (R7s) – QT-DE 12


Nur 1618 fluo

 1x120W (2G 8) – TC-TEL, included electronic ballast



 4x57W (GX 24 q-5) – TC-TEL, included electronic ballast


Nur 1618 HIE

 1x250W (E 40) – HIE ferromagnetic ballast



 1x400W (E 40) – HIE ferromagnetic ballast




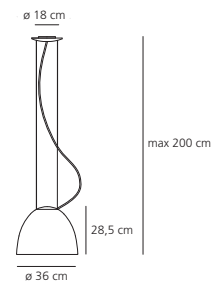
Nur halo

 max 1x250W (E 27) – QT 32

Nur fluo

 1x120W (2G 8) – TC-TEL, included electronic ballast


 1x70W (GX 24 q-6) – TC-TEL, included electronic ballast

Nur HIE

 1x150W (E 27) – HIE ferromagnetic or electronic ballast


 1x250W (E 40) – HIE ferromagnetic ballast



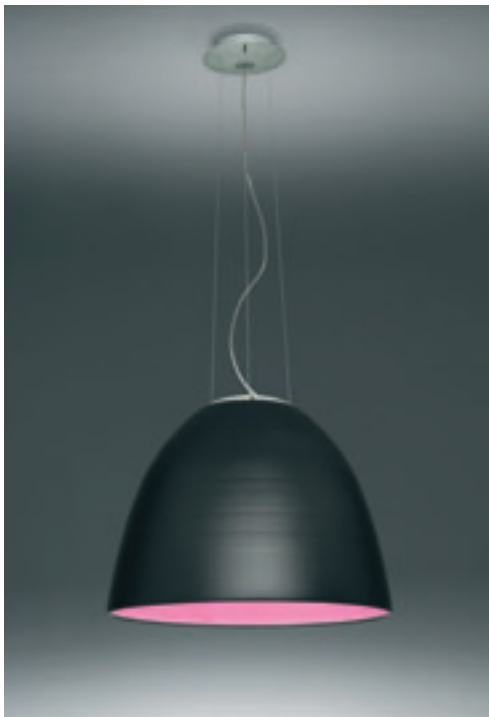
Nur mini halo

 max 1x200W (R7s) – QT-DE 12





Cantina Petra, Suvereto (Italy)



Nur 1618

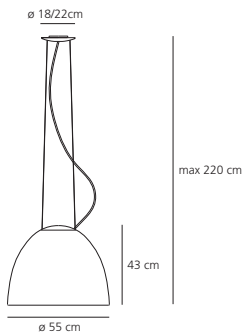
Nur

Nur mini

Nur Gloss

design

Ernesto Gismondi
2008



Nur Gloss halo



max 1x250W (E 27) – QT 32

Nur Gloss fluo



1x70W (GX 24 q-6) – TC-TEL, included electronic ballast

Nur Gloss HIE



1x100W (E 27) – HIE
ferromagnetic or electronic ballast

IP20/IP40     

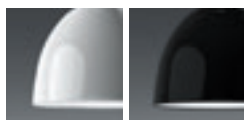
Lampada a sospensione. Una nuova finitura perfettamente liscia e lucida conferisce eleganza al classico modello Nur. Disponibile nelle versioni alogena, fluorescente e a ioduri metallici. Tutte le versioni sono chiuse da un diffusore nella parte inferiore. Materiali: corpo lampada in alluminio verniciato; diffusore in materiale termoplastico; calotta superiore in vetro borosilicato trasparente. Colori: bianco lucido, nero lucido. Emissioni di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp. A new perfectly smooth and polished finish gives elegance to the classic Nur model. Available in halogen, fluorescent and metal halide versions. All the versions are encased in a diffuser at the bottom. Materials: painted aluminium body lamp; diffuser in thermoplastic material; upper cap in borosilicate transparent glass. Colours: polished white, polished black. Light emission: direct and indirect.

Suspension. Une nouvelle finition parfaitement lisse et brillante donne plus d'élégance au modèle Nur classique. Disponible avec source halogène, fluorescente ou iodures métalliques. Toutes les versions sont fermées par un diffuseur dans la partie inférieure. Matériaux : corps en aluminium verni ; diffuseur en matériau thermoplastique ; calotte supérieure en verre borosilicate transparent. Couleurs : blanc brillant, noir brillant. Emission lumineuse : directe et indirecte.

Pendelleuchte. Die neue Hochglanzpolitur verleiht dem Klassiker Nur eine besondere Eleganz. Erhältlich für Halogen-, Leuchtstoff- oder Metaldampflampen. Alle Ausführungen sind mit einem an der Unterseite des Schirms angebrachten Diffusor versehen. Materialien: Körper aus lackiertem Aluminium; Schirm aus thermoplastischem Material; obere Abdeckung aus transparentem Borosilikatglas. Farbe: Weiß, poliert; Schwarz, poliert. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión. Un nuevo acabado perfectamente liso y brillante confiere elegancia al clásico modelo Nur. Disponible en las versiones con fuente de luz halógena, fluorescente o de yoduros metálicos. Todas las versiones están cerradas por un difusor en la parte inferior. Materiales: cuerpo de aluminio pintado, difusor de material termoplástico, campana superior en cristal borosilicado transparente. Colores: blanco brillante, negro brillante. Emisión de luz: directa y indirecta.



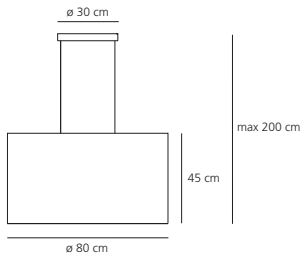
Polished
white

Polished
black



Awards

Design Innovationen – Design Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2004 – Essen (Deutschland)



Tian Xia



Indirect emission:
max 400W (R7s) – QT-DE 12, included
+



Diffused emission:
4x3 RGB groups
(tot. 12) x 14W (G 5) – T 16, included
+



Direct emission:
3x150W (B 15d) – QT 18, included



Remote control

Lampada a sospensione della serie Metamorfofi. TianXia utilizza tre sistemi luminosi per luce diretta, indiretta e diffusa. Luce diretta: sistema Metamorfofi, costituito da sorgenti alogene con i filtri dicroici rosso, verde e blu che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Luce diffusa: sistema RGB che produce 6 varianti di luce colorata e una di luce bianca, costituito da sorgenti fluorescenti lineari posizionate nella intercapedine del cilindro diffusore. Luce indiretta: sorgente alogena. Attraverso un telecomando è possibile gestire separatamente i tre sistemi luminosi, richiamare 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio; diffusore in resina termoplastica, con film traslucido finitura specchio. Colore: alluminio lucido. Emissioni di luce: diretta e diffusa bianca o cromatica, indiretta bianca.

Suspension lamp of the Metamorfofi serie. Tian Xia uses three systems for direct, indirect and diffused light. Direct light: Metamorfofi system, consisting of halogen sources with dichroic filters red, green and blue, which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. Diffused light: RGB system producing 6 coloured light range and a white light, consisting of linear fluorescent sources positioned in the cavity of the diffuser cylinder. Indirect light: halogen source. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise other 10 and to adjust the light intensity. Materials: mirror-treated finish polished aluminium structure; thermoplastic resin diffuser with translucent film mirror-finish. Colour: polished aluminium. Light emission: direct and diffused white or chromatic, indirect white.

Suspension de la ligne Metamorfofi. Tian Xia utilise trois systèmes lumineux : lumière directe, indirecte et diffuse. Lumière directe : Metamorfofi système, constitué de sources halogènes avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu, permettant d'obtenir de nombreuses atmosphères de lumière colorée. Lumière diffuse : RGB système produisant 6 ambiances colorées et une de lumière blanche, constitué de sources fluorescentes linéaires positionnées à l'intérieur du diffuseur. Lumière indirecte : source halogène. A l'aide de la télécommande, il est possible de gérer 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser 10 autres et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : structure en aluminium brillant avec finition miroir ; diffuseur en résine thermoplastique, avec film translucide finition miroir. Couleur : aluminium brillant. Emission de lumière : directe et diffuse blanche ou chromatique, indirecte blanche.

Pendelleuchte der Kollektion Metamorfofi. Drei Arten der Lichtverteilung: direkt, indirekt und gestreut. Direkte Lichtverteilung: die Metamorfofi-Technologie, bestehend aus Halogenlampen mit dichroitischen Filtern in den Grundfarben Rot, Blau und Grün, schafft unzählige farbige Lichtstimmungen. Gestreute Lichtverteilung: ein RGB-System aus Leuchtstoffröhren, die im zylindrischen Leuchtenkörper angeordnet sind, schafft 6 farbige Lichtstimmung sowie Weißlicht. Indirekte Lichtverteilung: durch Einsatz von Halogenlampen. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung abrufbar (10 Standardlichtstimmungen, 10 Einstellungen bzgl. der Lichtintensität). Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem Aluminium; Lichtverteiler aus Kunstharz mit transluzenter Folie, Oberfläche hochglanzpoliert. Farbe: Aluminium, glänzend. Lichtverteilung: direkt und gestreut, weiß oder farbig; indirekt, weiß.

Lámpara de suspensión de la serie Metamorfofi. Tian Xia incorpora tres sistemas luminosos para luz directa, indirecta y difusa. Luz directa: sistema Metamorfofi, consta de fuentes luminosas halógenas con filtros dicroicos, rojo, verde y azul, que permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Luz difusa: sistema RGB, que produce 6 variantes de luz de color y una luz blanca, consta de fuentes luminosas fluorescentes lineales, que están ubicadas en el interior del cilindro difusor. Luz indirecta: fuente de luz halógena. Mediante un mando a distancia es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Materiales: estructura en aluminio brillante con acabado espejo; difusor en resina termoplástica, con film traslúcido acabado espejo. Color: aluminio lúcido. Emisión de luz: directa y difusa blanca o cromática, indirecta blanca.





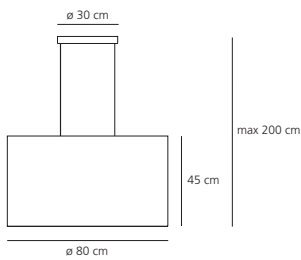




Tian Xia LED

design

Carlotta de Bevilacqua
2008



Tian Xia LED



Indirect emission:
4x42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included

+

Diffused emission (RGB):
24 strips LED (36W total power), included

+

Direct emission:
18 Warm white LED (2,5W total power) included



Remote control

Lampada a sospensione. Tian Xia LED riduce dell'80% i consumi mantenendo le prestazioni, nel segno della sostenibilità e in seguito agli sviluppi della tecnologia delle sorgenti. Utilizza tre sistemi luminosi per luce diretta, indiretta e diffusa. Luce diretta: sorgenti LED warm white. Luce diffusa: sistema RGB che produce 6 varianti di luce colorata e una di luce bianca, costituito da strisce LED posizionate nella intercapedine del cilindro diffusore. Luce indiretta: sorgenti fluorescenti compatte. Attraverso un telecomando è possibile gestire separatamente i tre sistemi luminosi. Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio; diffusore in resina termoplastica, con film traslucido finitura specchio. Colore: alluminio lucido. Emissioni di luce: diretta e indiretta bianca, diffusa bianca o cromatica.

Suspension lamp. Tian Xia LED reduces of 80% the consumption, maintaining the performances, in the sign of sustainability and as consequence to the source technology developments. Uses three systems for direct, indirect and diffused light. Direct light: warm white LED sources. Diffused light: RGB system producing 6 coloured light range and a white light, consisting of LED strips positioned in the cavity of the diffuser cylinder. Indirect light: compact fluorescent light sources. By a remote control it is possible to manage separately the three light systems. Materials: mirror-treated finish polished aluminium structure; thermoplastic resin diffuser with translucent film mirror-finish. Colour: polished aluminium. Light emission: white direct and indirect, diffused white or chromatic.

Suspension. Tian Xia LED réduit la consommation énergétique de 80% tout en maintenant les performances, et ceci dans une démarche de développement durable suite à l'évolution technologique des sources. Elle utilise trois systèmes lumineux : lumière directe, indirecte et diffuse. Lumière directe : sources LED «warm white». Lumière diffuse: système RGB, qui produit 6 ambiances colorées et une de lumière blanche, constitué par bandes LED positionnées à l'intérieur du diffuseur. Lumière indirecte : sources fluorescentes compactes. A l'aide de la télécommande il est possible de gérer séparément les trois systèmes lumineux. Matériaux : structure en aluminium brillant avec finition miroir ; diffuseur en résine thermoplastique, avec film translucide finition miroir. Couleur : aluminium brillant. Emission de lumière : directe et indirecte blanche, diffuse blanche ou chromatique.

Pendelleuchte. Als Ergebnis der stetigen Forschung im Bereich der LED-Technologie und als Zeichen der Nachhaltigkeit reduziert die Tian Xia LED den Energieverbrauch bei gleich bleibender Lichtleistung um 80%. In drei Ausführungen für direkte, gestreute und indirekte Lichtverteilung erhältlich. Direkte Lichtverteilung: Warm White LED. Gestreute Lichtverteilung: ein RGB-System erzeugt 6 farbige Lichtstimmungen sowie Weißlicht. Das System besteht aus LED- Bänder, die im Zylinder des Leuchtenkörpers untergebracht sind. Indirekte Lichtverteilung: Kompaktleuchtstofflampen. Diese drei Lichtverteilungen sind über eine Fernbedienung abrufbar. Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem Aluminium; Leuchtenkörper aus Kunstharz mit transluzenter Folie, Oberfläche hochglanzpoliert. Farbe: Aluminium, glänzend. Lichtverteilung: weiß direkt und indirekt: weiß gestreut oder farbig.

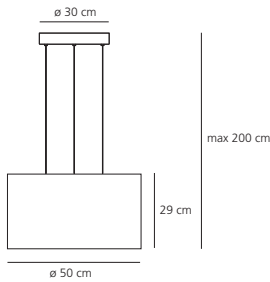
Lámpara de suspensión. Tian Xia LED reduce en un 80% los consumos, manteniendo al mismo tiempo, las prestaciones, en un signo de la sostenibilidad y la raíz de los acontecimientos en la tecnología de fuentes de luz. Incorpora tres sistemas luminosos para luz directa, indirecta y difusa. Luz directa: fuentes de luz LED warm white. Luz difusa: sistema RGB, que produce 6 variantes de luz de color y una luz blanca, consta de strip LED light, que están ubicadas en el interior del cilindro difusor. Luz indirecta: fuentes de luz fluorescentes compactas. Mediante un mando a distancia es posible gobernar por separado los tres sistemas luminosos. Materiales: estructura en aluminio brillante con acabado espejo; difusor en resina termoplástica, con film traslúcido acabado espejo. Color: aluminio lúcido. Emisión de luz: directa e indirecta blanca; difusa blanca o cromática.



Tian Xia 500 LED Tian Xia 500 fluo

design

Carlotta de Bevilacqua
2008



Tian Xia 500 LED



Indirect emission:
1x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included
+

Diffused emission:
12 LED strips, (30W total power), included
+



Direct emission:
1x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included



Remote control

Tian Xia 500 fluo



Indirect emission:
1x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included
+



1x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included



Lampada a sospensione. Con un diametro di 50 cm è la versione di dimensioni più contenute rispetto alla classica Tian Xia. **Tian Xia 500 LED**: riduce dell'80% i consumi mantenendo le prestazioni, nel segno della sostenibilità e in seguito agli sviluppi della tecnologia delle sorgenti. Utilizza tre sistemi luminosi per luce diretta, indiretta e diffusa, gestibili separatamente. In emissioni diretta e indiretta sono utilizzate sorgenti fluorescenti compatte, mentre per quella diffusa sono utilizzate strisce LED RGB, che producono 6 varianti di luce colorata e una di luce bianca.

Tian Xia 500 fluo: solo emissione bianca, diretta e indiretta.

Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio; diffusore in resina termoplastica, con film traslucido finitura specchio. Colore: alluminio lucido. Emissioni di luce: diretta e indiretta bianca, diffusa bianca o cromatica (Tian Xia 500 LED); diretta e indiretta bianca (Tian Xia 500 fluo).

Suspension lamp. With a diameter of 50cm is the size reduced version of the classic model of Tian Xia. **Tian Xia 500 LED**: reduces of 80% the consumption, maintaining the performances, in the sign of sustainability and as consequence to the source technology developments. Uses three systems for direct, indirect and diffused light, managed separately. By direct and indirect emissions compact fluorescent light sources are employed, while for the diffused one strips LED RGB are used, that produce 6 coloured light range and a white light. **Tian Xia 500 LED**: direct and indirect white emission only. Materials: mirror-treated finish polished aluminium structure; thermoplastic resin diffuser with translucent film mirror-finish. Colour: polished aluminium. Light emission: direct and indirect white, diffused white or chromatic (Tian Xia 500 LED); direct and indirect white (Tian Xia 500 fluo).

Suspension. Avec un diamètre de 50cm, c'est la plus petite version de la famille Tian Xia. **Tian Xia 500 LED** : réduit la consommation énergétique de 80% tout en maintenant les performances, et ceci dans une démarche de développement durable suite à l'évolution technologique des sources. Elle utilise trois systèmes lumineux : lumière directe, indirecte et diffuse, pilotés séparément. Pour l'émission de lumière directe et indirecte, des sources fluorescentes compactes sont utilisées et, pour obtenir une lumière diffuse on emploie des LED RGB, permettant d'obtenir 6 ambiances colorées et une de lumière blanche. **Tian Xia 500 fluo** : seulement émission de lumière indirecte et directe blanche. Matériaux: structure en aluminium brillant avec finition miroir ; diffuseur en résine thermoplastique, avec film translucide finition miroir. Couleur: aluminium brillant. Emission de lumière : directe et indirecte blanche, diffuse blanche ou chromatique (tian Xia 500 LED) ; directe et indirecte blanche (Tian Xia 500 fluo).

Pendelleuchte. Mit einem Durchmesser von 50cm bildet sie die reduzierte Variante des Klassikers Tian Xia. Als Ergebnis der stetigen Forschung im Bereich der LED-Technologie und als Zeichen der Nachhaltigkeit reduziert die **Tian Xia 500 LED** den Energieverbrauch bei gleich bleibender Lichtleistung um 80%. In drei Ausführungen für direkte, indirekte und gestreute Lichtverteilung erhältlich. Direkte und indirekte Lichtverteilung bei Ausführung für Kompaktleuchtstofflampen; gestreute Lichtverteilung bei Ausführung für LED RGB (6 farbige Lichtstimmungen sowie Weißlicht).

Tian Xia 500 fluo: nur direkt- und indirekte Lichtverteilungen mit Leuchtstofflampen. Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem Aluminium; Leuchtenkörper aus Kunstharz mit transluzenter Folie, Oberfläche hochglanzpoliert. Farbe: Aluminium, glänzend. Lichtverteilung: direkt und indirekt, weiß; weiß gestreut oder farbig (Tian Xia 500 LED); direkt und indirekt, weiß (Tian Xia 500 fluo).

Lámpara de suspensión. Con un diámetro de 50 cm es el tamaño más pequeño respecto a la clásica Tian Xia. **Tian Xia 500 LED**: reduce un 80% los consumos, manteniendo al mismo tiempo, las prestaciones, en un signo de la sostenibilidad y la raíz de los acontecimientos en la tecnología de fuentes de luz. Incorpora tres sistemas luminosos para luz directa, indirecta y difusa, gestionados separadamente. Para la emisión directa e indirecta se utilizan fuentes de luz fluorescentes compactas, mientras para l'emisión difusa se utilizan fuentes de luz LED RGB, que permiten obtener 6 variantes de luz de color y una luz blanca. **Tian Xia 500 fluo**: solo emisión directa e indirecta blanca. Materiales: estructura en aluminio brillante con acabado espejo; difusor en resina termoplástica, con film traslúcido acabado espejo. Color: aluminio lúcido. Emisión de luz: directa e indirecta blanca; difusa blanca o cromática (Tian Xia 500 LED); directa e indirecta blanca (Tian Xia 500 fluo).



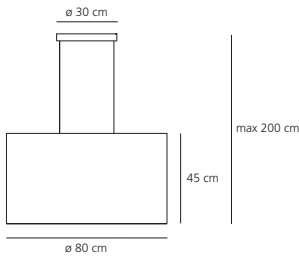
Tian Xia 500 fluo



Tian Xia halo

design

Carlotta de Bevilacqua
2003



Tian Xia halo

Indirect emission:
max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included
+

Direct emission:
max 1x250W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20   

Lampada a sospensione. Tian Xia halo è la versione a solo luce bianca della serie Tian Xia. Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio; corpo in resina termoplastica, con film traslucido finitura specchio. Colore: alluminio lucido. Emissioni di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp. Tian Xia halo is the only white light version of the Tian Xia range. Materials: mirror-treated finish polished aluminium structure; thermoplastic resin diffuser with translucent film mirror-finish. Colour: polished aluminium. Light emission: direct and indirect.

Suspension. Tian Xia halo est la seule version à lumière blanche de la série Tian Xia. Matériaux : structure en aluminium brillant avec finition miroir ; diffuseur en résine thermoplastique, avec film translucide finition miroir. Couleur : aluminium brillant. Emission de lumière : directe et indirecte.

Pendelleuchte. Tian Xia halo erzeugt allein Weißlicht. Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem Aluminium; Leuchtenkörper aus Kunstharz mit transluzenter Folie, Oberfläche hochglanzpoliert. Farbe: Aluminium, glänzend. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión. Tian Xia halo es la versión con solo luz blanca de la serie Tian Xia. Materiales: estructura en aluminio brillante con acabado espejo; difusor en resina termoplástica, con film traslúcido acabado espejo. Color: aluminio lúcido. Emisión de luz: directa e indirecta.

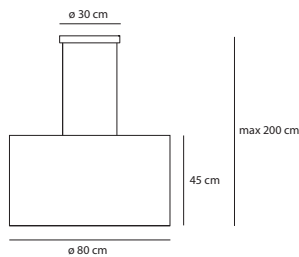


Awards

Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2004 – Essen (Deutschland)

Tian Xia 2
Tian Xia 2 fluo

design
Carlotta de Bevilacqua
2006, 2008



Tian Xia 2

Indirect emission:
max 1x400W (R7s) – QT-DE 12, included
+

Diffused emission:
4x3 RGB groups
(tot. 12) x 14W (G 5) – T 16, included
electronic ballast
+

direct emission:
max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Tian Xia 2 fluo

Indirect emission:
4x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included
+

Diffused emission:
4x3 RGB groups
(tot. 12) x 14W (G 5) – T 16, included
electronic ballast
+

Indirect emission:
2x 42W (GX 24q-4) – TC-TEL, included



Remote control



Coloured filter,
for Tian Xia 2 only

Lampada a sospensione. Tian Xia 2 utilizza tre sistemi luminosi per luce diretta, indiretta e diffusa. Luce diffusa: sistema RGB che produce 6 varianti di luce colorata e una di luce bianca, costituito da sorgenti fluorescenti lineari posizionate nella intercapedine del cilindro diffusore. Luce indiretta e luce diretta: sorgenti alogene o fluorescenti. È disponibile un filtro colorato come accessorio, solo per la versione alogena. Attraverso un telecomando è possibile gestire separatamente i tre sistemi luminosi e agire sull'intensità luminosa. Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio; diffusore in resina termoplastica, con film traslucido finitura specchio. Colore: alluminio lucido. Emissioni di luce: diffusa bianca o cromatica, diretta e indiretta bianca.

Suspension lamp. Tian Xia 2 uses three systems for direct, indirect and diffused light. Diffused light: RGB system producing 6 coloured light range and a white light, consisting of linear fluorescent sources positioned in the cavity of the diffuser cylinder. Indirect and direct light: halogen or fluorescent sources. A coloured filter is provided as an accessory, only for halogen version. By a remote control it is possible to manage separately the three light systems and to adjust the light intensity. Materials: mirror-treated finish polished aluminium structure; thermoplastic resin diffuser with translucent film mirror-finish. Colour: polished aluminium. Light emission: diffused white or chromatic, direct and indirect white.

Suspension. Tian Xia 2 utilise trois systèmes lumineux : lumière directe, indirecte et diffuse. Lumière diffuse : RGB système, produisant 6 ambiances colorées et une de lumière blanche, constitué de sources fluorescentes linéaires positionnées à l'intérieur du diffuseur. Lumière indirecte et directe : sources halogènes, ou fluorescentes. Un filtre coloré est fourni en tant qu'accessoire, seulement pour la version halogène. A l'aide de la télécommande il est possible de gérer séparément les trois systèmes lumineux et d'agir sur l'intensité lumineuse. Matériaux : structure en aluminium brillant avec finition miroir ; diffuseur en résine thermoplastique, avec film translucide finition miroir. Couleur : aluminium brillant. Emission de lumière : diffuse blanche ou chromatique, directe et indirecte blanche.

Pendelleuchte. Tian Xia 2 arbeitet mit direkte, indirekte und gestreute Lichtverteilung. Gestreute Lichtverteilung: RGB-System, der erzeugt 6 farbige Lichtvarianten und einen weißen Licht. Es besteht aus Leuchtstoffröhren, die im Zylinder des Lichtverteilers untergebracht sind. Indirektes und direktes Licht: Halogen- oder Leuchtstofflampen. Mit Farbfilter nur für Halogenausführung (gehört zum Lieferumfang). Die drei Lichtsystemen und der Lichtintensität sind über eine Fernbedienung individuelle abrufbar Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem Aluminium; Lichtverteiler aus Kunstharz mit durchscheinender Folie, Oberfläche hochglanzpoliert. Farbe: Aluminium, glänzend. Lichtverteilung: weiß gestreut oder farblich; direkt und indirekt, weiß.

Lámpara de suspensión. Tian Xia 2 incorpora tres sistemas luminosos para luz directa, indirecta y difusa. Luz difusa: sistema RGB que produce 6 variantes de luz de color y una luz blanca, consta de fuentes luminosas fluorescentes lineales, que están ubicadas en el interior del cilindro difusor. Luz indirecta y luz directa: lámparas halógenas o fluorescentes. Se suministra un filtro de color como accesorio de serie, por la versión halógena. Mediante un mando a distancia es posible gobernar por separado los tres sistemas luminosos y actuar en la intensidad luminosa. Materiales: estructura en aluminio brillante con acabado espejo; difusor en resina termoplástica, con film traslúcido acabado espejo. Color: aluminio lúcido. Emisión de luz: difusa blanca o cromática, directa e indirecta blanca.

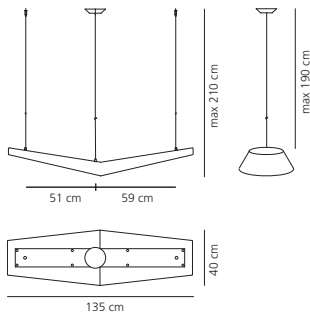


Mouette simmetrica Mouette asimmetrica

design
Wilmotte & Associés
2004

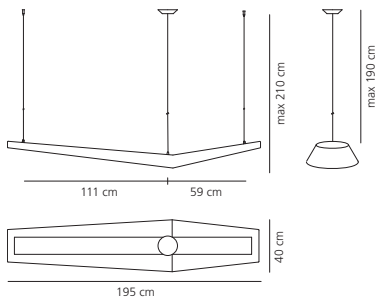
Awards

Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award 2005
"Reddot: best of the best"
Essen (Deutschland)



Mouette simmetrica

4x24W (G 5) – T 16, included



Mouette asimmetrica

2x24W (G 5) – T 16, included

+

2x54W (G 5) – T 16, included



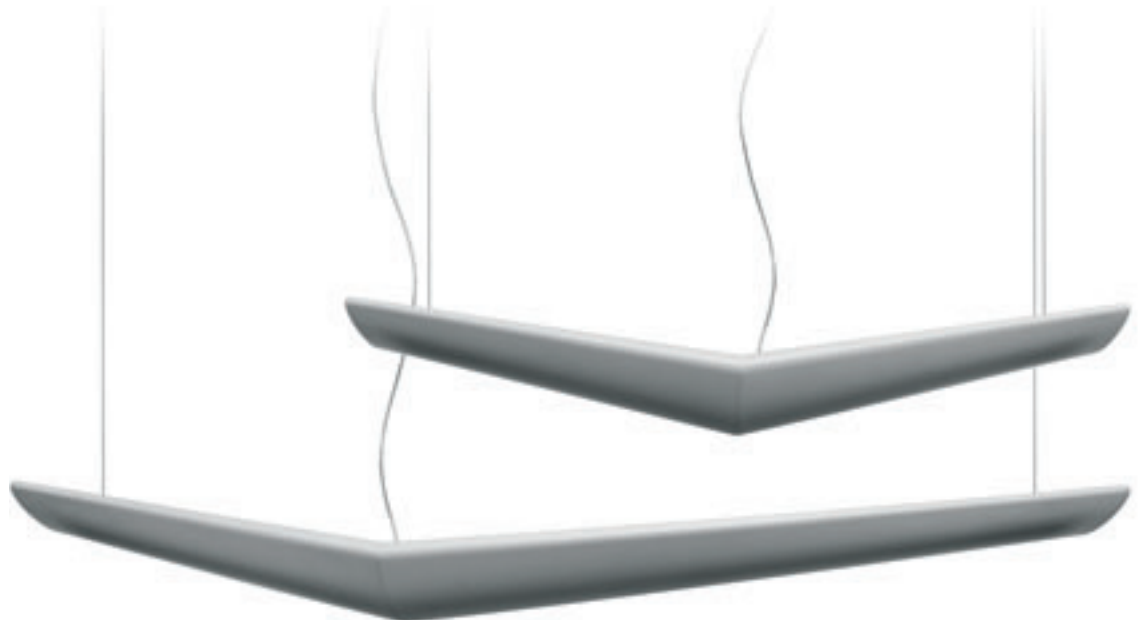
Lampada a sospensione. Disponibile nelle versioni simmetrica e asimmetrica, dimmerabile e non dimmerabile. Materiali: struttura in estruso di alluminio verniciato, diffusore in polipropilene stampato in tecnica rotazionale, cavetti in acciaio. Colore: bianco opalino. Emissione di luce: diffusa.

Suspension lamp. Available in the versions: symmetrical and asymmetrical, dimmable and non dimmable. Materials: extruded aluminium structure; rotational moulded polypropylene diffuser; steel suspension wires. Colour: white opaline. Light emission: diffused.

Suspension. Disponible en version symétrique et asymétrique, dimmable ou non dimmable. Matériaux : structure en aluminium extrudé ; diffuseur en polypropylène moulé ; câbles de suspension en acier. Couleur : blanc opalin. Emission lumineuse : diffuse.

Pendelleuchte. Erhältlich als symmetrische oder asymmetrische Version, wahlweise mit nicht dimmbarem EVG oder dimmbarem DSI EVG. Materialien: Montageprofil aus fließgepresstem Aluminium; Schirm aus Polypropylen im Rotations-spritzguss-Verfahren hergestellt; Stahlseile. Farbe: Opal-Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de suspensión. Está disponible en dos versiones: simétrica y asimétrica, dimerable y no dimerable. Materiales: estructura en estruso de aluminio; difusor en polipropileno estampado con técnica rotacional; cables de suspensión en acero. Colores: blanco opalino. Emisión de luz: difusa.





Pipe sospensione

design

Herzog & de Meuron
2002



86 148 148

Awards

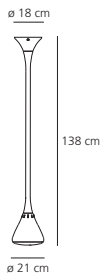
Compasso d'Oro / A.D.I.
2004 – Milano (Italia)

Intel Design 2003
Categoria Design "Augusto Morello"
Selezione alla IIIª edizione
2003 – Milano (Italia)

Design Plus, light + building
2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)

Museums

Design Collection of the Museum
of Modern Art – New York (USA)



Pipe sospensione



1x32W (GX 24 q-3) – TC-TEL, included



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da terra e parete/soffitto. Flessibile ed orientabile, Pipe monta un riflettore con microforature a diverse distanze dal diffusore che, oltre a migliorare la qualità dell'illuminazione dell'ambiente, arricchisce il design dell'oggetto che appare costellato di punti di luce di dimensioni variabili. Materiali: struttura in acciaio flessibile verniciato rivestita da una guaina in silicone platinico naturale (anti ingiallimento); rosone e diffusore in policarbonato trasparente verniciato effetto gomma; riflettore in alluminio speculare con microforature irregolari; fondello in acciaio verniciato. Colore: trasparente satinato. Emissione di luce: diretta orientabile.

Suspension lamp, with matching floor and wall/ceiling versions. Flexible and adjustable, Pipe has a micro-perforated reflector that improves the quality of the lighting in the environment, as well as it enriches the design of the luminaire, which looks like it is studded with points of light of varied dimensions. Materials: flexible painted steel structure, covered with a natural anti-yellowing silicone case; ceiling rose and diffuser in transparent rubber-effect painted polycarbonate; mirror aluminium reflector with random perforations; painted steel bottom plate. Colour: transparent satin. Light emission: direct adjustable.

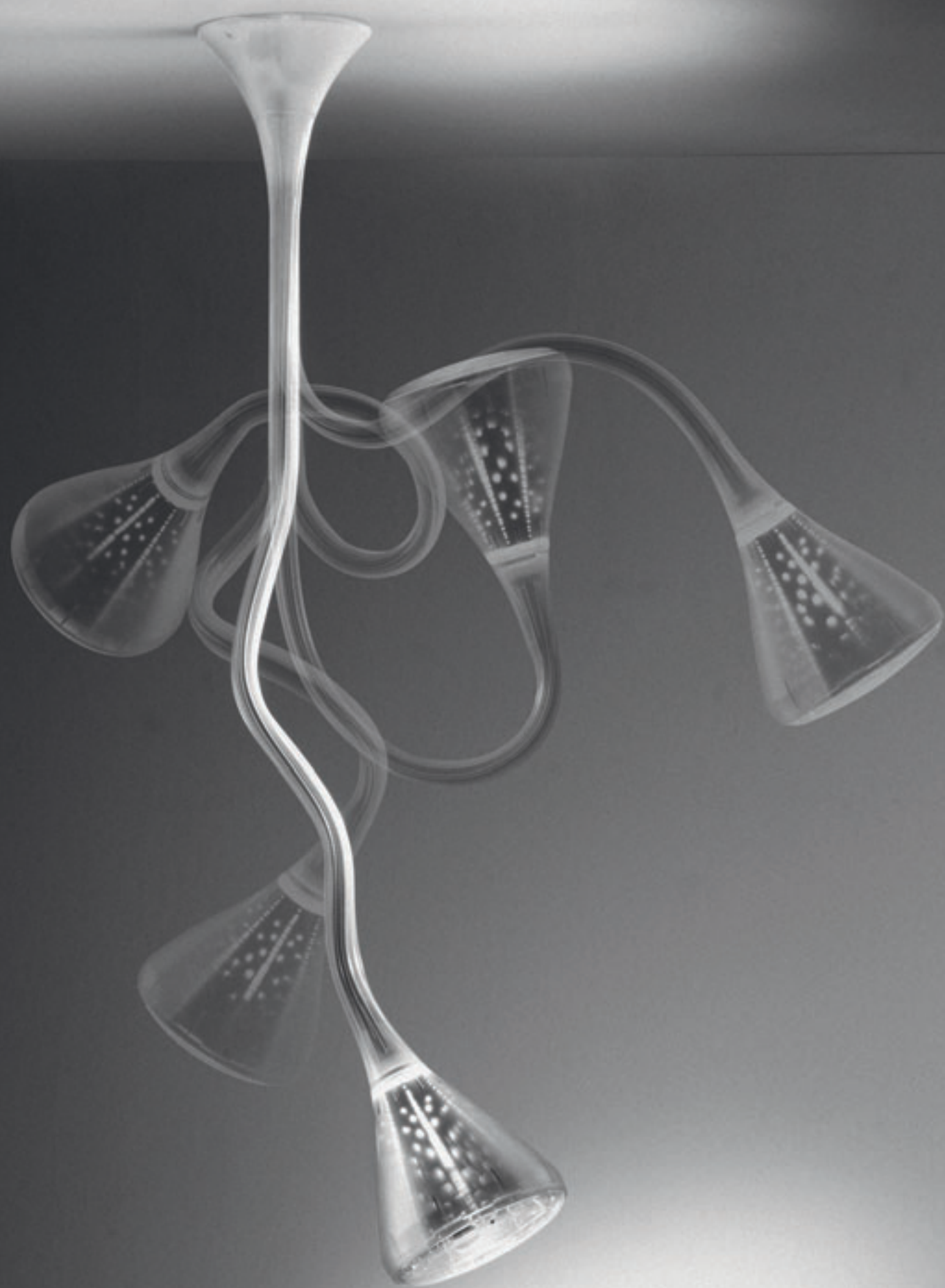
Suspension coordonné avec le lampadaire, l'applique et le plafonnier. Flexible et orientable, Pipe est équipée d'un réflecteur microperforé qui, non content d'améliorer la qualité d'éclairage de l'espace, enrichit également le design de l'objet qui apparaît ainsi constellé de points de lumière aux dimensions variables. Matériaux : structure en acier flexible peint, revêtue d'une gaine en silicone naturelle (anti-jaunissement). Rosace et diffuseur en polycarbonate transparent peint effet caoutchouc. Réflecteur en aluminium spéculaire microperforé. Fond en acier peint. Couleur : transparent satiné. Emission lumineuse : directe orientable.

Pendelleuchten, passend zu den Steh- und Wand-Deckenleuchten der Familie. Eine vielseitige, beliebig verstellbare Leuchte. Der Reflektor sowie zusätzliche feine Bohrungen, die in unterschiedlichen Abständen zum Lichtverteiler angebracht sind, gewähren eine optimale Raumausleuchtung und schaffen durch den entstehenden Lichthof mit Lichtpunkten ein attraktives Bild. Materialien: Rahmen aus lackiertem Stahl mit transparentem Silikonüberzug (gegen Vergilbung); Rosette und Lichtverteiler aus transparentem Polycarbonat mit Soft-Touch-Lackierung; Reflektor aus hochglanzlackiertem Aluminium mit unregelmäßig angeordneten Mikrobohrungen; Bodenplatte aus lackiertem Stahl. Farbe: Transparent. Lichtverteilung: direkt, verstellbar.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de pie y aplique/plafón. Pipe es flexible y orientable e incorpora un reflector con micro-orificios, que están ubicados a una distancia variable del difusor. Este detalle mejora la calidad de la iluminación en el espacio y realza la belleza del diseño del objeto, dando lugar a una constelación de puntos luminosos, de distintos tamaños. Materiales: estructura en acero flexible pintado, revestida con una camisa de silicona platinica natural (antioxidante); rosetón y difusor en policarbonato transparente pintado, efecto caucho. Reflector en aluminio especlar, con microorificios irregulares. Fondo en acero pintado. Color: transparente satinado. Emisión de luz: directa orientable.



Wetzel House, Offenburg (Germany)



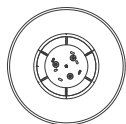
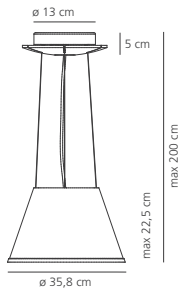


Afrodit, Istanbul (Turkey)



Choose sospensione
Choose Mega sospensione

design
 Matteo Thun
 2008



Choose sospensione

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



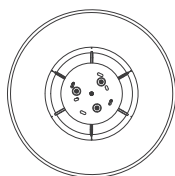
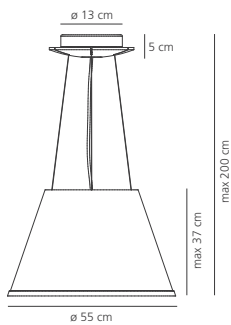
Lampada a sospensione, coordinata con le versioni da tavolo, terra e parete. Disponibile in due dimensioni e in versione incandescente o fluorescente. Materiali: struttura in metallo verniciato grigio; diffusore in materiale termoformato accoppiato a un foglio di polipropilene serigrafato rosso o da carta pergamena. Colori: grigio/rosso o grigio/ecru. Emissione di luce diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching, table, floor and wall versions. Available in two sizes and in incandescent or fluorescent version. Materials: structure in grey painted metal; diffuser in thermoformed material joined with red silkscreened polypropylene sheet or parchment paper. Colours: grey/red or grey/natural. Light emission: direct and diffused.

Suspension, coordonné avec la lampe de table, le lampadaire et l'applique. Disponible en deux tailles et en version incandescente ou fluorescente. Matériaux : structure en métal verni gris ; diffuseur en matériel thermoformé couplé avec une feuille de polypropylène sérigraphié rouge ou avec papier parchemin. Couleurs : gris/rouge ou gris/écru. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Familie. Erhältlich in zwei Größen für Glüh- oder Leuchtstofflampen. Materialien: Struktur aus grau lackiertem Metall; verstellbarer Schirm aus thermogeformtem Polypropylen entweder rot oder mit Pergamentpapier zusammengestellt. Farbe: Grau/Rot oder Grau/Ecru. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y aplique. Disponible en dos tamaños y en versión incandescente o fluorescente. Materiales: estructura de metal pintado gris; difusor orientable de material termoconformado junto con tejido de polipropileno rojo serigrafado o con tela de pergamino. Colores: gris/rojo o gris/crudo. Emisión de luz: directa y difusa.



Choose Mega sospensione

max 3x100W (E 27) – A 60 softone

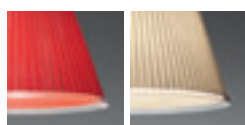
3x18W (GX 24 q-2) – TC-TEL, included electronic ballast



Choose sospensione



Choose Mega sospensione



Red

Natural



Nicia sospensione

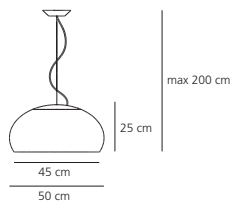
design

Naoto Fukasawa
2006



158

158



Nicia sospensione



max 2x42W (GX 24q-4) – TC-TEL
electronic ballast

IP20   

Lampada a sospensione, coordinata con il modello da parete/soffitto.
Diffusore orientabile sull'asse verticale e inclinabile su quello orizzontale.
Materiali: struttura in metallo; schermo diffondente in metacrilato;
rivestimento in tessuto elasticizzato lavabile. Colore: bianco.
Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching wall/ceiling version.
Adjustable diffuser on vertical and horizontal axis. Materials:
metal structure; methacrylate diffusing screen, stretch
washable fabric covering. Colour: white.
Light emission: direct and diffused.

Suspension coordonné avec l'applique et le plafonnier.
Diffuseur orientable sur l'axe vertical et inclinable sur l'axe
horizontal. Matériaux : structure en métal ; écran diffusant
en méthacrylate ; revêtement en tissu élastique lavable.
Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Wand- Deckeleuchten der
Familie. Schirm horizontal und vertikal verstellbar. Materialien:
Rahmen aus Metall; Schirm zur Lichtstreuung aus Metakryl;
Verkleidung aus washbarem Stretchgewebe. Farbe: Weiß.
Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Suspension, que se combina con los modelos aplique/plafón.
Difusor orientable en sentido vertical y horizontal. Materiales:
estructura de metal; pantalla de metacrilato; recubrimiento
en tejido elástico lavable. Color : blanco. Emisión de luz :
directa y difusa.

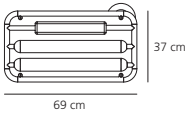
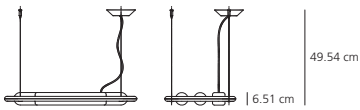




Ossimoro sospensione

design

Wilmotte & Associés
2005



Ossimoro sospensione

2x24W (G 5) – T16, included
electronic ballast



Lampada a sospensione, coordinata con il modello da parete/soffitto.
La struttura avvolge sorgenti e alimentatore e funge anche da diffusore.
Materiali: PMMA termoplastico. Colori: bianco trasparente e cromo.
Emissione di luce: diffusa.

Suspension lamp, with matching wall/ceiling version.
The structure wraps the light sources and the electronic
ballast and it is the lamp diffuser. Materials: thermoplastic
PMMA. Colours: transparent white and chrome.
Light emission: diffused.

Suspension coordonné avec l'applique et le plafonnier.
La structure enveloppe les sources lumineuses
et l'alimentation électronique, qui est aussi le diffuseur.
Matériaux : PMMA thermoplastique. Couleur : blanc
transparent et chrome. Emission lumineuse : diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Wand-Deckenleuchten
der Familie. In der Struktur, die gleichzeitig als Schirm dient,
befinden sich die Leuchtstofflampen sowie das elektronische
Vorschaltgerät. Material: thermoplastisches PMMA. Farbe:
Transparentweiß, Chrom. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos
applique/plafón. La estructura envuelve las fuentes de luz
y el alimentador electrónico y coincide con su mismo difusor.
Material: PMMA termoplástico. Colores: blanco transparente
y cromo. Emisión de luz: difusa.



Logico sospensione
Logico sospensione mini
Logico sospensione micro
Logico sospensione nano
Logico sosp. nano track

Awards

Logico sospensione

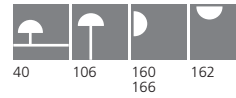
Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

Logico sospensione micro

Design Plus, light + building
2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)

design

Michele De Lucchi
Gerhard Reichert
2001, 2002, 2003, 2006



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete e soffitto. Disponibile in quattro dimensioni e in quattro configurazioni: singola, in linea, 3x120° e 4x90°. La forma modulare si presta alla componibilità e alla realizzazione di combinazioni personalizzate. Logico nano track è disponibile con adattatore a binario. Materiali: struttura in metallo verniciato; diffusore in vetro soffiato con finitura seta lucida. Colore: struttura grigio alluminio, diffusore bianco. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching table, floor, wall and ceiling versions. Available in four sizes and in four configurations: single, on line, 3x120° and 4x90°. Its modular shape lends itself to the creation and realisation of customized compositions. Logico nano track is available with track adapter. Materials: painted metal structure; blown glass diffuser with polished-silk finish. Colour: aluminium grey structure, white diffuser. Light emission: direct and diffused.

Suspension coordonné avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et le plafonnier. Disponible en quatre tailles et en quatre configurations : simple, en ligne, 3x120° et 4x90°. Sa forme modulaire permet de nombreuses combinaisons capables de produire autant de compositions personnalisées. Logico nano track est disponible avec adaptateur pour rail. Matériaux : structure en métal verni; diffuseur en verre soufflé, finition soie brillante. Couleurs : structure gris aluminium, diffuseur blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchten, passend zu den Tisch-, Steh-, Wand- und Deckenleuchten der Familie. Erhältlich in vier Größen und in vier Ausführungen: Einzel, in Linie, 3x120° und 4x90°. Die Leuchtenmodule erlauben eine individuell gestaltete Anordnung. Die Ausführung Logico nano track ist mit einem Adapter für 3-Phasen-Stromschienen erhältlich. Materialien: Rahmen aus lackiertem Metall; Schirm aus geblasenem Glas in seidig glänzendem Finish. Farben: Aluminiumgrau (Rahmen) und Weiß (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, pie, aplique y plafón. Disponible, en cuatro tamaños y en cuatro configuraciones: individual, en línea, 3x120° y 4x90°. Su forma modular, se presta para componer combinaciones personalizadas. Logico nano track está disponible con adaptador para carril eléctrico. Materiales: estructura de metal pintado; difusor de cristal soplado con acabado de seda brillante. Colores: gris aluminio (estructura); blanco (difusor). Emisión de luz: directa y difusa.



Logico sospensione



Logico sospensione mini

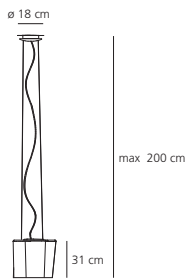


Logico sospensione micro



Logico sospensione nano

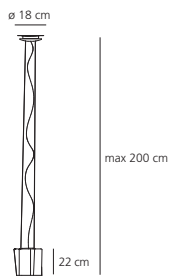




Logico sospensione

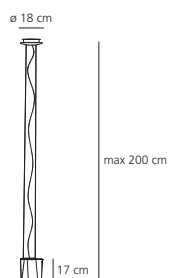
max 1x150W (E 27) – A 65
or

1x20W (E 27) – TC-TSE



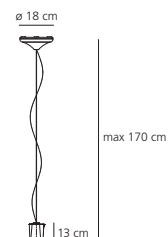
Logico sospensione mini

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



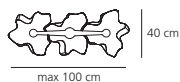
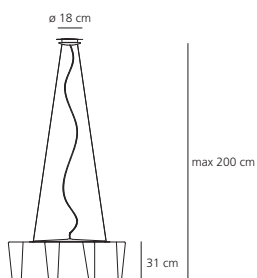
Logico sospensione micro

max 1x60W (E 14) – D 45



Logico sospensione nano

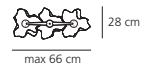
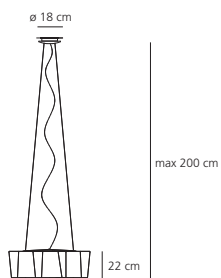
max 1x60W (E 14) – D 45



Logico sospensione 3 in linea

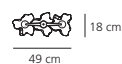
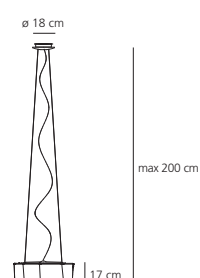
max 3x150W (E 27) – A 65
or

3x23W (E 27) – TC-TSE



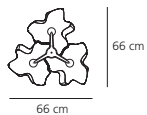
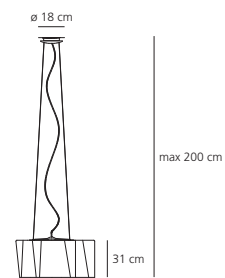
Logico sospensione mini 3 in linea

max 3x100W (E 27) – A 60 softone



Logico sospensione micro 3 in linea

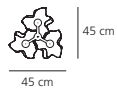
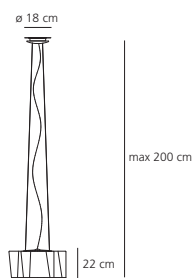
max 3x60W (E 14) – D 45



Logico sospensione 3x120°

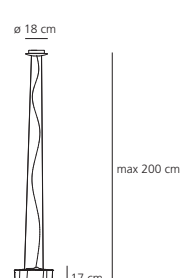
max 3x150W (E 27) – A 65
or

3x23W (E 27) – TC-TSE



Logico sospensione mini 3x120°

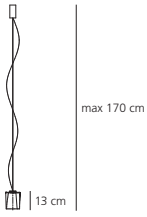
max 3x100W (E 27) – A 60 softone



Logico sospensione micro 3x120°

max 3x60W (E 14) – D 45





11 cm

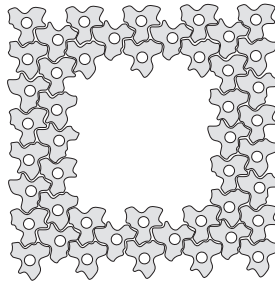
Logico sospensione nano track

max 5x60W (E 14) – D 45

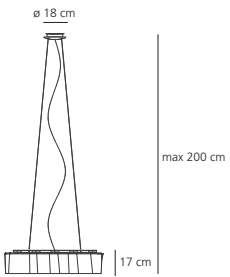
IP20 □ F 03 PG

Track

Only for special projects – which feasibility must be approved by Artemide technical design department – it's possible to create different combinations by joining the elements Logico sospensione.



Logico sospensione nano track

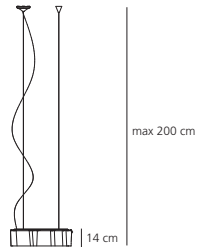


18 cm

Logico sospensione micro 5 in linea

max 5x60W (E 14) – D 45

IP20 □ F 03 PG

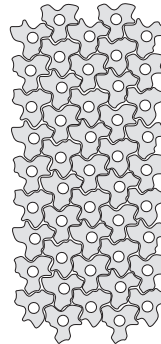


11 cm

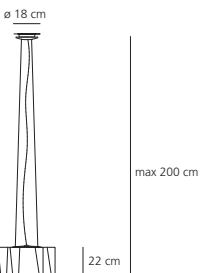
Logico sospensione nano 5 in linea

max 5x60W (E 14) – D 45

IP20 □ F 03 PG



Logico sospensione nano 5 in linea

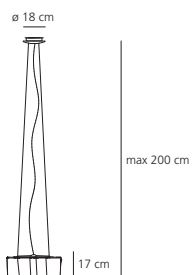


45 cm

Logico sospensione mini 4x90°

max 4x100W (E 27) – A 60 softone

IP20 □ F 03 PG

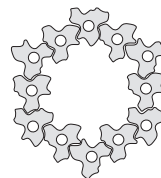


33 cm

Logico sospensione micro 4x90°

max 4x60W (E 14) – D 45

IP20 □ F 03 PG



Logico sospensione 3x120°



Logico sospensione mini 4x90°

Castore sospensione 14
Castore sospensione 25
Castore sospensione 35
Castore sospensione 42

design

Michele De Lucchi
 Huub Ubbens
 2003



Awards

Design Plus, light + building
 2004 – Frankfurt am Main (Deutschland)

Design Innovationen – Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 Reddot Design Award
 2004 – Essen (Deutschland)

Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
 2004 – Milano (Italia)

Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo e terra.
 Disponibile in quattro dimensioni. Materiali: rosone e stelo in resina
 termoplastica; diffusore in vetro soffiato. Colore: bianco.

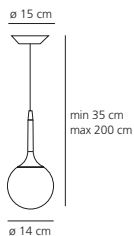
Emissione di luce: diffusa.

Suspension lamp, with matching table and floor versions.
 Available in four sizes. Materials: ceiling rose and stem
 in thermoplastic resin; blown glass diffuser. Colour: white.
 Light emission: diffused.

Suspension, coordonné avec la lampe de table et le
 lampadaire. Disponible en quatre tailles. Matériaux : tige
 et rosace en résine thermoplastique ; diffuseur en verre
 soufflé. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

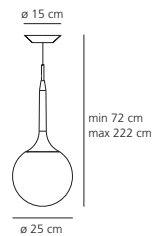
Pendelleuchte, passend zu den Tisch- und Stehleuchten der
 Familie. In vier Größen erhältlich. Materialien: Deckenrosette
 und Stab aus thermoplastischem Harz; Schirm aus
 mundgeblasenem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos
 de sobremesa y de pie. Disponible en cuatro tamaños.
 Materiales: florón y cuerpo en resina termoplástica; difusor
 en cristal soplado. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



Castore sospensione 14

max 1x60W (G 9) – QT 14, included



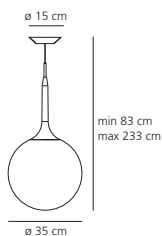
Castore sospensione 25

max 1x100W (E 27) – G 80 globe ø cm 8
 or

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or

max 1x100W (E 27) – QT 32
 or

1x20W (E 27) – TC-TSE



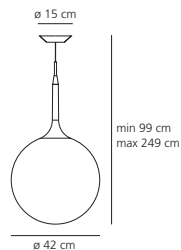
Castore sospensione 35

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or

max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or

max 1x150W (E 27) – QT 32
 or

1x23W (E 27) – TC-TSE



Castore sospensione 42

max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or

max 1x200W (E 27) – A 80
 or

max 1x150W (E 27) – QT 32
 or

1x23W (E 27) – TC-TSE

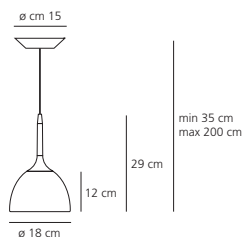




Castore calice sospensione 18, 42

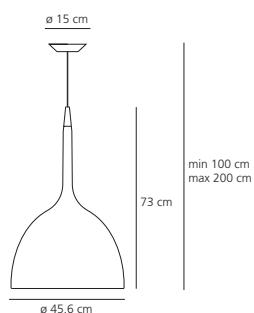
design

Michele De Lucchi
Huub Ubbens
2004



Castore calice sospensione 18

max 1x60W (G 9) – QT 14, included



Castore calice sospensione 42

max 1x200W (E 27) – A 80
or

max 1x150W (E 27) – QT 32
or

1x23W (E 27) – TC-TSE



Lampada a sospensione, coordinata con il modello da tavolo. Disponibile in due dimensioni. Il diffusore della versione 42 è chiuso inferiormente. Materiali: rosone e stelo in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching table version. Available in two sizes. The diffuser of Castore Calice 42 is closed in the lower part. Materials: ceiling rose and stem in thermoplastic resin, blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: direct and diffused.

Suspension, coordonné avec la lampe de table. Disponible en deux tailles. Le diffuseur de la version 42 est fermé dans la partie inférieure. Matériaux : tige et rosace en résine thermoplastique ; diffuseur en verre soufflé. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Tischleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Der Schirm der Ausführung Castore Calice 42 ist unten geschlossen. Materialien: Deckenrosette und Stab aus thermoplastischem Harz; Schirm aus mundgeblasenem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con el modelo de sobremesa. Disponible en dos tamaños. El difusor de la versión 42 viene con la parte inferior cerrada. Materiales: florón y varilla en resina termoplástica, difusor en cristal soplado. Color: blanco. Emisión de luz: directa y difusa.



Castore calice sospensione 18

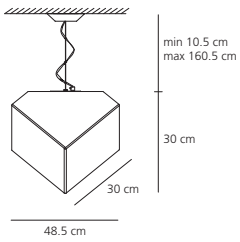


Castore calice sospensione 42

Edge sospensione 30

design:

Alessandro Mendini
2004



Edge sospensione 30



1x23W (E 27) – TC-TSE

IP20

Lampada a sospensione, coordinata con il modello da parete/soffitto.
Materiali: rosone in resina termoplastica; diffusore in materiale termoplastico.
Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Suspension lamp, with matching wall/ceiling version.
Materials: ceiling rose in thermoplastic resin; diffuser in thermoplastic material. Colour: white. Light emission: diffused.

Suspension coordonné avec l'applique et le plafonnier.
Matériaux : rosace en résine thermoplastique ; diffuseur en matériau thermoplastique. Couleur : blanc.
Emission lumineuse : diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Wand- und Deckenleuchte der Familie. Materialien: Rosette aus Kunstharz; Schirm aus thermoplastischem Material. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

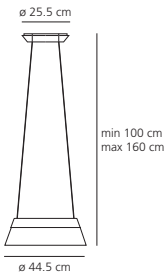
Suspensión, que se combina con el modelo aplique/plafón.
Materiales: rosetón, de resina termoplástica; difusor en material termoplástico. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



lerace

design

Matali Crasset
2001



lerace



1x55W (2GX 13) – T 16-R round, included



Lampada a sospensione. Materiali: struttura in alluminio verniciato; rosone in policarbonato verniciato; diffusori interni in policarbonato; diffusore esterno in vetro soffiato trasparente. Colore: struttura grigio silver, diffusore trasparente. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp. Materials: painted aluminium structure; painted polycarbonate ceiling rose; polycarbonate internal diffusers; transparent blown glass external diffuser. Colour: silver grey structure, transparent diffuser. Light emission: direct and indirect.

Suspension. Matériaux : structure en aluminium verni ; rosace en polycarbonate verni ; diffuseurs internes en polycarbonate ; diffuseur externe en verre soufflé transparent.
Couleur : structure gris argenté et diffuseur transparent.
Emission lumineuse : directe et indirecte.

Pendelleuchte. Materialien: Rahmen aus lackiertem Aluminium; Rosette aus lackiertem Polycarbonat; innere Lichtverteiler aus Polycarbonat; äußerer Lichtverteiler aus transparentem, geblasenem Glas. Farbe: Silbergrau (Rahmen), Transparent (Schirm). Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión. Materiales: estructura, de aluminio pintado; rosetón, de polycarbonato pintado; difusores interiores, de polycarbonato; difusor exterior, de cristal soplado transparente. Color: estructura gris silver y difusor transparente. Emisión de luz: directa y indirecta.



Awards

Compasso d'Oro / A.D.I. – Selezione
2002 – Milano (Italia)

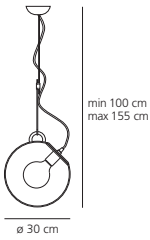
Prix "L'Observateur du Design 2002"
"Finaliste" – Paris (France)

Focus Lebensart
Internationaler Designpreis
Baden Württemberg
2002 – Stuttgart (Deutschland)

Miconos sospensione

design

Ernesto Gismondi
1998



Miconos sospensione



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra, parete e soffitto. Materiali: tige, adattabile alle diverse altezze dei soffitti, in metallo cromato lucido; diffusore in vetro soffiato trasparente. Colore: struttura cromo, diffusore trasparente. Emissione di luce: diffusa.

Suspension lamp, with matching table, floor, wall and ceiling versions. Materials: adjustable for different ceiling heights; diffuser in transparent blown glass. Colour: chrome (structure) and transparent (diffuser). Light emission: diffused.

Suspension coordonné avec la lampe de table, le lampadaire, l'applique et le plafonnier. Matériaux : tige, adaptable aux différentes hauteurs de plafond, en métal chromé brillant ; diffuseur en verre soufflé transparent. Couleur : chrome (structure) et transparent (diffuseur). Emission de lumière : diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch- Steh- Wand – und Deckenleuchten der Familie. Materialien: Gestell aus verchromtem und poliertem Metall, Schirm aus klarem, mundgeblasenem Glas. Farbe: Chrom (Struktur) und transparent (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie, aplique y plafón. Materiales: varilla, de metal cromado brillante, que se regula con arreglo a la altura del techo; difusor en cristal soplado transparente. Color: cromo (estructura); transparente (difusor). Emisión de luz: difusa.



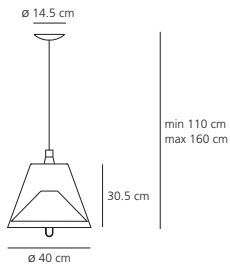
Awards

BIO 16 – Selection
1998 – Ljubljana (Slovenia)

Iti

design

Claudio Bellini
2000



Iti

max 1x150W (B 15d) – QT 18, included



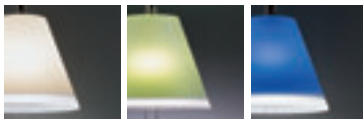
Lampada a sospensione. Dotata di un'astina che consente lo scorrimento della sorgente all'interno dei diffusori per creare due effetti di luce: emissione diffusa bianca o diretta bianca e diffusa colorata. Materiali: rosone in alluminio anodizzato; diffusore interno in vetro verniciato colorato; diffusore esterno in cristallo satinato. Colore: bianco/ambra, bianco/blu o bianco/verde. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp. Equipped with a little rod, which allows the source to be moved inside the diffusers to obtain two light effects: white diffused emission or a white direct and coloured diffused light emission. Materials: ceiling rose in anodised aluminium; internal diffuser in coloured painted glass; outer diffuser in satinized crystal. Colours: white/amber, white/blue or white/green. Light emission: direct and diffused.

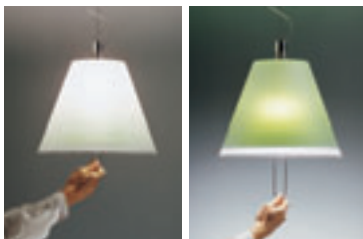
Suspension. Equipée d'une tige permettant le mouvement de la source pour créer des effets de lumière à l'intérieur des diffuseurs : émission diffuse blanche ou directe blanche et diffuse colorée. Matériaux : rosace en aluminium anodisé ; diffuseur inférieur en verre coloré verni ; diffuseur extérieur en cristal satiné. Couleurs : blanc/ambre, blanc/bleu ou blanc/vert. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte. Das Leuchtmittel lässt sich mit Hilfe eines Stabes innerhalb der Schirme verstellen, so dass zwei unterschiedliche Lichteffekte kreiert werden können: weiße, gestreute Lichtverteilung oder weiße, direkte/gestreute, farbige Lichtverteilung. Materialien: Baldachin aus eloxiertem Aluminium; Unterschirm aus farbig lackiertem Glas; Außenschirm aus satiniertem Kristallglas. Farben: Weiß/Topas, Weiß/Blau oder Weiß/Grün. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión. Dotada de un tirador que permite el desplazamiento de la fuente de luz en el interior de los difusores para crear dos efectos de luz: emisión difusa blanca o directa blanca y difusa colorada. Materiales: florón en aluminio anodizado, difusor interno en cristal pintado colorado; difusor externo en cristal satinado. Color: blanco/ámbar, blanco/azul o blanco/verde. Emisión de luz: directa y difusa.



White/amber White/green White/blue



Diffused light Direct light

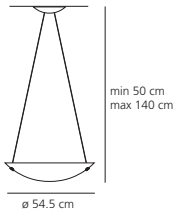


Awards

Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2001 – Essen (Deutschland)

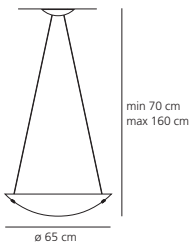
Zsu-Zsu sospensione 55
Zsu-Zsu sospensione 65

design:
Örni Halloween
1994



Zsu-Zsu sospensione 55

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Zsu-Zsu sospensione 65

max 1x300W (R7s) – QT-DE 12, included



Lampada a sospensione, coordinata con il modello da parete/soffitto.
Disponibile in 2 dimensioni. Materiali: struttura in metallo verniciato e resina termoplastica; diffusore in lastra di vetro serigrafato. Colori: struttura grigia, diffusore bianco. Emissione di luce: indiretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching wall/ceiling version.
Available in two sizes. Materials: structure in painted metal and thermoplastic resin; glass moulded with filgree diffuser.
Colours: grey structure, white diffuser. Light emission: diffused.

Suspension coordonné avec l'applique et le plafonnier.
Disponibile en deux tailles. Matériaux : structure en métal verni et résine thermoplastique ; diffuseur en feuille de verre sérigraphié. Couleurs : structure gris, diffuseur blanc.
Emission lumineuse : diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Wand- Deckenleuchten der Familie. In zwei Größen erhältlich. Materialien: Baldachin aus lackiertem Metall und thermoplastischem Kunstharz; Schirm aus Glas mit Siebdruck. Farbe: Grau (Struktur), Weiß (Schirm). Lichtverteilung: gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de aplique/plafón. Disponible en dos tamaños. Materiales: estructura, de metal pintado y resina termoplástica; difusor, de placa de vidrio serigrafiado. Colores: estructura gris, difusor blanco. Emisión de luz: difusa.



Float sospensione circolare Float sospensione lineare

design

James Irvine
2000

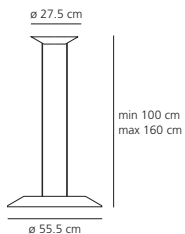


215

Awards

Float circolare

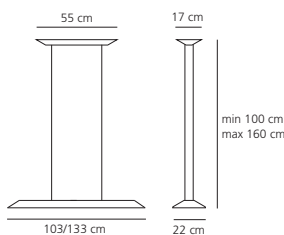
Compasso d'Oro / A.D.I. – Segnalazione
2001 – Milano (Italia)



Float sospensione circolare



1x55W (2GX 13) – T 16-R, non dimmable,
included



Float sospensione lineare monotubo

1x39W (G 5) – T 16, non dimmable, included



Float sospensione lineare bitubo

2x39W (G 5) – T 16, dimmable or
non dimmable, included

2x54W (G 5) – T 16, dimmable or
non dimmable, included



Lampada da soffitto, coordinata con il modello a sospensione.
Disponibile nelle versioni circolare o lineare. È possibile applicare un filtro
blu o topazio all'emissione indiretta. Materiali: struttura in alluminio
verniciato; diffusore inferiore in metacrilato opalino, solo nelle versioni
monotubo; diffusore superiore in policarbonato trasparente. Colore: bianco.
Emissione di luce: indiretta e diretta diffusa.

Suspension, with matching ceiling lamp version. Available in
circular or linear versions. Application of a coloured filter, blue
or topaz, to the indirect light emission. Materials: structure
in painted aluminium, lower diffuser in opaline methacrylate,
upper diffuser in transparent polycarbonate. Colour: white.
Light emission: indirect and direct diffused.

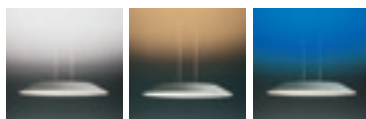
Suspension coordonné avec le plafonnier. Disponible en
versions circulaire ou linéaire. Un filtre coloré (bleu ou topaze)
peut être ajouté, à l'émission indirecte. Matériaux : structure
en aluminium verni, diffuseur inférieur en méthacrylate opalin,
diffuseur supérieur en polycarbonate transparent. Couleur :
blanc. Emission lumineuse : indirecte et directe diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Deckenleuchte der Familie.
Erhältlich als Kreis- oder Linearausführung. Es ist möglich,
einen farbigen Filter in Blau oder Topas einzusetzen. Materialien:
Struktur aus lackiertem Aluminium; unterer Schirm aus opalem
Metakrylat; oberer Schirm aus durchsichtigem Polycarbonat.
Farbe: Weiß. Lichtverteilung: indirekt und direkt gestreut.

Suspensión, que se combina con el modelo a plafón. Disponible
en dos versiones: lineal o circular. Es posible aplicarse un filtro
azul o topacio para la emisión de luz indirecta. Materiales:
estructura de aluminio pintado; difusor inferior de metacrilato
opalino, difusor superior en metacrilato transparente.
Color: blanco. Emisión de luz: indirecta y directa difusa.



Float sospensione circolare – Topaz filter



Without filter
Topaz filter
(for Float lineare,
39W non
dimmable only)

Blue filter
(for Float lineare,
39W non
dimmable only)



Float sospensione lineare

Talo sospensione Talo catamarano

design

Neil Poulton
2001, 2002



Awards

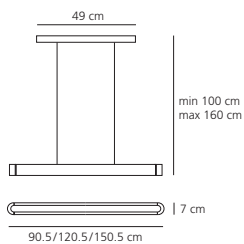
Prix "L'Observateur du Design 2002"
"Etoile 2002" – Paris (France)

Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award
2002 – Essen (Deutschland)

iF Product Design Award
2002 – Hannover (Deutschland)

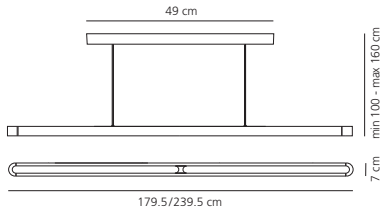
Compasso d'Oro / A.D.I. – Selezione
2002 – Milano (Italia)

Intel Design 2003
Categoria design "Augusto Morello"
IIIª edizione – Milano (Italia)



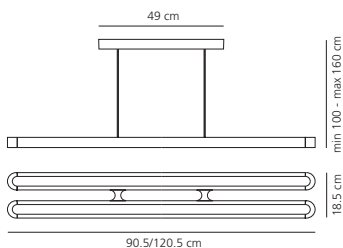
Talo sospensione 90, 120, 150

1x39W/54W/80W (G 5) – T16, included



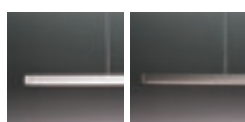
Talo sospensione 180, 240

2x39W/2x54W/80W (G 5) – T16, included



Talo catamarano 90, 120

2x39W/2x54W/80W (G 5) – T16, included



white silver grey

Lampada a sospensione, coordinata col modello da parete. Disponibile monotubo o bitubo (in linea o paralleli), in diverse lunghezze a seconda della sorgente impiegata. I cavetti di sospensione svolgono anche funzione di alimentazione. Disponibili in versioni dimmerabile e non dimmerabile. Materiali: rosone in resina termoplastica; corpo in alluminio verniciato; diffusore inferiore in policarbonato opalino. Colori: bianco o silver. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Suspension lamp, with matching wall version. Available mono or double tube (on the same line or parallel), in different lengths according to the power of the light source. The suspension cables are also feed cables. Available with or without dimmer. Materials: thermoplastic resin ceiling rose; painted aluminium body; opal polycarbonate lower diffuser. Colours: white or silver grey. Light emission: direct and indirect.

Suspension, coordonné avec l'applique. Disponible mono ou bitube (en ligne ou parallèle), en différentes longueurs selon la puissance de la source lumineuse. Les 4 câbles servent également de câbles d'alimentation. Disponible en version dimmable ou non dimmable également. Matériaux : rosace en résine thermoplastique ; corps en aluminium verni ; diffuseur inférieur en polycarbonate opalin. Couleurs : blanc ou gris argent. Emission de lumière : directe et indirecte.

Pendelleuchte, passend zu den Wandleuchten der Familie. In 1- oder 2-lampiger Ausführung (Bandmontage oder parallele Anordnung) und verschiedenen Größen (in Abhängigkeit des eingesetzten Leuchtmittels) erhältlich. Die Seilzüge dienen als Aufhängung und Stromversorgung. Dimmbar oder nicht dimmbar erhältlich. Materialien: Rosette aus Kunststoff; Körper aus lackiertem Aluminium; unterer Schirm aus opalem Polycarbonat. Farbe: Weiß oder Silbergrau. Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Lámpara de suspensión, que se combina con el modelo aplique. Disponible en versión mono o doble tubo (en línea o paralelas), en longitudes diferentes según la potencia de la fuente luminosa. Los cables desarrollan también la función de alimentación. Disponibles en versiones regulables o no regulables. Materiales: rosetón en resina termoplástica; cuerpo en aluminio pintado; difusor inferior en policarbonato opalino. Colores: blanco o silver. Emisión de luz: directa e indirecta.

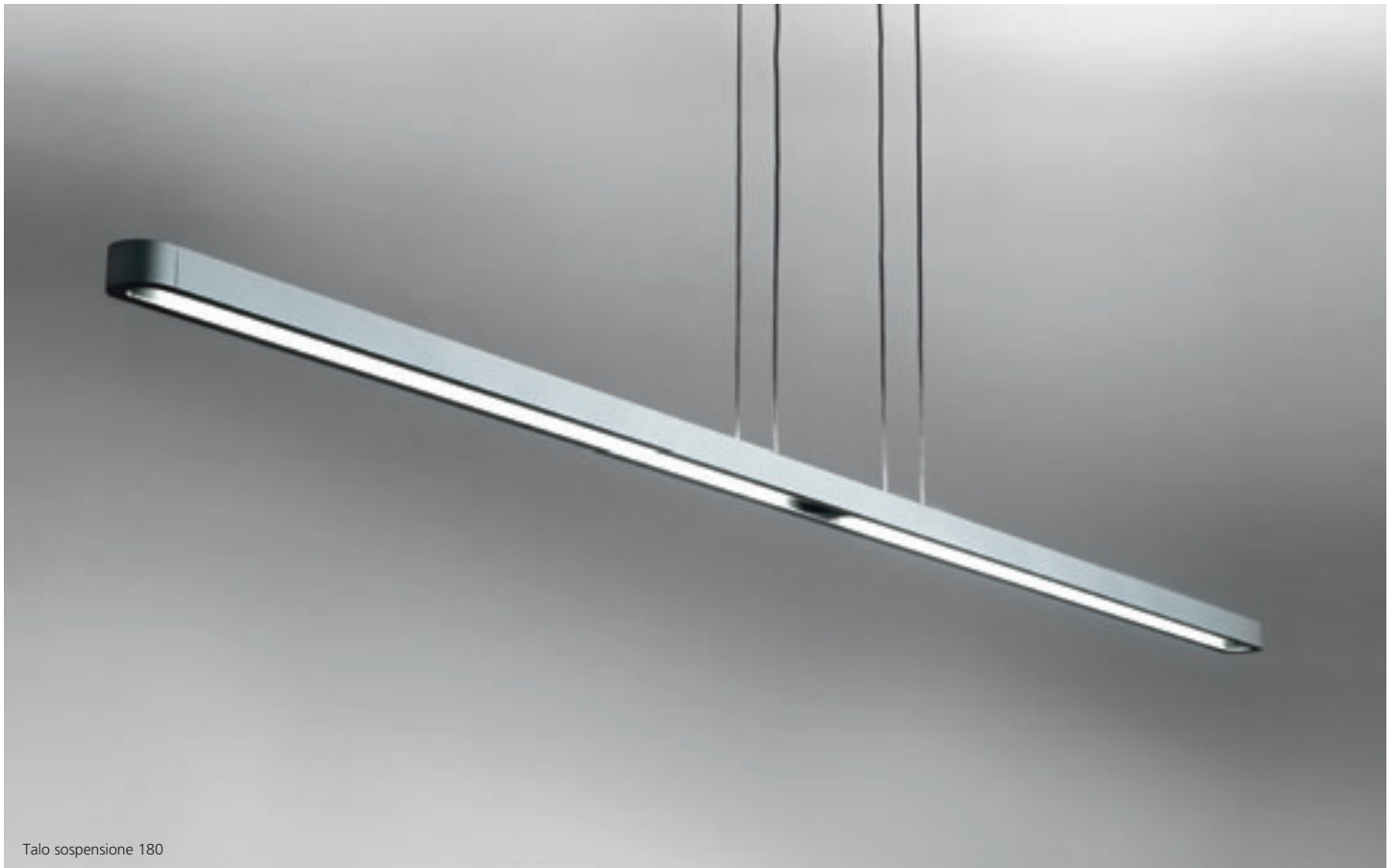




Talo sospensione 90



Talo catamarano

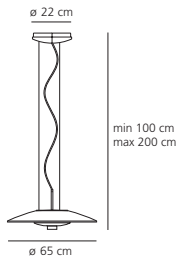


Talo sospensione 180

Deifobo

design

Jan Van Lierde
2000



Deifobo

max 3x100W (R7s) – QT-DE 12, included +

max 3x100W (R7s) – QT-DE 12, included +

max 1x50W (GZ 10) – QPAR-CB 16, included

IP20   



Remote control

Lampada a sospensione. Grazie a tre sorgenti luminose gestibili separatamente mediante telecomando, è possibile ottenere una luce generale o una luce più concentrante con effetto lume di candela. L'interno del corpo lampada funge da riflettore. Materiali: rosone in metallo verniciato; corpo lampada in alluminio anodizzato, nichelato lucido alle estremità, verniciato internamente. Colori: alluminio e bianco. Emissione di luce: indiretta, diretta e concentrante.

Suspension lamp. Due to the three light sources, controlled separately, by remote control, it is possible to obtain a general lighting or a more concentrated light, like candlelight. The inner part of the body lamp is the reflector. Materials: ceiling rose in painted metal; body lamp in anodised aluminium with extremities polished nickel, inner painted. Colours: aluminium and white. Light emission: indirect, direct and concentrated.

Suspension. A l'aide des trois sources lumineuses, contrôlées séparément et simultanément à l'aide d'une télécommande, il est possible d'obtenir une lumière générale ou une lumière plus ponctuelle à effet lueur de bougie. L'intérieur du corps de la lampe sert de réflecteur. Matériaux : rosace en métal verni; corps en aluminium anodisé, nickelé poli à l'extrémité, verni intérieurement. Couleurs : aluminium et blanc. Emission lumineuse : indirecte, directe et concentrée.

Pendelleuchte. Dank der drei Lichtquellen, die durch eine Fernbedienung getrennt schaltbar sind, lassen sich sowohl eine allgemeine Grundbeleuchtung oder aber ein Kerzenlichteffekt erzielen. Die Innenseite des Leuchtenkörpers dient als Reflektor. Materialien: Baldachin aus lackiertem Metall; Leuchtenkörper aus eloxiertem Aluminium, nickelfarbig poliert, Innenseite lackiert. Farbe: Aluminium und Weiß. Lichtverteilung: indirekt, direkt, und konzentriert.

Lámpara de suspensión. Gracias a tres fuentes de luz luminosas gestionadas por separado mediante un mando a distancia, es posible obtener una luz general o una luz más concentrada con efecto de luz de vela. El interior del cuerpo de la lámpara funciona de reflector. Materiales: florón en metal pintado; cuerpo lámpara en aluminio anodizado, niquelado lúcido en los extremos, pintado internamente. Colores: aluminio y blanco. Emisión de luz: indirecta, directa y concentrada.



Indirect light



Spot light

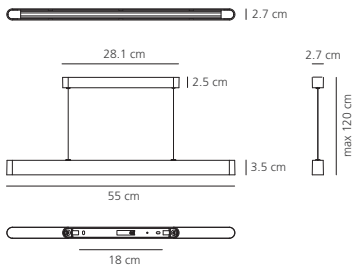


Direct + indirect + spot light

Talak sospensione

design

Neil Poulton
2005



Talak sospensione

1x13W (W 4,3x8,5d) – T2, included electronic ballast



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra e parete. L'alimentatore della sorgente fluorescente miniaturizzata è alloggiato nel corpo lampada. I cavetti di sospensione svolgono anche funzione di alimentazione. Materiali: rosone in materiale termoplastico; corpo lampada in resina termoplastica verniciata. Colore: bianco. Emissione di luce: diretta.

Suspension lamp, with matching table, floor and wall versions. The body lamp houses the miniaturised fluorescent light source and electronic ballast. The suspension cables are also feed cables. Materials: ceiling rose in thermoplastic material; body lamp in painted thermoplastic resin. Colour: white. Light emission: direct.

Suspension coordonné avec la lampe de table, le lampadaire et l'applique. Le corps de la lampe contient le ballast électronique pour la source fluorescente miniaturisée. Les câbles de suspension servent également de câbles d'alimentation. Matériaux : rosace en matériau thermoplastique. Corps en résine thermoplastique vernie. Couleur : blanc. Emission lumineuse : directe.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Familie. Das Vorschaltgerät für die miniaturisierte Leuchtstofflampe befindet sich im Leuchtenkörper. Die Kabel dienen gleichzeitig der Aufhängung und Stromversorgung. Materialien: Leuchtenkörper und Rosette aus thermoplastischem Kunstharz. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: direkt.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, de pie y aplique. El cuerpo lámpara, aloja el alimentador electrónico para la bombilla fluorescente miniaturizada. Los cables desarrollan también la función de alimentación. Materiales: rosetón en material termoplástico; cuerpo lámpara, en resina termoplástica pintada. Color: blanco. Emisión de luz: directa.



Awards

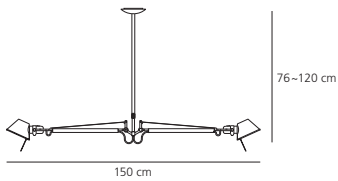
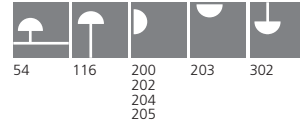
Prix "Observateur du Design" 2005
Etoile 2005 – A.P.C.I. – Paris (France)

Design Innovationen – Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
Reddot Design Award – Best of the best
2006 – Essen (Deutschland)

Tolomeo sospensione due bracci alluminio

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
1996



Tolomeo sospensione due bracci alluminio



max 2x100W (E27) – A 60 softone



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra e parete. Tige rigida adattabile in funzione dell'altezza del soffitto. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusore in alluminio anodizzato opaco; snodi in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: alluminio opaco e lucido. Emissione di luce: diretta orientabile.

Suspension lamp, with matching table, floor and wall versions. Rigid rod adjustable for different ceiling heights. Materials: cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in matt anodised aluminium; joints in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: matt and polished aluminium. Light emission: direct adjustable.

Suspension, coordonné avec la lampe de table, le lampadaire et l'applique. Tige rigide, adaptable aux différentes hauteurs de plafond. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en aluminium anodisé opaque, rotules en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : aluminium opaque et poli. Emission lumineuse : directe et diffuse.

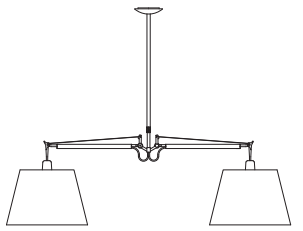
Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Familie. Höhenverstellbarer Stab. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Kopf aus matt-eloxiertem Aluminium; Gelenke aus poliertem Aluminium mit Federausgleichsystem. Farbe: glänzendes und mattes Aluminium. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, pie y aplique. La varilla rígida se regula con arreglo a la altura del techo. Materiales: estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en aluminio anodizado opaco; articulaciones de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido y mate. Emisión de luz: directa y difusa.



Tolomeo basculante sospensione due bracci pergamena

design
Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2005



min 93 cm
max 148 cm

130-138-142-148 cm

Tolomeo basculante sospensione due bracci pergamena



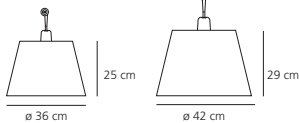
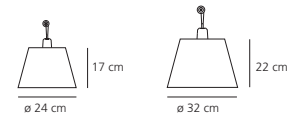
max 2x150W (E 27) globe ø cm 12
or



max 2x150W (E 27) QT 32
or



max 2x150W (E27) – A 65 softone



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra e parete. I diffusori, disponibili in quattro dimensioni, nel normale utilizzo si dispongono verticalmente, indipendentemente dall'angolazione del braccio. Tige rigida adattabile in funzione dell'altezza del soffitto. Materiali: struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; diffusori in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico; snodi in alluminio brillantato. Sistema di equilibratura a molle. Colori: struttura alluminio opaco e lucido, diffusori ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching table, floor and wall versions. The diffusers, available in four sizes, normally used, remains vertical regardless of the angle of the arm. Rigid rod adjustable for different ceiling heights. Materials: cantilevered arms in polished aluminium; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame, joints in polished aluminium. System of spring balancing. Colours: matt and polished aluminium structure, ecrù or grey diffusers. Light emission: direct and diffused.

Suspension coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et l'applique. Les diffuseurs, disponibles en quatre tailles, dans le cadre d'une utilisation normale, se placent verticalement, indépendamment de la position du bras. Tige rigide, adaptable aux différentes hauteurs de plafond. Matériaux : structure à bras articulés en aluminium poli ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie ; articulations en aluminium brillant. Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure aluminium opaque et poli ; diffuseur écreu ou gris. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Familie. Bei normaler Anwendung befinden sich die Schirme (erhältlich in vier Größen) in einer vertikalen Position, unabhängig von der Ausrichtung des Armes. Höhenverstellbarer Stab. Materialien: ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin; Gelenke aus poliertem Aluminium. Federausgleichssystem. Farbe: glänzendes und mattes Aluminium (Struktur), Ecrù oder Grau (Schirm). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, pie y aplique. Los difusores, disponibles en cuatro tamaños, en su uso normal, se disponen verticalmente, independientemente de la angulación del brazo. La varilla rígida se regula con arreglo a la altura del techo. Materiales: estructura con brazos móviles de aluminio pulido; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico; articulaciones de aluminio pulido. Sistema de equilibrado a muelles. Colores: estructura aluminio pulido y mate, difusor ecrù o gris. Emisión de luz: directa y difusa.

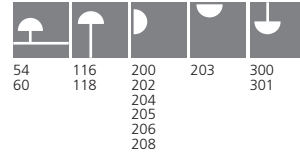


Silk satin fabric Parchment paper

Tolomeo sospensione decentrata

design

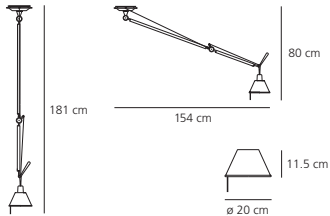
Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
1996



Awards

iF Product Design Award
2001 – Hannover (Deutschland)

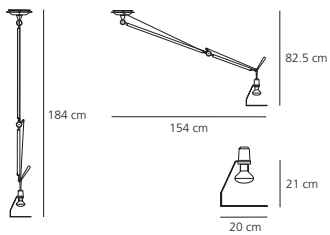
Focus Mobilität Internationaler
Designpreis – Baden Württemberg
2001 – Stuttgart (Deutschland)



Tolomeo sospensione decentrata aluminium diffuser



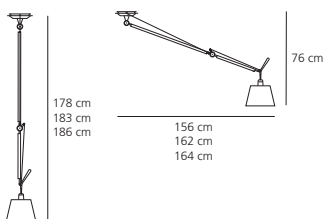
max 1x100W (E27) – A 60 softone



Tolomeo sospensione decentrata ring diffuser



max 1x100W (E27) – R 80 reflector



Tolomeo sospensione decentrata parchment paper/silk satin fabric diffuser

Diffuser ø 24 cm



max 1x100W (E 27) – A 60 softone

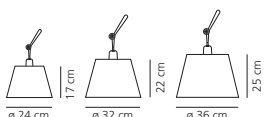
Diffuser ø 32, 36 or 42 cm



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12
or



max 1x150W (E 27) – QT 32



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli da tavolo, terra e parete.
Disponibile con diffusori di diverse forme, dimensioni e materiali. Materiali:
struttura a bracci mobili in alluminio lucidato; snodi in alluminio brillantato;
diffusori in alluminio opaco o carta pergamena o seta di raso o ad anello
in acciaio inox. Sistema di equilibratura a molle; Colori: struttura alluminio
opaco e lucido, diffusori alluminio o ecrù o grigio.
Emissione di luce: diretta orientabile.

Suspension lamp, with matching table, floor and wall versions.
Available with different shapes, sizes and materials diffusers.
Materials: cantilevered arms in polished aluminium; joints in
polished aluminium; diffuser in matt aluminium or in
parchment paper or silk satin fabric or stainless steel ring.
System of spring balancing. Colours: polished and matt
aluminium structure, aluminium, ecrù or grey diffusers.
Light emission: direct adjustable.

Suspension, coordonnée avec le lampe de table, le lampadaire
et l'applique. Disponible avec diffuseurs des formes, de tailles
et de matériaux différents. Matériaux : structure à bras
articulés en aluminium poli ; articulations en aluminium
brillant ; diffuseur en aluminium opaque en papier parchemin,
ou en satin de soie ou avec anneau en acier inoxydable.
Système d'équilibrage à ressorts. Couleurs : structure
aluminium opaque et poli ; diffuseur aluminium, écrù ou gris.
Emission lumineuse : directe orientable.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und
Wandleuchten der Familie. Erhältlich mit verschiedene
Schirme für Form, Größen und Materialien. Materialien:
ausrichtbare Arme aus glänzendem Aluminium; Gelenke
aus poliertem Aluminium; Schirm aus mattem Aluminium,
oder aus Pergamentpapier, Seidensatin oder Ring aus
Inoxstahl. Federausgleichsystem. Farbe: glänzend- und mattes
Aluminium (Struktur), Aluminium, Ecrù oder Grau (Schirm).
Lichtverteilung: direkt verstellbar.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos
de sobremesa, pie y aplique. Está disponible con difusores
de formas, tamaños y materiales diferentes. Materiales:
estructura con brazos móviles de aluminio pulido;
articulaciones de aluminio pulido; difusores de aluminio
opaco, en pergamino o en raso seda o bien, anillo
de acero inoxidable. Sistema de equilibrado a muelles.
Colores: estructura aluminio pulido y mate, difusor
aluminio, ecrù o gris. Emisión de luz: directa orientable.



Silk satin fabric diffuser

Ring diffuser

Aluminium diffuser

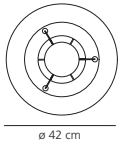
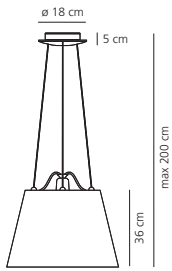
Parchment paper diffuser



Tolomeo Mega sospensione 42, 52

design

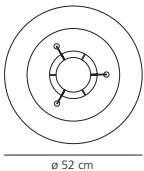
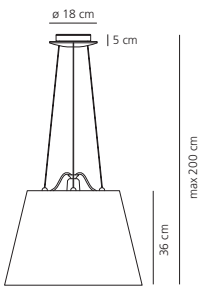
Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina
2007



Tolomeo Mega sospensione 42



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12



Tolomeo Mega sospensione 52



max 1x150W (E 27) – G 120 globe ø cm 12



Lampada a sospensione, coordinata con i modelli a morsetto, terra e parete. Diffusore disponibile in due dimensioni. Materiali: struttura in alluminio e metacrilato trasparente stampato ad iniezione; diffusore in carta pergamena o in raso di seta supportato da materiale plastico. Colori: ecrù o grigio. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Suspension lamp, with matching table, floor and wall versions. Diffuser available in two sizes. Materials: aluminium and transparent injection-moulded methacrylate structure; diffuser in parchment paper or in silk satin fabric on a plastic frame. Colour: ecru or grey. Light emission: direct and diffused.

Suspension coordonnée avec la lampe de table, le lampadaire et l'applique. Diffuseur disponible en deux tailles. Matériaux : structure en aluminium et en méthacrylate transparent ; diffuseur en papier parchemin ou en polycarbonate recouvert de satin de soie. Couleur : écru ou gris. Emission lumineuse : directe et diffuse.

Pendelleuchte, passend zu den Tisch-, Steh- und Wandleuchten der Familie. Schirm erhältlich in zwei Größen. Materialien: Struktur aus Aluminium und transparentem Metakryl-Spritzguss; Schirm aus mit Kunststoff stabilisiertem Pergamentpapier oder Seidensatin. Farbe: Ecru oder Grau. Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Lámpara de suspensión, que se combina con los modelos de sobremesa, pie y aplique. Difusor, disponible en dos tamaños. Materiales: estructura en aluminio y metacrilato transparente moldeado por inyección; difusor en pergamino o en raso seda reforzado con plástico. Color: ecru o gris. Emisión de luz: directa y difusa.



Silk satin fabric Parchment paper



Aggregato sospensione
Aggregato sosp. saliscendi
Aggregato sosp. decentrato

design

Enzo Mari
 Giancarlo Fassina
 1976, 1995

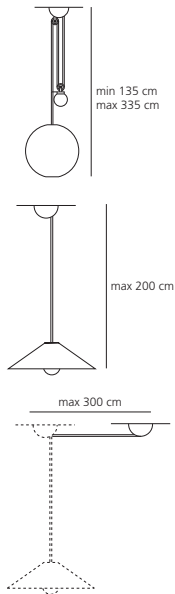


Awards

BIO 7 – Honourable Mention
 1977 – Ljubljana (Slovenia)

Museums

Museo Permanente del Design Italiano
 1945/1990 – Triennale di Milano
 Milano (Italia)



Lampada a sospensione con diffusori intercambiabili, coordinata con i modelli da tavolo e terra. Disponibile con cavo fisso o saliscendi con contrappeso. Diffusori di forma conica o sferica, in due dimensioni. Materiali: rosone in resina termoplastica e metallo verniciati; contrappeso in resina termoplastica trasparente; diffusori conici in metacrilato o metallo; diffusori sferici in metacrilato. Colori: bianco o grigio antracite (solo i coni). Emissione di luce: diretta (diffusori in metallo); diretta e diffusa (diffusori conici in metacrilato); diffusa (diffusori sferici).

Suspension lamp with interchangeable diffusers, with matching table and floor versions. Available with fixed cable or rise and fall counterweight. Cone- or sphere-shaped diffusers, available in two sizes. Materials: ceiling rose in thermoplastic resin and metal, painted; counterweight in methacrylate or in metal; sphere-shaped diffuser in methacrylate. Colours: white or anthracite grey (cones only). Light emission: direct (metal diffusers); direct and diffused (methacrylate cone-shaped diffusers); diffused (sphere-shaped diffusers).

Pendelleuchte erhältlich mit austauschbaren Schirmen, passend zu den Tisch- und Stehleuchten der Familie. Auf Wunsch mit höhenverstellbarem Kabel lieferbar. Kegelformige oder kugelförmige Schirme, in zwei Größen erhältlich. Materialien: Baldachin aus Kunstharz und Metall, lackiert; Gegengewicht aus transparentem Kunstharz; kegelförmiger Schirm aus Metakrylat oder aus Metall; kugelförmiger Schirm aus Metakrylat. Farbe: Weiß oder Anthrazitgrau (nur für kegelförmige Schirme). Lichtverteilung: direkt (Schirme aus Metall); direkt und gestreut (kegelförmige Schirme aus Metakrylat); gestreut (kugelförmige Schirme).

Suspension avec diffuseurs interchangeables, coordonnée avec la lampe de table et le lampadaire. Disponible avec câble fixe ou avec monte et baisse avec contrepoids. Diffuseurs coniques ou sphériques, disponibles en deux dimensions. Matériaux : rosace en résine thermoplastique et métal verni ; contrepoids en résine thermoplastique transparente; diffuseurs coniques en méthacrylate ou en métal ; diffuseurs sphériques en méthacrylate. Couleurs : blanc ou gris anthracite (cônes uniquement). Emission lumineuse : directe (diffuseurs en métal) ; directe et diffuse (diffuseurs coniques en méthacrylate) ; diffuse (diffuseurs sphériques).

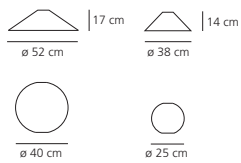
Lámpara de suspensión, con difusores intercambiables, que se combina con los modelos de sobremesa y de pie. Difusores cónicos o esféricos, disponibles en dos tamaños. Está disponible con cable fijo o de sube y baja, con contrapeso. Materiales: rosetón, de resina termoplástica y metal pintados; contrapeso de resina termoplástica transparente; difusores cónicos de metacrilato o metal; difusores esféricos de metacrilato. Colores: blanco o gris antracita (sólo conos). Emisión de luz: directa (difusores de metal); directa y difusa (difusores cónicos de metacrilato); difusa (difusores esféricos).

Aggregato sospensione
Aggregato sospensione saliscendi
Aggregato sospensione decentrato

max 1x100W (E 27) – A 60 softone



suspension only



Aggregato sospensione decentrato



Aggregato sospensione



Aggregato sospensione saliscendi



LUXerion: la collezione

La collezione Luxerion 2008, comprende quattro apparecchi disegnati da Michele De Lucchi, Rota & Pedretti, Karim Rashid e Carlotta de Bevilacqua. Si tratta di apparecchi che combinano design, comfort visivo dell'illuminazione e purificazione dell'aria con elevate prestazioni, migliorando in modo sostanziale il benessere dell'utente. La collezione si compone di tre sospensioni, con diffusori in vetro soffiato, all'interno dei quali è integrato il sistema di filtraggio dell'aria prodotto da Elica.

LUXerionTM

Modalità di funzionamento

Il funzionamento del modulo di purificazione si basa su un motore interno che aspira l'aria dell'ambiente, depurandola dalle macro impurità grazie a un pre-filtro; successivamente l'aria attraversa un filtro a carboni attivi che ne elimina i cattivi odori, per venire poi purificata da un filtro HEPA (High Efficiency Particulate Air) che trattiene tutte le impurità di dimensione superiore a 0,1 micron, siano esse polveri, pollini, batteri, ecc. L'aria in uscita è completamente depurata e rimessa nell'ambiente. Nel purificatore è integrata una sorgente luminosa a tensione di rete che fornisce una emissione diretta, in aggiunta alle sorgenti per emissione diretta o indiretta presenti negli apparecchi.

Modalità di comando

Gli apparecchi sono comandabili attraverso uno stelo di controllo (touch sensor) posizionato sul prodotto o attraverso un comodo telecomando che consente di dimmerare la luce e di regolare la velocità di funzionamento del purificatore. Il purificatore dell'aria è infatti dotato di quattro differenti velocità di aspirazione.

Manutenzione

La manutenzione dell'apparecchio di purificazione dell'aria è un elemento importante per garantire il corretto funzionamento dello stesso. Il filtro HEPA in esso contenuto deve essere sostituito con periodicità che dipende dalle condizioni ambientali in cui l'apparecchio si trova ad operare. In condizioni di impiego normali in ambiente domestico, il filtro deve essere sostituito ogni 8-10 mesi. Un uso molto frequente ed ambienti umidi e molto polverosi riducono il periodo di durata del filtro.

LUXERION: the collection

The Luxerion collection 2008 includes four items, designed by Michele De Lucchi, Rota & Pedretti, Karim Rashid and Carlotta de Bevilacqua.

These are products that combine design, visual comfort of lighting and air purification with high performance characteristics, substantially improving users' well-being. The collection is composed of three suspension lamps with blown glass diffusers, integrated into which is the air filtration system produced by Elica.

How it works

Operation of the purification unit is based on an internal motor that draws the air from the environment, purifying it of its macro-impurities thanks to a pre-filter; subsequently the air passes through an activated carbon filter that eliminates bad odours, to then be purified by an HEPA (High Efficiency Particulate Air) filter that traps all impurities with dimensions of more than 0.1 microns, such as dust, pollen, bacteria, etc. The outgoing air is completely purified and returned into the environment. Integrated into the purifier is a light source at mains voltage that provides direct light emission, in addition to the light sources for direct or indirect emission present in the equipment.

How control it

The equipment can be controlled via a touch sensor positioned on the product or through a convenient remote control that allows to control both the lighting and the speed of operation of the purifier. The air purifier in fact has four different suction speeds.

Maintenance

Maintenance of the air purification equipment is an important element to guarantee its correct operation. The HEPA filter contained in it must be replaced periodically, depending on the conditions of the environment where the equipment operates. Under normal conditions of use in a domestic environment, the filter must be replaced every 8-10 months. Very frequent use and damp and very dusty environments reduce the duration of the filter.

LUXERION: La collection

La collection Luxerion 2008 comprend quatre appareils dessinés par Michele De Lucchi, Rota & Pedretti, Karim Rashid et Carlotta de Bevilacqua.

Ce sont des appareils qui associent le design, le confort visuel de l'éclairage et la purification de l'air. Dotés d'excellentes performances ils améliorent substantiellement le bien-être de l'utilisateur. La collection se compose de trois lampes à suspension, comprenant des diffuseurs en verre soufflé, à l'intérieur desquels se trouvent le système de filtrage de l'air réalisé par Elica.

Modalités de fonctionnement

Le fonctionnement du module de purification se base sur un moteur interne qui aspire l'air de la pièce en l'épurant des macro-impuretés, grâce à un filtre préliminaire. Ensuite, l'air traverse un filtre à charbons actifs qui élimine les mauvaises odeurs, puis il est purifié par un filtre HEPA (High Efficiency Particulate Air) qui retient toutes les impuretés mesurant plus de 0,1 micron, qu'il s'agisse de poussière, de pollen, de bactéries, etc. A la sortie, l'air est parfaitement épuré et il est réintroduit dans la pièce. Dans le purificateur, une source (à la tension du réseau) fournit une émission lumineuse directe, en plus des sources d'émission directe ou indirecte présentes dans les appareils.

Modalités de commande

Les appareils peuvent être commandés à travers une touche de contrôle sensitif (touch sensor) placée sur le produit ou au moyen d'une télécommande qui permet de piloter aussi bien l'éclairage que la vitesse de fonctionnement du purificateur. En effet, le purificateur de l'air possède quatre différentes vitesses d'aspiration.

Entretien

L'entretien est un élément important pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil de purification de l'air. Le filtre HEPA qu'il contient doit être remplacé avec une fréquence qui dépend des conditions ambiantes avec laquelle l'appareil est appelé à fonctionner. En conditions d'emploi normales dans un espace domestique, le filtre doit être remplacé tous les huit ou dix mois. L'utilisation fréquente dans des milieux humides et très poussiéreux réduit la période de durée du filtre.

LUXERION: Die Kollektion

Die Kollektion Luxerion 2008 besteht aus vier Leuchten, die von Michele De Lucchi, Rota & Pedretti, Karim Rashid und Carlotta de Bevilacqua.

Diese Leuchten zeichnen sich durch die Kombination der Faktoren Design, Lichtkomfort und Luftreinigung aus und daraus resultierend durch die spürbare Verbesserung des Wohlbefindens und der Lebensqualität. Die Kollektion umfasst drei Pendelleuchten mit Diffusoren aus geblasenem Glas, in denen ein von der Firma Elica produziertes Modul zur Luftreinigung integriert ist.

Funktionsprinzip

Das Modul zur Luftreinigung besteht aus einem Motor und einem Sauggebläse mit einem Vorfilter, der die gröberen in der Umluft befindlichen Fremdstoffe und Unreinheiten auffängt. Ein Aktivkohlefilter gegen unangenehmen Geruch, gefolgt von einem sog. HEPA (High Efficiency Particulate Air)-Filter, der Fremdkörper mit Größe über 0,1 Mikron wie Staub, Pollen, Bakterien usw. filtert folgt darauf. Die nach der Reinigung austretende Luft ist somit von allen Fremd- und Schadstoffen gereinigt. Im Luftreiniger ist eine mit Netzspannung versorgte Leuchtenmitteln für direkten Lichtaustritt untergebracht, die zu den in den Leuchten befindlichen Lichtquellen für direkten oder indirekten Lichtaustritt hinzukommt.

Steuerung

Die Steuerung der Geräte (Lichtbild und Stufe der Luftreinigung) erfolgt wahlweise über Steuertasten (Touch Sensors) oder über eine Fernbedienung. Der Luftreiniger ist mit vier Stufen zur Luftansaugung ausgestattet.

Wartung

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, ist die Wartung des Luftreinigers von grundlegender Bedeutung. Der HEPA-Filter des Luftreinigers muß regelmäßig ausgetauscht werden; der Zeitraum des Austauschs ist von den jeweiligen Umgebungsbedingungen abhängig. Bei normalen, in einer Wohnung üblicherweise gegebenen Bedingungen sollte der Filter alle 8 -10 Monate, bei häufigerer Nutzung und in besonders staubigen Räumlichkeiten entsprechend öfter ausgetauscht werden.

LUXERION: la colección

La colección Luxerion 2008 comprende cuatro aparatos diseñados por Michele De Lucchi, Rota & Pedretti, Karim Rashid y Carlotta de Bevilacqua. Se trata de aparatos que combinan diseño, confort visual de la iluminación y purificación del aire con elevadas prestaciones que mejoran de modo sustancial el bienestar del usuario.

La colección se compone de tres elementos suspendidos, con difusores de cristal soplado, en cuyo interior está integrado el sistema de filtración del aire producido por Elica.

Modalidad de funcionamiento

El funcionamiento del módulo de purificación se basa en un motor interno que aspira el aire del ambiente y lo depura de las macro impurezas gracias a un pre-filtro; seguidamente el aire pasa a través de un filtro de carbones activos que elimina los malos olores, para ser luego purificado por un filtro HEPA (High Efficiency Particulate Air) que retiene todas las impurezas de dimensión superior a 0,1 micron, sea polvo como polen, bacterias, etc. El aire que sale está completamente depurado y se incorpora al ambiente.

El purificador lleva integrada una fuente con tensión de red que suministra una emisión luminosa directa, añadida a las fuentes por emisión directa o indirecta presentes en los aparatos.

Modalidades de mando

Los aparatos se pueden controlar a través de un vástago de control (touch sensor) colocado en el producto o través de un cómodo mando a distancia que permite pilotar tanto la iluminación como la velocidad de funcionamiento del purificador. En efecto el purificador del aire está dotado de cuatro velocidades de aspiración distintas.

Mantenimiento

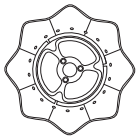
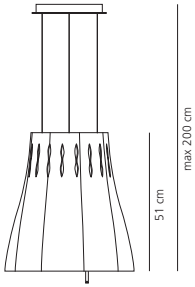
El mantenimiento del aparato de purificación del aire es un elemento importante para garantizar el correcto funcionamiento del mismo. El filtro HEPA que lleva se debe sustituir con una periodicidad que depende de las condiciones medioambientales en las que trabaja el aparato. En condiciones de empleo normales en ambiente doméstico, el filtro se debe sustituir cada 8-10 meses. Un uso muy frecuente y ambientes húmedos y llenos de polvo reducen el período de duración del filtro.

Azio

design

Karim Rashid
2008

LUXERION™



∅ 48 cm

Azio



max 1x40W (GU 10) – Q PAR 16, included
+



max 1x200W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20 ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ + - Dimmer

With touch sensor.
Remote control on request.

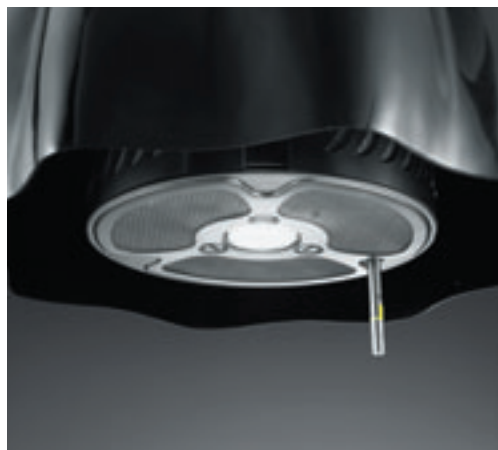
Apparecchio a sospensione multifunzionale. All'interno del corpo lampada è integrato un filtro di purificazione dell'aria ad elevate prestazioni. Illuminazione e sistema di filtraggio dell'aria gestibili separatamente. Accensione indipendente per l'emissione indiretta dimmerabile e per l'emissione diretta on/off. Materiali: corpo lampada in vetro soffiato, purificatore in acciaio inox. Colore corpo lampada: nero lucido. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Multi-functional suspension unit. Integrated into the lamp unit is a high-performance filter for air purification. Lighting and air filtration system are manageable separately. Independent switches for dimmable indirect emission and for direct on/off emission. Materials: blown glass lamp unit, stainless steel purifier. Colour of lamp unit: polished black. Light emission: direct and indirect.

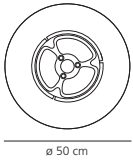
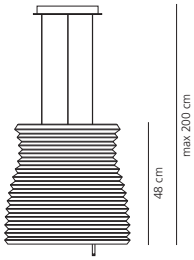
Suspension multifonction. Le corps de la lampe contient un filtre hautement performant pour la purification de l'air. L'éclairage et le système de filtrage de l'air sont gérables séparément. Allumage indépendant pour l'émission diffuse à gradation et pour l'émission directe on/off. Matériaux : corps de la lampe en verre soufflé, système de purification en acier inoxydable. Couleur du corps de la lampe : noir brillant. Emission lumineuse : directe et indirecte.

Pendelleuchte mit Mehrfachfunktion. Im Leuchtenkörper ist ein Hochleistungsfilter zur Luftreinigung integriert. Licht- und Filtersystem sind separat regelbar. Gestreuter (dimmbarer) sowie direkter Lichtaustritt sind getrennt schaltbar (On/ Off). Materialien: Körper aus geblasenem Glas, Luftreinigungsmodul aus Edelstahl. Farbe: Schwarz, poliert (Leuchtenkörper). Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Aparato de suspensión multifunción. En el interior del cuerpo de la lámpara está integrado un filtro de purificación del aire de elevadas prestaciones. Iluminación y sistema de filtración del aire se manejan separadamente. Encendido independiente para la emisión indirecta con dimmer y para la emisión directa on/off. Materiales: cuerpo lámpara de vidrio soplado, purificador de acero inox. Color cuerpo lámpara: negro brillante. Emisión de luz: directa e indirecta.







Farsalo



max 1x40W (GU 10) – Q PAR 16, included



max 3x40W (E 14) – C 35, included

IP20 – Dimmer

With touch sensor.

Remote control on request.

Apparecchio a sospensione multifunzionale. All'interno di un diffusore luminoso è integrato un filtro di purificazione dell'aria ad elevate prestazioni. Illuminazione e sistema di filtraggio dell'aria gestibili separatamente. Accensione indipendente per l'emissione diffusa dimmerabile e per l'emissione diretta on/off. Materiali: diffusore in vetro soffiato, purificatore in acciaio inox. Colore diffusore: bianco lucido. Emissione di luce: diretta e diffusa.

Multi-functional suspension unit. Integrated into a light diffuser is a high-performance filter for air purification. Lighting and air filtration system are manageable separately. Independent switches for dimmable indirect emission and for direct on/off emission. Materials: blown glass diffuser, stainless steel purifier. Diffuser colour: polished white. Light emission: direct and diffused.

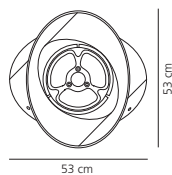
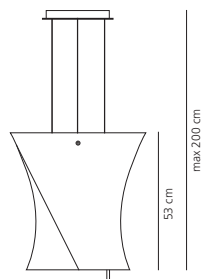
Suspension multifonction. Le diffuseur lumineux contient un filtre hautement performant pour la purification de l'air. L'éclairage et le système de filtrage de l'air sont gérables séparément. Allumage indépendant pour l'émission diffuse à gradation et pour l'émission directe on/off. Matériaux : diffuseur en verre soufflé, système de purification en acier inoxydable. Couleur du diffuseur : blanc brillant. Emission lumineuse: directe et diffuse.

Pendelleuchte mit Mehrfachfunktion. Im Reflektor ist ein Hochleistungsfilter zur Luftreinigung integriert. Licht- und Filtersystem sind separat regelbar. Gestreuter (dimmbarer) sowie direkter Lichtaustritt sind getrennt schaltbar (On/ Off). Materialien: Diffusor aus geblasenem Glas, Luftreinigungsmodul aus Edelstahl. Farbe: Weiß, poliert (Diffusor). Lichtverteilung: direkt und gestreut.

Aparato de suspensión multifunción. En el interior de un difusor luminoso está integrado un filtro de purificación del aire con elevadas prestaciones. Iluminación y sistema de filtración del aire se pueden manejar por separado. Encendido independiente para la emisión difusa con dimmer y para la emisión directa on/off. Materiales: difusor de cristal soplado, purificador de acero inox. Color: (difusor) blanco brillante. Emisión de luz: directa e difusa.







Filippi



max 1x40W (GU 10) – Q PAR 16, included
+



max 1x200W (R7s) – QT-DE 12, included

IP20 – Dimmer

With touch sensor.

Remote control on request.

Apparecchio a sospensione multifunzionale. All'interno del corpo lampada è integrato un filtro di purificazione dell'aria ad elevate prestazioni. Illuminazione e sistema di filtraggio dell'aria gestibili separatamente. Accensione indipendente per l'emissione indiretta dimmerabile e per l'emissione diretta on/off. Materiali: corpo lampada in vetro soffiato, purificatore in acciaio inox. Colore corpo lampada: bianco satinato. Emissione di luce: diretta e indiretta.

Multi-functional suspension unit. Integrated into the lamp unit is a high-performance filter for air purification. Lighting and air filtration system are manageable separately. Independent switches for dimmable indirect emission and for direct on/off emission. Materials: blown glass lamp unit, stainless steel purifier. Colour of lamp unit: satined white. Light emission: direct and indirect.

Suspension multifonction. Le corps de la lampe contient un filtre hautement performant pour la purification de l'air. L'éclairage et le système de filtrage de l'air sont gérables séparément. Allumage indépendant pour l'émission diffuse à gradation et pour l'émission directe on/off. Matériaux: corps de la lampe en verre soufflé, système de purification en acier inoxydable. Couleur du corps de la lampe: blanc satiné. Emission lumineuse: directe et indirecte.

Pendelleuchte mit Mehrfachfunktion. Im Leuchtenkörper ist ein Hochleistungsfilter zur Luftreinigung integriert. Licht- und Filtersystem sind separat regelbar. Gestreuter (dimmbarer) sowie direkter Lichtaustritt sind getrennt schaltbar (On/ Off). Materialien: Körper aus geblasenem Glas, Luftreinigungsmodul aus Edelstahl. Farbe: Weiß satiniert (Leuchtenkörper). Lichtverteilung: direkt und indirekt.

Aparato de suspensión multifunción. En el interior del cuerpo de la lámpara está integrado un filtro de purificación del aire de elevadas prestaciones. Iluminación y sistema de filtración del aire se manejan separadamente. Encendido independiente para la emisión indirecta con dimmer y para la emisión directa on/off. Materiales: cuerpo lámpara de vidrio soplado, purificador de acero inox. Color cuerpo lámpara: blanco satinado. Emisión de luz: directa e indirecta.



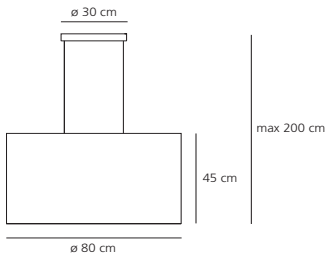


Tian Xia Air

design

Carlotta de Bevilacqua
2008

LUXERION™



Tian Xia Air



Indirect emission:
4x42W TC-TEL (GX 24q-4), included
+
Diffused emission (RGB):
24 LED strips (36W total power), included
+
Direct emission:
18 Warm white LED (2,5W total power).
included
+
Spot emission:



max 1x5W (GU 10) – LED PAR 16, included



Remote control

Apparecchio a sospensione multifunzionale. All'interno di un diffusore, che può generare diverse atmosfere di luce, è integrato un filtro di purificazione dell'aria ad elevate prestazioni. Illuminazione e sistema di filtraggio dell'aria gestibili separatamente. Materiali: struttura in alluminio lucido con finitura a specchio, diffusore in resina termoplastica con film traslucido finitura a specchio, purificatore in acciaio inox. 4 tipi di emissioni luminose: emissione indiretta fluorescente dimmerabile, emissione diffusa colorata LED RGB, emissione diretta LED ed emissione diretta spot LED.

Multi-functional suspension unit. Integrated into the diffuser, which can generate different light atmospheres, is a high-performance filter for air purification. Lighting and air filtration system are manageable separately. Materials: structure in polished aluminium with mirror finish, thermoplastic resin diffuser, translucent film mirror finish, stainless steel purifier. Four light emissions: dimmable fluorescent indirect emission, LED RGB coloured diffused emission, dimmable LED direct emission, and spot direct LED emission.

Suspension multifonctionnelle. Dotée d'un filtre purificateur d'air à haut rendement, intégré dans le diffuseur, et pouvant produire différentes atmosphères lumineuses. La lumière et le système de filtration sont pilotés séparément. Matériaux : structure en aluminium poli finition miroir, diffuseur en résine thermoplastique, film translucide finition miroir, purificateur en acier inoxydable. Quatre émissions de lumière : émission indirecte fluorescente dimmable, émission diffuse colorée LED RGB, émission directe LED et émission directe spot LED.

Multifunktionale Pendelleuchte. In den Lichtverteiler, der unterschiedliche Lichtatmosphären erzeugen kann, ist ein Hochleistungsfilter zur Luftreinigung integriert. Die Beleuchtung und das Luftreinigungsmodul sind dabei getrennt steuerbar. Materialien: Rahmen aus hochglanzpoliertem verspiegeltem Aluminium, Lichtverteiler aus thermoplastischem Kunststoff mit verspiegelter Spezialfolie, hochglanzpoliert, Luftreiniger aus Edelstahl. Vier Arten der Lichtverteilung: dimmbare Leuchtstoffröhren für indirekten Lichtaustritt, RGB-System aus farbigen LED für diffuse Lichtverteilung, dimmbare LED für direkten Lichtaustritt, mit direktem Lichtaustritt mittels LED Lichtquellen.

Lámpara de suspensión multifuncional. Un filtro de altas prestaciones para la purificación del aire se oculta en el interior de un difusor capaz de generar distintas atmósferas de luz. La iluminación y el sistema de filtraje del aire se controlan por separado. Materiales: estructura de aluminio pulido con acabado espejo, difusor de resina termoplástica con revestimiento translúcido con acabado espejo, purificador de acero inoxidable. 4 tipos de emisión luminosa: emisión indirecta fluorescente regulable, emisión difusa coloreada RGB LED, emisión directa LED y emisión directa spot LED.





Residential outdoor



320
Pantarei 190, 300,
390



322
Niki



323
Dioscuri
parete/soffitto



324
Giasole t.s.
parete/soffitto



325
Giasole t.s.
terra



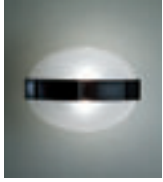
326
Illo



326
Catilina



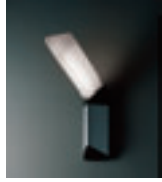
326
Aglaia



327
Alcesti parete



327
Alcesti terra



328
Teseo parete



329
Teseo terra



330
Mitasi 36 t.s.



331
Metaponto



332
Metamorfosi
kit outdoor



334
Onlylight



334
Onlyled



336
Felsina parete



336
Felsina palo



338
Timpone

Pantarei

design

Ernesto Gismondi
1993

Awards

Design Innovationen Design
Zentrum Nordrhein Westfalen
"Design Innovationen"
1995 – Essen (Deutschland)
"iF – Die Gute Form"
1996 – Hannover (Deutschland)

Museums

Museo Nazionale della Scienza
e della Tecnica – Milano (Italia)

Apparecchio da parete/soffitto, indicato per applicazioni sia in esterno che in interno. Disponibile in tre dimensioni. Pantarei 190 può essere accessoriata con schermo mezzaluce. Versione emergenza installabile solo a parete.

Materiali: Struttura in fusione di alluminio preventivamente fosfocromato e verniciato al poliester per la massima resistenza all'ossidazione; viterie in acciaio inox e guarnizioni in gomma siliconica per una perfetta tenuta stagna. Diffusore in vetro stampato sabbato o in policarbonato opalino resistente agli urti. Colori: nero o grigio silver. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling luminaire for interior and exterior use. Available in three sizes. Pantarei 190 can be equipped with half-light screen. Emergency version only for wall mounting. Materials: phospho-cromated die-cast aluminium structure, painted with polyester for maximum resistance to oxidation; inox-steel screws and bolts in silicone rubber. Diffuser in sanded-blasted glass or shock resistant opal polycarbonate. Colours: black or silver grey. Light emission diffused.

Applique/plafonnier d'extérieur et d'intérieur. Disponible en trois tailles. Pantarei 190 est disponible avec écran demi-lumière. Version sécurité seulement pour l'applique. Matériaux : structure en fonte de aluminium avec traitement de phospo-chromatation avec peinture polyester pour une résistance maximale à l'oxydation ; visserie en acier inoxydable et joints d'étanchéité en silicone. Diffuseur en verre moulé sablé ou polycarbonate antichoc. Couleurs : noir ou gris argent. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchten für Innen- und Außenanwendungen. Erhältlich in drei Größen. Pantarei 190 ist erhältlich auch in mit Halblicht-Schirm Ausführungen. Mit Notlicht nur als Wandleuchte einsetzbar. Materialien: Körper aus Aluminiumguß, der nach einer Phosphorverchromung mit Polyester-Lack zum Schutz gegen Oxydation lackiert wird; Schrauben aus Edelstahl und Dichtungen aus Silikon-Gummi, die optimale Dichtigkeit garantieren. Schirm aus sandgestrahltem Preßglas oder Polycarbonat opal schlagfest. Farbe: Schwarz oder Silvergrau. Lichtverteilung: gestreut.

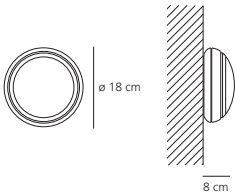
Aparato de pared y plafón indicado para aplicaciones sea en exterior que en interior. Disponible en tres tamaños. Pantarei 190 está disponible con difusor media luz. La versión con emergencia sólo en pared. Materiales: estructura de fusión de aluminio preventivamente fosfocromado y barnizado de poliester para la máxima resistencia a la oxidación; tornillería en acero inoxidable y guarnición en goma de silicona para una perfecta estanqueidad. Difusor de cristal estampado arenado o en policarbonato opalino resistente a los robos. Colores: negro o gris plata. Emisión de luz: difusa.



Black

Silver





Pantarei 190
(diffuser in sanded glass)

- 1x40W (E 14) – D 45
- 1x10W (G24 d-1) – TC-D

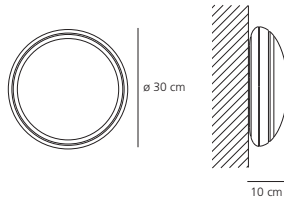
Pantarei 190
(diffuser in opal polycarbonate)

- 1x10W (G24 d-1) – TC-D

Pantarei 190
(diffuser in opal polycarbonate with half-light screen)

- 1x10W (G24 d-1) – TC-D

IP65



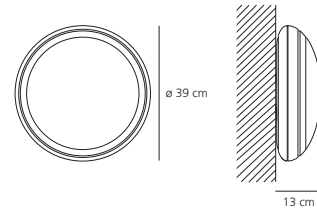
Pantarei 300
(diffuser in sanded glass)

- 1x100W (E 27) – A 60 softone or
- 1x100W (E 27) – QT 32 or
- 1x23W (E 27) – TC-TSE
- 1x26W (G24 d-3) – TC-D
- 2x18W (G24 d-2) – TC-D
- 1x26W (G24 q-3) – TC-DEL electronic ballast
- 2x18W (G24 q-2) – TC-DEL electronic ballast
- 1x24W (2G 10) – TC-F with emergency only for wall mounting

Pantarei 300
(diffuser in opal polycarbonate)

- 1x26W (G24 d-3) – TC-D
- 2x18W (G24 d-2) – TC-D
- 1x26W EVG (G24 q-3) – TC-DEL electronic ballast
- 2x18W EVG (G24 q-2) – TC-DEL electronic ballast
- 1x24W (2G 10) – TC-F with emergency only for wall mounting

IP65



Pantarei 390
(diffuser in sanded glass)

- 2x60W (E 27) – A 60 or
- 2x60W (E 27) – QT 32
- 2x26W (G24 d-3) – TC-D
- 1x36W (2G 10) – TC-F with emergency only for wall mounting
- 1x24W (2G 10) – TC-F

Pantarei 390
(diffuser in opal polycarbonate)

- 2x26W (G24 d-3) – TC-D
- 1x36W (2G 10) – TC-F with emergency only for wall mounting
- 1x24W (2G 10) – TC-F

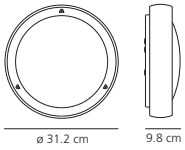
IP65



Niki

design

Ernesto Gismondi
1999



Niki



1x75W (E 27) – A 60 softone



2x18W (G24 d-2) – TC-D



2x18W EVG (G24 q-2) – TC-DEL

electronic ballast
with emergency only for wall mounting



1x18W EVG (G24 q-2) – TC-DEL
electronic ballast



Apparecchio da parete/soffitto, indicato per applicazioni sia in esterno che in interno. Predisposizione per il collegamento in cascata degli apparecchi. Versione emergenza installabile solo a parete. Materiali: corpo in acciaio inox, diffusore in vetro stampato prismato e satinato o in policarbonato opalino resistente agli urti. Colori: satinato o lucido. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling luminaire for interior and exterior use. Suitability of the equipment for "cascade". Emergency version only for wall mounting. Materials: body in stainless steel; diffuser in prismatic and satinized moulded glass or impact resistant polycarbonate. Colours: satinized or polished. Light emission: diffused.

Applique/plafonnier d'extérieur et d'intérieur. Predisposition pour le raccordement en cascade des appareils. Version sécurité seulement pour applique. Matériaux : corps en acier inox ; diffuseur en verre moulé à prisme et sablé ou en polycarbonate antichoc. Couleurs: satiné ou poli. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchten für Innen- und Außenanwendungen. Möglichkeit des elektrischen Anschlusses mehrerer Leuchten in Netzweiterleitung. Mit Notlicht nur als Wandleuchte einsetzbar. Materialien: Körper aus Edelstahl; Schirm aus satinierem und prismatisiertem Preßglas oder ausstoßfestem Polycarbonat. Farbe: Matt oder Poliert. Lichtverteilung: gestreut.

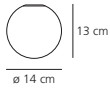
Aparato de pared y plafón indicado para aplicaciones sea en exterior que en interior: predisposición para la conexión en cascada de los aparatos. La versión con emergencia sólo en pared. Materiales: cuerpo de acero inoxidable; difusor de cristal estampado prismático y satinado o en policarbonato opalino resistente a los golpes. Colores: brillante o satindo. Emisión de luz: difusa.



Indesit Company, Milan (Italy)

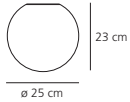
Dioscuri parete/soffitto 14
Dioscuri parete/soffitto 25
Dioscuri parete/soffitto 35
Dioscuri parete/soffitto 42

design
 Michele De Lucchi
 1999, 2003, 2005



Dioscuri parete/soffitto 14

max 1x60W (G 9) – QT 14, included



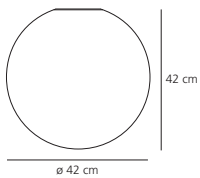
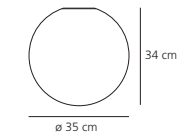
Dioscuri parete/soffitto 25



max 1x100W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or



1x20W (E 27) – TC-TSE



Dioscuri parete/soffitto 35
Dioscuri parete/soffitto 42



max 1x100W (E 27) – A 60 softone
 or



max 1x150W (E 27) – G 95 globe ø cm 9,5
 or



1x23W (E 27) – TC-TSE



Lampada da parete/soffitto. Disponibile in quattro dimensioni. Il grado di protezione IP65 la rende idonea all'uso in esterno. Materiali: base in resina termoplastica; diffusore in vetro soffiato acidato. Colore: bianco. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp. Available in four sizes. The IP 65 degree of protection makes it suitable for outdoor application. Materials: base in thermoplastic resin, acid-etched blown glass diffuser. Colour: white. Light emission: diffused.

Applique/plafonnier. Disponible en quatre tailles. L'indice de protection IP 65 permet l'installation de l'appareil à l'extérieur. Matériaux : base en résine thermoplastique, diffuseur en verre soufflé traité à l'acide. Couleur : blanc. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte. In vier Größen erhältlich. Auch in Außenbereichen einsetzbar (Schutzart IP 65). Materialien: Sockel aus thermoplastischem Harz, Kugel aus mundgeblasenem, geätztem Glas. Farbe: Weiß. Lichtverteilung: gestreut.

Applique/plafón. Disponible en cuatro tamaños. El grado de protección IP 65 la hace idónea para exteriores. Materiales: pie de resina termoplástica, difusor de cristal soplado al ácido. Color: blanco. Emisión de luz: difusa.



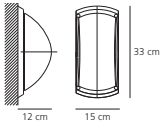
Awards

Design Innovationen Design
 Zentrum Nordrhein Westfalen
 Design Innovationen Roter Punkt
 für hohe Designqualität
 2000 – Essen (Deutschland)

Design Plus Light + Building
 2000 – Frankfurt am Main (Deutschland)

**Giasole t.s.
parete / soffitto**

design
Ernesto Gismondi
1978



Giasole t.s. parete/soffitto



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



1x18W EVG (G24 q-2) – TC-D
ferromagnetic ballast



Lampada da parete/soffitto coordinata col modello da terra.

Materiali: diffusore in vetro sabbato; guarnizioni in silicone espanso; viterie in acciaio inox; fondello in alluminio verniciato. Colori: bianco, nero o grigio silver. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling with matching floor lamps.

Materials: sanded glass diffuser; sealant in silicone rubber; metal components in stainless steel; support in painted aluminium. Colours: white, black or silver grey. Light emission: diffused.

Applique/plafonnier, cordonnée avec le lampadaire sur mât.

Matériaux : diffuseur en verre sablé ; joints d'étanchéité en silicone ; visserie en acier inoxydable ; base en aluminium verni. Couleurs : blanc, noir ou gris argent. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte, passend mit Pollerleuchte der Familie. Materialien: Schirm aus Sandglas; Dichtung aus geschäumtem Silikon; Schrauben aus Edelstahl; Sockel aus lackiertem Aluminium. Farbe: Weiß, Schwarz oder Silbergrau. Lichtverteilung: gestreut.

Applique/plafón que se combina con el modelo de pie.

Materiales: difusor en cristal arenado; guarnición en silicona dilatada; tornillería en acero inoxidable; base de aluminio pintado. Colores: blanco, negro o gris plata. Emisión de luz: difusa.



White

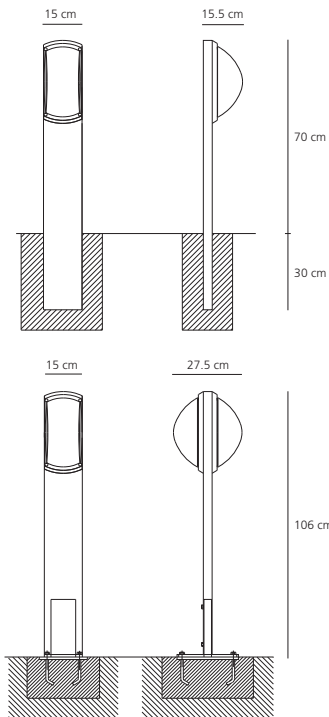
Black

Silver grey

Giasole t.s. terra

design

Ernesto Gismondi
1992



Giasole t.s. terra 1 head



max 1x100W (E 27) – A 60 softone



1x18W EVG (G24 q-2) – TC-D
ferromagnetic ballast



Giasole t.s. terra 2 heads



max 2x100W (E 27) – A 60 softone



2x18W EVG (G24 q-2) – TC-D
ferromagnetic ballast



Lampada da terra coordinata col modello da parete/soffitto.
Disponibile ad una o due teste. Materiali: diffusore in vetro sabbiato;
guarnizioni in silicone espanso; viterie in acciaio inox; palo in estruso
di alluminio. Fissaggio palo: con flangia o con palo interrato.
Colori: bianco, nero o grigio silver. Emissione di luce: diffusa.

Floor with matching wall/ceiling lamps.

It is available with one or two heads. Materials: sanded
glass diffuser; sealant in silicone rubber; metal components
in stainless steel; pole in extruded aluminium. Fixing:
underground pole or pole with ground mounting plate.
Colours: white, black or silver grey. Light emission: diffused.

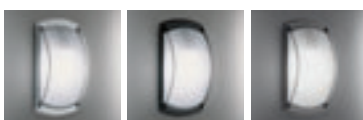
Lampadaire sur mât, cordonnée avec l'applique/plafonnier.

Il est disponible avec une ou deux têtes. Matériaux : diffuseur
en verre sablé ; joints d'étanchéité en silicone ; visserie en
acier inoxydable ; mât en aluminium extrudé. Fixation : mât
à enterrer ou mât avec semelle de fixation. Couleurs : blanc,
noir ou gris argent. Emission lumineuse : diffuse.

Pollerleuchte, passend mit Wand- Deckenleuchte der

Familie. Pollerleuchte, ein- oder zweiflammig. Materialien:
Schirm aus Sandglas; Dichtung aus geschäumtem Silikon;
Schrauben aus Edelstahl; Standrohr aus Aluminium.
Befestigung: mit durchgehendem Erdstück oder mit Halterung
für Erdungsleiter. Farbe: Weiß, Schwarz oder Silbergrau.
Lichtverteilung: gestreut.

Lampara de pie que se combina con el modelo
de applique/plafón. Versión de pie, con una o dos cabezas.
Materiales: difusor en cristal arenado; guarnición en silicona
dilatada; tornillería en acero inoxidable; palo en aluminio
extruido. Fijación: palo empotrado con plancha de fijación
al suelo. Colores: blanco, negro o gris plata.
Emisión de luz: difusa.



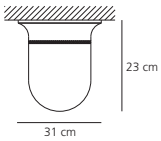
White

Black

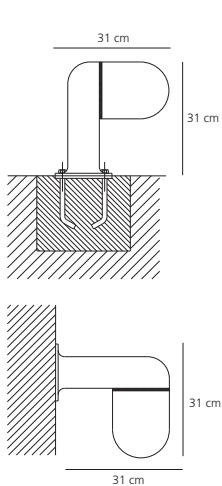
Silver grey

Illo
Catilina
Aglaia

design
Sergio Mazza



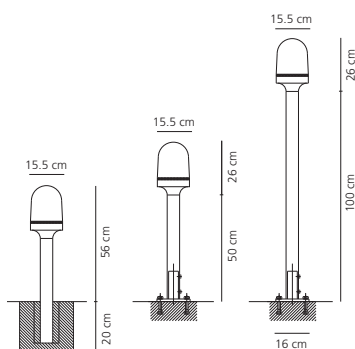
Illo
1x75W (E 27) – A 60 softone



Catilina
1x75W (E 27) – A 60 softone
or



1x20W (E 27) – TC-TSE



Aglaia
1x75W (E 27) – A 60 softone
or



1x20W (E 27) – TC-TSE



Lampade coordinate da parete, soffitto e terra. Illo è installabile solo a soffitto, Catilina sia a parete che a terra. Materiali: corpo in fusione di alluminio preventivamente fosfocromato e verniciato al poliестere per la massima resistenza all'ossidazione; viterie in acciaio inox; diffusore in vetro soffiato opalino; guarnizione in silicone espanso; palo in alluminio. Fissaggio palo: con flangia o con palo interrato. Colori: grigio o silver. Emissione di luce: diffusa.

Wall, ceiling and floor matching lamps. Illo ceiling mounting only, Catilina both wall and floor mounting. Materials: body in phospho-chromated diecast aluminium painted with polyester for maximum resistance to oxidation; internal metal components in stainless steel; diffuser in opal blown glass; sealant in silicone rubber; aluminium pole. Fixing: underground pole or with ground mounting plate. Couleur: gris ou argent.

Applique et plafonnier, cordonnée avec le lampadaire sur mât. Illo est installable seulement aux plafonds, Catilina aussi bien applique que lampadaire. Matériaux : corps en fonte de aluminium avec traitement de phospho-chromatation et revêtement avec une peinture polyester pour une résistance maximale à l'oxydation ; visserie en acier inoxydable ; diffuseur en verre soufflé opalin ; joints d'étanchéité en silicone ; mât en aluminium. Couleur : gris ou argent. Emission lumineuse : diffuse.

Wand- Deckenleuchte, passend mit Pollerleuchte der Familie. Illo ist nur Deckenleuchte, Catilina sowohl Wand- auch Pollerleuchte. Materialien: Leuchtenkörper aus Aluminiumguß, der nach einer Phosphor-Verchromung mit Polyester-Lack zum Schutz gegen Oxydation lackiert wird; Schrauben aus Edelstahl; Schirm aus geblasenem Opalglas; Dichtung aus geschäumtem Silikon; Standrohr aus Aluminium. Befestigung: mit durchgehendem Erdstück oder mit separater Bodenplatte. Farbe: Grau oder Silber. Lichtverteilung: gestreut.

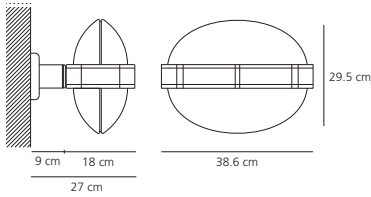
Applique/plafón que se combina con el modelo de pie. Illo sólo en plafón, Catilina applique y de pie. Materiales: fusión de aluminio, preventivamente fosfocromado y barnizado con poliéster para la máxima resistencia a la oxidación; tornillería en acero inoxidable; difusor de cristal soplado opalino; guarnición en silicona dilatada; palo en aluminio. Fijación: palo enterrado o con plancha de fijación al suelo pedir aparte. Color: gris o plata. Emisión de luz: difusa.



Alcesti parete Alcesti terra

design

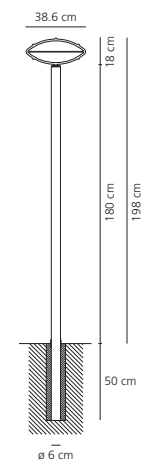
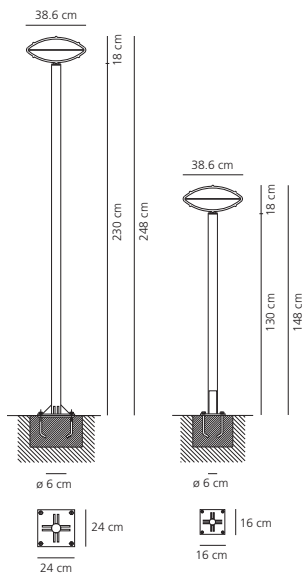
Ernesto Gismondi
1992



Alcesti parete



2x26W (G24 d-3) – TC-D



Alcesti terra



2x26W (G24 d-3) – TC-D



Lampade coordinate da parete e da terra. La versione da terra è disponibile in tre altezze. Materiali: fusione di alluminio preventivamente fosfocromato e verniciato al poliester per la massima resistenza all'ossidazione; viterie in acciaio inox; diffusore in vetro stampato sabbiato con profilo trasparente, guarnizione in silicone espanso; palo in acciaio verniciato. Accessori parete: schermo direzionale. Fissaggio palo: con flangia o con palo interrato. Colori: nero o silver. Emissione di luce: diffusa.

Wall with matching floor lamps. The floor version is available in three heights. Materials: body is phospho-chromated diecast aluminium painted with polyester for maximum resistance to oxidation; internal metal components in stainless steel; diffuser in sanded glass with transparent profile; sealant in silicone rubber; pole in painted steel. Accessories (Alcesti parete): directional screen. Fixing: underground pole or with flange. Colours: black or silver. Light emission: diffused.

Applique, cordonnée avec le lampadaire. La version lampadaire est disponible en trois hauteurs. Matériaux : corps en fonte d'aluminium avec traitement de phospho-chromatation et revêtement avec une peinture polyester pour une résistance maximale à l'oxydation ; visserie en acier inoxydable ; diffuseur en verre moulé sablé avec profilé transparent ; mât en acier verni. Accessoires (Alcesti parete) : écran pour lumière directionnelle en aluminium anodisé. Fixation : avec brides ou mât à enterrer. Couleurs : noir ou gris argent. Emission lumineuse : diffuse.

Wandleuchte, passend mit Pollerleuchte der Familie. Die Pollerleuchte ist in drei Höhe erhältlich. Materialien: Leuchtenkörper aus Aluminiumguß, der nach einer Phosphor-Verschöpfung mit Polyester-Lack zum Schutz gegen Oxydation lackiert wird; Schrauben aus Edelstahl; Schirm aus sandgestrahltem Preßglas mit transparentem Profil; Dichtung aus geschäumtem Silikon; Mast aus lackiertem Stahl. Zubehör (Alcesti parete): Reflektorschirm aus eloxiertem Aluminium. Befestigung: mit Flanschplatte oder Mast mit durchgehendem Erdstück. Farben: Schwarz oder Silver. Lichtverteilung: gestreut.

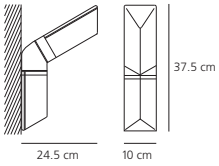
Applique que se combina con el modelo de pie. Versión de pie en dos alturas. Materiales: fusión de aluminio, anteriormente fosfocromado y barnizado con poliester para la resistencia máxima a la oxidación; tornillería en acero inox; difusor en cristal estampado arenado con perfil transparente; guarnición en silicona dilatada. Accesorios (Alcesti parete): pantalla direccional. Fijación: con brida o con palo empotrado. Colores: blanco, negro o gris plata. Emisión de luz: difusa.



Teseo parete

design

Ernesto Gismondi
1984



Teseo parete



1x11W (G 23) – TC-S

IP43   

Lampada da parete, coordinata con la versione terra. Materiali: corpo in ABS; viterie in acciaio inox, diffusore in policarbonato opalino; guarnizioni in etilene propilene. Colore: alluminio. Emissione di luce: diffusa.

Wall lamp with matching floor version. Materials: ABS body lamp; screws in stainless steel; diffuser in opal polycarbonate; sealant in propylene ethylene. Colour: aluminium. Light emission: diffused.

Applique, cordonnée avec le lampadaire. Matériaux : corps en ABS ; visserie en acier inoxydable; diffuseur en polycarbonate opalin ; joints d'étanchéité en éthylène propylène. Couleur: aluminium. Emission lumineuse : diffuse.

Wandleuchte, passend mit Pollerleuchte der Familie. Materialien: Leuchtenkörper aus ABS; Schrauben aus Edelstahl; Schirm aus opalem Polycarbonat; Dichtungen aus Propylen-Äthylen. Farbe: Aluminium. Lichtverteilung: gestreut.

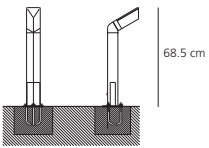
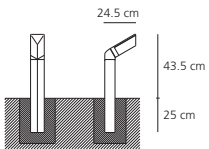
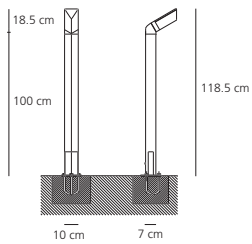
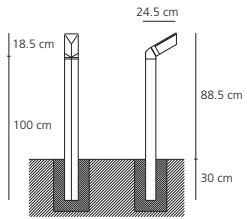
Aplique, que se combina con el modelo de pie. Materiales: cuerpo en ABS; tornillería en acero inoxidable; difusor en policarbonato opalino; guarniciones en etileno propileno. Color: aluminio. Emisión de luz: difusa.



Teseo terra

design

Ernesto Gismondi
1984



Teseo terra

1x11W (G 23) – TC-S
IP44



ground mounting plate

ø 19 cm

Lampada da terra, coordinata con la versione da parete. Disponibile in due altezze. Materiali: corpo in ABS; viterie in acciaio inox, diffusore in policarbonato opalino; guarnizioni in etilene propilene. Fissaggio: con flangia o con palo interrato. Colore: alluminio. Emissione di luce: diffusa.

Floor lamp with matching wall version. Available in two heights. Materials: ABS body lamp; screws in stainless steel; diffuser in opal polycarbonate; sealant in propylene ethylene. Fixing: underground pole or pole with ground mounting plate. Colour: aluminium. Light emission: diffused.

Lampadaire, cordonnée avec l'applique. Disponible en deux hauteurs. Matériaux : corps en ABS ; visserie en acier inoxydable ; diffuseur en polycarbonate opalin ; joints d'étanchéité en éthylène propylène. Fixation : mât à enterrer ou avec semelle de fixation. Couleur: aluminium. Emission lumineuse : diffuse.

Pollerleuchte, passend mit Wandleuchte der Familie. In zwei Höhe erhältlich. Materialien: Leuchtenkörper aus ABS; Schrauben aus Edelstahl; Schirm aus opalem Polycarbonat; Dichtungen aus Propylen-Äthylen. Befestigung: mit durchgehendem Erdstück oder mit separater Bodenplatte. Farbe: Aluminium. Lichtverteilung: gestreut.

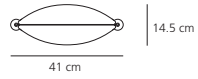
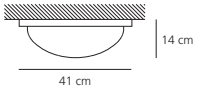
Lampara de pie, que se combina con el modelo de aplicue. Disponible en dos alturas. Materiales: cuerpo en ABS; tornillería en acero inoxidable; difusor en policarbonato opalino; guarniciones en etileno propileno. Fijación: palo empotrado con plancha de fijación en el suelo; pedir aparte. Color: aluminio. Emisión de luz: difusa.



Mitasi 36 t.s.

design

Ernesto Gismondi
1991



Mitasi 36 t.s.



max 2x40W (E 14) – D 45



1x26W (G24 d-3) – TC-D



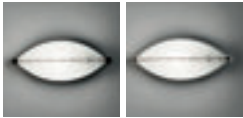
Lampada da parete/soffitto. Materiali: attacco parete-soffitto in metallo verniciato; diffusore in vetro stampato sabbato bianco. Accessori: schermo direzionale. Colori: nero o grigio silver. Emissione di luce: diffusa.

Wall/ceiling lamp. Materials: wall-ceiling support in painted metal; white sanded glass diffuser. Accessories: directional screen. Colours: black or silver grey. Light emission: diffused

Applique-plafonnier. Matériaux : support applique/plafonnier en métal verni ; diffuseur en verre sablé blanc.
Accessoires : écran pour lumière directionnelle. Couleurs : noir ou gris argent. Emission lumineuse : diffuse.

Wand-Deckenleuchte. Materialien: Sockel der Wand- und Deckenleuchte aus lackiertem Metall; Schirm aus weißem Sandglas. Zubehör: Reflektorschirm. Farbe: Schwarz oder Silbergrau. Lichtverteilung: gestreut.

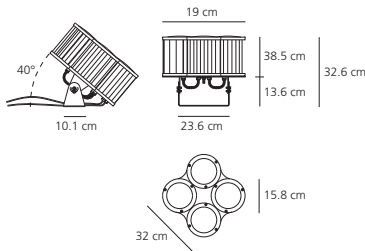
Aplique y plafón. Materiales: soporte de applique o plafón de metal pintado; difusor en cristal estampado arenado blanco. Accesorios: pantalla direccional. Colores: negro o gris plata. Emisión de luz: difusa.



Black

Silver grey





Metaponto

3x150W (B 15d) – QT 18



Remote control



Repeater

Metaponto è il kit Metamorfosi outdoor in configurazione proiettore orientabile. È costituito da 3 cilindri contenenti 3 proiettori alogeni con i filtri dicroici rosso, verde e blu che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Un quarto cilindro contiene centralina e ricevitore. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. È disponibile nella versione stand alone o sincronizzato, in cui al corpo lampada base si possono aggiungere fino a 120 apparecchi supplementari comandabili dalla stessa centralina (30 per ogni canale d'uscita). Una staffa di sostegno consente il fissaggio a terra o a parete e permette l'orientabilità.

Materiali: Corpo in estruso di alluminio e vetro stampato trasparente temperato. Colore: verde RAL 6029. Emissione di luce: diretta bianca o cromatica.

Metaponto is the Metamorfosi Kit outdoor in adjustable spot configuration. The kit is composed by 3 cylinders containing 3 halogen projectors with dichroic filters red, green and blue, which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. A fourth cylinder contains distribution board and receiver. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise other 10 and to adjust the light intensity. It is available in stand alone or synchronized version, to which basic lamp unit can be added up to 120 supplementary items, controllable from the same board (30 for each output). A support bracket allows floor or wall mounting and the adjustment.

Materials: Body in extruded aluminium and transparent moulded tempered glass. Colour: green RAL 6029. Light emission: direct white or chromatic.

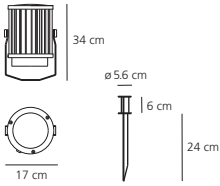
Metaponto est le Metamorfosi Kit outdoor en configuration projecteur orientable. Le kit est composé de 3 cylindre contenant 3 projecteurs halogènes avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu, permettant d'obtenir de nombreuses atmosphères de lumière colorée. Un quatrième cylindre contient la centrale de régulation et le récepteur.

A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser d'autres 10 et d'agir sur l'intensité lumineuse. Ils sont disponibles en version stand alone ou synchronisée et il est possible d'ajouter au module de base jusqu'à 120 appareils supplémentaires, commandés par la même centrale. (30 pour chaque conduit de sortie). Un bride de support permettant la fixation dans le sol ou murale et l'orientation. Matériaux : corps en aluminium extrudé et verre transparent moulé trempé. Couleur: vert RAL 6024. Emission lumineuse : directe blanc ou chromatique.

Metaponto ist das Metamorfosi-Kit Outdoor als verstellbarer Strahler. Das Kit besteht aus 3 Zylindern, das 3 Halogenstrahlern mit dichroitischen Filtern in den Grundfarben Rot, Grün und Blau enthalten. Mit Hilfe der Filter lassen sich vielfältige farbige Lichtstimmungen kreieren. Ein viertes Zylinder hält die Steuereinheit und das Empfangsteil. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung regelbar (10 Standardlichtstimmungen, 10 Einstellungen, der Lichtstärke). Erhältlich als Stand Alone oder Synchro-Ausführung. Bei der Synchro-Ausführung können an die Basisleuchte bis zu 120 Zusatzleuchten angeschlossen werden, die über eine Steuerungseinheit geschaltet werden (30 Leuchten für jeden Ausgangskanal). Verstellbare Bügel ermöglichen die Montage der Leuchte an der Wand oder auf dem Boden. Materialien: Körper aus Aluminium und getempertem Pressglas. Farbe: Grün RAL 6029. Lichtverteilung: direkt weiß oder farblich.

Metaponto ésta el Kit Metamorfosi Outdoor en configuración proyector orientable. El kit ésta constituido por 3 cilindros que contengan 3 proyectores halógenos con filtros dicroicos, rojo, verde y azul, que permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Un cuarto cuerpo cilíndrico contiene central y receptor. Mediante un mando a distancia es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Se presenta en versiones stand alone o sincronizado y a las cuales el cuerpo de la lámpara, que hace de base, se le pueden añadir hasta 120 aparatos suplementarios, que se gobiernan mediante la misma central (30 para cada canal de salida). Un soporte permite fijarlo en el suelo o en la pared y permite además su orientabilidad. Materiales: cuerpo en aluminio extruido y cristal impreso transparente templado. Color: verde RAL 6029. Emisión de luz: directa, blanca o cromática.





Metamorfofi kit outdoor

3x150W (B 15d) – QT 18
with and without remote control



Remote control



Repeater

Apparecchio da terra e parete della serie Metamorfofi. Il kit è costituito da 3 cilindri contenenti 3 proiettori alogeni con filtri dicroici rosso, verde e blu che consentono di ottenere infinite atmosfere di luce colorata. Un quarto cilindro contiene centralina e ricevitore. Attraverso un telecomando è possibile gestire 10 atmosfere standard, crearne e memorizzarne ulteriori 10 e agire sull'intensità luminosa. È disponibile nella versione stand alone o sincronizzato, in cui al corpo lampada base si possono aggiungere fino a 120 apparecchi supplementari comandabili dalla stessa centralina (30 per ogni canale d'uscita). Una staffa di sostegno consente il fissaggio a terra o a parete e permette l'orientabilità. Materiali: corpo in estruso di alluminio e vetro stampato trasparente temperato. Colore: verde RAL 6029. Emissione di luce: diretta bianca o cromatica.

Floor and wall luminaire of the Metamorfofi serie.

The kit is composed by 3 cylinders containing 3 halogen projectors with dichroic filters red, green and blue, which allow to create a wide range of light coloured atmospheres. A fourth cylinder contains distribution board and receiver. It is possible, using a remote control, to manage 10 standard atmospheres, to create and memorise other 10 and to adjust the light intensity. It is available in stand alone or synchronized version, to which basic lamp unit can be added up to 120 supplementary items, controllable from the same board (30 for each output). A support bracket allows floor or wall mounting and the adjustment. Materials: body in extruded aluminium and transparent moulded tempered glass. Colour: green RAL 6029. Light emission: direct white or chromatic.

Appareil de sol et applique de la ligne Metamorfofi. Le kit est composé de 3 cylindres contenant 3 projecteurs halogènes avec filtres dichroïques rouge, vert et bleu, permettant d'obtenir de nombreuses atmosphères de lumière colorée. Un quatrième cylindre contient la centrale de régulation et le récepteur. A l'aide de la télécommande, il est possible de sélectionner 10 atmosphères standard, d'en créer et d'en mémoriser d'autres 10 et d'agir sur l'intensité lumineuse. Ils sont disponibles en version stand alone ou synchronisée et il est possible d'ajouter au module de base jusqu'à 120 appareils supplémentaires, commandés par la même centrale. (30 pour chaque conduit de sortie). Un bride de support permettant la fixation dans le sol ou murale et l'orientation. Matériaux : corps en aluminium extrudé et verre transparent moulé trempé. Couleur : vert RAL 6024. Emission lumineuse : directe blanc ou chromatique.

Wand- und Stehapparat der Metamorfofi Familie.

Das Kit besteht aus 3 Zylindern, das 3 Halogenstrahlern mit dichroitischen Filtern in den Grundfarben Rot, Grün und Blau enthalten. Mit Hilfe der Filter lassen sich vielfältige farbige Lichtstimmungen kreieren. Ein viertes Zylinder hält die Steuereinheit und das Empfangsteil. Die Lichtstimmungen sind über eine Fernbedienung regelbar (10 Standardlichtstimmungen, 10 Einstellungen, der Lichtstärke). Erhältlich als Stand Alone oder Synchro-Ausführung. Bei der Synchro-Ausführung können an die Basisleuchte bis zu 120 Zusatzleuchten angeschlossen werden, die über eine Steuerungseinheit geschaltet werden (30 Leuchten für jeden Ausgangskanal). Verstellbare Bügel ermöglichen die Montage der Leuchte an der Wand oder auf dem Boden. Materialien: Körper aus Aluminium und getempertem Pressglas. Farbe: Grün RAL 6029. Lichtverteilung: direkt weiß oder farblich.

Aparatos de suelo y pared de la serie Metamorfofi.

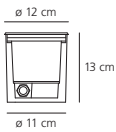
El kit ésta constituido por 3 cilindros que contengan 3 proyectores halógenos con filtros dicróicos, rojo, verde y azul, que permiten obtener infinitas atmósferas de luz coloradas. Un cuarto cuerpo cilíndrico contiene central y receptor. Mediante un mando a distancia es posible manejar 10 atmósferas standard, crear y memorizar otras 10 y actuar en la intensidad luminosa. Se presenta en versiones stand alone o sincronizado y a las cuales el cuerpo de la lámpara, que hace de base, se le pueden añadir hasta 120 aparatos suplementarios, que se gobiernan mediante la misma central (30 para cada canal de salida). Un soporte permite fijarlo en el suelo o en la pared y permite además su orientabilidad. Materiales: cuerpo en aluminio extruido y cristal impreso transparente templado. Color: verde RAL 6029. Emisión de luz: directa, blanca o cromática.





Onlylight Onlyled

2003, 2006



Onlylight 120

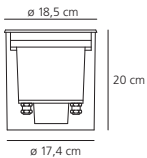


1x6W (GX 53) - T2, spread angle 95°



1x35W/12V (GU 5,3) - CBC 51
Spread angle 38°

Resistance 12j, max load 1000 kg



Onlylight 185

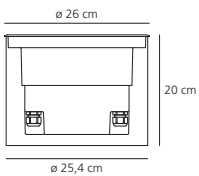


1x75W (E 27) - PAR30, spread angle 30°/50°



1x18W (GX 24d-2) - TC-T, spread angle 70°

Resistance 12j, max load 1000 kg



Onlylight 260



1x26W (GX 24d-3) - TC-T, spread angle 95°



1x35W (G 12) HIT, spread angle 42°
1x70W (G 12) HIT, spread angle 42°

Resistance 12j, max load 1000 kg



Onlyled 50



5x0,2W white LED, included, spread angle 72°
or
5x0,2W blue LED, included, spread angle 72°

Max load 2000 kg



Serie di faretto calpestabili ad incasso. Disponibili in 4 dimensioni e equipaggiati con diverse sorgenti: LED, alogene, fluorescenti e a ioduri metallici. Materiali: struttura in acciaio inox (Onlyled) o alluminio (Onlylight); diffusore in vetro temperato acidato o trasparente; anello frontale in acciaio inox. È disponibile una scatola di armatura in polipropilene per la posa nel calcestruzzo. Emissione di luce: diretta.

Range of ground-recessed luminaires. Available in 4 sizes and equipped with different light sources: LED, halogen, fluorescent and metal halide. Materials: stainless steel structure (Onlyled) or aluminium (Onlylight); acid-etched tempered or transparent glass diffuser; stainless steel front bezel. A polypropylene recessed mounting box for installation into concrete is available. Light emission: direct.

Série d'encastres piétonniers. Disponibles en 4 tailles et équipés de diverses sources lumineuses : LED, halogènes, fluorescentes, iodures métalliques. Matériaux : structure en acier inox (Onlyled) ou aluminium (Onlylight) ; diffuseur en verre trempé traité à l'acide ou transparent ; collerette frontale en acier inox. Est disponible un boîtier d'armature en polypropylène pour la mise en œuvre. Emission lumineuse : diffuse.

Begehbare Bodeneinbauleuchten-Familie. Erhältlich in 4 Mäßen und vielfältigen Bestückungen: für LED, Halogen-, Leuchtstoff- und Metaldampflampen. Materialien: Struktur aus Edelstahl (Onlyled) oder Aluminium (Onlylight); Schirm aus gehärtet- geätztem Glas; Abschlussring aus Edelstahl. Für die Beton-Installation ist eine Einbaubox aus Polypropylen erhältlich. Lichtverteilung: gestreut.

Serie de focos pisables. Disponibles en 4 dimensiones con diferentes fuentes de luz: LED, halógenas, fluorescentes o de ioduros metálicos. Materiales: estructura en acero inox (Onlyled) o aluminio (Onlylight); difusor en cristal templado al ácido; anillo frontal en acero inox. Disponible una caja empotrable en polipropileno. Emisión de luz: difusa.



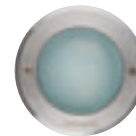
Onlylight 260



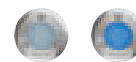
Onlylight 185



Onlyled 120

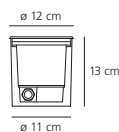


Onlyled 50



Acid-etched
tempered glass

Clear
tempered glass



Onlyled 120



3x1W white LED, included, spread angle 6°
or
3x1W blue LED, included, spread angle 6°

Max load 2000 kg





Felsina parete Felsina palo

design

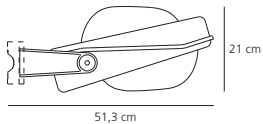
Ernesto Gismondi
1994

Awards

Compasso D'oro/ADI
"Segnalazione d'Onore"
1998 – Milano (Italia)

Museums

Museo Nazionale della Scienza
e della tecnica – Milano (Italia)



Felsina parete, adjustable
(direct or direct-indirect emission)

1x70W (E 27) – HIE
1x100W (E 27) – HIE
1x150W (E 27) – HIE

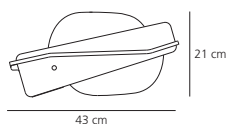
1x100W (E 40) – HSE
1x150W (E 40) – HSE



Felsina palo, adjustable
(direct or direct-indirect emission)

1x70W (E 27) – HIE
1x100W (E 27) – HIE
1x150W (E 27) – HIE

1x100W (E 40) – HSE
1x150W (E 40) – HSE



Felsina palo, fix
(direct emission)

1x70W (E 27) – HIE
1x100W (E 27) – HIE
1x150W (E 27) – HIE

1x100W (E 40) – HSE
1x150W (E 40) – HSE



Serie di proiettori installabili a parete o su palo. Disponibili ad emissione diretta o a doppia emissione, con sorgenti a ioduri metallici o vapori di sodio ad alta pressione. In versione su palo è disponibile singolo, a 2 o 3 teste con proiettori orientabili, e singolo con proiettore fisso. Disponibili pali da 3, 4 o 5 metri. Materiali: Corpo lampada in fusione di alluminio preventivamente fosfocromato e verniciato al poliestere per la massima resistenza all'ossidazione; riflettore in alluminio iperpuro; diffusore in vetro temprato; palo in acciaio verniciato. Colore: grigio Antigua.

Range of projectors for wall or pole installation. Available with direct or dual emission, with metal halide or high pressure sodium vapour sources. The pole luminaire is available with one, two or three heads with adjustable projectors and single with fixed projector. Poles: available in 3, 4 or 5 meters. Materials: body lamp in phospho-chromated die-cast aluminium painted with polyester for maximum resistance to oxidation; reflector of pure aluminium; diffuser in tempered glass diffuser, painted steel pole. Colour: Antigua grey.

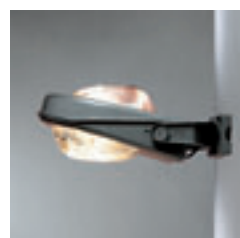
Serie des projecteurs pour applique ou sur mât. Disponibles avec émission directe ou double, avec sources à iodures métalliques ou vapeurs de sodium haute pression. En version sur mât est disponible single, à 2 ou 3 tête avec projecteurs orientables et single avec projecteur fixé. Mât disponibles de 3, 4 ou 5 metres. Matériaux : corps en fonte de aluminium avec traitement de phospo-chromatation et revêtement avec peinture polyester pour une résistance maximale à l'oxydation ; réflecteur en aluminium extra-pur; diffuseur en verre trempé ; mât en acier verni. Couleur : gris Antigua.

Strahlern für Wand- oder Mast-Installation. Erhältlich mit direktem oder direktem/indirektem Lichtverteilung und mit Natriumhochdruck- lampen oder Quecksilberdampf lampen. Die Mastleuchte ist Einzel- oder 2 oder 3-Köpfe erhältlich und mit verstellbaren Strahlern und mit festem Einzelstrahler. 3, 4 und 5 Meters-Mast erhältlich sind. Materialien: Aluminiumguß, der nach einer Phosphorverchromung mit Polyester-Lack zum Schutz gegen Oxydation lackiert wird; Reflektor aus Reinstaluminium, Schirm aus Glas; Mast aus Stahl lackiert. Farbe: Antigua-Grau.

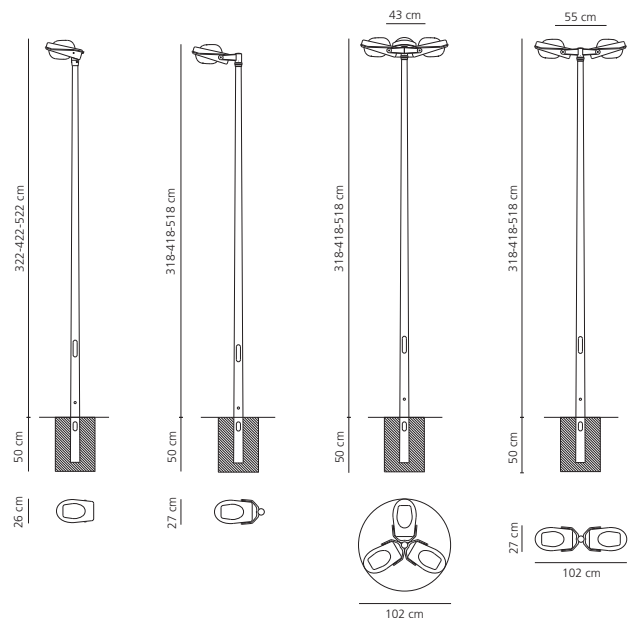
Aparato de pared o de palo. Disponibles con emisión directa o a doble emisión, con fuente de luz à yoduros metálicos o à vapores de sodio alta presión. En versión de palo está disponible de una, dos o tres cabezas con proyectores orientables y single con proyector fijo. Palos disponibles de 3,8 o 5 metros. Materiales: fusión de alluminio preventivamente fosfocromado y barnizado de poliester para la máxima resistencia a la oxidación; reflector en aluminio hiperpuro; difusor de cristal templado; palo en acero barnizado. Color: gris Antigua.



Felsina parete,
direct emission



Felsina parete,
direct-indirect emission





Felsina parete, adjustable



Felsina palo, fix



Felsina palo, adjustable



Felsina palo, 2 heads



Felsina palo, 3 heads

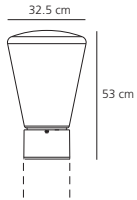
Timpone

design

Umberto Riva
1995

Awards

Compasso D'oro/ADI
"Segnalazione d'Onore"
1998 – Milano (Italia)



Timpone axial
(for pole mounting)



1x70W (E 27) – HIE
1x100W (E 27) – HIE



1x100W (E 40) – HSE

IP65



Timpone lateral
(for arm mounting)



1x70W (E 27) – HIE
1x100W (E 27) – HIE



1x100W (E 40) – HSE

IP65

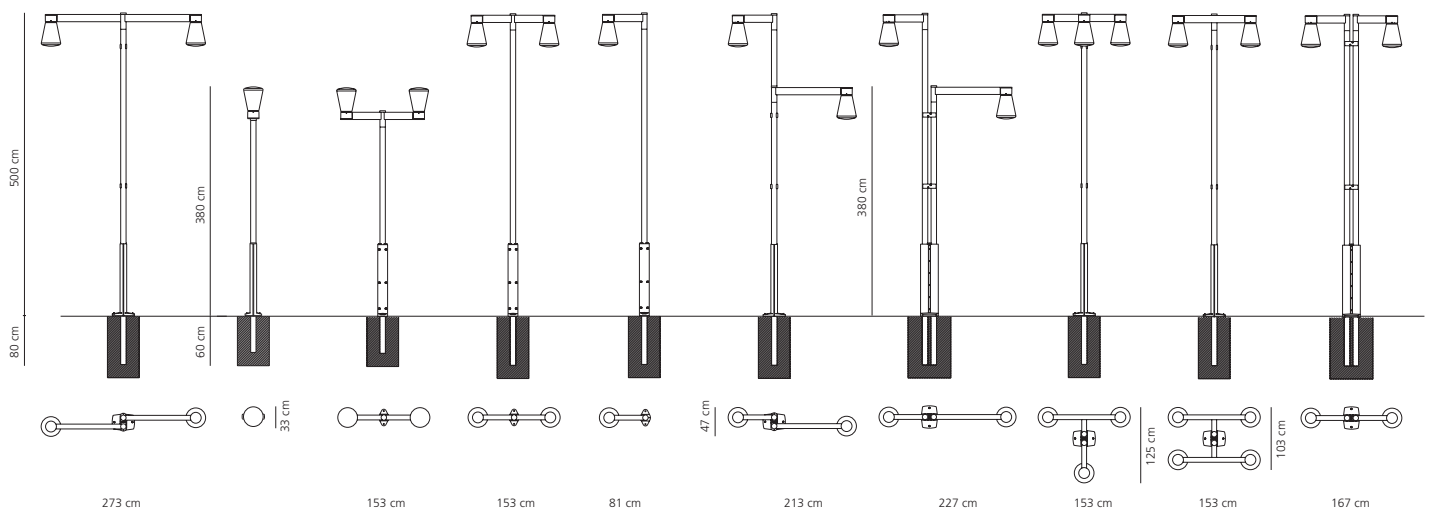
Apparecchio a palo. Disponibile con sorgenti a ioduri metallici o vapori di sodio ad alta pressione. Ampia possibilità di configurazioni dei bracci e dei diffusori. Pali da 3,8 o da 5 metri. Materiali: Corpo lampada in fusione di alluminio preventivamente fosfocromato e verniciato al poliestere per la massima resistenza all'ossidazione; diffusore in PMMA opalino; palo e bracci in acciaio verniciato. Colore: grigio antigua.

Pole luminaire. Available with metal halide or high pressure sodium vapour light sources. Arms and diffusers available in different configurations. 3,8 or 5 meters poles. Materials: body lamp in phospho-chromated die-cast aluminium painted with polyester for maximum resistance to oxidation; opal PMMA diffuser; pole and arms in painted steel. Colour: Antigua grey.

Luminaire sur mât. Disponible avec sources à iodures métalliques ou à vapeurs de sodium haute pression. Possibilité de plusieurs configurations pour bras et diffuseurs. Mât disponibles de 3,8 ou 5 metres. Matériaux : corps en fonte de aluminium avec traitement de phosfo-chromatation et revêtement avec peinture polyester pour une résistance maximale à l'oxydation ; diffuseur en PMMA opalin ; mâts et bras en acier verni. Couleur : gris antigua.

Mastleuchte. Erhältlich mit Natriumhochdrucklampen oder Quecksilberdampflampen. Unterschiedliche Anordnungen der Ausleger und Leuchtenköpfe möglich. 3,8 und 5 Meters-Mast erhältlich sind. Materialien: Aluminiumguß, der nach einer Phosphorverchromung mit Polyester-Lack zum Schutz gegen Oxydation lackiert wird; Leuchtgläser aus PMMA opal; Mast und Ausleger aus Stahl lackiert. Farbe: Antigua-Grau.

Aparato de palo. Disponibles, con fuente de luz à yoduros metálicos o à vapores de sodio a alta presión. Amplia posibilidades de configuraciones de los brazos y de los difusores. Palos disponibles de 3,8 o 5 metres. Materiales: fusión de alluminio preventivamente fosfocromado y barnizado de poliester para la máxima resistencia a la oxidación; difusor en PMMA opal; palo y brazos en acero pintado. Color: gris antigua.





San Lorenzo, Milan (Italy)



Modern classic



342
Alfa



343
Eclisse



344
Lesbo



345
Nesso



346
Patroclo



347
Boalum



348
Chimera



348
Mezzachimera

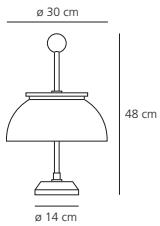


349
Fato

Alfa

design

Sergio Mazza
1959



Alfa



max 2x40W (E 14) – D 45

IP20     +  Dimmer

La prima lampada di Artemide. Struttura in metallo nichelato opaco; diffusore in cristallo; base in marmo nero. Le parti metalliche sono tornite a mano. Emissione di luce diretta e diffusa.

The first Artemide lamp. Metal structure in opaque nickel-plate; diffuser in crystal glass; base in black marble. The metal parts are hand turned. Direct and diffused light emission.

La première lampe d'Artemide. Structure en métal nickelé mat; diffuseur en verre; base en marbre noir. Les parties métalliques sont tournées à la main. Emission lumineuse directe et diffuse.

Die erste Leuchte von Artemide. Rahmen aus matt vernickeltem Metall; Leuchtschirm aus Kristall. Sockel aus schwarzem Marmor. Die Metallteile sind handgedreht. Direkte und diffuse Lichtverteilung.

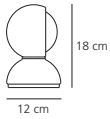
La primera lámpara de Artemide. Estructura de metal niquelado mate; difusor de cristal; base de mármol negro. Las piezas metálicas están torneadas a mano. Emisión de luz directa y difusa.



Eclisse

design

Vico Magistretti
1967



Eclisse



max 1x25W (E 14) – D 45



Lampada da tavolo o da parete. Struttura in metallo verniciato nei colori bianco, arancio o grigio silver. Emissione di luce diretta e diffusa.

Table or wall lamp. Structure in white, orange or silver-grey painted metal. Direct and diffused light emission.

Lampe de table ou applique. Structure en métal verni en blanc, orange ou gris argent. Emission lumineuse directe et diffuse.

Tisch- oder Wandleuchte. Rahmen aus lackiertem Metall. Farben: Weiß, Orange oder Silbergrau. Direkte und diffuse Lichtverteilung.

Lámpara de sobremesa o de pared. Estructura de metal pintado en blanco, anaranjado o gris plata. Emisión de luz directa y difusa.



White

Silver - grey

Orange

Awards

Compasso d'Oro/ADI
XIV Triennale di Milano
1967 – Milano (Italia)

Museums

Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum of Art
New York (US)

Design Collection of the Museum
of Modern Art – New York (US)

Itinerario Storico Permanente
Museo Nazionale della Scienza
e della Tecnica L. da Vinci
Milano (Italia)

Sezione Design
Civica Galleria d'Arte Moderna
Gallarate (Italia)

The Denver Art Museum
Denver (Colorado, US)

The Israel Museum – Jerusalem (Israel)

Musée des Arts Décoratifs
de Montréal – Montréal (Canada)

Museo Permanente del Design Italiano
1945/1990 – Triennale di Milano
Milano (Italia)

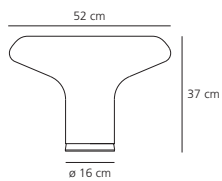
Galleria Nazionale d'Arte Moderna
Roma (Italia)



Lesbo

design

Angelo Mangiarotti
1967



Lesbo



max 1x100W (E 27) – A 60 softone

IP20 □ F PG + ● Dimmer

Lampada da tavolo. Corpo e diffusore in vetro Murano soffiato-sfumato, base in metallo lucidato. Emissione di luce diffusa.

Table lamp. Body and diffuser in blown smoked Murano glass; base in polished metal. Diffused light emission.

Lampe de table. Corps et diffuseur en verre de Murano soufflé ; base en métal poli. Emission lumineuse diffuse.

Tischleuchte. Körper und Leuchtschirm aus opalweißem, mundgeblasenem Muranoglas; Sockel aus poliertem Metall. Diffuse Lichtverteilung.

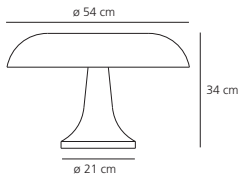
Lámpara de sobremesa. Cuerpo y difusor de cristal de Murano ahumado-soplado, base de metal pulido. Emisión de luz difusa.



Nesso

design

Giancarlo Mattioli
Gruppo architetti urbanisti città nuova
1967



Nesso



max 4x25W (E 14) – D 45



Base e diffusore in resina ABS nei colori bianco o arancio, stampati ad iniezione in stampi cromati. Emissione di luce diretta e diffusa.

Base and diffuser in white or orange ABS resin, injection moulded in chromed moulds. Direct and diffused light emission.

Base et diffuseur en résine ABS, disponible en blanc ou orange, injection dans des moules en chrome. Emission lumineuse directe et diffuse.

Sockel und Leuchtschirm aus weißem oder orange-farbigem ABS-Kunstharz, das im Spritzgussverfahren in verchromten Gussformen hergestellt wird. Direkte und diffuse Lichtverteilung.

Base y difusor de resina ABS, disponible en blanco o anaranjado, moldeados por inyección en moldes cromados. Emisión de luz directa y difusa.

Awards

1° Premio Concorso
Studio Artemide/Domus
1965 – Milano (Italia)

Museums

Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum of Art
New York (US)

Design Collection of the Museum
of Modern Art – New York (US)

The Denver Art Museum
Denver (Colorado, US)

The Israel Museum – Jerusalem (Israel)

Musée des Arts Décoratifs de Montréal
Montréal (Canada)

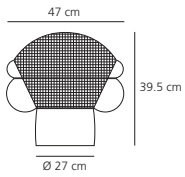
Museo Permanente del Design Italiano
1945-1990 – Triennale di Milano
Milano (Italia)



Patroclo

design

Gae Aulenti
1975



Patroclo



max 1x100W (E 27) – A 60 transparent

IP20 □ F PC + Dimmer

Corpo in vetro soffiato trasparente con parte del diffusore rivestita da un'armatura metallica romboidale irregolare. L'armatura è ottenuta con la saldatura di fili d'acciaio resistenti al calore del vetro che viene soffiato a mano nella gabbia. Il vetro così sfaccettato illumina la stanza con segni diversi. Emissione di luce diffusa.

Body in transparent blown glass with the diffuser partially covered by an irregular rhomboid metal frame. The frame is created by welding steel wire that is resistant to the heat of the glass which is blown within the cage. The glass is then faceted to light a space with mottled light. Diffused light emission.

Corps en verre soufflé transparent avec un diffuseur revêtu d'une armature métallique rhomboïdale irrégulière. L'armature est réalisée grâce au soudage de fils d'acier résistant à la chaleur du verre qui est soufflé dans la cage. Ainsi taillé en facettes, le verre éclaire la pièce avec des signes différents. Emission lumineuse diffuse.

Gehäuse aus durchsichtigem, geblasenem Glas, das mit einem unregelmäßigen, rhomboiden Metallnetz verkleidet ist. Das Glas wird durch das Netz mundgeblasen, so dass es miteinander verschmilzt und ein attraktives Licht- und Schattenspiel an die Wand wirft. Diffuse Lichtverteilung.

Cuerpo de cristal soplado transparente con la parte de difusor forrada de un armazón metálico en forma de rombo irregular. El armazón se consigue soldando hilos de acero resistentes al calor del cristal, que se sopla en la caja. El cristal tallado de esta manera ilumina la habitación con signos diferentes. Emisión de luz difusa.



Museums

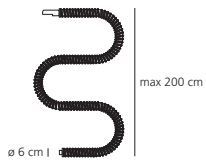
Twentieth Century Design Collection
of the Metropolitan Museum of Art
New York (US)

The Denver Art Museum
Denver (Colorado, US)

Boalum

design

Livio Castiglioni
Gianfranco Frattini
1970



Boalum

max 25x5W/12V, included



Lampada da tavolo, terra o parete. Struttura in plastica bianca flessibile rinforzata e terminali in resina. Le piccole lampadine a siluro sono collegate in serie l'una all'altra e distanziate da una sfera isolante. I diversi elementi sono collegabili in serie fino ad un massimo di 4 pezzi per uno sviluppo di 8 metri circa e arrotolabili a piacere. Emissione di luce diffusa.

Table, floor or wall lamp. Structure in reinforced flexible white plastic with ends in resin. The small torpedo lamps are connected to each other in series and separated by an insulating sphere. Up to 4 individual sections may be connected to each other in series to make a length of 8 metres which may be wound into any shape. Diffused light emission.

Lampe à poser ou applique. Structure en plastique blanc flexible renforcée et extrémités en résine. Les petites ampoules à silure sont raccordées en série les unes aux autres et séparées par une boule isolante. Les différents éléments flexibles sur toute leur longueur peuvent se raccorder pour composer un ensemble de 4 pièces d'environ 8 mètres. Emission lumineuse diffuse.

Tisch-, Boden- oder Wandleuchte. Rahmen aus weißem, flexiblem Kunststoff und Endstücke aus Kunstharz. Die hintereinander liegenden kleinen Torpedolampen sind miteinander verbunden, zwischen ihnen liegt je eine isolierende Kugel. Maximal 4 Leuchten mit einer Gesamtlänge von 8 m lassen sich zusammenstecken. Boalum kann beliebig zusammengerollt werden. Diffuse Lichtverteilung.

Lámpara de sobremesa, de pie o de pared. Estructura de plástico blanco flexible reforzado y terminales de resina. Las pequeñas bombillas en forma de siluro están unidas en serie la una con la otra y distanciadas por una esfera aislante. Los elementos se pueden unir en serie hasta un máximo de 4 piezas, con un desarrollo de unos 8 metros, pudiéndolos enrollar a su gusto. Emisión de luz difusa.



Awards

BIO 5 – Honour Nomination
1975 – Ljubljana (Slovenia)

Museums

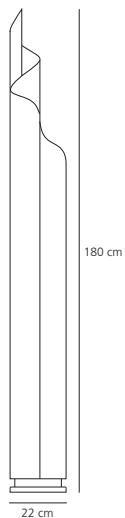
Musée des Arts Décoratifs de Montréal
Montréal (Canada)

Museo Permanente del Design Italiano
1945-1990 – Triennale di Milano
Milano (Italia)

Chimera Mezzachimera

design

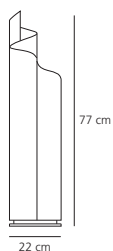
Vico Magistretti
1969, 1970



Chimera

max 3x120W (S 14s) – L-DE
linestra or philinea, included

IP20 Ⓢ Ⓡ Ⓟ Ⓟ



Mezzachimera

max 3x60W (E 27) – QT 32

IP20 Ⓢ Ⓡ Ⓟ Ⓟ

Base in metallo verniciato bianco; struttura/diffusore in metacrilato opalino bianco curvato a caldo. Emissione di luce diffusa e filtrata.

Base in white painted metal; structure/diffuser in heat-curved white opal methacrylate. Diffused and filtered light emission.

Base en métal verni blanc ; structure/diffuseur en méthacrylate opalin blanc courbés à chaud. Emission lumineuse diffuse.

Sockel aus weiß lackiertem Metall;
Rahmen/Leuchtschirm aus opalweißem Metacrylat,
heiß gebogen. Diffuse und gefilterte Lichtverteilung.

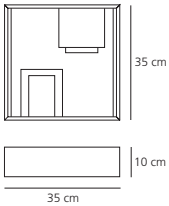
Base de metal pintado blanco; estructura/difusor
de metacrilato opalino blanco curvado en caliente.
Emisión de luz difusa y filtrada.



Fato

design

Gio Ponti
1969



Fato



max 2x40/25W (E 14) – D 45



Questa lampada da tavolo o da parete, con i suoi schermi metallici geometrici, le sue campiture di luce ed ombra, di vuoti e pieni, racchiusi in una cornice quadrata, si presenta come un oggetto luminoso dalla duplice funzione: lampada e insieme vetrina. Una scultura luminosa con una forte connotazione stilistica tipica degli anni 60. Struttura in lamiera piegata, saldata e smaltata bianca. Emissione di luce indiretta.

A table or wall lamp, with geometrical metal screens creating light and dark, screened and clear, all enclosed in a square frame: it is both a light object and a lamp. A lighting sculpture with a strong styling connotation to the '60s. Structure in white enamelled, folded and welded plate. Indirect emission.

Avec ses écrans métalliques géométriques, ses peintures de fond de lumière et d'ombre, de pleins et de vides, renfermés dans un cadre carré, cette lampe de table ou applique se présente tel un objet lumineux multifonctions : lampe et vitrine évoquant une sculpture lumineuse dans les style typique des années 60. Structure en tôle émaillée pliée et soudée blanche. Emission lumineuse indirecte.

Die geometrischen Flächen in dem quadratischen Metallrahmen erzeugen ein attraktives Licht- und Schattenspiel. Fato ist Leuchte und Objekt zugleich. Ob Vitrine oder Tisch- oder Wandleuchte, Fato ist eine Lichtskulptur im typischen Stil der 60er Jahre. Eine Lichtskulptur mit einer starken stilistischen, Konnotation der 60er Jahre. Rahmen aus weißem, gekrümmten, geschweißten und lackierten Metall. Indirekte Lichtverteilung.

Esta lámpara de sobremesa o de pared con sus pantallas metálicas geométricas, sus juegos de luz y sombras, vacío y llenos, encerrado en un marco cuadrado, se presenta como un objeto luminoso multiuso: lámpara y vitrina. Una escultura luminosa con una fuerte connotación estilística típica de los años 60. Estructura de chapa esmaltada doblada y soldada blanca. Emisión de luz indirecta.





Collezioni



352
Gaia sospensione



352
Gaia parete 2



352
Gaia parete 3



354
Leda
sospensione 6



354
Leda
sospensione 8



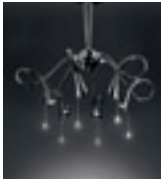
354
Leda
sospensione 12



354
Leda
sospensione 12 + 6



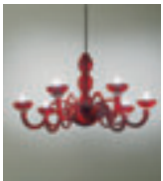
354
Leda
parete 2



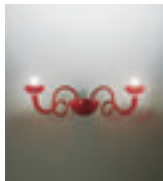
356
Nemo sospensione



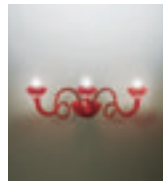
356
Nemo parete



358
Pantalica
sospensione



358
Pantalica
parete 2



358
Pantalica
parete 3



360
Melissa



360
Sibilla



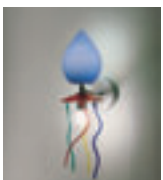
362
Fenice 8



362
Fenice 15



362
Fenice 20



364
Giocasta parete 1



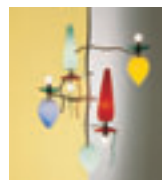
364
Giocasta parete 2



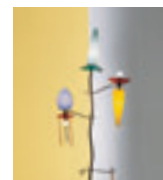
364
Giocasta soffitto 3



364
Giocasta soffitto 5



364
Giocasta
sospensione

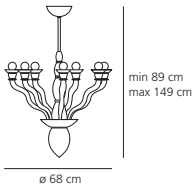


364
Giocasta terra

Gaia

design

Örni Halloween
1992

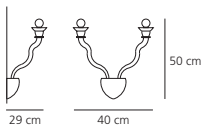


Gaia sospensione

max 1x40W (E 14) – D 45

max 7x60W (E 14) D 45

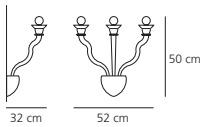
IP20



Gaia parete 2

max 2x60W (E 14) – D 45

IP20



Gaia parete 3

max 3x60W (E 14) – D 45

IP20

Lampada a sospensione e da parete in metallo e vetro soffiato bianco lattimo o trasparente nero. Bracci e coppette in vetro soffiato. Le sospensioni hanno una tige, regolabile in altezza, in acciaio cromato lucido ricoperta da vetro soffiato e nella coppa inferiore, a forma allungata, è contenuta una lampadina. Emissione di luce indiretta

Suspension and wall lamps in metal and milky white or black transparent blown glass. Arms and bowls are in blown glass. A polished chrome-plated, height adjustable, suspension is covered in blown glass and the elongated shape lower bowl is illuminated. Indirect light emission.

Suspension et appliques en métal et verre soufflé opalin ou transparent noir. Les bras et les coupelles sont en verre soufflé. Dans la version suspension, une tige en acier chromé réglable en hauteur supporte le corps en verre soufflé. Dans la coupe inférieure, de forme allongée, est installée une source. Emission lumineuse : indirecte.

Pendel- und Wandleuchten aus Metall mit Armen und Schalen aus weißem oder durchsichtigem mundgeblasenem Glas in Schwarz. Die Pendelleuchten haben einen Stab aus poliertem Chromstahl, der mit Glas verkleidet und höhenverstellbar ist. Die Glühlampe sitzt in der unteren, länglichen Schale aus geblasenem Glas. Indirekte Lichtverteilung.

Lámparas de suspensión y de pared en metal y cristal soplado blanco o negro transparente. Brazos y copas de cristal soplado. La versión de suspensión tienen una tija de metal cromado lúcido, regulable en altura, recubierta de cristal soplado y la copa inferior, de forma alargada, contiene una bombilla. Emisión de luz: indirecta.

Gaia sospensione



Black Milky white

Gaia parete 2



Black Milky white

Gaia parete 3



Black Milky white

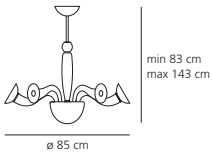




Leda

design

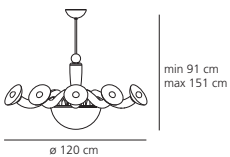
Örni Halloween
1992, 1996



Leda sospensione 6

●
max 1x40W (E 14) – D 45
+
●
max 6x60W (E 14) – D 45

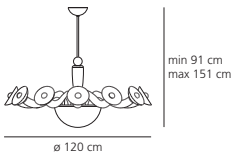
IP20 ⚡ ⚠ Ⓢ



Leda sospensione 8

●
max 3x40W (E 14) – D 45
+
●
max 8x60W (E 14) – D 45

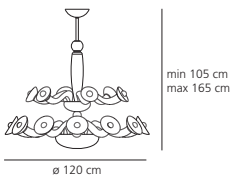
IP20 ⚡ ⚠ Ⓢ



Leda sospensione 12

●
max 3x40W (E 14) – D 45
+
●
max 12x60W (E 14) – D 45

IP20 ⚡ ⚠ Ⓢ



Leda sospensione 12+6

●
max 18x60W (E 14) – D 45

IP20 ⚡ ⚠ Ⓢ



Leda parete 2

●
max 2x60W (E 14) – D 45

IP20 ⚡ ⚠ Ⓢ

Lampade a sospensione e da parete in metallo e vetro soffiato bianco lattimo o trasparente multicolore, topazio, rubino o acquamarine. Bracci e coppette sono in vetro soffiato. Le sospensioni hanno una tige, regolabile in altezza, in acciaio cromato lucido, ricoperta da vetro soffiato e nella coppa inferiore è contenuta una lampadina. Emissione di luce indiretta.

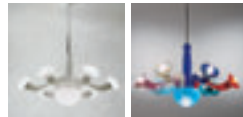
Suspension and wall lamps in metal and milky white, multicolour, topaz, ruby or aquamarine transparent blown glass. Arms and bowls are in blown glass. A polished chrome-plated steel, height adjustable, suspension is covered in blown glass and the lower bowl is illuminated. Indirect light emission.

Suspensions et appliques en métal et verre soufflé opalin ou transparent dans les coloris suivants : multicolore, topaze, rubis ou acquamarine. Les bras et les coupelles sont en verre soufflé. Les suspensions sont fixées par une tige en acier chromé réglable en hauteur et sur laquelle est fixée le corps en verre soufflé. Dans la coupe inférieure est installée une source. Emission lumineuse : indirecte.

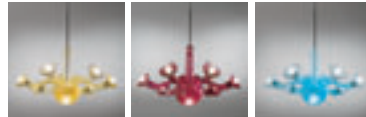
Pendel- und Wandleuchten aus Metall mit Armen und Schalen aus transparentem mundgeblasenem Glas in den Farben Weiß, Rubinrot, Aquamarinblau, Topas oder in der Version Multicolor. Die Hängeleuchten haben einen Stab aus poliertem Chromstahl, der mit Glas verkleidet und höhenverstellbar ist. Die Glühlampe sitzt in der unteren Schale aus Glas. Indirekte Lichtverteilung.

Lámparas de suspensión y de pared en metal y cristal soplado blanco leche o transparente multicolor, aguamar, topacio, rubí. Brazos y copas son de cristal soplado. La versión de suspensión tiene una tija de acero cromado lúcido, regulable en altura, recubierta de cristal soplado y la copa inferior contiene una bombilla. Emisión de luz: indirecta.

Leda sospensione 6

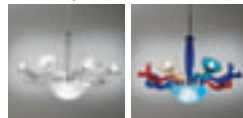


Milky white Multicolor



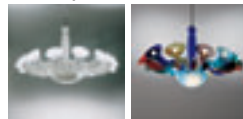
Topaz Ruby Aquamarine

Leda sospensione 8



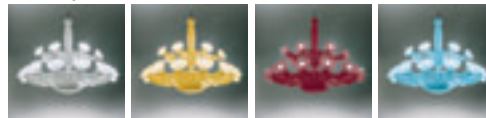
Milky white Multicolor

Leda sospensione 12



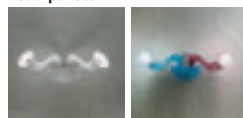
Milky white Multicolor

Leda sospensione 12+6

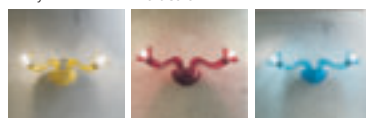


Milky white Topaz Ruby Aquamarine

Leda parete 2



Milky white Multicolor



Topaz Ruby Aquamarine



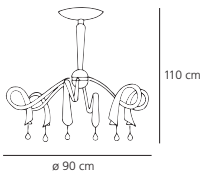


Leda sospensione 12+6

Nemo

design

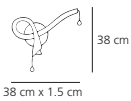
Jeannot Cerutti
1990



Nemo sospensione



max 6x50W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



Nemo parete



max 1x50W/12V (GU 5,3) – QR-CBC 51



Nemo sospensione



Black

Milky white

Nemo parete



Black

Milky white



Lampada da parete e a sospensione in metallo e vetro soffiato bianco lattimo o trasparente nero. All'estremità dei bracci sono appesi pendagli in cristallo trasparente. La sospensione ha una tige in acciaio cromato lucido, ricoperta da vetro soffiato. Emissione di luce diretta.

Suspension and wall lamps in metal and milky white or black transparent. Hooks with transparent crystals hang from the ends of the arms. A polished chrome-plated steel tube, suspension is covered by blown glass. Direct light emission.

Suspension et applique en métal et verre soufflé disponible en verre opalin blanc ou en verre transparent noir. A l'extrémité des bras sont suspendues des pampilles de verre transparent. Les suspensions sont fixées par une tige en acier chromé encastrée sur une partie de sa longueur dans le corps de verre soufflé. Emission lumineuse directe.

Pendel- und Wandleuchte aus Metall und mundgeblasenem Glas in den Farben Weiß oder Schwarz. An den Armen hängen Pendelemente aus Kristallglas. Der Stab der Hängeleuchte ist aus poliertem Chromstahl und mit mundgeblasenem Glas verkleidet. Direkte Lichtverteilung.

Lámpara de pared y de suspensión en metal y vidrio soplado blanco leche o negro transparente. El extremo de los brazos remata en los portalámparas de cristal soplado. La suspensión consta de un vástago de acero cromado lúcido, revestido con vidrio soplado. Emisión de luz directa.

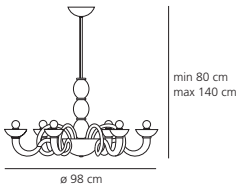




Pantalica

design

Örni Halloween
1995, 1996



Pantalica sospensione

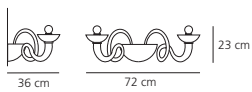


Pantalica sospensione

max 6x60W (E 14) – D 45



IP20



Pantalica parete 2

max 2x60W (E 14) – D 45



IP20



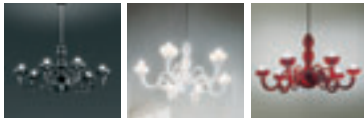
Pantalica parete 3

max 3x60W (E 14) – D 45



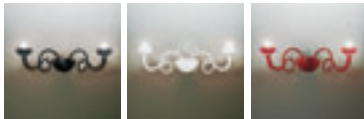
IP20

Pantalica sospensione



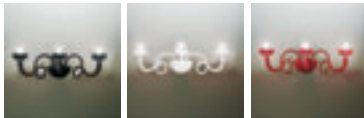
Black Milky white Red

Pantalica parete 2



Black Milky white Red

Pantalica parete 3



Black Milky white Red



Lampade a sospensione e da parete in metallo e vetro soffiato bianco lattimo o trasparente rosso o nero. Bracci e coppette sono in vetro soffiato bianco lattimo o trasparente nei vari colori. Le sospensioni hanno una tige, regolabile in altezza, in acciaio cromato lucido ricoperta da vetro soffiato. Emissione di luce indiretta.

Suspension and wall lamps in metal and milky white, transparent red or black. Arms and bowls are in blown milky white or transparent glass in different colours. Polished chrome-plated tube, height adjustable, suspensions covered in blown glass. Indirect light emission.

Suspensions et appliques en métal et verre soufflé opalin, transparent rouge ou noir. Les bras et les coupelles sont en verre soufflé opalin ou de différents coloris de verre transparent. Les suspensions ont une tige en acier chromé réglable en hauteur encastrée sur une partie de sa longueur dans le corps de verre soufflé. Emission lumineuse indirecte.

Pendel- und Wandleuchte aus Metall mit Armen und Schalen aus transparentem mundgeblasenem Glas in den Farben Weiß, Rot oder Schwarz. Die Hängeleuchten haben einen Stab aus poliertem Chromstahl, der mit Glas verkleidet und höhenverstellbar ist. Indirekte Lichtverteilung.

Lámparas de suspensión y de pared en metal y cristal soplado blanco leche o transparente rojo o negro. Brazos y copas son de cristal soplado transparentes en colores varios. La versión de suspensión tiene una tija de metal cromado lúcido, regulable en altura, recubierta de cristal soplado. Emisión de luz indirecta.

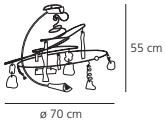




Melissa Sibilla

design

Toni Cordero
1991



Melissa

max 1x250W (B 15d) – QT 18



Sibilla

max 1x250W (B 15d) – QT 18



Lampade a soffitto con rosone, struttura a spirale e diffusore in acciaio cromato lucido. Sulla struttura sono disposti elementi in vetro cattedrale colorati e variamente tagliati in forme fra loro differenti oppure, come nel modello Sibilla, cristalli prismati sfaccettati. Emissione di luce indiretta.

Ceiling lamps with polished chrome-plated steel ceiling rose, structure and diffuser. Components in coloured cathedral glass cut in different shapes or, as in the Sibilla model, prismatic faceted crystals are applied to the structure. Indirect light emission.

Plafonniers avec rosace et structure spiralee en acier chromé. La structure est munie d'éléments teintés en verre de type vitrail de différentes formes. Le modèle Sibilla comportet des cristaux prismatisés à facettes. Emission de lumière indirecte.

Deckenleuchten mit Rosette, Spiralelement und Schirm aus glanzpoliertem Chromstahl. An den Spiralen der Leuchte hängen mehrere Elemente aus buntem Glas in unterschiedlichen Formen bzw. Prismageschliffene Kristallgläser bei die Modelle Sibilla. Indirekte Lichtverteilung.

Lámparas de suspensión y plafón con rosetón, difusor y estructura en espiral, de acero cromado lúcido. En la estructura destacan unos elementos de vidrio catedral, coloreados y cortados en formas diferentes, o bien, tallados en prismas, como en los modelo Sibilla. Emisión de luz indirecta.



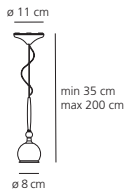
Melissa



Fenice

design

Renato Toso
Noti Massari & Associati
1996



Fenice 8

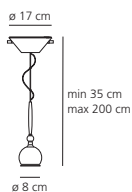
max 1x50W/12V (GY 6,35)
QT 12, included



Lampade a sospensione con rosone in resina termoplastica verniciata metallizzata. I diffusori, in vetro soffiato lavorato a lume, sono disponibili in tre misure di diametro e realizzati nei colori: stelo blu cobalto con foglia oro, sfera in cristallo con foglia oro, a cui sono abbinare coppe nei colori bianco, blu, rosso porpora, topazio, arancio, verde o nero. Emissione di luce diretta.

Suspension lamps with ceiling rose in metal painted thermoplastic resin. Diffusers, in blown and handcraft glass, are available in three diameter sizes and also in the following colours: cobalt blue stem with gold leaf, crystal sphere with gold leaf, to which white, blue, purplish-red, topaz, orange, green or black bowls are matched. Direct light emission.

Hängeleuchten mit Rosette aus metallic-lackiertem thermoplastischem Kunstharz. Kugel aus Kristallglas mit goldenen Partikeln und Schirme aus sandgestrahltem mundgeblasenem Glas. Fenice ist in drei Größen und folgenden Farben erhältlich: Weiß, Blau, Purpurrot, Topas, Orange, Grün oder Schwarz. Direkte Lichtverteilung.



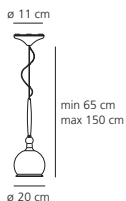
Fenice 8 with transformer

max 1x50W/12V (GY 6,35)
QT 12, included



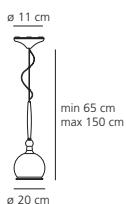
Suspensions avec rosace en résine thermoplastique métallisée. Les diffuseurs, en verre soufflé travaillé à la main, sont disponibles en trois diamètres et dans les couleurs : bleu cobalt avec feuille d'or, une boule en verre transparent et sphères de couleur avec feuille d'or, blanche, rouge pourpre, topaze, orange, vert ou noire. Emission lumineuse directe.

Lámparas de suspensión con rosetón de resina termoplástica pintada, con acabado metalizado. Los difusores de vidrio soplado recordando a los antiguos quinqués están disponibles en tres medidas de diámetro y son de los siguientes colores: vástago azul cobalto con hoja de oro, esfera de cristal con hoja de oro y portalámparas de color blanco, azul, púrpura, topacio, naranja, verde o negro. Emisión de luz directa.



Fenice 15

max 1x75W (B 15d) – QT 18, included



Fenice 20

max 1x150W (B 15d) – QT 18, included



White Black Orange



Green Topaz Red Blue



Fenice 8



Fenice 20



Fenice 15

Giocasta

design

Andrea Anastasio
1992, 1995

Lampade da terra, parete, soffitto e sospensione, realizzate con strutture in acciaio sabbato e cromato e con diffusori in vetro soffiato bianco lattimo o multicolore. Emissione di luce diretta e diffusa.

Floor-, wall-, ceiling and suspension lamps. Structures in sandblasted and chrome-plated steel; diffusers in milky white or multicoloured blown glass. Direct and diffused light emission.

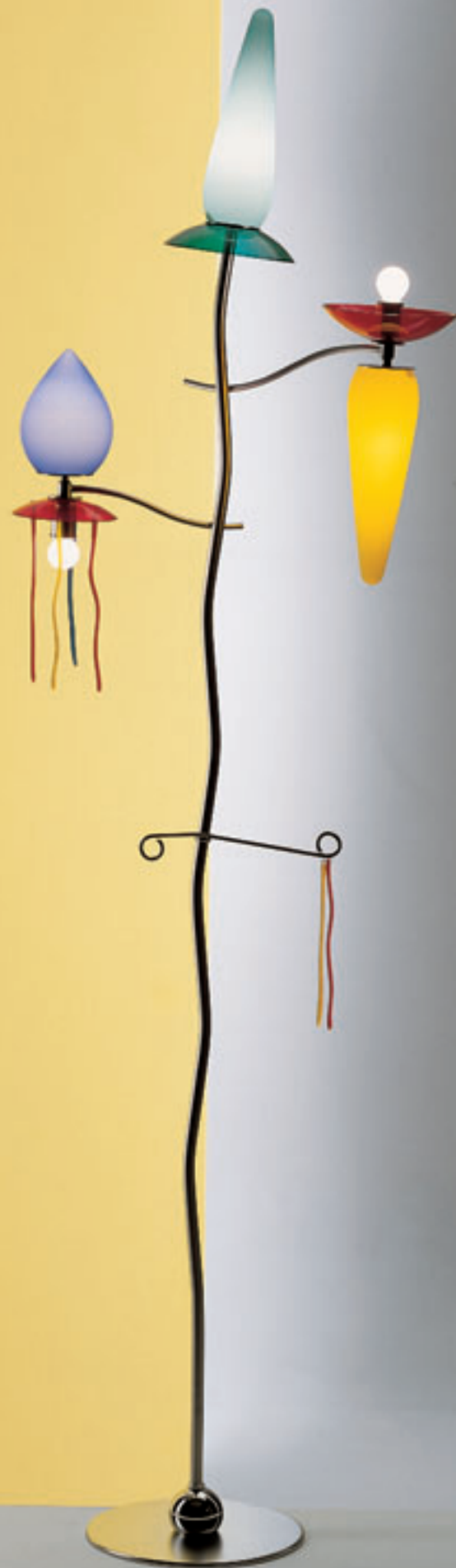
Lampadaire, applique, plafonnier, et suspension avec structures en acier chromé poli. Diffuseurs en verre soufflé, teinté et satiné lattimo ou multicolore. Emission lumineuse directe et diffuse.

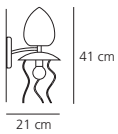
Steh-, Wand-, Decken- und Hängeleuchten. Körper aus sandgestrahltem Chromstahl und Schalen aus mundgeblasenem, milchig-weißem oder mehrfarbigem Glas. Direkte und diffuse Lichtverteilung.

Lámparas de pie, pared, techo y suspensión. Estructuras de acero mate y cromado y copas de cristal soplado blanco leche o multicolor. Emisión de luz directa y difusa.



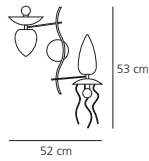
Giocasta sospensione





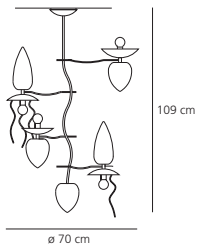
Giocasta parete 1

max 1x40W (E 14) – D 45
 +
 max 1x60W (E 14) – D 45



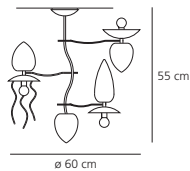
Giocasta parete 2

max 2x40W (E 14) – D 45
 +
 max 2x60W (E 14) – D 45



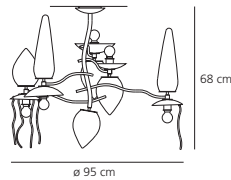
Giocasta sospensione

max 5x40W (E 14) – D 45
 +
 max 4x60W (E 14) – D 45



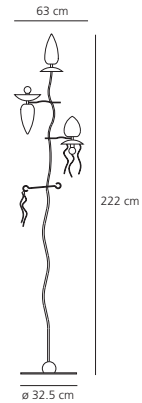
Giocasta soffitto 3

max 4x40W (E 14) – D 45
 +
 max 3x60W (E 14) – D 45



Giocasta soffitto 5

max 6x40W (E 14) – D 45
 +
 max 5x60W (E 14) – D 45

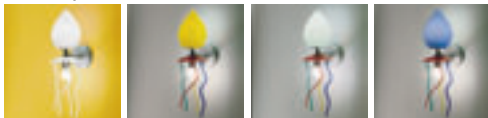


Giocasta terra

max 3x40W (E 14) – D 45
 +
 max 2x60W (E 14) – D 45

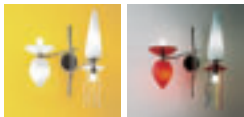


Giocasta parete 1



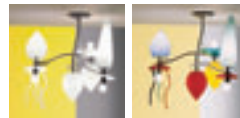
Milky white Yellow Green Blue

Giocasta parete 2



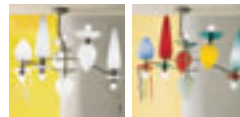
Milky white Multicolor

Giocasta soffitto 3



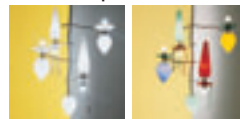
Milky white Multicolor

Giocasta soffitto 5



Milky white Multicolor

Giocasta sospensione



Milky white Multicolor

Giocasta terra



Milky white Multicolor



Giocasta soffitto 3



Giocasta soffitto 5



Giocasta parete 1



Giocasta parete 2



Giocasta sospensione

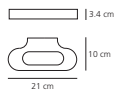
Talo parete halo
Talo parete fluo

design
 Neil Poulton
 2002



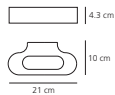
Awards

Prix "L'Observateur du Design 2002"
 "Etoile 2002" – Paris (France)
 Reddot Design Award
 2002 – Essen (Deutschland)
 iF Product Design Award
 2002 – Hannover (Deutschland)
 Compasso d'Oro / ADI – Selezione
 2002 Milano (Italia)



Talo parete halo

1x150W (R7s) – QT-DE 12, included



Talo parete fluo

1x18W (G 24 q-2) – TC-DEL



Corpo in alluminio verniciato o cromato. Disponibile nella versione con sorgente alogena o fluorescente compatta. Emissione di luce diretta e indiretta. Colori: grigio alluminio, bianco, cromo lucido o cromo opaco.

Body in painted aluminium or chromed. Available both in halogen or compact fluorescent light source version. Direct and indirect light emission.
 Colours: aluminium grey, white, polished or opaque chrome.

Corps en aluminium verni. Disponible avec source halogène ou avec source fluorescente compacte. Emission lumineuse directe et indirecte.
 Couleurs: gris aluminium, blanc, chromé poli ou chromé opaque.

Körper aus lackiertem oder verchromtem Aluminium. Erhältlich mit Halogen- oder Kompaktleuchtstofflampe. Direkte und indirekte Lichtverteilung.
 Farben: Weiß, Aluminiumgrau, Chrom or Matt-Chrom.

Cuerpo de aluminio pintado o cromado. Disponible en versión con fuente de luz halógena o fluorescente compacta. Emisión de luz directa e indirecta.
 Colores: gris aluminium, blanco, cromo pulido o cromo mate.



Talo parete halo



Talo parete fluo

Premi / Musei
 Awards / Museums
 Prix / Musées
 Auszeichnungen / Museen
 Premios / Museos

Informazioni tecniche
 Technical information
 Informations techniques
 Technische Daten
 Datos técnicos

Varianti colore
 Colour range
 Variantes de couleurs
 Farbausführungen
 Variante colores



Classe I
Class I
Classe I
Klasse I
Clase I

Apparecchio nel quale la sicurezza elettrica è garantita da un conduttore supplementare di protezione (messa a terra) collegato alla struttura metallica della lampada.

A light fitting whose safety is guaranteed by an additional protective conductor (earth) connected with the metal frame of the lamp.

Appareil où la sécurité électrique est garantie par un conducteur supplémentaire de protection (mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe.

Beim Betrieb und bei der Wartung müssen alle berührbaren Metallteile der Leuchte, die im Fehlerfall Spannung annehmen können, leitend mit dem Schutzleiteranschluß verbunden sein.

La seguridad eléctrica está garantizada por un cable protector adicional (toma de tierra) conectado a la estructura metálica del aparato.



Classe II
Class II
Classe II
Klasse II
Clase II

Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento fondamentale, ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato. Queste misure non comportano dispositivi per la messa a terra e non dipendono dalle condizioni di installazione.

Light fittings whose safety is guaranteed by the double reinforced insulation of conductive parts, with no earth.

Appareil où la sécurité électrique est garantie par un double niveau d'isolation sans dispositif de mise à la terre.

Bei Leuchten der Klasse II ist der Berührungsschutz durch eine Schutzisolierung gegeben. Alle spannungsführenden Teile haben außer der Betriebsisolation noch eine zusätzliche Isolation.

Aparatos con protección contra descargas eléctricas basada no sólo en el aislamiento fundamental sino también en medidas adicionales de seguridad constituidas por un doble aislamiento o un aislamiento reforzado. Estas medidas no incluyen dispositivo de toma de tierra y no dependen de las condiciones de la instalación.



Classe III
Class III
Classe III
Klasse III
Clase III

Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza e in cui non si producono tensioni superiori alla stessa. Nota: un apparecchio in classe III non deve essere provvisto di messa a terra di protezione.

This light fixture is fitted with a protection device against electric shock that features a very low voltage power supply and prevents it from generating higher voltages. Note: a class III fixture does not have to be equipped with a protection grounding.

Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques se base sur l'alimentation à très basse tension de sécurité et dans lequel ne se produisent pas de tensions supérieures à 50V. Note: un appareil classe III ne nécessite pas de mise à la terre.

Diese Leuchte ist mit einer Schutzvorrichtung versehen, die einen Betrieb mit einer Schutzkleinspannung vorsieht und keine höheren Spannungen zuläßt. Bemerkung: eine Leuchte der Klasse III wird mit keiner Schutzterdung ausgestattet.

Aparatos en los que la protección contra descargas eléctricas se basa en un sistema de alimentación de bajo voltaje que impide que se generen voltajes superiores. Nota: un aparato de clase III no debe equiparse con toma de tierra.

IP...

Grado di protezione
Protection degree
Indice de protection
Schutzart
Grado de protección

Gli apparecchi elettrici sono predisposti per impedire l'intrusione e il contatto di corpi solidi e liquidi con le parti in tensione. La resistenza alla penetrazione di solidi o liquidi è espressa dalla sigla IP, seguita da due numeri che esprimono il grado di protezione: la prima cifra è riferita ai corpi solidi, la seconda ai liquidi.

Electric fittings are preset in order to prevent the intrusion and contact with solids and liquids with live parts. Resistance against the penetration of solids and liquids is expressed by the initials IP, followed by two digits that stand for the degree of protection: the first referring to solids, the second to liquids.

Les appareils électriques sont conçus afin d'éviter toute intrusion ou contact de corps solides et liquides avec les parties sous tension. La résistance à la pénétration de solides ou liquides est exprimée par le sigle IP, suivi de deux chiffres qui expriment le degré de protection: le premier chiffre concerne les corps solides, le second les liquides.

Die Leuchten sind ausgestattet, um das Eindringen und den Kontakt von Festkörpern und Flüssigkeiten zu verhindern. Hinter den Kennbuchstaben "IP" gibt die erste Kennziffer den Fremdkörperschutz an, die zweite Kennziffer den Schutz gegen Eindringen von Wasser.

Los aparatos eléctricos están preparados para impedir la entrada y el contacto de cuerpos sólidos y de líquidos con las partes eléctricas. La resistencia a la penetración de sólidos y líquidos se expresa mediante las siglas IP seguidas de un número de dos dígitos que expresa el grado de protección: el primer dígito se refiere a los objetos sólidos, y el segundo, a los líquidos.



Lampade da tavolo
Table lamps
Lampes de table
Tischleuchten
Lámparas de sobre-mesa



Certificazione di conformità europea
Certification of European conformity
Certificat de conformité à la norme Européenne
Zertifcation nach der europäischen Norm
Certificado de conformidad europeo



Lampade da terra
Floor lamps
Lampadaires
Stehleuchten
Lámparas de pie



Istituto Italiano del Marchio di Qualità
Italian Institute of Quality Mark
Institut Italien de la Marque de Qualité
Italienisches Institut für Qualitätsmarkisierung
Istituto Italiano de la Marca de Calidad



Lampade da parete
Wall lamps
Appliques
Wandleuchten
Apliques



Apparecchio idoneo al montaggio su superfici infiammabili
Luminaire suitable for installation on inflammable surfaces
Appareil utilisable sur les surfaces inflammables
Gerät zum unmittelbaren Einbau in entflammablen Flächen geeignet
Aparato indicado para el montaje sobre superficies inflamables



Lampade da soffitto
Ceiling lamps
Plafonniers
Deckenleuchten
Plafones



GOST - Certificazione di conformità valida per la Federazione Russa
GOST - Certification for Russian Federation
GOST - Certificat de conformité pour la Fédération Russe
GOST - Zertifcation nach der europäischen Norm für die russische Föderation
GOST - Certificado de conformidad con validez para la Federacion Rusa










































Lampada a sospensione
Suspension lamps
Suspensions
Pendelleuchte
Lámparas de suspensión



Regolatore d'intensità luminosa
Dimmer
Variateur d'intensité lumineuse
Dimmer
Dimmer

Sorgenti luminose
Light sources
Sources lumineuses
Lampen
Fuentes de luz

		ILCOS L	LBS	OSRAM	PHILIPS	Volt	Watt		lm	Ra	*
Incandescent Incandescent Sources incandescentes Glühlampen Incandescentes		IBP/W	D 45	SF15SM		230	15	E 14	90	1A	
		IBP/W	D 45	SF25SM		230	25	E 14	200	1A	
		IBP/W	D 45	SF40SM	11978	230	40	E 14	400	1A	
		IBP/W	D 45	SF60SM		230	60	E 14	660	1A	
		IAA/W	A 60	N40SM	11466	230	40	E 27	430	1A	
		IAA/W	A 60	HR 60 KL/M	11480/11381	230	60	E 27	730	1A	
		IAA/C	A 65	FR 150/ACL 150	90492/56030	230	150	E 27	2200	1A	
		IAA/C	A 80	FR 200/ACL 200	90591/24763	230	200	E 27	3150	1A	
		IAA/W	A 60	BELLA T60 016832		230	75	E 27	840	1A	
		IAA/W	A 60	BELLA T60 016849		230	100	E 27	1200	1A	
		IRA	A-CS 60			230	75	E 27	950	1A	⊙
		IRA	A-CS 65	N100CA	20185	230	100	E 27	1100	1A	
		IRR	R 63	HALOLUX	NR 63	230	60	E 27		1A	
		IRR	R 80	VE100	12500	230	100	E 27		1A	
		IAG	G 80			230	100	E 27	1000	1A	
IAG		G 95	OP100G95	34847	230	100	E 27	890	1A		
IAG		G 95			230	150	E 27	1800	1A		
IAG		G 120			230	100	E 27	890	1A		
IAG		G 120	OP150G120		230	150	E 27	1800	1A		
Alogene a tensione di rete Halogen at main voltage Halogènes tension de réseau Hochvolt-halogenlampe Halógena a la tensión de red		HSG	QT 26	64862TIM		230	60	E 14	780	1A	
		HSG	QT 32	64472KL/M	83656	230	60	E 27	780	1A	
		HSG	QT 32	64474 KL/M		230	75	E 27	1050	1A	
		HSG	QT 32	64476 KL/M	13662	230	100	E 27	1400	1A	
		HSG	QT 32	64478 KL/M	13946	230	150	E 27	2500	1A	
		HSG	QT 32	64480 KL/M		230	250	E 27	4200	1A	
		HAGS	QPAR-CB 16		Twistline Alu	230	50	GU 10	750	1A	
		HRGS	QPAR-CB 16	64826 FL	Twistline Dichroic	230	50	GZ 10	750	1A	
		HAG-PARD	PAR 20	64832 SP/FL	PAR 20/..	230	50	E 27		1A	
		HAG-PARD	PAR 30	64845 SP/FL	PAR 30S	230	75	E 27		1A	
		HSG	PAR 30			230	100	E 27		1A	
		HAG-PARD	PAR 38		PAR 38	230	100	E 27		1A	⊙
			HDG	QT-DE 12	64690	100 T3Q/CL/P	230	100	R7s	1650	1A
	HDG		QT-DE 12	64695	150 T3Q/CL/P	230	150	R7s	2600	1A	
	HDG		QT-DE 12	64698	200 T3Q/CL/P	230	200	R7s	3200	1A	
	HDG		QT-DE 12	64701	300 T3Q/CL/P	230	300	R7s	5000	1A	
	HDG		QT-DE 12	63469 IRC	400 T3Q/CL/P	230	400	R7s	7000	1A	
	HDG		QT-DE 12	64702		230	500	R7s	9500	1A	
	HSG	QT 18	64473 KL/AM		230	75	B 15d	1100	1A		
	HSG	QT 18	64475 KL/AM	12122/12119	230	100	B 15d	1400	1A		
	HSG	QT 18	644471 KL/AM	12121/12118	230	150	B 15d	2250	1A		
	HSG	QT 18	64497 KL/AM		230	250	B 15d	4200	1A		
	HSG	QT 14	66670		230	60	G 9	820	1A		
	HSG	QT 14	66675		230	75	G 9	1100	1A		
Alogene a bassa tensione Low voltage halogen Halogènes très basse tension Niedervolt-halogenlampen Halógena de bajo voltaje		HSG	QT 9	644155	13284	12	10	G 4	140	1A	
		HSG	QT 9	64435U	13091	12	20	G 4	320	1A	
		HSG	QT 12	64432S	13103	12	35	GY 6,35	600	1A	⊙
		HSG	QT 12	64440S	13102	12	50	GY 6,35	950	1A	
	HSG	QT 12	64450U	13101	12	75	GY 6,35	1600	1A		
Alogene dicroiche Dichroic halogen Halogène dichroïques Multi-mirror halogenlampen Halógena dichroica		HRGI	QR-CBC 35	44890	12300	12	20	GU 4		1A	
		HRGI	QR-CBC 35	44892	12312	12	35	GU 4		1A	
		HRGI	QR-CBC 51	44860	6642..	12	20	GU 5,3		1A	⊙
		HRGI	QR-CBC 51	44865	6645..	12	35	GU 5,3		1A	
		HRGI	QR-CBC 51	44870	6648..	12	50	GU 5,3		1A	
Ioduri metallici Metal halide Iodures métalliques Metaldampflampen Yoduro metálico		MD	HIT-DE	HQI-TS 70/..	MHN-TD 70 W	230	70	RX 7s	5500	1B	
		MD	HIT-DE		CDM TD 70 W	230	70	RX 7s	6300	1B	⊙
		MD	HIT-DE	HQI-TS 150/..	MHN-TD 150 W	230	150	RX 7s-24	11250	1B	±45°
		MD	HIT-DE		CDM TD 150 W	230	150	RX 7s-24	13500	1B	
		MT	HIT	HCI-TC 977249	CDM TC 200006	230	35	G 8,5	3300	1B	
			MT	HIT	HQI-T		230	70	E 27	6600	1B
	MT		HIT	HQI-T		230	150	E 40	14000	1B	
		ME	HIE	HQI-E		230	70	E 27	4900	1B	⊙
		ME	HIE	HQI-E		230	100	E 27	8000	1B	
		ME	HIE	HCI-E 636825	HPI plus 181145 30	230	250	E 40	24100	1A	
ME		HIE	HQI-E 305431	HPI plus 182524 42	230	400	E 40	42000	1A		

		ILCOS L	LBS	OSRAM	PHILIPS	Volt	Watt		lm	Ra	*
Fluorescenti lineari Linear fluorescent Sources fluorescentes lineaires Leuchtstofflampen Fluorescentes lineales		FD	T 2	FM 11 W/730 11		230	11	W 4,3x8,5d	750	1A	
		FD	T 2	FM 11 W/730 13		230	13	W 4,3x8,5d	930	1A	
		FD	T 16	L 13/..	TL5-HE	230	13	G 5	950	1B	
		FD	T 16	FH 14/..	TL5-HE	230	14	G 5	1350	1B	
		FD	T 16	FH 21/..	TL5-HE	230	21	G 5	2000	1B	
		FD	T 16	FQ 24/..	TL5-HE	230	24	G 5	1900	1B	
		FD	T 16	FH 28/..	TL5-HE	230	28	G 5	2900	1B	
		FD	T 16	FH 35/..	TL5-HE	230	35	G 5	3650	1B	
		FD	T 16	FQ 39/..	TL5-HE	230	39	G 5	3500	1B	
		FD	T 16	FQ 54/..	TL5-HO	230	54	G 5	5000	1B	
		FD	T 16	FQ 80/..	TL5-HO	230	80	G 5	7000	1B	
		FD	T 26	L 18/..	TL-d 18 W	230	18	G 13	1350	1B	
		FD	T 26	L 36/..	TL-d 36 W	230	36	G 13	3350	1B	
		FD	T 26	L 58/..	TL-d 58 W	230	58	G 13	5200	1B	
	Fluorescenti compatte Compact fluorescent Sources fluorescentes compactes Kompaktleuchtstofflampen Fluorescentes compactos		FSQ	TC-D	Dulux D 10 W	PL-C 10 W	230	10	G24 d-1	600	1B
		FSQ	TC-D	Dulux D 13 W	PL-C 13 W	230	13	G24 d-1	900	1B	
		FSQ	TC-D	Dulux D 18 W	PL-C 18 W	230	18	G24 d-2	1200	1B	
		FSQ	TC-D	Dulux D 26 W	PL-C 26 W	230	26	G24 d-3	1800	1B	
		FSQ	TC-DEL	Dulux D/E 13 W	PL-C 13 W/4p	230	13	G24 q-1	900	1B	
		FSQ	TC-DEL	Dulux D/E 18 W	PL-C 18 W/4p	230	18	G24 q-2	1200	1B	
		FSQ	TC-DEL	Dulux D/E 26 W	PL-C 26 W/4p	230	26	G24 q-3	1800	1B	
		FSD	TC-S	Dulux S 9 W	PL-S 9 W	230	9	G 23	600	1B	
		FSD	TC-S	Dulux S 11 W	PL-S 11 W	230	11	G 23	900	1B	
		FSD	TC-L	Dulux L 18 W	PL-S 18 W/4p	230	18	2G 11	1200	1B	
		FSD	TC-L	Dulux L 24 W	PL-S 24/4p	230	24	2G 11	1800	1B	
		FSD	TC-L	Dulux L 36 W	PL-S 36/4p	230	36	2G 11	2900	1B	
		FSD	TC-L	Dulux L 40 W	PL-S 40/4p	230	40	2G 11	3500	1B	
		FSD	TC-L	Dulux L 55 W	PL-S 55 /4p	230	55	2G 11	4800	1B	
		FSD	TC-SEL	Dulux S/E 7 W	PL-S 7W/4p	230	7	2G 7	400	1B	
		FSD	TC-SEL	Dulux S/E 11 W	PL-S 11W/4p	230	11	2G 7	900	1B	
		FSM	TC-T	Dulux T 26 W	PL-T 26 W	230	26	GX 24 d-3	1800	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 18 W	PL-T 18 W	230	18	GX 24 q-2	1200	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 26 W	PL-T 26W/4p	230	26	GX 24 q-3	1800	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 32 W	PL-T 32W/4p	230	32	GX 24 q-3	2400	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 42 W	PL-T 42W/4p	230	42	GX 24 q-4	3200	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 57 W	PL-T 57W/4p	230	57	GX 24 q-5	4300	1B	
		FSM	TC-TEL	Dulux T/E 70 W		230	70	GX 24 q-6	5200	1B	
		FSM	TC-TEL		PL-H 264039 25	230	120	2 G 8	9000	1B	
		FSS	TC-F	Dulux F 18 W		230	18	2 G 10	1100	1B	
		FSS	TC-F	Dulux F 24 W		230	24	2 G 10	1700	1B	
		FSS	TC-F	Dulux F 36 W		230	36	2 G 10	2800	1B	
		FSC	T 16-R	FC 22 W	TL-5C-22W	230	22	2 GX 13	1800	1B	
		FSC	T 16-R	FC 40 W	TL-5C-40W	230	40	2 GX 13	3200	1B	
		FSC	T 16-R	FC 55 W	TL-5C-55W	230	55	2 GX 13	4000	1B	
		FB	TC-SER	Circolux EL..		230	28	E 27	1700	1B	
		FB	TC-TSE	Dulux EL 15	PLE-T PRO 15	230	15	E 27	900	1B	
		FB	TC-TSE	Dulux EL 20	PLE-T PRO 20	230	20	E 27	1200	1B	
	FB	TC-TSE	Dulux EL 23	PLE-T PRO 23	230	23	E 27	1500	1B		
	FB	TC-DSE			230	20	E 27	1200	1B		
			Microlight Tech.		230	6		255	1B		
					230	9	GX 53	220	1B		

* Posizione di funzionamento
Function position
Position de fonctionnement
Funktionslage
Posición de funcionamiento

Headquarters

Artemide Spa
via Bergamo, 18
20010 Pregnana Milanese (MI), Italy
T +39.02.935.18.1–935.26.1
F +39.02.9359.02.54–93.59.04.96
numero verde 800.834093
info@artemide.com
www.artemide.com

Architectural division

Artemide Megalit SAS
Z.I. du Breuil
18400 Saint Florent sur Cher
Tel. (+33) 02 48 23 99–09, 12, 13
Fax (+33) 02 48 55 16 23
megalit@artemide.fr

Argentina

Office and Showroom:
Edimetra S.A.
Paraguay 792, 3rd floor
1057 Buenos Aires
Tel. (+54) 4312/4871
Fax (+54) 4312/4871
artemide@elsitio.net

Austria

Artemide Handelsgesellschaft mbh
Altmannsdorferstrasse 86/7
A - 1120 Wien
Tel. (+43) 01/803 21 82
Fax (+43) 01/803 21 82 20
info@artemide.at

Showroom:

Morzinplatz/Salzgries
1010 Wien

Benelux

(Belgium/Holland/Luxemburg)
Artemide Benelux
Beemdstraat 25
1601 Ruisbroek
Tel. (+32) 02/334 84 50
Fax (+32) 02/378 12 17
artemide_benelux@artemide.com

Showroom and Lighting Consultancy Center:

Chaussée de Waterloo 410
1050 Bruxelles
Tel. (+32) 02/534 03 67
Fax (+32) 02/534 32 01
artemide.brussels@scarlet.be

Canada

Head Office / Bureau Chef:
Artemide Canada Ltée/Ltd.
11105 rue Renaude Lapointe
Montréal, Québec H1J 2T4
Tel. (+1) 514/323-6537
Fax (+1) 514/323-8864
Toll free (+1) 888-777-2783
info@artemide.ca

Showrooms:

440, rue Saint-Pierre
Montréal, Québec H2Y 2M5
Tel. (+1) 514/788-3788
Fax (+1) 514/788-4605
infoshowroommtl@artemide.ca

The Distillery Historic District
5 Mill Street, Building 37, suite 101
Toronto, Ontario M5A 3R6
Tel. (+1) 416/628-6718
Fax (+1) 416/628-6827
infoshowroom@artemide.ca

China

Office and Showroom:
Artemide Trading (Shanghai) Co., Ltd
Corporate Avenue Bldg, Tower 2,
Ground Floor Shop 2
202 Hubin Road, Luwan District
200021 Shanghai
Tel. (+86) 21/61223408
Fax (+86) 21/61223410
info@artemide.cn

France

Office, Showroom and Lighting Consultancy Center:
Artemide France Sarl
52, avenue Daumesnil
75012 Paris
Tél. (+33) 01 43 44 44 44
Fax (+33) 01 43 44 44 42
artemide@artemide.fr

Germany

Office and Showroom:
Artemide GmbH
Hans-Böckler-Straße 2
58730 Fröndenberg
Postfach 1164
58717 Fröndenberg
Tel. (+49) 02373/975-0
Fax (+49) 02373/975-209
pr@artemide.de

Great Britain

Office, Showroom and Lighting Consultancy Center:
Artemide GB Ltd.
106 Great Russell Street
London WC1B 3NB
Tel. (+44) 020/76315200
Fax (+44) 020/76315222
info@artemide.co.uk

Greece

Office and Showroom:
Artemide Hellas S.A.
34, Solonos Str.
10 673 Athens
Tel. (+30) 210/3646770-4-5
Fax (+30) 210/3646823
info@artemide.gr

Showroom:

92, G. Papandreou Str.
54 665 Thessaloniki
Tel. (+30) 2310/403934-5
Fax (+30) 2310/403936

Hong Kong

Office and Showroom:
Artemide Ltd.
Shop 111 Ruttonjee Centre
11 Duddell Street, Central
Hong Kong
Tel. (+852) 25230333 - 28826863
Fax (+852) 28450544 - 28826866
info@artemide.com.hk

Italy

Artemide Italia S.r.l.
Via Bergamo 18
20010 Pregnana Milanese (MI)
Tel. (+39) 02/93518-1 - 93526-1
Fax (+39) 02/93590254 - 93590496
info@artemide.com

Showroom & Lighting Consultancy Center:

Via Manzoni 12
20121 Milano
Tel. (+39) 02/778712201 - 778712202
Fax (+39) 02/778712206
manzoni@artemide.com

Showrooms:

Corso Monforte 19
20122 Milano
Tel. (+39) 06/36006930 - 794039
Fax (+39) 02/794039
monforte@artemide.com

Via Margutta 107
00187 Roma
Tel. (+39) 06/36001802 - 36001808
Fax (+39) 06/36001810
margutta@artemide.com

Via Gaetano Filangieri 16/C
80121 Napoli
Tel. (+39) 081/4207283
Fax (+39) 081/4107563
filangieri@artemide.com

Japan

Artemide Japan K.K.
World East Bldg. 5F
Shibuya 1-23-18 Shibuya-ku
Tokyo 150-0002
Tel. (+81) 03-3797-4400
Fax (+81) 03-3797-4411
e-mail: info@artemide.co.jp

Portugal

Office & Showroom:
Artemide Iluminação S.A.
Rua da Garagem 3
2795-021 Carnaxide - Lisboa
Tel. (+351) 21 416 90 70
Fax (+351) 21 416 90 79
artemide.sa@mail.telepac.pt

Russia

Office and Showroom:
Artemide OOO
Bolshoj Zlatoustinskij Pereulok
bldg 1, office 100
101000 Moscow
Tel. (+7) 495 984 22 38
Fax (+7) 495 984 22 39
info@artemide.ru
www.artemide.ru

Scandinavia

Artemide Scandinavia AVS
Strandvejen 66 B
2900 Hellerup - Denmark
Tel. (+45) 70201700
Fax (+45) 70201701
info@artemide.dk

Spain

Artemide S.A.
C/Vico, 12-18
08021 Barcelona
Tel. (+34) 93/4783911
Fax (+34) 93/3707306
artemide@artemide.es

Switzerland

Artemide Illuminazione SA
Via Marconi 2
6900 Lugano
Tel. (+41) 091/9508820
Fax (+41) 091/9508821
info@artemide.ch

Showroom:

Bärengasse 16
8001 Zurich

United Arab Emirates

Representative Office:
Artemide Middle East-Dubai Office
P.O. Box 18526 Dubai
LOB 16-204
Jebel Ali Free Zone
Tel. (+971) 4/8872022
Fax (+971) 4/8872023
artemide@eim.ae

U.S.A.

Headquarters
Artemide Inc.
1980 New Highway
Farmingdale, NY 11735
Tel. (+1) 631-694-9292
Fax (+1) 631-694-9275
info@artemide.us
online store: www.artemidestore.com

Regional Showrooms & Customer Service Centers:

Atlanta, GA
1011 Monroe Dr.
Atlanta, GA 30306,
Tel. (+1) 404-881-6567
Fax (+1) 04-881-6805
atlanta@artemide.us

Boston, MA
343 Congress Street
Boston, MA 02210,
Tel. (+1) 617-423-1450
Fax (+1) 17-423-1451
boston@artemide.us

Chicago, IL
223 West Erie Street
Chicago, IL 60610,
Tel. (+1) 312-475-0100
Fax (+1) 312-475-0112
chicago@artemide.us

Dallas, TX
Dallas Design District
1621A Oak Lawn,
Dallas, TX 75207,
Tel. (+1) 214-747-8344
Fax (+1) 214-747-1274,
dallas@artemide.us

Denver, CO
(Area Sales office only)
7692 Bison Ct
Littleton, CO 80125,
Tel. (+1) 303-683-0636
Fax (+1) 303-471-6536
denver@artemide.us

Honolulu, HI
Artemide @ HDC
1250 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
Tel. (+1) 808-956-1250
Fax (+1) 808-956-1255
info@honoluludesigncenter.com

Los Angeles, CA
9006 Beverly Blvd.,
West Hollywood, CA 90048
Tel. (+1) 310-888-4099
Fax (+1) 310-888-4098,
losangeles@artemide.us

Miami, FL
277 Giralda Ave.
Coral Gables, FL 33134
Tel. (+1) 305-444-5800
Fax (+1) 305-444-5801
miami@artemide.us

Minneapolis, MN
International Market Square
275 Market Street
Minneapolis, MN 55405
Tel. (+1) 612-340-5310
Fax (+1) 612-340-5311
minneapolis@artemide.us

New York, NY
46 Greene Street
New York, NY 10013
Tel. (+1) 212-925-1588
Fax (+1) 212-925-2429
newyork@artemide.us

Philadelphia, PA
232 North 2nd Street
Philadelphia, PA 19106
Tel. (+1) 215-733-9877
Fax (+1) 215-733-9878
philadelphia@artemide.us

San Diego, CA
301 4th Avenue
San Diego, CA 92101
Tel. (+1) 619-232-6072
Fax (+1) 619-232-6208
sandiego@artemide.us

San Francisco, CA
855 Montgomery Street
San Francisco, CA 94133
Tel. (+1) 415-393-9955
Fax (+1) 415-393-9959
sanfrancisco@artemide.us

Scottsdale, AZ
7550 E. Greenway Rd., suite 110
Tel. (+1) 480-334-8740
scottsdale@artemide.us

Seattle, WA
310 Occidental Avenue S.
Seattle, WA 98104
Tel. (+1) 206-903-1511
Fax (+1) 206-903-1541
seattle@artemide.us

St. Louis, MO
4727 McPherson Avenue
St. Louis, MO 63108
Tel. (+1) 314-361-0107
Fax (+1) 314-454-0112
stlouis@artemide.us

Washington D.C.
415 8th Street NW
Washington, D.C. 20004
Tel. (+1) 202-783-0133
Fax (+1) 202-783-9144
washingtondc@artemide.us

Per gli indirizzi dei distributori
Artemide nel mondo visitate il sito
www.artemide.com

For Artemide points of sale worldwide
visit our website www.artemide.com

Pour trouver les adresses des revendeurs
Artemide à travers le monde, visitez le site:
www.artemide.com

Die Adressen der **Artemide** Händler
weltweit finden Sie auf unserer Internetseite
www.artemide.com

Para las direcciones de los distribuidores
Artemide en el mundo visitad la página
www.artemide.com

Artemide Showrooms





© Artemide S.p.A.

Graphic design
Studio Cerri & Associati
Pierluigi Cerri
Alessandro Colombo
with Elisabetta Presotto

Cover
Fulvio Bonavia

Photographers
Jean Pierre Maurer
Manuel Maurer
Miro Zagnoli
Ballo & Ballo
Amendolagine–Barracchia
Gio Pini

Linus Lintner
Oliviero Toscani
Marirosa Toscani Ballo
Renzo Mazzolini
Koji Horiuchi
Sergio Pirrone
Studio Kamos Mecit Gulaydin
and other authors

Project coordination
Susanna Crisanti – Artemide S.p.A.

Prepress
Actualtype S.r.l.

Print
Giunti Industrie Grafiche S.p.A.
September 2008



Artemide S.p.A.
si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo.

Artemide S.p.A.
reserves the right to change, at any time and without prior warning, the technical specifications of any product illustrated in this catalogue.

Artemide S.p.A.
se réserve le droit de modifier, à n'importe quel moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des éléments illustrés dans ce catalogue.

Artemide S.p.A.
behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern.

Artemide S.p.A.
se reserva la facultad de modificar, en cualquier momento y sin aviso previo, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo.



Winner European Design Prize '97

Compasso D'oro
1967–1989–1994–2004

